

THOMSON

TDWBI1440AFULL

**LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE
INGEBOUWDE VAATWASSER
MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA ENCASTRADA
LAVASTOVIGLIE DA INCASSO
BUILT-IN DISHWASHER**



 MANUEL D'UTILISATION

 HANDLEIDING

 MANUAL DE INSTRUÇÕES

 MANUALE DI ISTRUZIONI

 OPERATING INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

MISES EN GARDE IMPORTANTES	1
DESCRIPTION DU PRODUIT.....	5
AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE.....	6
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	6
PREMIÈRE UTILISATION	22
AVANT DE CHARGER LES PANIERS.....	24
CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE.....	25
CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS	26
SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU	28
PRODUIT DE RINÇAGE	29
PRODUIT DE LAVAGE.....	30
PROGRAMMES DE LAVAGE.....	32
DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE.....	33
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	38
GUIDE DE DÉPANNAGE	43
SPÉCIFICATIONS	46
FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT	47
SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE	48
MISE AU REBUT.....	48

Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité des
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par les
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – pour plus d'informations : www.thomson-brand.com .

Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, noms commerciaux,
noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.


Avertissements

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes;
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode et la fréquence du nettoyage, référez-vous à la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » aux pages 38-46.
- Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés; il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.
- Le nombre maximal de couverts à laver pour ce lave-vaisselle est de 14 couverts.
- Il convient que la porte ne soit pas laissée en position ouverte car cela pourrait présenter un risque de chute.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon de charger le lave-vaisselle, référez-vous à la section « CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE » aux pages 25-26.

- **MISE EN GARDE:** Les couteaux et autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa. La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
- La fiche de la prise de courant doit rester facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode d'installation et comment l'appareil doit être fixé sur son support, référez-vous à la section « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION » aux pages 6-22.

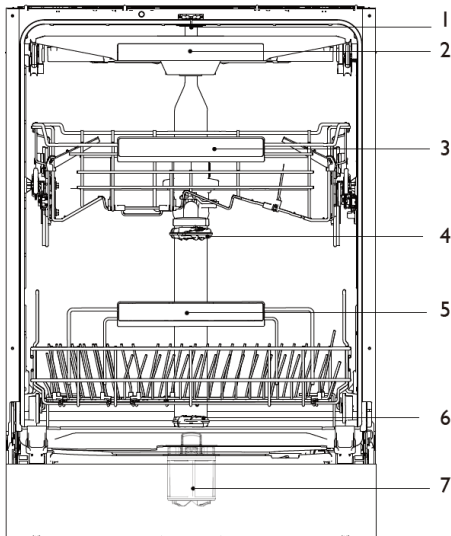
Précautions de sécurité

- L'installation et les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique uniquement.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas l'appareil, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage et l'entretien.
- Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le câble d'alimentation ni sur la jonction entre le câble et la fiche, afin d'éviter tout dommage.
- Ne vous asseyez pas et ne vous tenez pas debout sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle si tous les panneaux de l'appareil ne sont pas correctement en place.
- Lorsque vous faites fonctionner le lave-vaisselle, ouvrez la porte avec précaution, car de l'eau peut jaillir.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la porte lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer vers l'avant.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte.
- Ne lavez pas d'articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « peut être lavé au lave-vaisselle » ou équivalent.
- N'utilisez que des produits de lavage ou des produits de rinçage recommandés pour une utilisation avec un lave-vaisselle domestique, et gardez-les hors de portée des enfants. Vérifiez que le distributeur de produit de lavage est vide à la fin de chaque programme.

- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de savon pour les mains dans le lave - vaisselle.
- Ne modifiez pas les boutons de contrôle.
-  Instructions de mise à la terre :
 - * Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en offrant un chemin de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre.
 - * La fiche doit être branchée dans une prise de courant adaptée installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux.
 - * Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique.
 - * Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou agent chargé de clientèle si vous n'êtes pas sûr(e) que l'appareil est correctement raccordé à la terre.
 - * Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne correspond pas à la prise, faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans ce mode d'emploi.
- Lors du chargement du lave-vaisselle, disposez les objets tranchants de manière à ne pas endommager l'appareil, et placez les couteaux tranchants la pointe vers le bas et le manche vers le haut pour réduire le risque de coupures.
- Ne touchez pas la plaque de filtre située à la base du lave-vaisselle pendant ou juste après utilisation: elle peut être brûlante.
- Les porte-tasses pliables sont conçus pour accueillir des tasses, des verres et des ustensiles de cuisine. Ne vous appuyez pas dessus et ne les utilisez pas pour supporter votre poids.
- Afin de réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Le lave-vaisselle doit être utilisé uniquement avec la plaque de filtre, le filtre et les bras d'aspersion installés.
- En cas d'inutilisation prolongée du lave-vaisselle, coupez l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau.

- Veillez à ne pas surcharger le lave-vaisselle ,au risque d' empêcher la porte de se fermer correctement.
- Si vous utilisez un produit nettoyant pour lave-vaisselle, nous vous recommandons de lancer ensuite immédiatement un programme avec produit de lavage, afin d'éviter tout dommage.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour le lavage des ustensiles ménagers courants. Les objets contaminés par de l'essence, de la peinture, des débris métalliques, ou des substances corrosives, acides ou alcalines ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Évitez de laver les récipients avec des étiquettes collées. Les étiquettes se détachant pendant le cycle peuvent endommager le système de lavage.
- Ne réparez ni ne remplacez aucune pièce de l'appareil et n'effectuez aucune opération d'entretien, sauf si cela est explicitement recommandé dans ce mode d'emploi. Nous vous conseillons de contacter un technicien dûment qualifié et agréé ou le service clientèle.
- Gardez le sol autour de l'appareil propre et sec afin de réduire les risques de glissade.
- Ne laissez pas de matériaux inflammables (peluches, papier, chiffons, produits chimiques. . .) s'accumuler autour ou sous l'appareil.

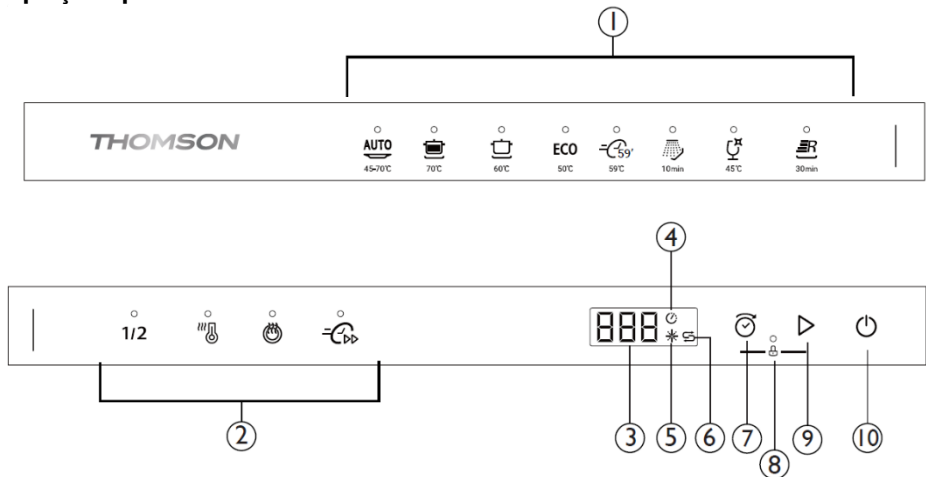
DESCRIPTION DU PRODUIT



- 1 Bras d'aspersion se supérieur
- 2 Panier à couverts/ustensiles
- 3 Panier supérieur (hauteur réglable)
- 4 Bras d'aspersion central
- 5 Panier inférieur
- 6 Bras d'aspersion inférieur
- 7 Filtre

Non illustrés : panneau de commande, distributeurs de produit de lavage / de rinçage (situés à l'intérieur de la porte).

Aperçu du panneau de commande



- 1 Boutons de sélection des programmes de lavage, avec voyants lumineux
- 2 Boutons de de sélection des fonctions avec voyants lumineux
- 3 Affichage
- 4 Voyant de démarrage différé
- 5 Voyant du liquide de rinçage

- 6 Voyant du niveau de sel
- 7 Bouton de démarrage différé
- 8 Fonction de verrouillage (ensemble boutons)
- 9 Bouton START (Mise en marche)
- 10 Bouton ON/OFF/Réinitialisation

Éclairage au sol

L'éclairage au sol externe permet de vérifier si un programme est en cours lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.

État de l'éclairage au sol - Signification	
Pas de lumière	Pas de lavage en cours
Allumé en continu	Lavage en cours
Clignotement lent	Lavage interrompu / Porte ouverte
Impulsion	Départ différé activé
Clignotement rapide	Dysfonctionnement du lave-vaisselle.

AVANT D'INSTALLER VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant de brancher votre lave-vaisselle dans une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre domicile. Cet appareil doit être relié à la terre. Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à l'utilisation de l'appareil sans mise à la terre.

AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation électrique avant d'installer votre lave-vaisselle.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT :

Les conduites d'eau et les appareils électriques doivent être installés par des professionnels. Coupez le courant avant d'installer le lave-vaisselle, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Ce lave-vaisselle doit être installé conformément aux présentes instructions avant d'être utilisé.
- L'installation et l'entretien doivent être réalisés par un technicien de service qualifié et agréé.
- Fixez fermement le lave-vaisselle au meuble adjacent à l'aide des supports de fixation fournis. Un appareil mal fixé peut devenir instable, avec des risques de dommages ou de blessure.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, partiellement démonté, ou si des pièces sont manquantes ou cassées (câble d'alimentation ou fiche endommagé(e) compris).
- N'entreposez ni n'utilisez d'essence, de vapeurs ou d'autres liquides inflammables à proximité du lave-vaisselle.
- Raccordez l'appareil à un circuit d'alimentation électrique correctement dimensionné, sécurisé et adapté afin d'éviter toute surcharge électrique.
- Placez le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne soit pas piétiné, plié, accroché, endommagé ou abîmé.
- N'installez pas et n'entreposez pas le lave-vaisselle dans un endroit exposé au gel ou aux intempéries.
- N'utilisez jamais de rallonge ou de multiprise pour brancher le lave-vaisselle.
- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation comportant un conducteur de mise à la terre ainsi qu'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant adaptée, installée et mise à la terre conformément aux règlements et normes locales en vigueur.

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de

l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute sur la conformité de la mise

à la terre, consultez un électricien qualifié ou un technicien de service qualifié et agréé..

- Si le lave-vaisselle est installé de manière permanente, il doit être raccordé à un système de câblage métallique mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre doit être acheminé avec les conducteurs du circuit et connecté à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.

■ Pièces fournies



Collier de fixation du tuyau de vidange (1)



Tuyau d'arrivée d'eau (1)



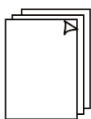
Kit de fixation pour l'installation (1)



Entonnoir à sel (1)



Cuillère doseuse pour poudre de lavage(1)



Instructions d'installation et d'utilisation(1)
Fiche d'installation(1)
Étiquette énergétique(1)



Ruban adhésif étanche(1)
(pour éviter les dégâts liés à l'humidité sur le meuble)



Supports de fixation pour plinthe d'habillage (2)

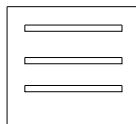


Verre doseur pour liquide de (1)

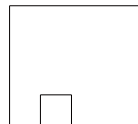
Vis Ø3.5 x 13mm (10)
Vis Ø4 x 25mm (4)
Vis Ø3.5 x 38mm (6)



Feutre de coton (partie basse) (1)

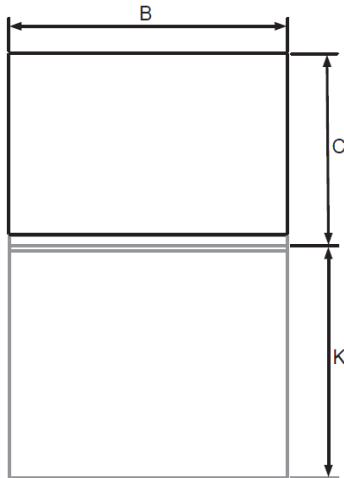


Feutre de coton (partie arrière)(1)

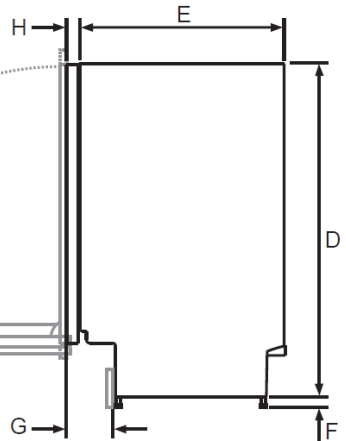


Feutre en coton (partie supérieure)(1)

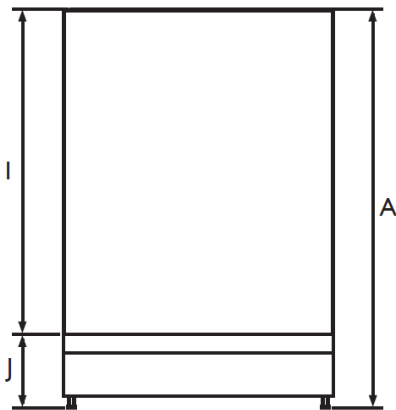
① Dimensions du produit



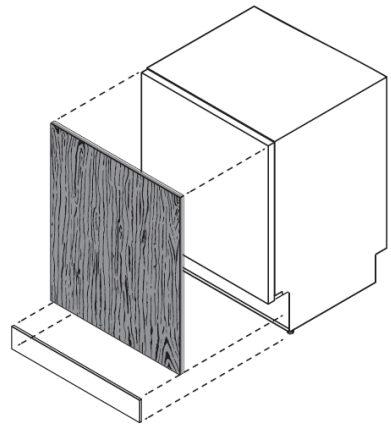
PLAN



PROFIL



AVANT

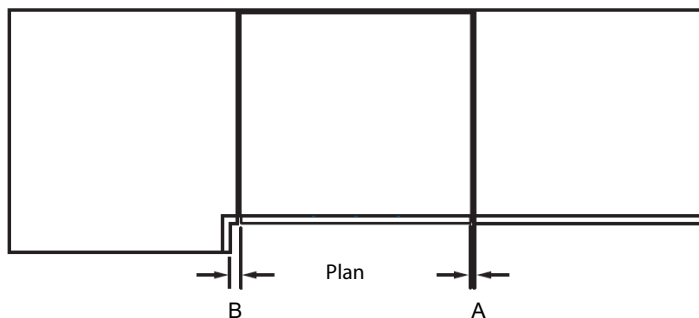


Dimensions du produit	Unité : mm
A Hauteur totale *	820-880
B Largeur totale **	598
C Profondeur totale **	554
D Hauteur du châssis	820
E Profondeur du châssis	521
F Hauteur des pieds *	0-60
G Profondeur du renforcement pour plinthe d'habillage	120
H Profondeur de la porte intérieure **	33
I Hauteur du haut du châssis au bas de la porte intérieure	683
J Hauteur du bas de la porte intérieure au sol *	138

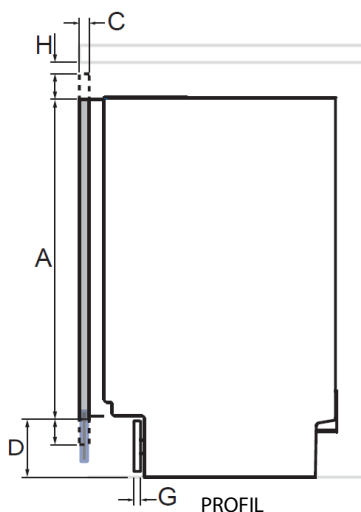
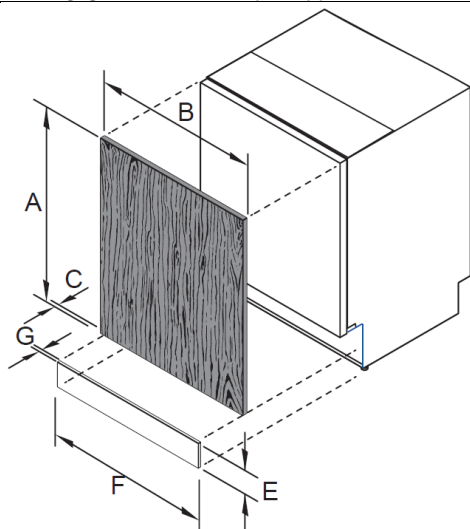
K Profondeur d'ouverture de la porte **	639
---	-----

* varie selon le réglage des pieds de mise à niveau

** hors façade sur mesure et la poignée



Dimensions du meuble	Unité : mm
A Dégagement minimum par rapport à la porte du meuble adjacent	2
B Dégagement minimum par rapport au meuble d'angle	13

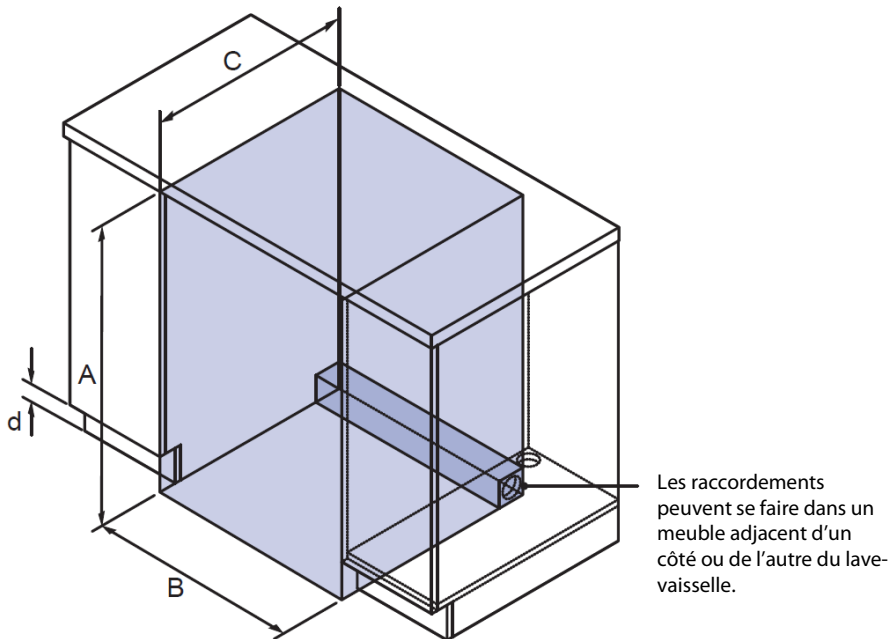


Dimensions de la façade sur mesure	Unité : mm
A Hauteur minimale de la façade de porte sur mesure pour une couverture intégrale de la porte intérieure	677
B Largeur minimale de la façade de porte	596
C Profondeur de la façade de porte	16-25
D Espace entre le bas de la façade de porte et le sol	65-200
E Hauteur de la plinthe d'habillage	65-200
F Largeur minimale de la plinthe d'habillage sur mesure	596

G Profondeur minimale de la plinthe d'habillage	16
H Dégagement minimum entre le haut de la façade de porte et le plan de travail	2
Poids de la façade de porte (avec poignée)	4-9 kg

Les dimensions réelles du produit peuvent varier de de + ou - 2 mm.

② Préparation des meubles



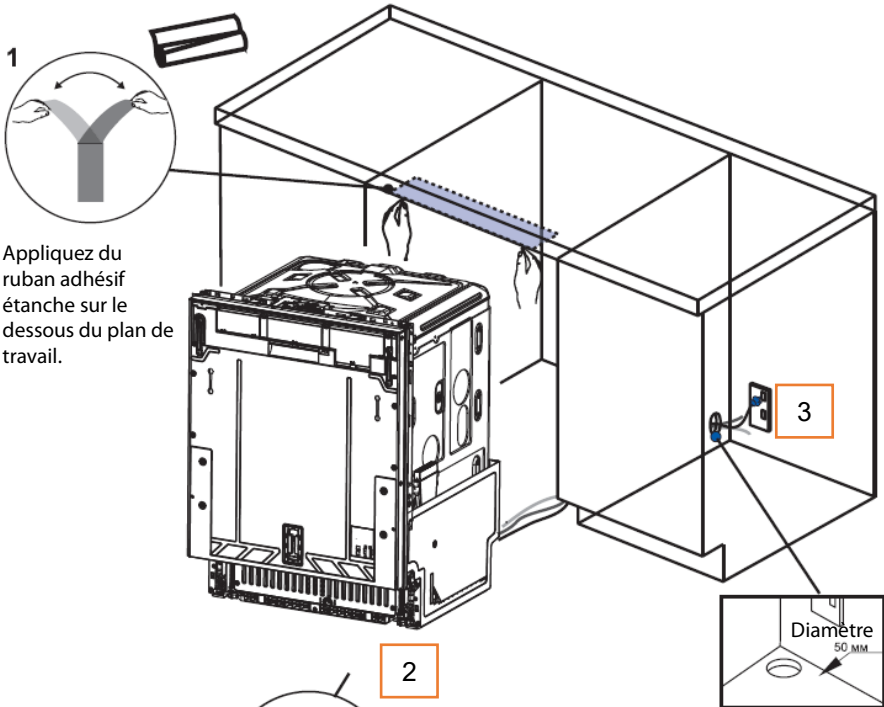
Dimensions du meuble	Unité : mm
A Hauteur intérieure minimale *	820
B Largeur intérieure minimale	600
C Profondeur totale minimale **	580
D Hauteur de la zone de la plinthe d'habillage	65-200

* varie selon le réglage des pieds de mise à niveau

** dont façades de porte de 19 mm sur le meuble adjacent

IMPORTANT !

Pour éviter toute détérioration potentielle du meuble liée à la vapeur d'eau, veillez à ce que toute surface en bois brut autour du lave-vaisselle soit imperméabilisée à l'aide d'une peinture étanche à base d'huile ou de polyuréthane résistant à l'humidité.



- L'accès au système de plomberie et à l'alimentation électrique peut se faire d'un côté ou de l'autre du lave-vaisselle. Veillez à ce que les orifices d'accès au système de plomberie et à l'alimentation électrique aient un diamètre minimale de 50 mm.

IMPORTANT !

La prise de courant doit se trouver dans un meuble adjacent à la niche du lave-vaisselle.

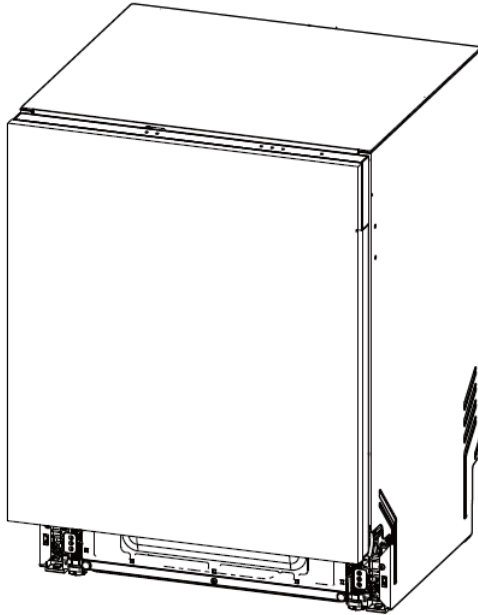
Positionnement et stabilisation du lave-vaisselle

- Ne soulevez pas le lave-vaisselle en le tenant par la poignée de la porte.
- Lors de l'introduction de l'appareil dans son encastrement, veillez à guider les tuyaux et le cordon d'alimentation afin qu'ils ne soient pas noués ou tordus.
- Une fois le lave-vaisselle positionné dans son encastrement, ajustez le pied arrière avec une clé Allen de 6 mm.
- Les pieds avant peuvent également être ajustés manuellement.
- L'ajustement des pieds est recommandé afin que le lave-vaisselle soit à niveau sous le plan de travail et ne risque pas de se renverser.

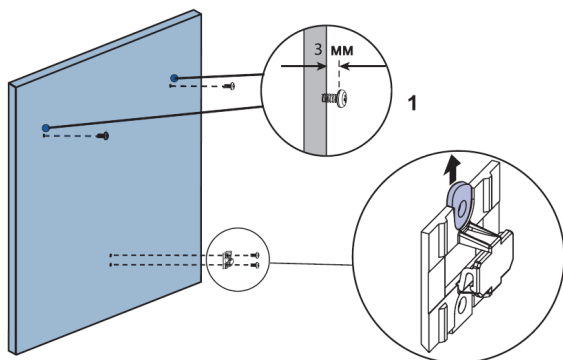
③ Préparation de la façade de porte sur mesure

Spécifications du matériau de la façade de porte

L'avant du lave-vaisselle peut accueillir façade de porte dont les spécifications sont les suivantes : Correctement scellée pour assurer une bonne résistance à l'humidité (50°C à 80% d'humidité relative). S'agissant généralement d'un environnement chaud et humide, l'arrière et les côtés de la façade de porte doivent être imperméabilisés avec une membrane pare-vapeur (en polyuréthane par ex.) afin d'éviter d'endommager la façade.

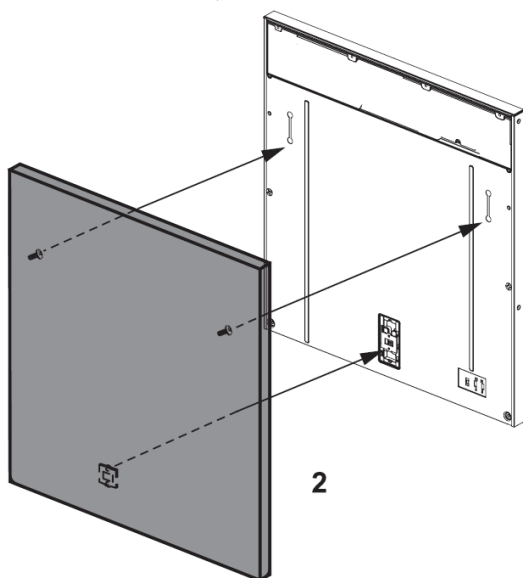


4 Fixation de la façade de porte sur mesure



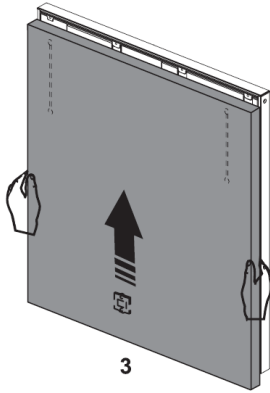
1

Insérez des vis de $\varnothing 3,5 \times 13$ mm dans les trous de guidage et fixez le petit support coulissant sur la façade de porte.



2

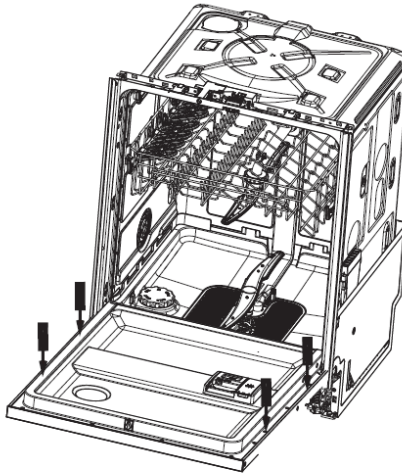
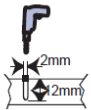
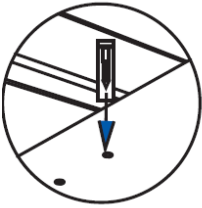
Fermez la porte du lave-vaisselle, puis accrochez la façade sur mesure sur l'avant de la porte.



3
Ajustez la position de la porte jusqu'à ce qu'elle soit correctement alignée.

Ouvrez la porte et retirez les vis avant de les remplacer par des vis de Ø 3,5 x 38mm pour fixer la façade.

4 
[08]x4
Ø 3,5 x 38mm



5

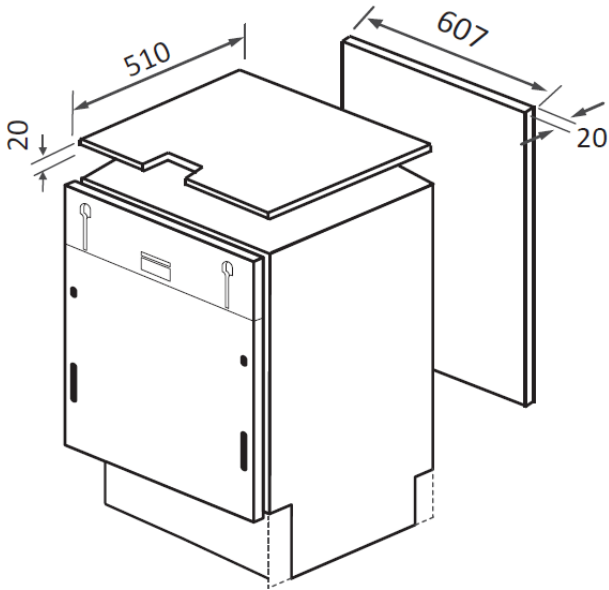
IMPORTANT !

Ajustez les réglages en tournant les vis jusqu'à ce que la porte s'ouvre légèrement, sous l'effet de son propre poids.

Rotation horaire : Ressort tendu
Rotation antihoraire : Ressort relâché

Installation des plaques d'isolation en feutre

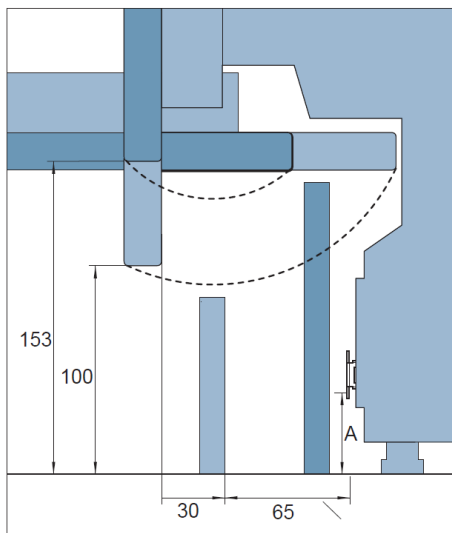
Sortez les plaques d'isolation en feutre arrière et supérieure du sachet d'accessoires.
Suivez la méthode illustrée ci-dessous pour les installer au dos et sur le dessus de l'appareil.
Les plaques d'isolation en feutre permettent de réduire le bruit pendant le fonctionnement et d'améliorer les performances de séchage du lave-vaisselle.



mm

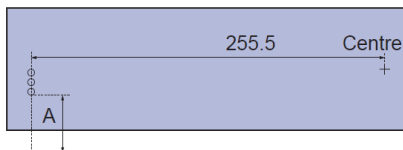
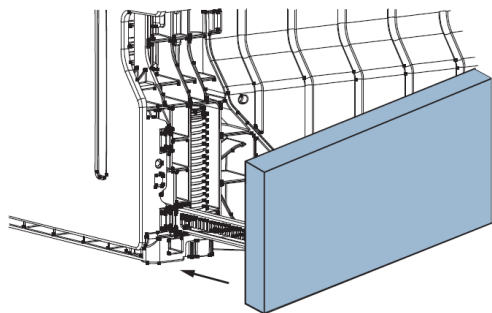
5 Installation de la plinthe d'habillage

Panneau séparé

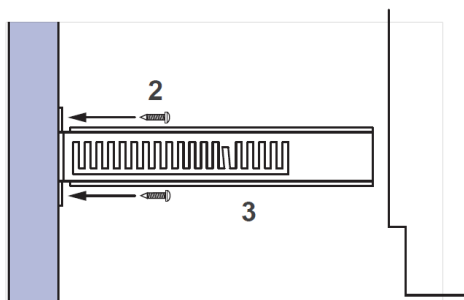


Plage de profondeur de la plinthe d'habillage

Fixez les supports sur le panneau avec des vis de $\varnothing 3$, 5 x 13 mm. Insérez la plinthe d'habillage dans la base de l'appareil et marquez la profondeur d'alignement souhaitée sur les supports. Retirez le panneau. À l'aide d'un tournevis, pliez les languettes marquées vers l'extérieur sur chaque support pour éviter que l'insertion de la plinthe d'habillage ne soit trop excessive ou inadaptée.

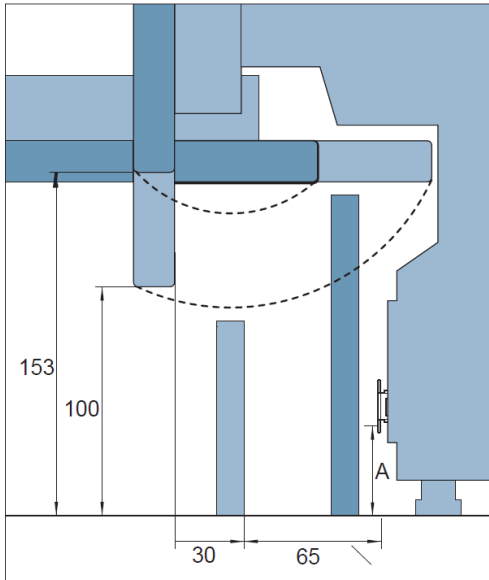


- 1 Marquez les emplacements des trous de guidage pour chaque support. Pour déterminer la hauteur de fixation des supports, mesurez la distance entre le sol et le trou le plus bas du support. Retirez le support de l'appareil et marquez l'emplacement des autres trous en fonction de cette mesure. Remarque : tenez compte du dépassement de la porte et de son amplitude d'ouverture.



- 4 Faites glisser fermement la plinthe d'habillage de part et d'autre du châssis pour la mettre en place.

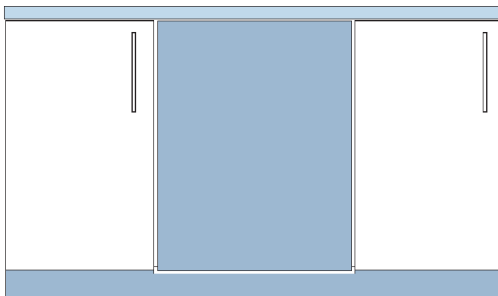
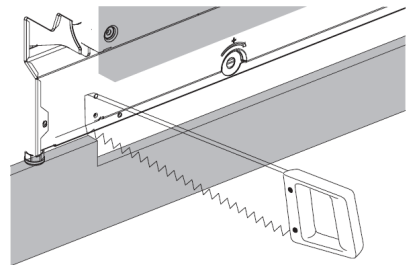
Panneau de façade intégral



Plage de profondeur de la plinthe d'habillage.

2

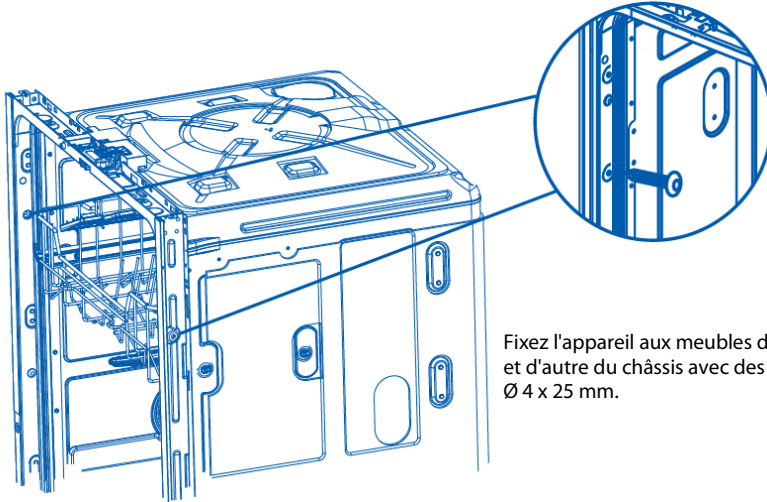
Alignez la plinthe d'habillage avec la position souhaitée et marquez la zone de contact entre celle-ci et labase de la façade de la porte. Coupez l'excédent.



3

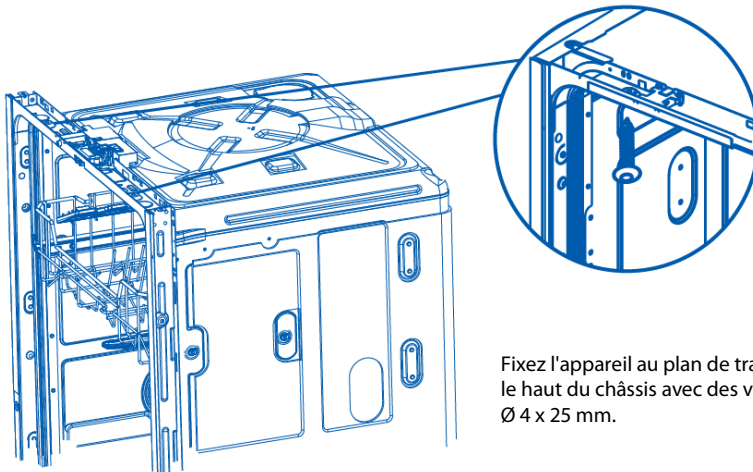
Fixez le panneau de façade intégral aux meubles adjacents.

A. Fixation des parois latérales aux meubles



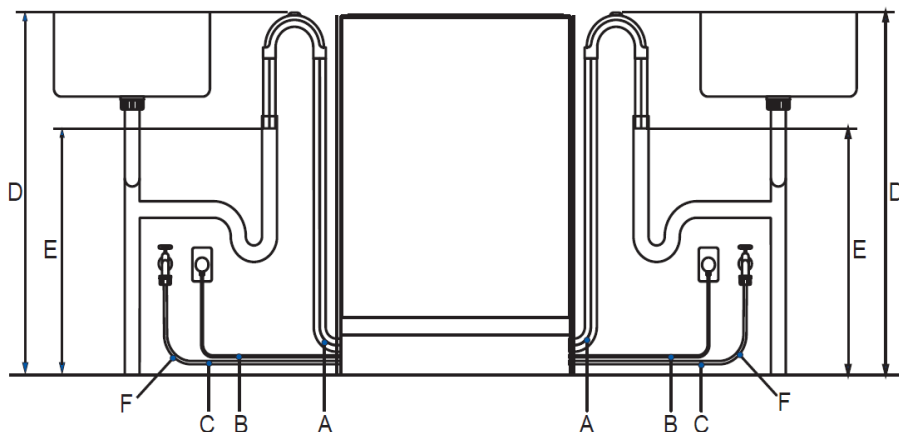
Fixez l'appareil aux meubles de part et d'autre du châssis avec des vis de $\text{Ø} 4 \times 25 \text{ mm}$.

B. Fixation au meuble du dessus (optionnel)



Fixez l'appareil au plan de travail via le haut du châssis avec des vis de $\text{Ø} 4 \times 25 \text{ mm}$.

6 Options de raccordement et de vidange (en fonction de la méthode la plus adaptée à votre installation)



Dimensions du raccordement	Côté gauche	Côté droit
	Unité : mm	Unité : mm
A Longueur du tuyau de vidange	1 650	1 300
B Longueur du cordon d'alimentation *	950	1 450
C Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	1 450	1 300
D Distance entre le sol et le haut du collier de fixation du tuyau	750-883	750-883
E Distance minimale entre le sol et l'extrémité des tuyaux de vidange **	500	500
F Rayon de courbure minimal du tuyau d'arrivée d'eau	200	200

* hors fiche

** selon l'installation du tuyau vertical illustrée. La distance est identique pour tout type d'installation de raccordement.

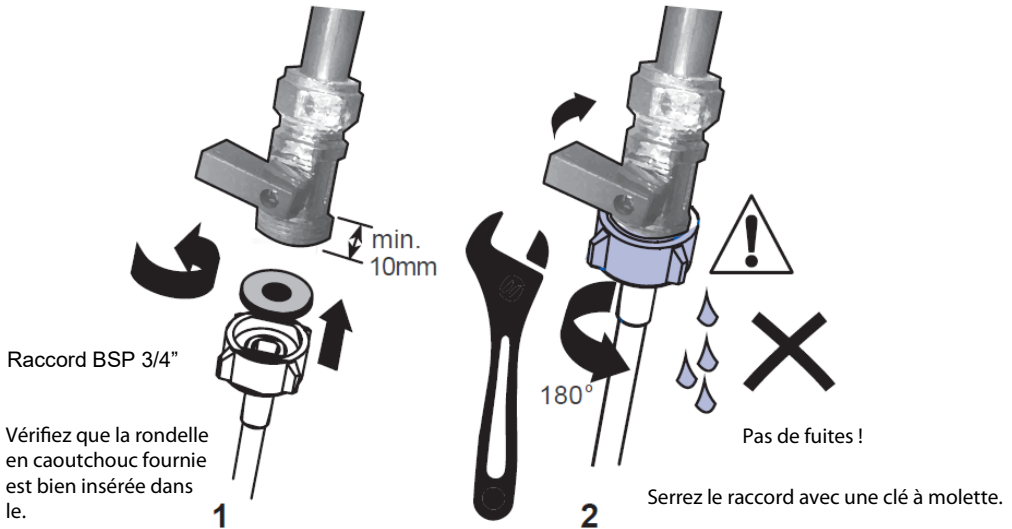
Longueur du cordon d'alimentation et des tuyaux

- Les branchements et raccordements peuvent être effectués à gauche ou à droite de l'appareil dans un meuble adjacent. Référez-vous à la section « Préparation des meubles » pour en savoir plus sur les
- les impératifs et normes d'accès en matière de raccordement. La longueur du tuyau de vidange ne doit pas dépasser 4 m. L'utilisation d'un tuyau de vidange plus long réduirait l'efficacité de l'installation.

Protection anti-débordement

Ce lave-vaisselle est équipé d'une protection anti-débordement, qui empêchera tout écoulement de l'eau en cas de fuite à l'intérieur de l'appareil.

7 Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau à l'alimentation en eau froide



Raccordement -- Raccordement à l'arrivée d'eau

IMPORTANT !

Le lave-vaisselle doit être raccordé à l'arrivée d'eau principale avec le tuyau d'arrivée d'eau fourni.

N'utilisez pas d'anciens tuyaux. Ne raccourcissez pas le tuyau d'arrivée d'eau.

L'appareil ne doit pas être raccordé à un système d'alimentation en eau sans contrôle de la température à moins que le système ne soit équipé d'un mitigeur thermostatique adapté.

- ① Veuillez prendre connaissance des restrictions en matière de pression d'alimentation en eau autorisée.
 - Le lave-vaisselle dispose d'une seule valve de raccordement à l'eau
 - Il est recommandé de le raccorder à l'eau froide pour un fonctionnement et une efficacité énergétique optimaux.
 - La température de l'eau en arrivée ne doit pas dépasser 25 °C.
- ② Veuillez prendre connaissance des restrictions en matière de pression d'alimentation en eau autorisée.
 - Pression minimale: 0,4bar = 4 N/cm² = 40 kPa
 - Si la pression est inférieure à 1 bar, contactez un plombier qualifié.
 - Pression maximale: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 - Si la pression est supérieure à 10 bar, une vanne de réduction de pression doit être installée. Contactez un plombier qualifié.
- ③ Raccordez le tuyau d'arrivée à un robinet d'eau accessible à l'aide d'un raccord BSP 3/4". Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente aucun pli ou pincement susceptible de réduire le débit. Pour une courbure de 90°, une hauteur minimale de 200 mm est nécessaire afin d'éviter tout pli.
 - Assurez-vous que l'eau en arrivée est claire. Si les conduites d'eau n'ont pas été utilisées pendant une longue période, laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit claire et sans impuretés. Le non-

respect de cette consigne pourrait entraîner le blocage du tuyau d'arrivée d'eau et endommager l'appareil.

- ④ Serrez le raccord du tuyau d' un demi-tour supplémentaire après le point de mise au contact du joint.
- ⑤ Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au niveau du raccord.

8 Branchement du produit



Branchement électrique

- Le lave-vaisselle ne doit pas être branché à l'alimentation électrique pendant l'installation. Assurez-vous que le réseau électrique domestique est correctement mis à la terre.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence électriques de votre domicile correspondent à celles figurant sur la plaque signalétique (située sur la partie intérieure gauche de la porte en acier inoxydable du lave-vaisselle).
- Branchez la fiche sur une prise de courant correctement mise à la terre et dotée d'un interrupteur-sectionneur.

IMPORTANT !

- La mise à la terre de cet appareil relève d'un impératif légal.
- Si le cordon d'alimentation est trop court, ou si la prise de courant à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée à la fiche, le cordon d'alimentation du lave-vaisselle doit être remplacé dans son intégralité. Cette opération doit être réalisée uniquement par un technicien agréé. Ne modifiez et ne coupez pas la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur, de rallonge ou de multiprise pour brancher le lave-vaisselle à l'alimentation électrique, car cela pourrait entraîner une surchauffe et causer un incendie.
- La prise de courant à laquelle le lave-vaisselle doit être branché doit rester facilement accessible (par ex. dans un meuble adjacent) même une fois l'installation de l'appareil terminée. Cela permet de s'assurer que le lave-vaisselle peut être débranché de l'alimentation électrique pour un nettoyage et un entretien en toute sécurité.

9 Liste de vérifications finale

À effectuer par l'installateur

- Vérifiez que toutes les pièces sont installées.
- Assurez-vous que tous les panneaux ainsi que leurs pièces sont bien fixés et que les tests électriques finaux ont été réalisés conformément à la réglementation locale en matière d'électricité.
- Assurez-vous que le lave-vaisselle est à niveau. Si nécessaire, ajustez légèrement les pieds. Pour garantir des performances optimales, le lave-vaisselle ne doit pas être incliné de plus de 1°. Vérifiez à l'aide d'un niveau à bulle.

- Vérifiez que la rondelle en caoutchouc fournie est bien insérée dans le tuyau d'arrivée d'eau et que le raccord est serré d'un demi-tour supplémentaire après au point de mise au contact du joint.
- Assurez-vous que tous les opercules ou bouchons présents sur le raccord de vidange ont été retirés et que le raccordement à l'évacuation a bien été effectué.
- Le raccord du tuyau de vidange ne doit pas supporter le poids du tuyau en excédent. Maintenez le tuyau aussi tendu que possible pour éviter tout affaissement. Tout excédent de longueur du tuyau de vidange doit être placé sur le côté du lave-vaisselle, au niveau de la boucle haute.
- placé du côté du lave-vaisselle sur la boucle haute.
Si le tuyau de vidange est raccordé au siphon, vérifiez que la boucle haute soit surélevée d'au moins
- 150 mm par rapport au raccord du tuyau.
- Assurez-vous que tous les matériaux d'emballage ou rubans adhésifs ont été retirés du lave-vaisselle.
- Vérifiez que la porte de l'appareil s'ouvre et
- se ferme librement sans résistance causée par les meubles adjacents.
Vérifiez que la prise électrique est accessible et située dans un meuble adjacent.
En cas d'affichage d'un code d'erreur, consultez la section « Codes d'erreur » pour obtenir des conseils.

PREMIÈRE UTILISATION

Vaisselle et ustensiles

L'association des hautes températures et du produit de lavage peut endommager certains objets. Consultez les recommandations du fabricant ou lavez-les à la main en cas de doute.

Couverts et argenterie

Rincez les couverts et l'argenterie immédiatement après usage afin d'éviter qu'ils ne ternissent. L'argent ne doit pas entrer en contact avec l'acier inoxydable, leur mélange pouvant provoquer des taches.

Retirez les couverts en argent du lave-vaisselle et séchez-les immédiatement à la main.

Aluminium

L'aluminium peut perdre de son éclat sous l'effet du produit de lavage.

Le degré de décoloration dépend de la qualité du produit ou de l'aluminium.

Autres métaux

Le fer et la fonte peuvent rouiller et tacher d'autres objets. Le cuivre, l'étain et le laiton ont tendance à se décolorer.

Bois

Les objets en bois sont généralement sensibles à la chaleur et à l'eau. Un lavage régulier au lave-vaisselle peut entraîner une détérioration au fil du temps.

Ustensiles et objets en verre

La plupart des objets en verre peuvent aller au lave-vaisselle. Les verres en cristal, très fins ou anciens peuvent se corroder ou devenir opaques.

Plastique

Certains plastiques peuvent changer de forme ou de couleur au contact de l'eau chaude. Suivez les instructions du fabricant. Les ustensiles en plastique lavables au lave-vaisselle doivent être calés pour éviter qu'ils ne se retournent, ne se remplissent d'eau ou ne tombent dans le panier inférieur.

objets décorés

La plupart des objets en porcelaine modernes peuvent aller au lave-vaisselle. Les pièces anciennes, celles à motifs peints sur l'émail, à bordures dorées ou peintes à la main sont plus sensibles au lavage en machine.

Éléments collés

Certains adhésifs se ramollissent ou se dissolvent au lavage en machine.

Dureté de l'eau

L'eau dure contient de fortes concentrations de minéraux comme le calcium et le magnésium.

Cela peut nuire au bon fonctionnement de votre lave-vaisselle et certaines pièces peuvent finir par tomber en panne.

Le lavage du verre à l'eau dure provoque un ternissement, et les plats/assiettes devenir tachées ou recouvertes d'un film blanc. La dureté de l'eau varie selon la zone géographique. Si vous vivez dans une région où l'eau est dure, nous vous recommandons d'installer un adoucisseur d'eau sur l'alimentation en eau de votre foyer.

Si l'eau de votre logement est dure

- Consultez la section « Recommandations concernant les quantités de produit de lavage en poudre ».
- Utilisez un produit de rinçage. Nous vous recommandons d'augmenter le réglage de la quantité de produit de rinçage afin d'améliorer les performances de lavage. Pour plus de détails, consultez la section « Préférences ».

Utilisez un produit nettoyant/détartrant pour lave-vaisselle régulièrement ou dès lors que vous constatez une accumulation de dépôts calcaires dans votre lave-vaisselle.

Si votre maison dispose d'une eau douce ou adoucie

- Évitez tout surdosage du produit de lavage.

AVANT DE CHARGER LES PANIERS

- Retirez les restes d'aliments volumineux (par ex. les os), car ils pourraient boucher le filtre ou endommager la pompe de lavage.
- Faites tremper les poêles et les casseroles au fond desquelles il y a des restes brûlés avant de les placer dans les paniers.

AVERTISSEMENTS :

- Veillez à ce que les plats soient correctement positionnés afin qu'ils ne puissent pas se renverser ou bloquer la rotation des bras d'aspersion pendant le cycle de lavage.
- Les récipients, tels que les tasses, verres, bols et pots, doivent toujours être placés avec leur ouverture vers le bas et leurs cavités inclinées pour permettre à l'eau d'en sortir.
- N'empilez pas la vaisselle.
- Ne placez pas les verres trop près les uns des autres, car ils risquent de s'entrechoquer et de se casser.
- Placez les articles les plus grands ou les plus difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.
- Veillez à ce que les objets à laver soient conçus pour passer au lave-vaisselle.

Articles ne pouvant pas être lavés dans un lave-vaisselle :

- Assiettes, pots et plats en bois
- Objets d'artisanat
- Plats en plastique (sauf s'il est indiqué qu'ils peuvent être lavés dans un lave-vaisselle)
- Plats et objets en cuivre, zinc, étain ou laiton.
- Plats en aluminium
- Vaisselle et couverts en argent
- Verre et cristal
- Objets décorés

CHARGEMENT DU LAVE-VAISSELLE

Charger les paniers supérieur et inférieur

- Le panier supérieur est conçu pour les objets fragiles et légers, par exemple les verres, tasses, soucoupes, bols et plats peu profonds.
- Le panier inférieur est conçu pour les casseroles, couvercles, assiettes, saladiers, couverts, etc.
- Les plats de service et les grands couvercles doivent être placés sur les bords des paniers en veillant à ce qu'ils ne gênent pas la rotation du bras de lavage.
- Placez les articles de manière à ce que l'eau puisse atteindre toutes les surfaces.

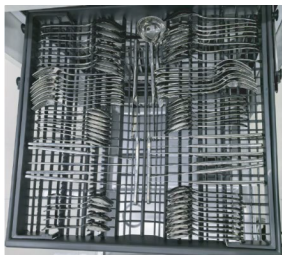
Tests standardisés

Programme de lavage	ÉCO
Quantités de produit de lavage en poudre	22 g
Niveau de dosage du liquide de rinçage	d5
Nombre maximal de couverts	14
Réglage en hauteur du panier supérieur	Position la plus basse

Remarque :

Afin de garantir le bon fonctionnement de l'adoucisseur d'eau, celui-ci doit être régénéré régulièrement. Cette régénération a lieu tous les sept cycles. La régénération s'effectue entre la fin du programme de rinçage et le début du programme suivant. Une fois le processus de rinçage terminé, une quantité de 0,5 L supplémentaire est nécessaire; la consommation d'énergie augmente de moins de 0,0001 kWh et le programme est prolongé d'environ 1 minute. Au début du programme suivant, 4,5 litres d'eau supplémentaires sont requis; la consommation d'énergie augmente de 0,001 kWh et le programme est prolongé d'environ 3,5 minutes.

Dispositions recommandées



Panier à couverts/ustensiles

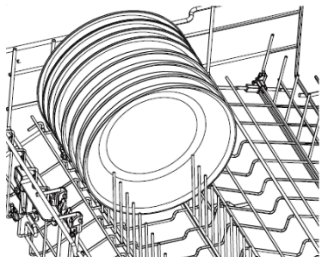


Panier supérieur



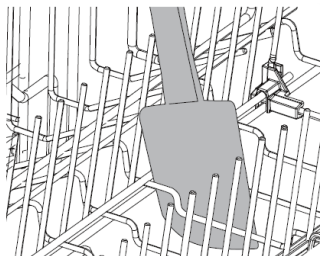
Panier inférieur

Votre lave-vaisselle peut contenir jusqu'à 14 couverts.



Assurez-vous que :

- chaque bras d'aspersion peut tourner librement.
- les objets hauts ne bloquent pas le bras d'aspersion supérieur.
- le verre et les autres objets fragiles sont bien calés.
- toutes les cavités des ustensiles sont orientées vers le bas ;
- les assiettes sont espacées uniformément ;
- tous les objets tranchants sont bien positionnés de manière à éviter toute blessure ou tout dommage à l'appareil.

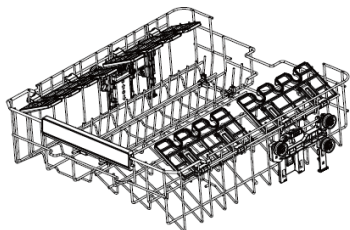


Évitez de :

- surcharger le lave-vaisselle.
- laisser dépasser sous les paniers des objets susceptibles de bloquer la rotation des bras d'aspersion ;
- laisser des objets dépasser de l'avant de l'appareil ;
- disposer des articles sur les porte-tasses pliables de telle sorte que l'eau ne puisse pas s'en écouler.

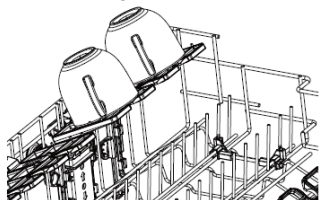
CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS

Panier supérieur



Le panier supérieur est conçu pour accueillir des articles tels que les verres, les tasses, les soucoupes, les assiettes, les bols et les poêles/casseroles peu profondes.

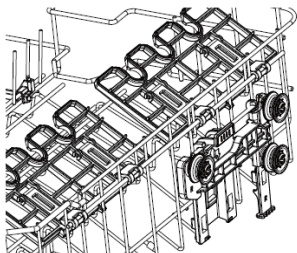
Porte-tasses pliables



Réglez leur hauteur à votre convenance ou repliez-les pour faire de la place à d'autres objets. Utilisez les encoches pour sécuriser les pieds de verres à vin.
Pour ajuster la hauteur

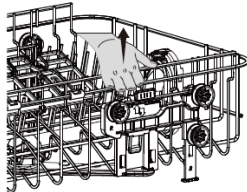
1. Relevez les porte-tasses pour les débloquer.
2. Ajustez la hauteur souhaitée en les faisant glisser vers le haut ou le bas.
3. Abaissez-les pour les bloquer en position.

Réglage de la hauteur du panier supérieur



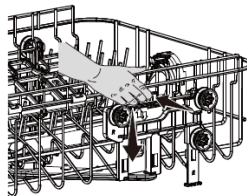
POUR RELEVER LE PANIER

Saisissez le panier par ses poignées latérales et tirez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il se bloque en position.

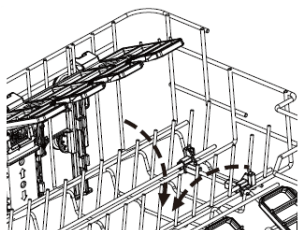


POUR ABAISSER LE PANIER

Actionnez les leviers situés de chaque côté du panier puis abaissez doucement celui-ci.

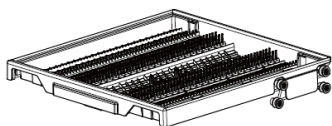


Supports à picots rabattables



Certains supports à picots peuvent être repliés si nécessaire pour faire de la place à d'autres articles.

Panier à couverts/ustensiles



Utilisez ce panier pour positionner les couverts et ustensiles dans le lave-vaisselle.

Insérez les couverts dans les encoches prévues à cet effet. Placez les ustensiles plus volumineux au centre du panier. Vous pouvez faire coulisser les sections latérales vers le centre pour dégager de l'espace en dessous du panier.

SYSTÈME D'ADOUCCISSEMENT DE L'EAU

Pour un lavage efficace, le lave-vaisselle nécessite une eau douce. Une eau dure peut nuire au bon fonctionnement de votre lave-vaisselle. Au fil du temps, une eau trop calcaire rend les verres opaques et laisse des traces ou un film blanc sur les assiettes et les plats. L'utilisation d'une eau très dure peut détériorer les pièces du lave-vaisselle au fil du temps. L'utilisation de sel régénérant permet de résoudre ce problème.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

La quantité de sel distribuée peut être ajustée en fonction de la dureté de l'eau (du niveau H- au niveau H8).

1. Pour connaître la dureté de l'eau du robinet de votre foyer, renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'eau.
2. Référez-vous ensuite au tableau de réglage du niveau de dureté de l'eau ci-dessous :

Identifier la dureté de l'eau courante locale

Dureté de l'eau				Réglage de l'adoucisseur d'eau
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clark	Paramétrage électronique
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 ^{1) *}
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 ^{2) *}
-	-	-	-	H- ^{3) *}

* Remarque

- 1) Réglage d'usine par défaut pour produit de vaisselle en poudre
- 2) Réglage recommandé pour les tablettes de détergent combinées
- 3) L'indicateur de sel est éteint.

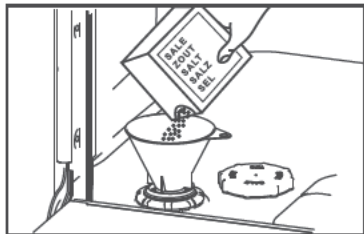
Utilisation du sel régénérant

Dès que le voyant de niveau de sel bas s'allume sur le panneau de commande, vous devez rajouter du sel. Rajoutez toujours le sel régénérant dans le réservoir dédié juste avant de mettre l'appareil en marche. Cela permet l'élimination immédiate de la solution saline régénérante en excédent et évite toute corrosion du réservoir de rinçage.

Pour remplir le réservoir de sel :

ATTENTION :

Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. L'utilisation de tout autre produit pourrait endommager l'appareil ! Tout déversement de sel peut provoquer de la corrosion. Lancez un cycle après chaque remplissage.



1. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le réservoir de sel.
2. Versez 1 litre d'eau dans le réservoir.
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant spécifique (l'eau est susceptible de déborder).
4. Nettoyez soigneusement la zone autour de l'ouverture.
5. Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour refermer le réservoir.

PRODUIT DE RINÇAGE

Le produit de rinçage permet d'obtenir un séchage optimal, sans traces sur les verres ou les assiettes, et empêche le ternissement des métaux. Nous recommandons d'utiliser régulièrement un produit de rinçage liquide pour optimiser le séchage.

Le distributeur de produit de rinçage se trouve à l'intérieur de la porte, à côté du distributeur de produit de lavage.

Utilisation du produit de rinçage

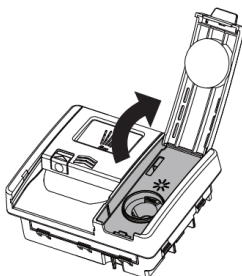
La quantité de produit de rinçage distribuée à chaque lavage nécessite potentiellement d'être ajustée en fonction de la dureté de l'eau de votre foyer. Référez-vous aux sections « Préférences » et « Dureté de l'eau » pour obtenir des recommandations. Il n'est pas nécessaire d'utiliser du produit de rinçage si la tablette en contient déjà.

1



Lorsque le niveau du produit de rinçage est bas, le voyant correspondant s'allume sur le panneau de commande pour vous rappeler de remplir le distributeur.

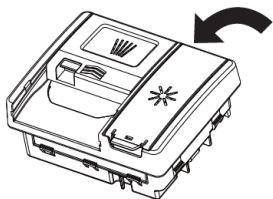
2



Soulevez le couvercle et versez le produit de rinçage dans le distributeur dédié.

Ne remplissez pas celui-ci au-delà de la limite maximale. Veillez à ne pas renverser du produit de rinçage sur la porte du lave-vaisselle ou le distributeur de produit de lavage.

3



Refermez le couvercle (vous devez entendre un clic si le réservoir est correctement refermé.).

Tout déversement accidentel dans le lave-vaisselle ou le distributeur de produit de lavage doit être nettoyé immédiatement. À défaut, une formation excessive de mousse pourrait se produire.

PRODUIT DE LAVAGE

AVERTISSEMENT : Certains produits de lavage sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux s'ils sont ingérés. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et gardez les enfants et les personnes vulnérables à distance du lave-vaisselle lorsque celui-ci est ouvert. Vérifiez que le distributeur de produit en poudre est vide après chaque lavage.

Détergents inadaptés

Ces types de détergents ne sont pas adaptés et peuvent endommager votre lave-vaisselle :

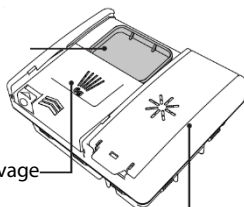
- ▶ Produits de lavage liquides
- ▶ Lessives
- ▶ Savons liquides pour le lavage des mains
- ▶ Savonnettes
- ▶ Désinfectants

Utilisation de produit de lavage en poudre

Pour les quantités de produit de lavage en poudre à utiliser, référez-vous au tableau «Recommandations concernant les quantités de produit de lavage en poudre» ci-dessous, ainsi qu'aux instructions du fabricant du produit.

1

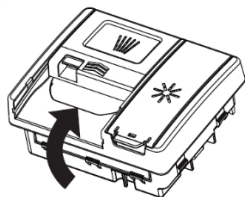
Distributeur principal
du produit de lavage



Compartiment de pré-lavage

Distributeur du
produit de rinçage

Assurez-vous que le distributeur principal est vide et sec. Ajoutez du produit de lavage en poudre ou en tablette .



Retirez tout produit en excédent, puis refermez le couvercle.(vous devez entendre un clic si le compartiment est correctement refermé).








Si nécessaire, ajoutez également du produit dans le compartiment de pré-lavage situé à côté du distributeur.

En cas de lavage d'une vaisselle extrêmement sale à l'eau dure, il peut être nécessaire d'augmenter la quantité de produit de lavage.








Référez-vous à la section « Recommandations concernant les quantités de produit de lavage en poudre ».

Recommandations concernant les quantités de produit de lavage en poudre

- ▶ Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité optimale de produit en poudre pour chaque programme de lavage.
- ▶ Si l'eau est dure dans votre région, il peut être nécessaire d'utiliser davantage de produit.


Programme de lavage	Compartiment de pré-lavage	Distributeur principal du produit de lavage (g)
Auto  45-70°C	Plein	15 - 25
Intensif  70°C	Plein	25
Universel  60°C	Plein	25
ECO ECO (par défaut) 50°C	Plein	22
59 min 	Plein	15
Rinçage  10 min	Aucun	Aucun
Verre  45°C	Plein	25
Rapide  30 min	Aucun	15

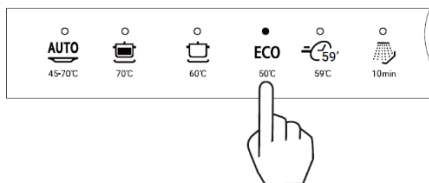
PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme de lavage	Description du programme	Prélavage Lavage principal	Durée du programme (min)	Énergie (kWh)	Consommation d'eau (L)	Besoin de liquide de rinçage ?
Auto  45-70°C	Convient à tout type de vaisselle. Le lave-vaisselle sélectionne automatiquement le programme de lavage optimal.	15-25g	92	2,00	11,05	Oui
Intensif  70°C	Conçu pour les casseroles, poêles et plats très sales	25g	128	2,20	21,59	Oui
Universel  60°C	Idéal pour les plats très sales ou pour éliminer les taches d'aliments qui ont séché pendant la nuit.	25g	90	1,60	18,08	Oui
ECO (par défaut) ECO 50°C	Pour la vaisselle Énergie sale, pour une utilisation optimale de l'eau et de l'énergie	22g	280	0,54	9,5	Oui
59 min 	Convient aux plats très sales ou aux taches d'aliments qui ont séché pendant la nuit, sans séchage.	15g	59	0,54	11,05	Oui
Rinçage  10min	Empêche les odeurs et élimine la saleté de la vaisselle sans séchage.	/	10	0,01	7,53	Non
Verre  45°C	Pour la vaisselle et les verres légèrement sales et sensibles à la chaleur, par ex.les verres à vin.	25g	87	1,40	11,05	Oui
Rapide  30min	Pour la vaisselle très peu sale, sans séchage	15g	30	0,62	7,53	Oui

- Le programme Eco convient au lavage d'une vaisselle sale classique, Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'eau et d'énergie. Il a notamment été utilisé dans le cadre de l'évaluation de la conformité de l'appareil vis-à-vis de la législation européenne en matière d'éco-conception.
- Respecter la capacité de chargement de l'appareil indiquée par le fabricant favorise les économies d'eau et d'énergie.
- Le pré-rinçage manuel de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie et n'est, à ce titre, pas recommandé.
- Lorsque les instructions du fabricant sont respectées, le lavage au lave-vaisselle consomme généralement moins d'eau et d'énergie que le lavage à la main.
- Les valeurs indiquées pour les programmes(hors programme Eco)le sont à titre purement indicatif.

DÉMARRER UN CYCLE DE LAVAGE

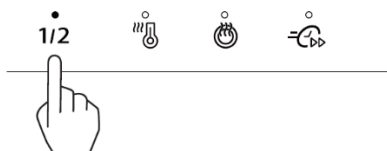
1. Ouvrez la vanne d'eau.
2. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
3. Inspectez les filtres.
 - Assurez-vous qu'ils sont propres et correctement positionnés. Référez-vous au paragraphe « Nettoyage et entretien ».
4. Vérifiez qu'il y a du sel et du liquide de rinçage dans l'appareil.
5. Chargez la vaisselle.
 - Assurez-vous que le bras d'aspersion puisse tourner librement.
6. Ajoutez la quantité requise de détergent dans le distributeur conformément aux indications du tableau « Programmes de lavage ».
7. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de sélection des programmes. Sélectionnez un programme de lavage.
 - Le voyant du programme sélectionné s'allume.







- Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt  et maintenez-le enfoncé pour activer l'appareil et accéder à la sélection des programmes.

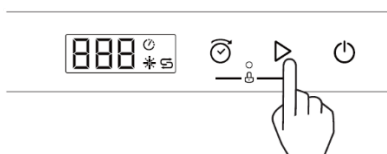
8. Sélectionnez la fonction souhaitée si nécessaire.

Le voyant de la fonction correspondante s'allume.





- Si vous souhaitez effectuer un lavage à chargement partiel, activez la fonction **1/2**, elle permet un lavage plus efficace des petites quantités de vaisselle. Cette fonction est uniquement disponible avec les programmes Intensif, Universel, 59 min et Verre.
- Si vous souhaitez effectuer un cycle de désinfection, activez la fonction  elle augmente la température de l'eau pendant la phase de rinçage pour un effet désinfectant. Cette fonction est uniquement disponible avec les programmes Intensif et Universel.
- Si vous souhaitez effectuer un lavage avec séchage renforcé, activez la fonction  : elle augmente la température du rinçage final et prolonge la phase de séchage. Cette fonction est uniquement disponible avec les programmes Auto, Intensif, Universel, 59 min, Verre et Rapide.
- Si vous souhaitez effectuer un lavage rapide, activez la fonction  : elle réduit la durée de lavage et réduit la durée du cycle. Cette fonction est uniquement disponible avec les programmes Intensif, Universel et Verre.

9. Appuyez sur  pour démarrer le lavage. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
- Si la porte n'est pas fermée dans les 7 secondes, le cycle de lavage sera annulé.



10. Vous pouvez mettre le cycle en pause à tout moment pendant le lavage en ouvrant lentement la porte.

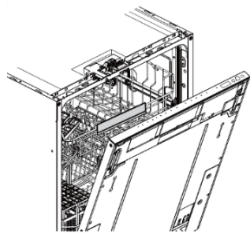
Appuyez de manière prolongée sur le bouton  pour annuler le lavage.

- Appuyez sur le bouton  pendant 2 secondes. L'écran affiche « --- ». Fermez ensuite la porte pendant que la pompe de vidange tourne (environ 20 secondes).



11. À la fin du lavage, la porte s'ouvre automatiquement légèrement pour faciliter le séchage*.
- Pour de meilleurs résultats, videz le lave-vaisselle une fois la vaisselle refroidie.

* Cette fonctionnalité peut être désactivée, voir la section « Préférences ».

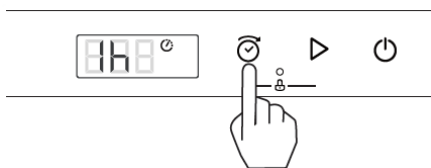


DÉMARRAGE DIFFÉRÉ


Vous pouvez paramétrer votre lave-vaisselle de manière à ce qu'il démarre plus tard dans la journée, avec le programme sélectionné. Le DÉMARRAGE DIFFÉRÉ peut être activé jusqu'à 24h à l'avance, après avoir préalablement sélectionné un programme.


Réglage du démarrage différé

1




Mettez du produit de lavage, sélectionnez un programme et activez une fonction supplémentaire si nécessaire.

Appuyez sur  pour passer au mode de démarrage différé, puis paramétrez le compte

à rebours par appuis répétés sur .

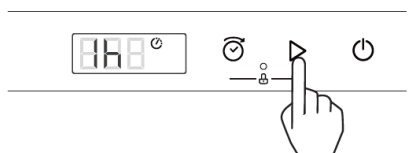
2




Appuyez sur  pour confirmer le paramétrage et fermez rapidement la porte de l'appareil. Si la porte n'est pas fermée dans les 7 secondes, le cycle sera annulé.

Le programme de lavage débutera au terme du compte à rebours, à condition que la porte soit fermée.

3




Vous pouvez mettre en pause le DÉMARRAGE DIFFÉRÉ en ouvrant la porte de l'appareil.

Appuyez sur  pour continuer et refermez rapidement la porte.

Annulation du démarrage différé

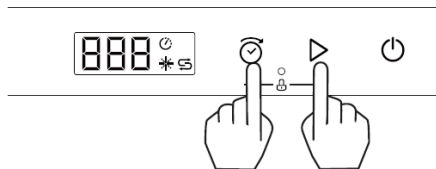




Ouvrez la porte de l'appareil et maintenez enfoncé le bouton .

FONCTION DE VERROUILLAGE

Utilisez cette fonction pour verrouiller les commandes du lave-vaisselle pendant le nettoyage ou pour empêcher toute mise en marche accidentelle.

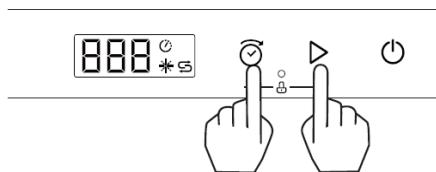
Verrouillage des commandes





Appuyez simultanément sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Remarque: Lancez le programme avant de verrouiller les commandes. Lorsque les commandes sont verrouillées, aucune fonction n'est disponible, hormis le déverrouillage et la mise à l'arrêt de l'appareil.

Verrouillage des commandes



Ouvrez la porte de l'appareil pour mettre le lavage en pause.

Appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 3 secondes pour déverrouiller l'appareil.

FONCTION D'HYGIÈNE ACTIVE



La fonction de désinfection adapte la procédure de lavage pour répondre aux conditions nécessaires à la désinfection. Pendant la désinfection, la procédure de nettoyage est surveillée de manière à garantir que ces conditions soient remplies.

Pour que la désinfection soit efficace, la température de l'eau doit être d'au moins 70°C. Assurez-vous que tous les objets peuvent aller au lave-vaisselle avant d'utiliser la fonction d'hygiène active.

Si le lavage est interrompu ou si l'alimentation en eau est coupée pendant le cycle, les conditions de chauffage nécessaires à la désinfection risquent de ne pas être réunies. Dans ce cas, vous devrez peut-être relancer le cycle.

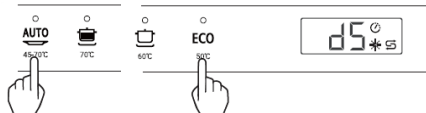
PRÉFÉRENCES

Vous pouvez régler n'importe lequel des paramètres ci-dessous avant de lancer un cycle de lavage.

Option	Description	Par défaut	Affichage des paramètres
Produit de rinçage	Contrôle la quantité de produit de rinçage distribuée. Pour plus d'informations, voir la rubrique « Produit de rinçage ».	d5	d- d1-d6 Min : d- Max : d6
Réglage de l'adoucisseur d'eau	Ajustez selon les indications suivantes.	H5	H- H1-H6 Min : H- Max : H6
Son	Ajuste les paramètres sonores. Lorsque cette option est désactivée, tous les sons sont indisponibles, à l'exception des alertes pour dysfonctionnement.	bo	On bo Off b-
Ouverture automatique de la porte	Active ou désactive l'ouverture automatique de la porte en fin de cycle.	oFo	On oFo Off oF-
Éclairage intérieur	Contrôle l'état d'allumage de l'éclairage intérieur.	Clo	On Clo Off Cl-
Éclairage au sol	Contrôle l'état d'allumage de l'éclairage au sol.	Flo	On Flo Off Fl-
Fonction de mémorisation	Permet d'activer ou désactiver la fonction de mémorisation.	Cro	On Cro Off Cr-

Modifier le réglage

1

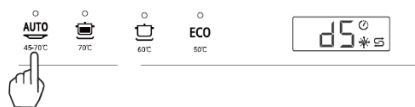


Assurez-vous qu'aucun lavage n'est en cours.

Appuyez simultanément sur les boutons **45-70°C** et **ECO**

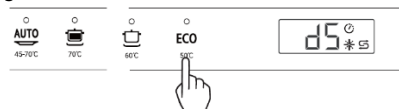
50°C pendant 5 secondes pour accéder au menu.

2



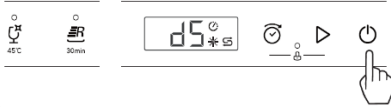
Appuyez plusieurs fois sur **45-70°C** pour faire défiler les paramètres.

3



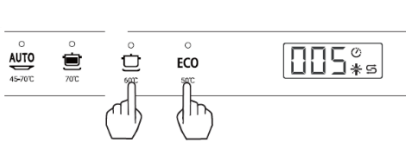
Modifiez le réglage par appuis répétés sur **50°C**.



4





Faites un appui long sur  pour quitter le menu et enregistrer vos paramètres.

COMPTEUR DE CYCLES



Appuyez simultanément sur les boutons  et **ECO**  pendant 5 secondes pour afficher le nombre de cycles en système décimal.

L'écran numérique affiche d'abord les 3 chiffres de gauche pendant 2 secondes, puis les 3 chiffres de droite pendant 2 secondes (allant de 0 à 999999). Après un cycle d'affichage complet, l'écran revient à la sélection des programmes.

Par exemple : si le nombre total de cycles est de 5, maintenez les touches  et **ECO**  enfoncées pendant 5 secondes.

L'écran numérique affichera d'abord « 000 » pendant 2 secondes, puis « 005 » pendant 2 secondes, avant de revenir à la sélection des programmes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Pour éviter que de l'eau ne pénètre dans les composants électriques et de verrouillage de la porte, n'utilisez pas de spray nettoyant.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer car ils peuvent endommager le revêtement de la surface.

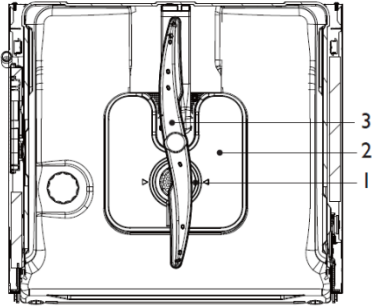
Ce lave-vaisselle nettoie la vaisselle en aspergeant un mélange d'eau propre et de détergent (sous pression) sur la surface sale des ustensiles. L'eau est pompée par le bras d'aspersion en rotation, passe par un filtre qui enlève les restes de nourriture et les particules sales, puis retourne dans le bras d'aspersion.

L'eau sale est pompée et remplacée par de l'eau propre à la fin de chaque cycle (le nombre de fois dépend du cycle utilisé).

REMARQUE :

Une eau trop dure affecte le fonctionnement du lave-vaisselle. L'eau dure provoque également des dépôts d'hydroxyde de calcium (pellicule blanche) et/ou de tartre sur la surface intérieure en inox de la cuve et sur la résistance du lave-vaisselle, située danssiphon sous la plaque amovible du filtre.

Pour limiter l'impact de ce problème, il est recommandé de faire fonctionner le lave-vaisselle à vide en y versant c 1 verre de vinaigre blanc (au moins une fois par semaine).



Caractéristiques

- 1 Filtre
- 2 Plaque de filtre
- 3 Bras d'aspersion inférieur

Non illustré : bras d'aspersion central et supérieur

Nettoyage des surfaces

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et essuyez-les à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Nous vous déconseillons l'utilisation des modes de nettoyage suivants, car ils sont susceptibles d'endommager les surfaces

Tampons à récurer en plastique ou en acier inoxydable

- ▶ Nettoyants abrasifs ou à base de solvant
- ▶ Nettoyants acides ou alcalins

Liquides ou savons pour le lavage des mains

- ▶ Nettoyants ou produits de polissage pour acier inoxydable
- ▶ Lessives ou désinfectants pour le linge

Nettoyage du filtre, des bras d'aspersion et de la plaque de filtre

Nous vous recommandons de retirer et nettoyer le filtre de vidange et la plaque de filtre une fois par mois, ou dès que vous observez des dépôts de résidus alimentaires. En usage classique, les bras d'aspersion ont moins souvent besoin d'être nettoyés. Secouez les bras d'aspersion inférieur et central pour déloger les résidus éventuels, à l'eau chaude, puis rincez-les à l'eau claire.

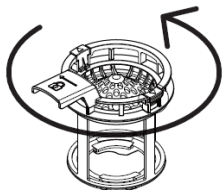
Le lave-vaisselle doit toujours être utilisé avec la plaque de filtre, le filtre de vidange et les bras d'aspersion correctement installés. Si vous utilisez un produit nettoyant ou détartrant pour lave-vaisselle, référez-vous aux instructions du fabricant .

Périodes prolongées sans utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre lave-vaisselle pendant un certain temps, nous vous recommandons de couper l'alimentation électrique et l'arrivée d'eau, et de le laisser propre et vide, avec la porte entrouverte. Avant de relancer le lave-vaisselle après une longue période sans utilisation, versez au préalable 3 tasses d'eau dans la cuve. Cela permet de lubrifier les composants qui auraient pu sécher pendant la période d'inutilisation.

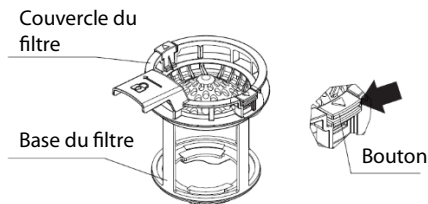
Retrait et nettoyage du filtre

1



Tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller puis retirez-le en le soulevant.

2



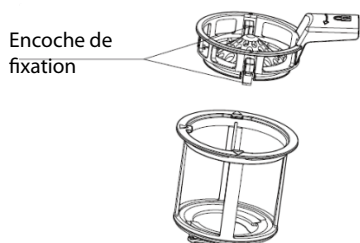
Séparez le couvercle du filtre de la base en appuyant sur les boutons de déverrouillage et en soulevant.

Ne forcez pas en retirant le filtre, car cela pourrait l'endommager.

Nettoyez-le à l'eau chaude à l'aide d'une brosse à poils souples, puis rincez-le abondamment.

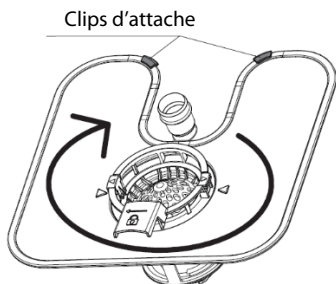
Remplacement du filtre

1



Alignez le couvercle du filtre avec l'encoche située sur la base. Assurez-vous que la structure de verrouillage est bien en place.

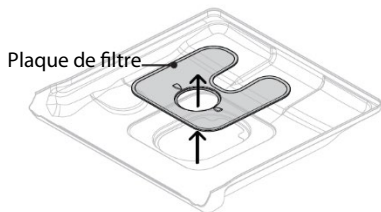
2



Insérez la plaque de filtre sous les clips d'attache à l'arrière de l'évacuation et insérez-la fermement dans les clips pour la remettre en place. Assurez-vous que la plaque de filtre est alignée avec la base du lave-vaisselle.

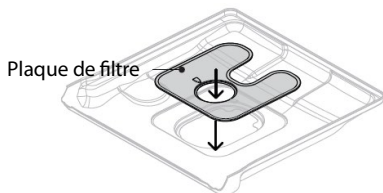
Remettez le filtre de vidange en place dans la base du lave-vaisselle. Faites tourner la poignée du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un clic indiquant que le filtre est inséré.

Retrait et nettoyage de la plaque de filtre



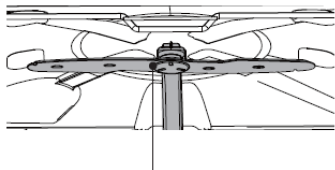
Une fois le filtre retiré, soulevez délicatement la plaque de filtre vers le haut et vers l'extérieur. Nettoyez-la sous le robinet et rincez-la abondamment.

Remplacement de la plaque de filtre



Insérez la plaque de filtre sous les clips d'attache à l'arrière de l'évacuation et insérez-la fermement dans les clips pour la remettre en place. Assurez-vous que la plaque de filtre est alignée avec la base du lave-vaisselle.

Nettoyage du bras d'aspersion supérieur



Bras d'aspersion supérieur

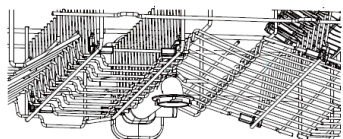
Ne retirez pas le bras d'aspersion supérieur pour le nettoyer.

Nettoyez-le simplement avec une petite brosse à poils souples en plastique.

S'il est très encrassé ou obstrué, utilisez un nettoyant/détartrant pour lave-vaisselle.

Respectez les instructions du fabricant.

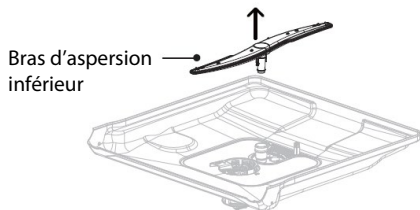
Nettoyage du bras d'aspersion central



Pour retirer le bras d'aspersion central, tournez l'écrou de blocage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Rincez soigneusement le bras d'aspersion à l'eau courante, puis remettez-le en place.

Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

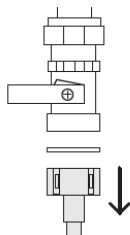


Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, détachez-le de la base du lave-vaisselle en tirant dessus. Rincez soigneusement le bras d'aspersion à l'eau courante, puis remettez-le en place. Assurez-vous que le bras tourne librement une fois remis en place.

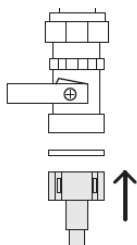
Mise en hivernage (climats froids)

Si le lave-vaisselle est installé en extérieur dans une région où la température peut descendre en dessous de zéro, nous vous recommandons de prendre des mesures d'hivernage.

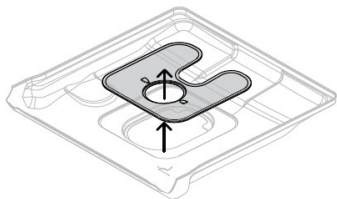
1





2



3



GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Pas d'alimentation.	Assurez-vous que le lave-vaisselle est branché et que la prise de courant qui l'alimente est bien sous tension.
	La porte est mal fermée.	Fermez la porte.
	La porte n'a pas été fermée correctement.	Fermez complètement la porte.
	Le bouton  n'a pas été actionné.	Appuyez sur  .
	Le robinet d'eau n'est pas ouvert.	Assurez-vous que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
	Filtre obstrué dans le tuyau d'arrivée d'eau.	Vérifiez le filtre et nettoyez-le si nécessaire – il se trouve à l'emplacement de vissage entre le tuyau d'arrivée d'eau et la vanne.
Le bras d'aspersion inférieur tourne difficilement.	Les trous du bras d'aspersion sont obstrués par des débris ou des particules alimentaires.	Nettoyez le bras d'aspersion. Voir section « Nettoyage et entretien ».
Le couvercle du distributeur de produit de lavage ne ferme pas.	Le le distributeur de produit a été trop rempli.	Enlevez du produit jusqu'à ce que le couvercle puisse fermer.
	Le distributeur de produit est bouché par des résidus .	Essuyez le distributeur avec un chiffon humide. Séchez le distributeur avant d'y mettre du produit de lavage.
Restes de produit collés à l'intérieur du distributeur	Le compartiment était humide avant d'être rempli de produit.	Essuyez le distributeur avec un chiffon humide. Séchez le distributeur avant d'y mettre du produit de vaisselle.
	Des ustensiles bloquent l'ouverture du distributeur de produit.	Assurez-vous qu'aucun ustensile volumineux n'empêche l'ouverture du couvercle du distributeur lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
Il reste de l'eau à l'intérieur du lave-vaisselle après la fin du cycle de lavage.	Raccordement d'évacuation bouché.	Vérifiez que le raccordement d'évacuation n'est pas obstrué.
	Le tuyau d'évacuation est plié, tordu ou bouché.	Vérifiez le tuyau d'évacuation et remettez-le droit si nécessaire.
	La pompe est bloquée.	Appelez votre service clientèle.
	Filtre(s) obstrué(s).	Nettoyez le ou les filtres. Voir section « Nettoyage et entretien ».
L'affichage clignote lorsque la fonction de verrouillage est activée.	Ce phénomène est normal. L'affichage reste allumé même si les boutons sont désactivés.	Aucune action n'est requise.
Mousse abondante	Vous avez mis un type de produit inadapté ou une quantité de produit inadéquate.	Référez-vous à la rubrique «Produit de lavage» ou consultez les instructions du fabricant du produit.
	Le produit de rinçage est surdosé.	Réduisez la dose de produit de rinçage.

	Des coulures de produit de rinçage n'ont pas été essuyées.	Veillez à essuyer immédiatement tout déversement de produit de rinçage.
Bruit de cognement ou de cliquetis pendant le lavage	Le bras d'aspersion heurte la vaisselle.	Mettez le lavage en pause et répartissez la vaisselle d'une manière plus adaptée.
	La vaisselle n'a pas été empilée correctement.	
Vaisselle non lavée	Le programme de lavage sélectionné ne convenait pas	Sélectionnez le programme de lavage adapté au type de vaisselle. Consultez le tableau « Programmes de lavage ».
	Les aliments incrustés sont difficiles à enlever de la vaisselle.	Il peut être nécessaire de faire tremper la vaisselle au préalable.
	Le ou les bras d'aspersion ne peuvent pas tourner.	Assurez-vous qu'aucun objet n'entrave la rotation du/des bras d'aspersion.
	L'un des paniers est mal chargé.	Référez-vous à la section « Dispositions recommandées ».
	La plaque de filtre ou le filtre est mal installé(e).	Référez-vous à « Nettoyage et entretien ».
	Le produit de vaisselle a été mis dans le mauvais compartiment.	Voir « Produit de lavage ».
	Des restes alimentaires n'ont pas été retirés des plats au préalable.	Enlevez les restes de nourriture avant de mettre la vaisselle dans la machine.
	Produit de lavage inadapté	Utilisez uniquement des produits de lavage en poudre ou en tablettes conçus pour les lave-vaisselle domestiques.
	Quantité de produit de lavage insuffisante.	Référez-vous à la section « Produit de vaisselle » pour connaître les quantités recommandées. Vous aurez peut-être besoin de les ajuster en fonction des spécificités de votre vaisselle et de la dureté de l'eau.
	Les trous du bras d'aspersion sont bouchés.	Nettoyez le ou les bras d'aspersions. Voir section « Nettoyage et entretien ».
	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres. Voir section « Nettoyage et entretien ».
Les objets en plastique sont décolorés (par ex. taches laissées par de la sauce tomate).	Quantité de produit de lavage insuffisante, pas de pré-rinçage.	Pré-rincez la vaisselle en plastique avant de la mettre dans le lave-vaisselle et/ou mettez plus de produit de lavage. Sinon, l'utilisation du programme Rinçage après avoir mis la vaisselle peut aider à limiter les taches.
Le lave-vaisselle s'arrête brusquement pendant le lavage.	Coupage de courant ou coupure de l'alimentation en eau.	Vérifiez l'alimentation électrique et l'alimentation en eau.
Des taches blanches d'aspect laiteux	Pas assez de produit de lavage.	Référez-vous à la section « Produit de lavage » pour connaître les quantités recommandées. Vous devrez peut-être les.

apparaissent sur la vaisselle et les verres.		ajuster en fonction de la dureté de votre eau.
	Le dosage du produit de rinçage est trop faible.	Augmentez la dose de produit de rinçage. Voir « Produit de rinçage ».
La vaisselle et les couverts ne sont pas secs.	Le dosage du produit de rinçage est trop faible.	Augmentez la dose de produit de rinçage. Voir « Produit de rinçage ».
	Vous les avez sortis trop tôt.	Une fois le programme de lavage terminé, laissez la porte entrouverte et attendez quelques minutes pour faciliter le séchage.
	Distributeur de produit de rinçage vide. (Le voyant de produit de rinçage est allumé.)	Ajoutez du produit de rinçage. Voir « Produit de rinçage ».
Les verres ont un aspect terne.	Le dosage du produit de rinçage est trop faible.	Augmentez la dose de produit de rinçage. Voir « Produit de rinçage ».
Des taches de thé ou des marques de rouge à lèvres n'ont pas été complètement éliminées.	Quantité de produit de lavage insuffisante.	Référez-vous à la section « Produit de lavage » pour connaître les quantités recommandées. Vous aurez peut-être besoin de les ajuster en fonction des spécificités de votre vaisselle.
	La température de lavage était trop basse.	Sélectionnez un programme de lavage pour la vaisselle très sale. Pour plus d'informations, consultez la section « Programmes de lavage ».
Traces de rouille sur les couverts	Les couverts ne sont pas suffisamment résistants à la rouille.	Lavez-les à la main.
Verres opaques et décolorés, dépôts laiteux	Eau trop dure	Augmentez les quantités de produit de lavage.
	Les verres ne vont pas au lave-vaisselle.	Lavez-les à la main.
Traces d'eau sur les verres et les couverts	Le niveau ou le dosage du produit de rinçage est trop faible.	Assurez-vous qu'il y a du produit de rinçage dans le distributeur. Si nécessaire, augmentez le réglage du produit de rinçage ou essayez d'utiliser un programme de lavage à température plus élevée. Pour plus d'informations, consultez la section « Produit de rinçage ».
Le témoin de sel est allumé.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez au maximum le réservoir avec du sel adéquat.

Codes d'erreur

Comment savoir s'il y a un problème ?

Votre lave-vaisselle émet un bip continu et un code d'erreur clignote sur l'écran. Il existe un type de code d'erreur : « E ».

Résoudre un dysfonctionnement

Commencez par essayer de résoudre le problème par vous-même et faire disparaître l'affichage du code d'erreur en suivant les étapes indiquées dans le tableau ci-dessous.

Si le problème persiste :

- 1 Notez le code d'erreur.
- 2 Contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

Codes d'erreur « E »

Suivez les étapes ci-dessous pour essayer de résoudre le problème.

Problème	Causes possibles	Solution
E10 Pas d'eau	Le robinet d'eau n'est pas ouvert.	Assurez-vous que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte. Redémarrez le lave-vaisselle.
	Pression d'alimentation en eau insuffisante	Vérifiez la pression de l'eau dans votre domicile.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou tordu, ce qui empêche l'eau d'arriver correctement dans le lave-vaisselle.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et remettez-le droit si nécessaire. Redémarrez le lave-vaisselle.
E30 Fuite : La pompe de vidange fonctionne en permanence	Il y a des fuites d'eau dans l'appareil.	Fermez la vanne d'eau.
	La vanne d'arrivée d'eau est ouverte et bloquée.	Débranchez l'appareil de la prise de courant.
	Le système de vidange est bloqué.	Contactez le service clientèle.

SPÉCIFICATIONS

Tension / fréquence nominale	220-240V~ 50Hz
Puissance nominale	1720-2050 W
Pression d'eau	0,04 – 1 MPa

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2017 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des lave-vaisselle ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Adresse du fournisseur: 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Référence du modèle: TDWBI1440AFULL

Paramètres généraux du produit:

Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (ps)	14	Dimensions en cm	Hauteur	82
			Largeur	60
			Profondeur	55
IEE ^(a)	31,8	Classe d'efficacité énergétique ^(a)	A	
Indice de performance de lavage ^(a)	1,121	Indice de performance de séchage ^(a)	1,061	
Consommation d'énergie en kWh [par cycle], sur la base du programme éco avec alimentation en eau froide. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,540	Consommation d'eau en litres [par cycle], sur la base du programme éco. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	9,5	
Durée du programme ^(a) (h:min)	4:40	Type	Intégrable	
Émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (dB(A) re 1 pW)	40	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air ^(a)	B	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,50	Mode veille (W) (le cas échéant)	0,50	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00	Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	—	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur: 24 mois

Informations complémentaires: Disponibilité des pièces détachées : 13 ans

Lien Internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission: <https://www.madocumentationreparation.com>

(¹) Pour le programme éco.

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits :
Cliquer sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2509414>



SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

Veillez noter !

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :



www.darty.com



0978 970 970
24 heures / 24
7 jours / 7



9 Rue des Bateaux-Lavoirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00
8h – 18h
Du lundi au samedi



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses

accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

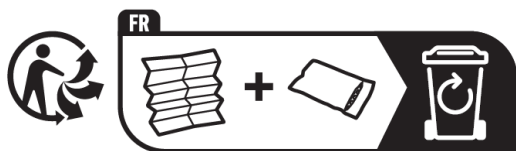
Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.

En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/10/2025



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	1
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN.....	4
VOORDAT U UW VAATWASMACHINE INSTALLEERT.....	6
INSTALLATIE-INSTRUCTIES.....	6
EERSTE GEBRUIK.....	22
ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN.....	23
DE VAATWASMACHINE VULLEN.....	24
KENMERKEN VAN DE REKKEN.....	25
WATERONTHARDINGSSYSTEEM.....	27
GLANSSPOELMIDDEL.....	28
VAATWASMIDDEL.....	29
VAATWASPROGRAMMA'S.....	31
EEN WASCYCLUS STARTEN.....	32
REINIGING EN ONDERHOUD.....	37
PROBLEEMOPLOSSING.....	42
SPECIFICATIES.....	45
PRODUCTINFORMATIEBLAD.....	45
DIENT VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN.....	46
VERWIJDERING.....	47

Dit product is vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON en het THOMSON logo zijn handelsmerken die onder licentie worden gebruikt door
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – meer informatie op www.thomson-brand.com.

Alle andere producten, diensten, bedrijven, handelsmerken, handels- of productnamen en logo's
waarnaar hierin wordt verwezen, zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSLNSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.


Waarschuwingen

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed-and-breakfasts.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, een servicecentrum of een gekwalificeerd vakman.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Voor meer informatie over de reinigingsmethode en -frequentie, zie de sectie "REINIGING EN ONDERHOUD" op pagina 37-41.
- Belemmer de openingen niet door een tapijt.
- Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.
- Het maximum aantal couverts dat door deze vaatwasmachine kan worden gewassen is 14.
- De deur dient niet open gelaten te worden, daar dit een struikelgevaar zou kunnen inhouden.
- Voor meer informatie over het vullen van de vaatwasmachine, raadpleeg de sectie " DE VAATWASMACHINE VULLEN " op pagina 24-25.
- WAARSCHUWING: Messen en ander keukengerei met scherpe punten moeten in de korf gestoken worden met de punt naar beneden of in een horizontale positie.
- De minimum toegestane ingaande waterdruk is 0,04 MPa.

De maximum toegestane ingaande waterdruk is 1 MPa.

- De stekker moet na de installatie van het apparaat goed bereikbaar blijven.
- Voor instructies over de bevestigingsmethode en hoe het apparaat aan de steun vast te maken, raadpleeg de sectie "INSTALLATIE-INSTRUCTIES" op pagina 6 -22.

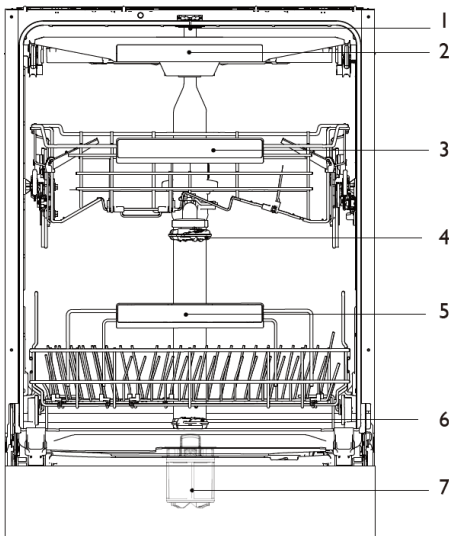
Veiligheidsmaatregelen

- Installatie en reparaties mogen alleen door een vakbekwame technicus worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om het risico op elektrische schokken te beperken.
- Zet het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt.
- Bij het loskoppelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact trekken en niet aan het snoer of de snoeraansluiting trekken om schade te voorkomen.
- Sta of zit niet op de deur of het afdruiptrek van de vaatwasmachine.
- Gebruik uw vaatwasmachine niet tenzij alle panelen van de behuizing goed op hun plaats zijn.
- Open de deur voorzichtig wanneer de vaatwasmachine ingeschakeld is, water kan uit het apparaat spuiten.
- Plaats geen zware artikelen op of ga niet op de deur staan als het open staat. Het apparaat kan voorover kantelen.
- Bepaalde vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Deze kunnen zeer gevaarlijk zijn wanneer ingeslikt. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasmachine als de deur open is.
- Was geen plastic artikelen, tenzij ze vaatwasmachinebestendig of gelijkwaardig gemarkeerd zijn.
- Gebruik uitsluitend vaatwasmiddelen of glansspoelmiddelen die geschikt zijn voor gebruik in een huishoudelijke vaatwasser en houd deze buiten het bereik van kinderen. Controleer na afloop van elk wasprogramma of het vaatwasmiddelbakje leeg is.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddelen of handafwasmiddelen in uw vaatwasmachine.
- Pas de bedieningsknoppen niet aan.
-  Aardingsinstructies:

- * Dit apparaat moet geaard zijn. In geval van een storing of defect beperkt de aarding het risico op een elektrische schok door te zorgen voor een weg van minste weerstand voor de elektrische stroom. Dit apparaat is voorzien van een geaarde stekker.
 - * Steek de stekker in een gepast stopcontact dat volgens alle lokale codes en voorschriften is geïnstalleerd en geaard.
 - * Een onjuiste aansluiting van de aardleiding kan resulteren in een risico op een elektrische schok.
 - * Vraag advies aan een bekwame elektricien of reparateur als u twijfelt of het apparaat al dan niet juist geaard is.
 - * Verander niets aan de stekker van het apparaat. Als deze niet past, vraag aan een vakbekwame elektricien om een geschikt stopcontact te installeren.
- Gebruik de vaatwasser alleen voor het doel zoals beschreven in deze handleiding.
 - Plaats scherpe voorwerpen zodanig dat ze de vaatwasser niet kunnen beschadigen en plaats scherpe messen met het handvat naar boven om het risico op snijwonden te beperken.
 - Raak de filterplaat in de bodem van de vaatwasser niet aan tijdens of direct na gebruik, omdat deze heet kan zijn.
 - De neerklapbare kopjesrekken zijn ontworpen om kopjes, glazen en keukengerei te ondersteunen. Leun niet op de neerklapbare kopjesrekken en gebruik deze niet om uw lichaamsgewicht te ondersteunen.
 - Laat kinderen niet in of op de vaatwasser spelen om het risico op letsel te beperken.
 - De vaatwasser moet worden gebruikt met de filterplaat, het filter en de sproeiarmen op hun plaats.
 - Wanneer de vaatwasser gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, schakel de elektriciteit en watertoevoer uit.
 - Let erop dat de vaat niet zo wordt geplaatst dat het sluiten van de deur wordt verhinderd.
 - Wanneer een vaatwasserreiniger wordt gebruikt, raden wij aan om direct daarna een wasprogramma met vaatwasmiddel te draaien om schade te voorkomen.
 - De vaatwasser is ontworpen voor het reinigen van normaal huishoudelijk keukengerei. Items die zijn verontreinigd met benzine, verf, staal-, of ijzerresten, bijtende, zure of alkalische chemicaliën mogen niet in de vaatwasser worden gereinigd.

- Vermijd het afwassen van containers met opgeplakte etiketten. Etiketten die tijdens het wasprogramma loskomen, kunnen schade aan het wassysteem veroorzaken.
- Voer geen reparaties of vervangingen van onderdelen van het apparaat uit en voer geen onderhoud uit, tenzij dit uitdrukkelijk in deze handleiding wordt aanbevolen. Wij raden aan contact op te nemen met een getrainde en ondersteunde servicetechnicus of met de Klantenservice.
- Houd de vloer rond uw apparaat schoon en droog om de kans op uitglijden te beperken.
- Houd de ruimte rond/onder uw apparaat vrij van ophoping van brandbare materialen, zoals pluis, papier, doeken en chemicaliën.

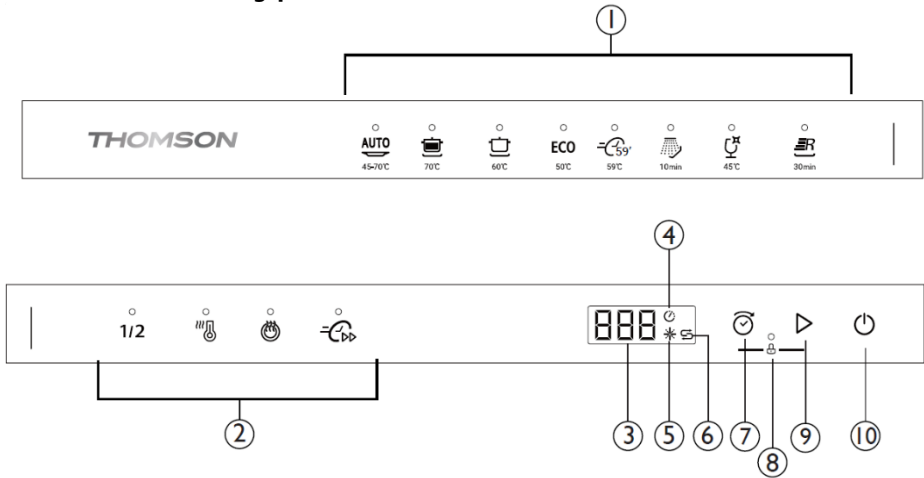
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- 1 Bovenste sproeiarmen
- 2 Bestek-/keukengereilade
- 3 Bovenste korf (in hoogte verstelbaar)
- 4 Bovenste sproeiarm
- 5 Onderste korf
- 6 Onderste sproeiarm
- 7 Filter

Niet afgebeeld: bedieningspaneel, doseerbakjes voor vaatwasmiddel/glansspoelmiddel (aan de binnenzijde van de deur).

Overzicht van bedieningspaneel



- 1 Programmeuze knoppen met controlelampjes
- 2 Functieknoppen met controlelampjes
- 3 Display
- 4 Startuitstel-indicator
- 5 Glansspoelmiddel-indicator
- 6 Zout-indicator
- 7 Startuitstelknop
- 8 Vergrendelingsfunctie (combinatie van knoppen)
- 9 Startknop
- 10 AAN/UIT/Reset-knop

Bodemlicht

Gebruik het externe bodemlicht om te controleren of er een wasprogramma actief is terwijl de vaatwasserdeur gesloten is.

Status van bodemlicht	
Geen licht	Geen programma actief
Continu licht	Wasprogramma actief
Langzaam knipperend	Wasprogramma gepauzeerd / deur geopend
Pulserend	Startuitstel ingesteld
Snel knipperend	Vaatwasser heeft een storing.

VOORDAT U UW VAATWASMACHINE INSTALLEERT

Controleer voordat u uw vaatwasmachine op de netvoeding aansluit of de spanning op het typeplaatje van uw apparaat overeenstemt met de spanning bij u thuis. Het apparaat moet geaard zijn. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die ontstaat door het gebruik zonder aarding.

WAARSCHUWING: Sluit de elektrische stroom af voordat u uw vaatwasmachine installeert.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

WAARSCHUWING:

De waterleiding en het elektrisch apparaat moeten door professionals worden geïnstalleerd. Schakel de stroom uit voordat u de vaatwasser installeert om het risico op elektrische schokken te vermijden.

- Deze vaatwasser moet worden geïnstalleerd en geplaatst volgens de installatie-instructies voordat die in gebruik wordt genomen.
- Installatie en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een getrainde en ondersteunde servicetechnicus.
- Zorg ervoor dat de vaatwasser met de meegeleverde beugels aan de aangrenzende kasten is bevestigd. Het niet naleven hiervan kan leiden tot een onstabiel product, wat schade of letsel kan veroorzaken.
- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd is, niet goed functioneert, gedeeltelijk is gedemonteerd of ontbrekende of kapotte onderdelen heeft, waaronder een beschadigd netsnoer of stekker.
- Sla geen benzine of andere brandbare dampen en vloeistoffen op en gebruik ze niet in de nabijheid van de vaatwasser.
- Sluit het apparaat aan op een correct gezeekerde, geschikte en juist gedimensioneerde stroomkring om elektrische overbelasting te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer zo is geplaatst dat er niet op wordt gestapt, niet over kan worden gestruikeld of op een andere manier beschadigd of belast kan raken.
- Installeer of bewaar de vaatwasser niet op een plaats waar die wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt of aan weersinvloeden.
- Gebruik geen verlengsnoer of draagbaar elektrisch aansluitapparaat (bijv. een stekkerdoos) om de vaatwasser op de stroomvoorziening aan te sluiten.
- Dit apparaat is voorzien van een snoer met een aardingsgeleider en een geaarde stekker. De stekker moet worden aangesloten op een geschikt, geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens de geldende voorschriften en plaatselijke bepalingen. Een onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider kan leiden tot het risico op een elektrische schok. Raadpleeg een erkend elektricien of een getrainde en ondersteunde servicetechnicus als u twijfelt of het apparaat correct is geaard.
- Als de vaatwasser als vast aangesloten apparaat wordt geïnstalleerd, moet die worden aangesloten op een geaard metalen, permanent bekabelingssysteem. Wanneer dit niet mogelijk is, moet er samen met de stroomgeleiders een aardingsgeleider worden aangelegd en aangesloten op de aardklem van het apparaat.

■ Meegeleverde onderdelen



Afvoerslanghouder (1)



Inlaatslang (1)



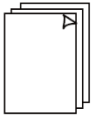
Installatiebevestiging sset (1)



Zouttrechter (1)



Afwasbare poederlepel (1)



Installatie en gebruikersinstructies (1)
Montageblad(1)
Energielepel(1)



Vochtbeschermende tape (1)
(om vochtschade aan de kast te voorkomen)



Beugels voor de plint (2)

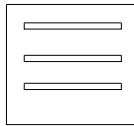


Glas met glansmiddel (1)

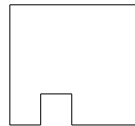
Ø3.5 x 13mm schroeven (10)
Ø4 x 25mm schroeven (4)
Ø3.5 x 38mm schroeven (6)



Vilt van katoen (onder)(1)

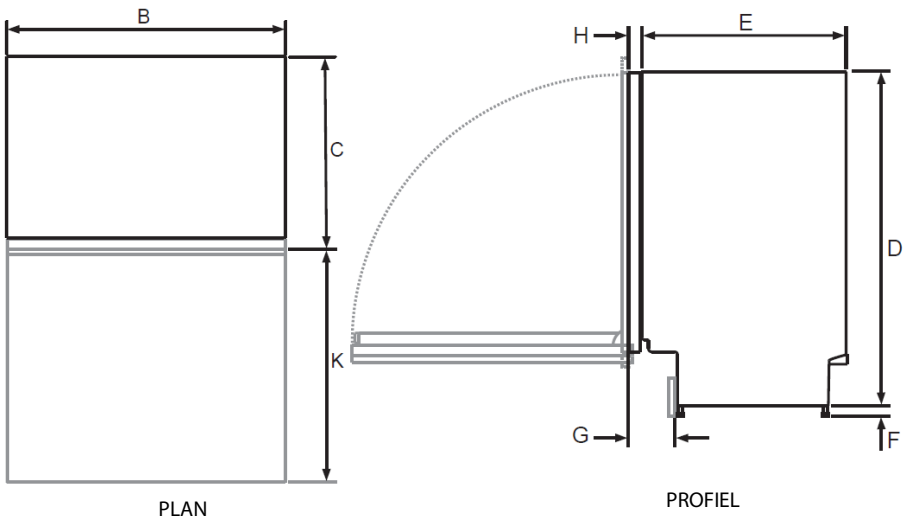


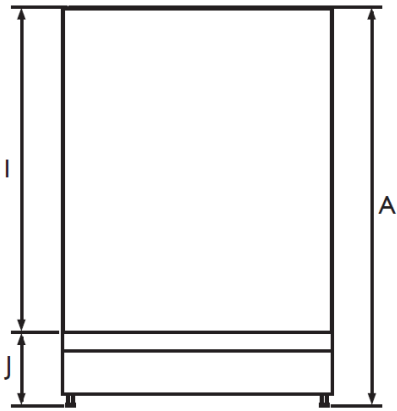
Vilt van katoen (rug) (1)



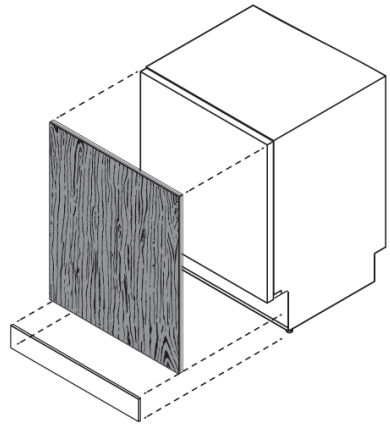
Vilt van katoen (boven) (1)

❶ Productafmetingen





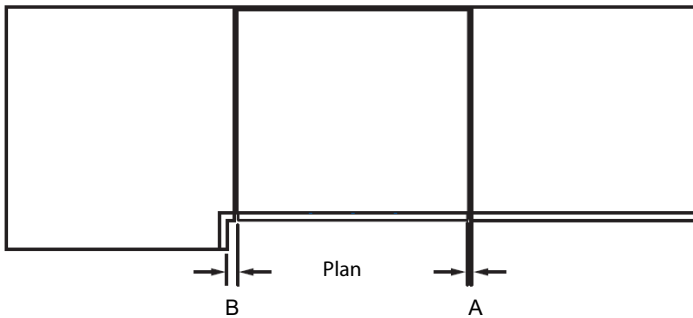
VOORKANT



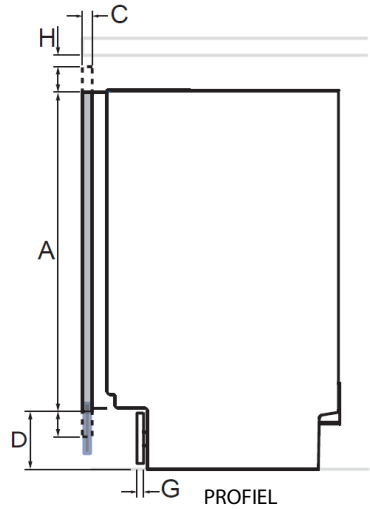
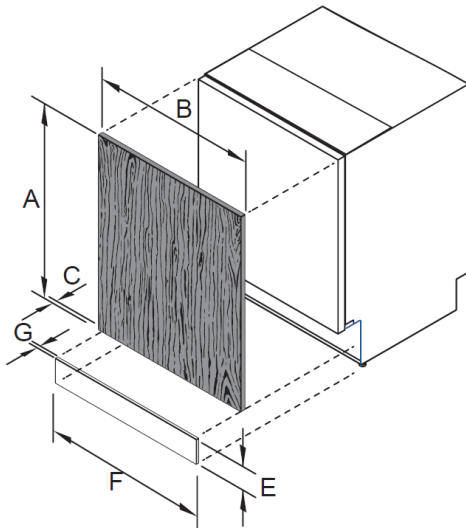
Afmetingen product	Eenheid: mm
A Totale hoogte *	820-880
B Totale breedte **	598
C Totale diepte **	554
D Hoogte chassis	820
E Diepte chassis	521
F Hoogte voeten *	0-60
G Diepte van de voetuitsparing	120
H Diepte binnendeur **	33
I Hoogte van bovenkant chassis tot onderkant binnendeur	683
J Hoogte van onderkant binnendeur tot vloer *	138
K Diepte deuropening **	639

* afhankelijk van aanpassing stelvoeten

** exclusief aangepast paneel en handgreep



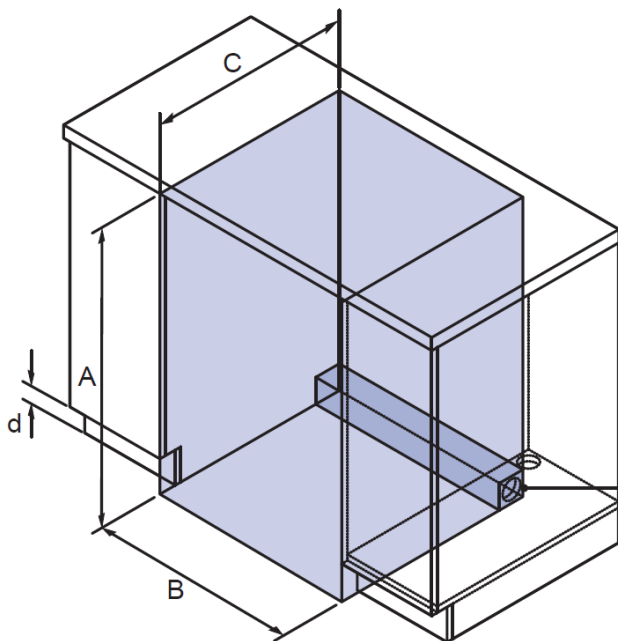
Afmetingen kast	Eenheid: mm
A Minimale ruimte tot aangrenzende kastdeur	2
B Minimale ruimte tot hoekkast	13



Afmetingen aangepaste panelen	Eenheid: mm
A Minimale hoogte van het aangepaste deurpaneel voor volledige bedekking van de binnendeur	677
B Minimale breedte deurpaneel	596
C Diepte deurpaneel	16-25
D Afstand van onderkant deurpaneel tot vloer	65-200
E Hoogte plint	65-200
F Minimale breedte van de aangepaste plint	596
G Minimale diepte van de plint	16
H Minimale ruimte tussen bovenkant deurpaneel en werkblad	2
Gewicht deurpaneel (inclusief handgreep)	4-9 kg

Werkelijke productafmetingen kunnen +2mm afwijken.

2 Voorbereiding van de kast



Aansluitingen kunnen in een aangrenzende kast aan weerszijden van de vaatwasser worden geplaatst.

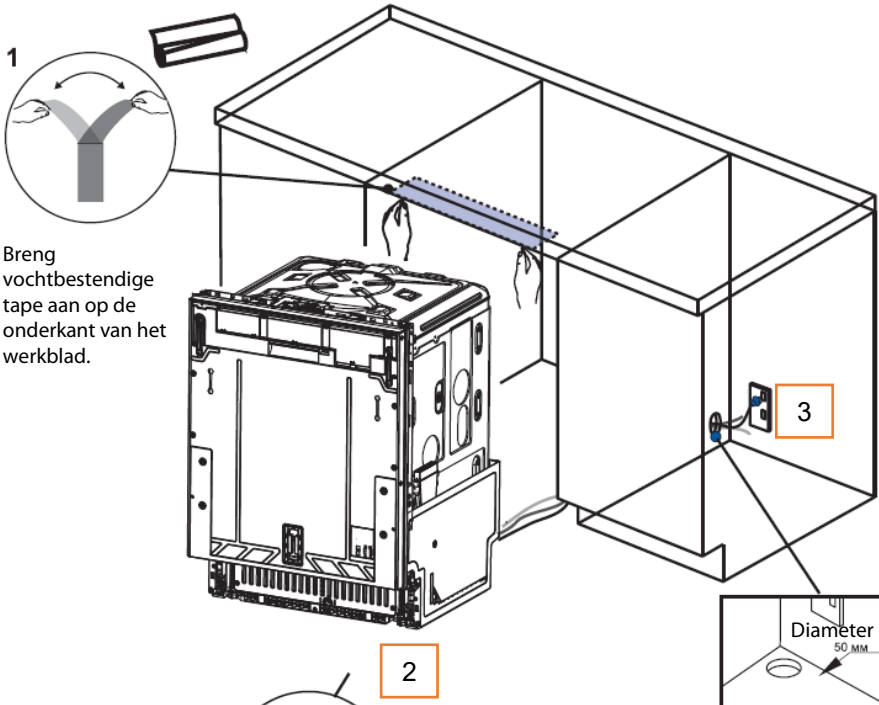
Afmetingen kast	Eenheid: mm
A Minimale binnenhogte *	820
B Minimale binnenbreedte	600
C Minimale totale diepte **	580
D Hoogte plint	65-200

* afhankelijk van aanpassing stelvoeten

** inclusief 19 mm deurpanelen op aangrenzende kasten

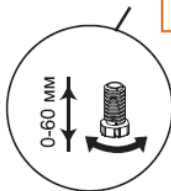
BELANGRIJK!

Om mogelijke stoomschade aan de kast te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kaal hout rondom de vaatwasser is afgedicht met een verf op oliebasis of vochtbestendig polyurethaan.



1
 Breng vochtbestendige tape aan op de onderkant van het werkblad.

2
 De voetjes van de vaatwasser kunnen aangepast worden zoals afgebeeld.



- 3
 Diameter 50 mm
- De leidingen kunnen zich aan beide kanten van de vaatwasser bevinden.
 - Zorg ervoor dat alle aansluitopeningen een minimale diameter van 50 mm hebben.

BELANGRIJK!

Het stopcontact moet zich in een kast naast de vaatwasser bevinden.

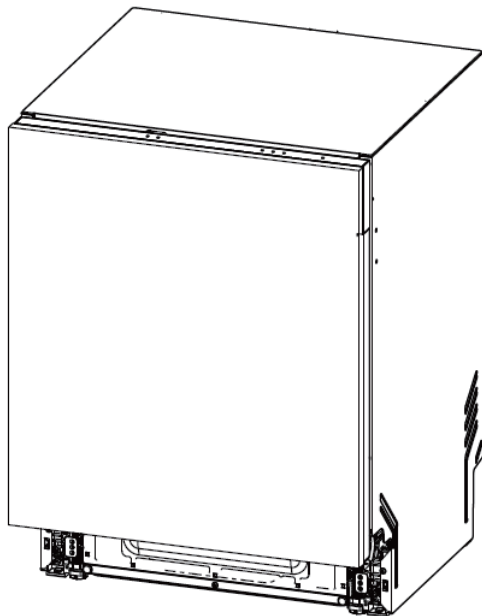
De vaatwasser plaatsen en stabiliseren

- Til de vaatwasser niet op aan de deurklink.
- Trek de slangen en het snoer door terwijl u het product naar binnen schuift en zorg ervoor dat ze niet geknikt of gedraaid raken.
- Stel de achterste voet af met een 6 mm inbussleutel nadat u de vaatwasser in positie hebt geschoven.
- De voorste voetjes kunnen ook handmatig worden versteld.
- Het wordt aanbevolen om de voetjes zo af te stellen dat de vaatwasser stevig onder het werkblad zit, zodat hij niet kantelt.

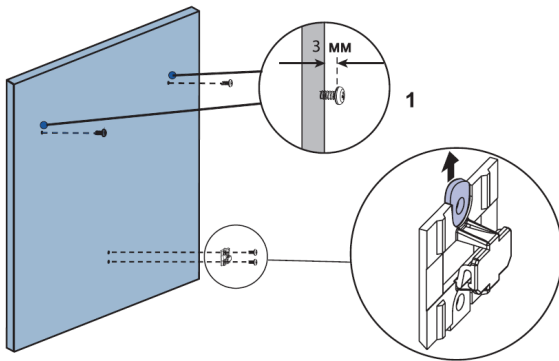
3 Voorbereiding aangepast deurpaneel

Specificaties materiaal voorpaneel

De voorkant van de vaatwasser kan worden voorzien van een voorpaneel met de volgende specificaties: Voldoende afgedicht om bestand te zijn tegen vocht (50°C bij 80% rel. vochtigheid). Omdat het over het algemeen een warme en natte omgeving is, moeten de achterkant en zijkanten van het paneel volledig worden afgedicht met een waterdicht dampscherm (d.w.z. polyurethaan) om schade aan het paneel te voorkomen.

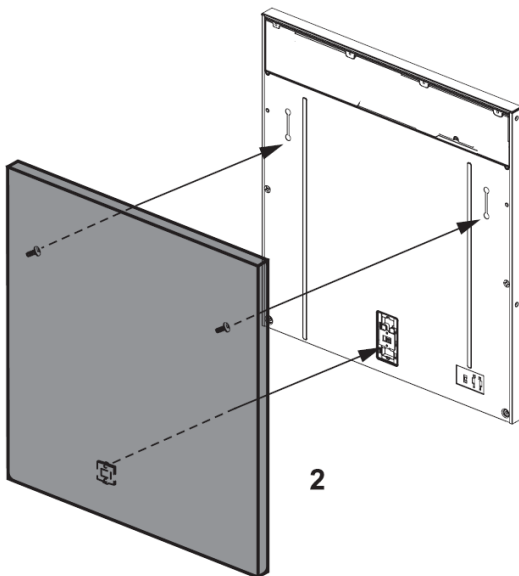


4 Aangepast deurpaneel bevestigen



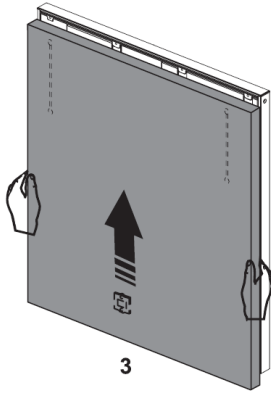
1

Steek schroeven $\varnothing 3,5 \times 13\text{mm}$ door de gaten en bevestig de kleine schuifbeugel aan het paneel.



2

Sluit de deur van de vaatwasser en hang vervolgens het aangepaste paneel aan de voorkant van de deur.



3

3

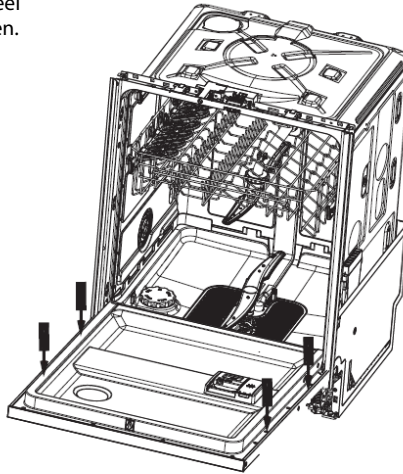
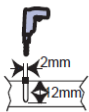
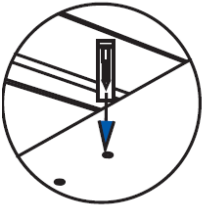
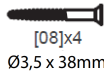
Stel de plaatsing van de deur af op de juiste positie.

Open de deur en verwijder de schroeven voordat u ze vervangt door schroeven $\text{Ø}3,5 \times 38\text{mm}$ om het paneel op zijn plaats te bevestigen.

Balanceren van de deur

De balans van de deur kan worden afgesteld met twee schroeven die door twee gaten aan de voorkant kunnen worden geopend. Stel beide zijden tegelijkertijd af, afwisselend zodat een gelijkmatige balans wordt bereikt.

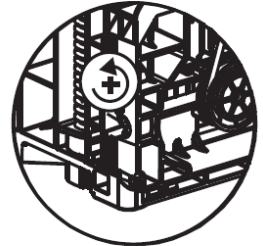
4



5

BELANGRIJK!

Draai de schroeven om bij te stellen totdat de deur net open is onder zijn eigen gewicht.



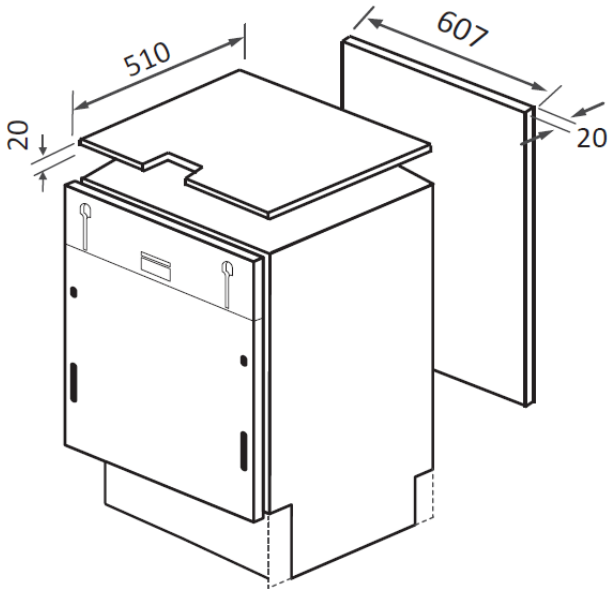
Rechtsom draaien: Veerspanning
Linksom draaien: Ontspanning van de veer

Installatie-instructies voor katoenen vilt

Haal de achterste katoenen pad en de bovenste katoenen pad uit de accessoiretas.

Volg de geïllustreerde methode om de achterste katoenen pad en de bovenste katoenen pad op de machine te installeren.

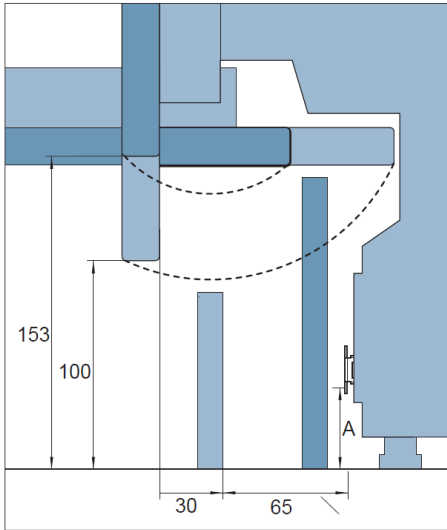
Dit kan het geluid tijdens het gebruik verminderen en de droogprestaties van de machine verbeteren.



mm

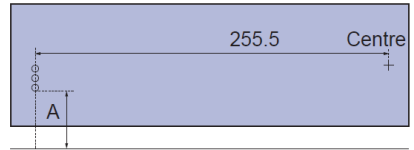
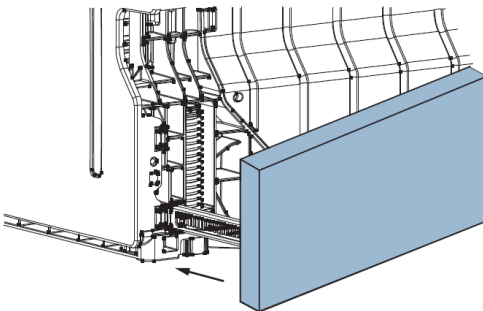
5 Plintinstallatie

Paneel scheiden

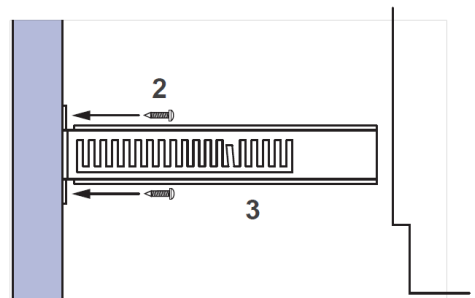


Plint dieptebereik

Bevestig de beugels aan het paneel met schroeven $\text{Ø}3,5 \times 13\text{mm}$. Steek de plint in het product en markeer de gewenste uitlijndiepte op de beugel. Verwijder het paneel. Buig met een schroevendraaier de gemarkeerde lipjes op beide beugels naar buiten om te voorkomen dat de plint verder in het product steekt.

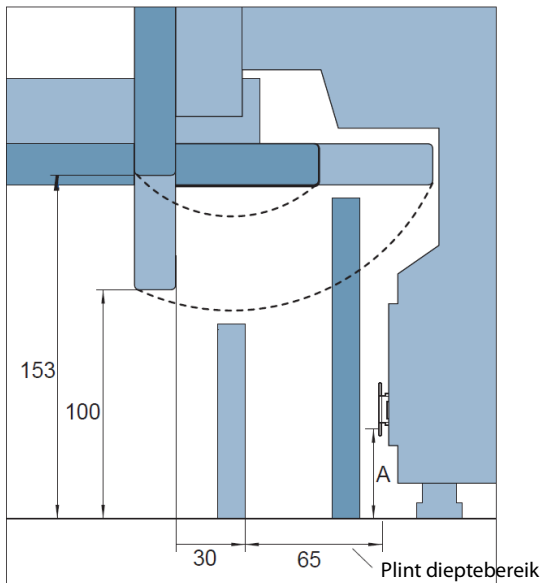


- 1 Teken de locaties van de geleidingsgaten voor elke beugel af. Om de hoogte te bepalen waarop de beugel wordt bevestigd, meet u de afstand van de vloer tot het laagste gat van de beugel. Haal de beugel uit het product en teken de locatie van de andere gaten af ten opzichte van deze meting. Let op: deuroverhang en zwenkbereik.



- 4 Schuif de plint stevig in de ruimtes aan weerszijden van het chassis om te bevestigen.

Doorlopend paneel



1

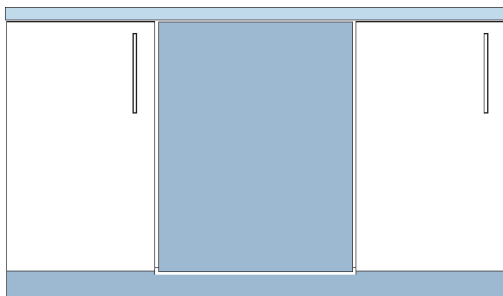
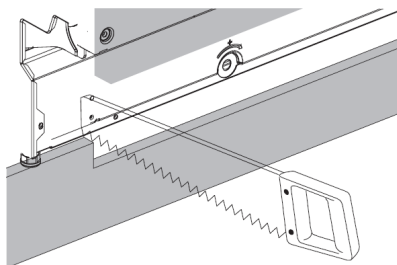
Let op de deuroverhang en het zwenkbereik ten opzichte van de hoogte en diepte van de plint. Aangezien het paneel doorlopend is, is het waarschijnlijk nodig om het paneel in te korten voor een naadloze integratie.

BELANGRIJK!

De plint mag niet meer dan 90 mm uitsteken vanaf de vaatwasser om ervoor te zorgen dat de vloerverlichting zichtbaar blijft.

2

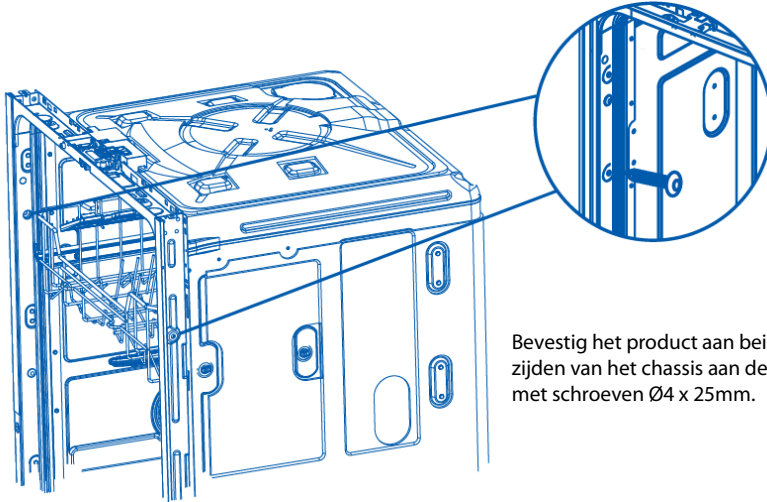
Lijn de plint uit op de gewenste positie en teken het punt af waar de plint samenkomt met de basis van het deurpaneel. Zaag overtollig materiaal weg.



3

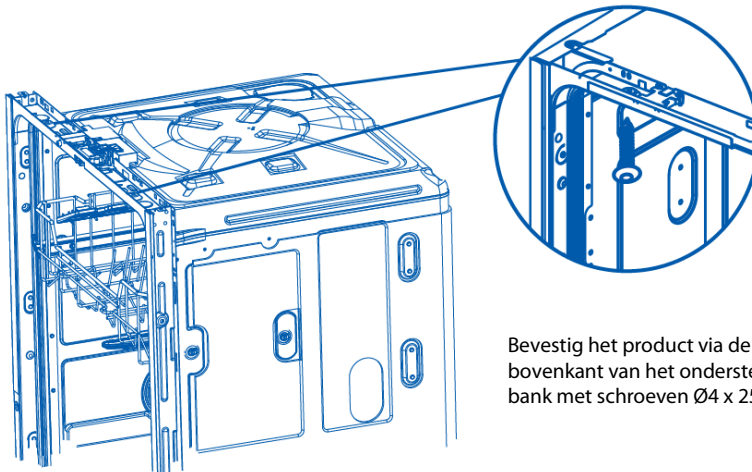
Bevestig het doorlopende paneel aan de omringende kast.

A. Bevestig aan de zijkanten aan de kast



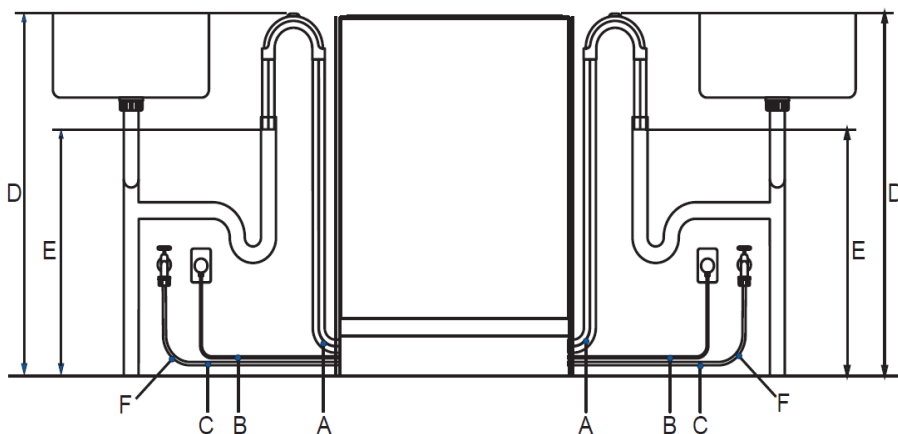
Bevestig het product aan beide zijden van het chassis aan de kast met schroeven $\text{\O}4 \times 25\text{mm}$.

B. Optioneel aan de kast erboven bevestigen



Bevestig het product via de bovenkant van het onderstel aan de bank met schroeven $\text{\O}4 \times 25\text{mm}$.

6 Aansluitmogelijkheden. Bepaal welke het meest geschikt is.



Afmetingen service	Linkerzijde	Rechterzijde
	Eenheid: mm	Eenheid: mm
A Lengte afvoerslang	1650	1300
B Lengte netsnoer *	950	1450
C Lengte van inlaatslang	1450	1300
D Afstand van vloer tot bovenkant slanghouder	750-883	750-883
E Minimale afstand van vloer tot einde afvoerslangen **	500	500
F Minimale straal inlaatslang	200	200

* exclusief stop

** installatie standpijp afgebeeld. De afstand is hetzelfde voor alle installaties.

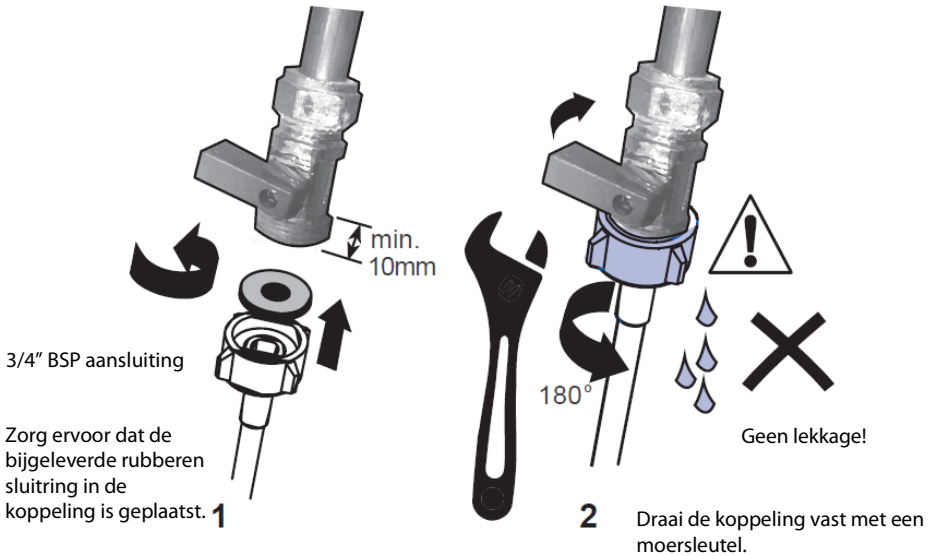
Slang- en snoerlengtes

- Uw leidingen kunnen aan de linker- of rechterkant van het product in een aangrenzende kast geïnstalleerd worden. Zie "Voorbereiding van de kast" voor de vereisten voor toegang tot de leidingen.
- De afvoerslang mag niet langer zijn dan 4m. Een langere afvoerslang leidt tot verminderde prestaties.

Overstromingsbeveiliging

Deze vaatwasser heeft een overloopbeveiliging, die ervoor zorgt dat er geen water meer stroomt in geval van een lek in de machine.

7 Inlaatslang aansluiten op koud water



Sanitair -- Aansluiting watertoevoer

BELANGRIJK!

De vaatwasser moet op de waterleiding worden aangesloten met de nieuwe meegeleverde waterinlaatslang.

Gebruik geen oude slangen. Kort de toevoerslang niet in.

Het apparaat mag niet worden aangesloten op een watersysteem zonder temperatuurregeling, tenzij het systeem voorzien is van een geschikt temperaventiel.

- ① Let op de vereisten voor de wateraansluiting.
 - De vaatwasser heeft een wateraansluiting met één klep.
 - Voor de beste prestaties en energiezuinigheid wordt een koudwateraansluiting aanbevolen.
 - De temperatuur van het binnenkomende water mag niet hoger zijn dan 25°C.
- ② Let op de toegestane waterdruk extremen.
 - Laagste: 0,4 bar = 4 N/cm² = 40kPa
 - Neem contact op met een gekwalificeerde loodgieter als de druk lager is dan 1 bar.
 - Hoogste: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - Als de druk hoger is dan 10 bar, moet er een reduceerventiel worden geïnstalleerd. Neem contact op met een gekwalificeerde loodgieter.
- ③ Sluit de watertoevoerslang aan op een toegankelijke waterkraan met een 3/4" BSP connector. Zorg ervoor dat er geen knik in de watertoevoerslang zit die de watertoevoer kan beperken. Een bocht van 90° vereist een minimale hoogte van 200 mm voor een knikvrije bocht.
 - Zorg ervoor dat het binnenkomende water helder is. Als de waterleidingen lange tijd niet gebruikt zijn, laat het water dan lopen om er zeker van te zijn dat het helder is zonder onzuiverheden. Als u dit niet doet, kan de watertoevoerslang verstopt raken en het apparaat beschadigen.

- ④ Draai de slangkoppeling na het afdichtingscontact nog een halve slag vast.
- ⑤ Controleer of de aansluiting niet lekt.

⑧ Steek de stekker in het stopcontact.



Elektrische aansluiting

- De vaatwasser mag tijdens de installatie niet op het elektriciteitsnet worden aangesloten. Zorg ervoor dat alle bedrading in huis correct is geaard.
- Controleer het typeplaatje (dat zich links op de roestvrijstalen binnendeur van de vaatwasser bevindt) en zorg ervoor dat de spannings- en frequentiewaarden voor de stroom in huis overeenkomen met de waarden op het typeplaatje.
- Steek de stekker in een geaard stopcontact dat voorzien is van een uitschakelaar.

BELANGRIJK!

- De aarding van het apparaat is een wettelijk verplichte veiligheidsmaatregel.
- Als het netsnoer niet lang genoeg is om het stopcontact te bereiken of als het stopcontact waarop het apparaat moet worden aangesloten niet geschikt is voor de stekker, moet het hele netsnoer van de vaatwasser worden vervangen. Dit mag alleen door een erkende monteur worden gedaan. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapter, verlengsnoer of stekkerdoos om de vaatwasser op het elektriciteitsnet aan te sluiten, omdat deze oververhitting kunnen veroorzaken en brandgevaar kunnen opleveren.
- Het stopcontact waar de stekker van de vaatwasser in zit, moet gemakkelijk bereikbaar blijven (bijv. in een aangrenzende kast), zelfs wanneer het apparaat geïnstalleerd is. Dit om ervoor te zorgen dat de vaatwasser losgekoppeld kan worden van de stroomtoevoer voor veilige reiniging en onderhoud.

⑨ Laatste checklist

In te vullen door de installateur

- Controleer of alle onderdelen geïnstalleerd zijn.
- Controleer of alle panelen en onderdelen daarvan goed vastzitten en of de laatste elektrische tests zijn uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke elektrische voorschriften.
- Controleer of de vaatwasser waterpas staat. Stel indien nodig de stelvoetjes iets bij. Voor optimale prestaties mag de vaatwasser niet meer dan 1° schuin staan. Controleer dit met een waterpas.
- Zorg ervoor dat de inlaatslang naar de watertoevoer voorzien is van een bijgeleverde rubberen sluitring en dat deze na het afdichtingscontact nog een halve slag vastgedraaid is.
- Zorg ervoor dat eventuele uitsparingen of pluggen in de afvoeraansluiting zijn uitgeboord en dat de afvoeraansluiting is gemaakt.
- Het aansluitstuk van de afvoerslang mag het gewicht van overtollig slangmateriaal niet dragen. Houd

de afvoerslang zo ver mogelijk gestrekt om doorhangen te voorkomen. Overtollige lengte van de afvoerslang moet aan de vaatwasserzijde van de hoge lus blijven.

- Als u de afvoerslang op de sifon van de gootsteen aansluit, zorg er dan voor dat de hoge lus minimaal 150 mm hoger is dan het aansluitstuk van de afvoerslang.
- Zorg ervoor dat alle verpakking of tape waarmee de rekken vastzitten van de vaatwasser verwijderd is.
- Controleer of de deur vrij opent en sluit zonder weerstand tegen de aangrenzende kast.
- Controleer of het stopcontact toegankelijk is en zich in een aangrenzende kast bevindt.
- Als er een foutcode verschijnt, raadpleeg dan het hoofdstuk "Foutcodes" voor advies.

EERSTE GEBRUIK

Servies

De combinatie van hoge temperaturen en vaatwasmiddel kan sommige items beschadigen. Raadpleeg de instructies van de fabrikant of was met de hand als u twijfelt.

Bestek en zilverwerk

Spoel bestek en zilverwerk direct na gebruik af om aantasting te voorkomen. Zilver mag niet in contact komen met roestvrij staal, omdat dit vlekken kan veroorzaken.

Haal zilveren bestek direct na de wasbeurt uit de vaatwasser en droog het met de hand.

Aluminium

Aluminium kan dof worden door vaatwasmiddel. De mate van verandering hangt af van de kwaliteit van het vaatwasmiddel of het aluminium.

Overige metalen

Ijzer en gietijzer kunnen roesten en andere items bevleken. Koper, tin en messing hebben de neiging om vlekken te veroorzaken.

Houten items

Hout is over het algemeen gevoelig voor hitte en water. Regelmatig gebruik in de vaatwasser kan na verloop van tijd leiden tot achteruitgang.

Waterhardheid

Hard water bevat een hoge concentratie mineralen, zoals calcium en magnesium.

Dit kan de prestaties van uw vaatwasser nadelig beïnvloeden en onderdelen kunnen na verloop van tijd defect raken.

Glaswerk dat in hard water wordt gewassen, kan na verloop van tijd troebel worden en servies kan vlekken vertonen of bedekt raken met een witte aanslag. De hardheid van water verschilt per geografische locatie.

Als u in een gebied met hard water woont, raden wij aan een waterontharder op de huishoudelijke watertoevoer te installeren.

Glaswerk

Het meeste glaswerk is vaatwasmachinebestendig. Kristal, zeer fijn of antiek glaswerk kan corroderen en een troebel uiterlijk krijgen.

Kunststof

Sommige kunststoffen kunnen van vorm of kleur veranderen door heet water. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant.

Vaatwasmachinebestendig kunststof moet worden verzaaid, zodat het niet omklapt, zich met water vult of door de onderste korf zakt tijdens het wassen.

Gedecoreerde voorwerpen

Het meeste moderne porselein is vaatwasmachinebestendig. Antieke voorwerpen, voorwerpen met een decor over het glazuur, goudranden of handbeschilderd porselein kunnen gevoeliger zijn voor reinigen in de vaatwasser.

Gelijmde items

Bepaalde lijmsorten worden zachter of lossen op tijdens het reinigen in de vaatwasser.

Als uw woning hard water heeft

- Raadpleeg 'Aanbevolen hoeveelheden poedervaatwasmiddel'.
- Gebruik glansspoelmiddel. Wij raden aan de instelling voor glansspoelmiddel te verhogen om de wasprestaties te verbeteren. Raadpleeg 'Voorkeuren' voor details.

Gebruik regelmatig een vaatwasserreiniger/ontkalker, of telkens wanneer u kalkaanslag in uw vaatwasser opmerkt.

Als uw woning zacht of onthard water heeft

- Gebruik niet te veel vaatwasmiddel.

ALVORENS DE KORVEN TE VULLEN

- Verwijder grove etensresten, zoals botten, deze kunnen de filter verstopen of de waterpomp beschadigen.
- Week potten en pannen met aangebrande etensresten voordat u deze in de korven zet.

WAARSCHUWINGEN:

- Zorg ervoor dat de vaat goed vast zit, zodat het tijdens het programma niet kan omvallen en het draaien van de sproeiarm niet hindert.
- Vaat zoals kopjes, kommen, glazen en pannen moeten met de opening naar onder gericht worden ingezet en eventuele holtes gekanteld, zodat alle water kan weglopen.
- Stapel geen borden op elkaar.
- Zet glazen niet te dicht bij elkaar om te voorkomen dat ze tegen elkaar gaan botsen en breken.
- Laad grote artikelen die het moeilijkste schoon te maken zijn in de onderste korf.
- Controleer of alle items vaatwasmachinebestendig zijn.

Vaatwerk dat niet vaatwasmachinebestendig is:

- Houten schalen, potten of pannen
- Artisanale voorwerpen
- Kunststof vaat (behalve deze die als vaatwasmachinebestendig is gemarkeerd)
- Kommen en vaat van koper, tin, zink of messing
- Aluminium vaat
- Tafelzilver
- Glas en kristal
- Beschilderde voorwerpen

DE VAATWASMACHINE VULLEN

De bovenste en onderste korf vullen

- De bovenste korf is ontworpen voor delicate en lichtere items zoals glazen, kopjes, schotels, kommen en ondiepe pannen.
- De onderste korf is ontworpen voor sauspannen, deksels, borden, slakommen, bestek, etc.
- Serveerschalen en grote deksels moeten aan de rand van de korf worden geplaatst, zodat de bovenste sproeiarm ongehinderd kan ronddraaien.
- Schik alle items zodat het water bij alle zijden kan komen.

STANDAARD TEST

Wasprogramma	ECO
Hoeveelheid poedervaatwasmiddel	22g
Dosering spoelglansmiddel	d5
Maximaal aantal couverts	14
Hoogte-instelling bovenste korf:	laagste stand

Opmerking:

Om de werking van het onthardingssysteem te behouden, moet de ontharder regelmatig worden geregenereerd. Deze regeneratie vindt plaats na elke zeven programmacycli. De regeneratie vindt plaats van het einde van het spoelprogramma tot het begin van het volgende programma. Na voltooiing van het spoelproces is er nog 0,5 liter extra water nodig, neemt het energieverbruik met minder dan 0,0001 kWh toe en wordt het programma met ongeveer 1 minuut verlengd. Aan het begin van het volgende programma is er 4,5 liter extra water nodig, neemt het energieverbruik met 0,001 kWh toe en wordt het programma met ongeveer 3,5 minuten verlengd.

Aanbevolen beladingspatronen:



Bestek-/keukengereide

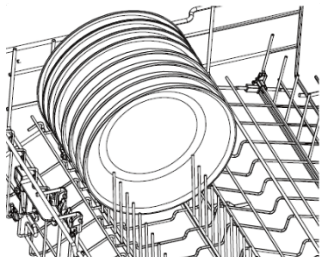


Bovenste korf



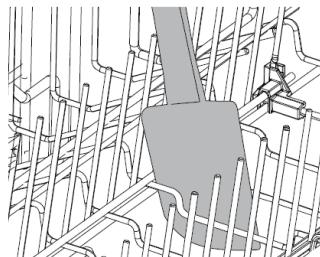
Onderste korf

Uw vaatwasser kan maximaal 14 couverts bevatten.



Zorg ervoor dat

- Elke sproeiarm vrij kan ronddraaien.
- Hoge items de bovenste sproeiarm niet blokkeren.
- Glas en andere breekbare voorwerpen stabiel staan.
- Alle openingen van vaatwerk naar beneden zijn gericht.
- Borden gelijkmatig zijn verdeeld.
- Alle scherpe voorwerpen stevig zijn geplaatst om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.

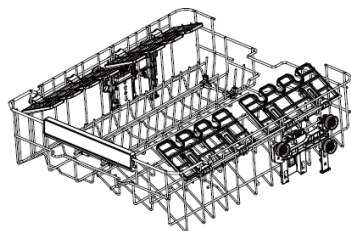


Vermijd

- Overbelading.
- Uitstekende delen onder de rekken of de korf die de rotatie van de sproeiarmen kunnen belemmeren.
- Uitstekende delen aan de voorkant van de vaatwasser.
- Het blokkeren van water naar items op de neerklapbare kopjesrekken.

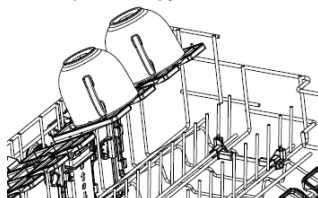
KENMERKEN VAN DE REKKEN

Bovenste korf



De bovenste korf is ontworpen voor glazen, kopjes, schotels, borden, kleine kommen en ondiepe pannen.

Neerklapbare kopjesrekken

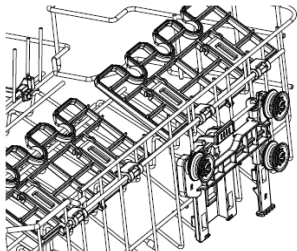


Pas de hoogte aan naar wens of klap ze in om ruimte te maken voor andere voorwerpen. Gebruik de inkepingen om de stelen van wijnglazen te ondersteunen.

Om de hoogte aan te passen

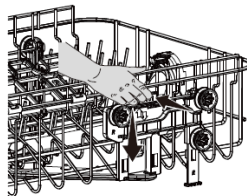
1. Klap omhoog om te ontgrendelen.
2. Pas de hoogte aan door omhoog of omlaag te schuiven.
3. Klap terug om te vergrendelen.

Hoogte-instelling van de bovenste korf



DE KORF OMHOOG BRENGEN

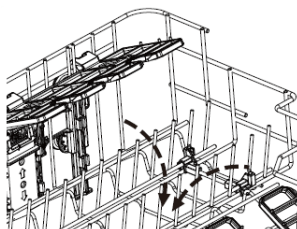
Pak de handgrepen aan beide zijden vast en til de korf omhoog totdat deze vastklikt.



DE KORF OMLAAG BRENGEN

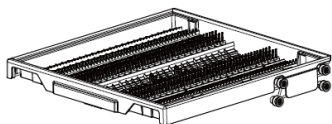
Trek de handgrepen aan beide zijden omhoog en laat de korf voorzichtig zakken.

Neerklapbaar pinnenrek



Sommige rekpinnen kunnen indien nodig worden neergeklapt om ruimte te maken voor andere items.

Bestek-/keukengereilade



Gebruik de lade om bestek en keukengerei vast te zetten. Plaats bestek in de inkeping om het vast te zetten. Plaats groter keukengerei in het midden van de lade. Schuif de zijsecties naar het midden om meer ruimte te creëren voor voorwerpen onder de lade.

WATERONTHARDINGSSYSTEEM

Om goede wasresultaten te garanderen, heeft de vaatwasser zacht water nodig. Hard water kan de prestaties van uw vaatwasser nadelig beïnvloeden. Na verloop van tijd wordt glaswerk dat in hard water is gewassen troebel en kunnen borden vlekken vertonen of bedekt raken met een witte was. Bij zeer hard water kunnen onderdelen van de vaatwasser na verloop van tijd defect raken. Zout kan dit probleem verbeteren.

Het wateronthardingssysteem instellen

De hoeveelheid afgegeven zout kan worden ingesteld in de niveaus H- tot en met H6, afhankelijk van de hardheid van uw water.

1. Zoek de hardheidswaarde van uw leidingwater op. Uw waterleverancier kan u hierbij helpen.
2. De instellingen vindt u in de tabel voor waterhardheid.

Bepaal de lokale waterhardheid

Waterhardheid				Instelling waterontharder
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	Mmol/l	Clarke-graden	Elektronisch
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 ^{1) *}
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 ^{2) *}
-	-	-	-	H- ^{3) *}

* Opmerking

- 1) Fabrieksinstelling voor poedervaatwasmiddel
- 2) Aanbevolen instelling voor gecombineerde vaatwastabletten
- 3) Zout-indicator is uit

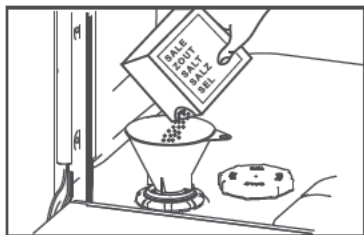
Speciaal zout gebruiken

Zodra de zout-indicator op het bedieningspaneel brandt, moet zout worden bijgevuld. Vul altijd speciaal zout bij vlak voordat u het apparaat inschakelt. Dit zorgt ervoor dat overtollige zoutoplossing direct wordt weggespoeld en de spoelruimte niet aantast.

Vul het zout als volgt bij:

OPGELET:

Gebruik uitsluitend vaatwasserzout. Andere producten kunnen schade aan het apparaat veroorzaken! Gemorst zout veroorzaakt corrosie. Draai na elke vulling een programma.



1. Draai de dop met de klok mee om de zoutcontainer te openen.
2. Giet 1 liter water in de zoutcontainer.
3. Vul de container volledig met speciaal zout (water loopt over).
4. Verwijder gemorst zout uit de opening.
5. Draai de dop tegen de klok in om de zoutcontainer te sluiten.

GLANSSPOELMIDDEL

Glansspoelmiddel zorgt voor een streepvrije glans op glas en servies en voorkomt dat metaal dof wordt. Wij raden aan regelmatig vloeibaar glansspoelmiddel te gebruiken voor optimale droogresultaten.

Het glansspoelmiddelbakje bevindt zich aan de binnenkant van de deur, naast het doseerbakje voor vaatwasmiddel.

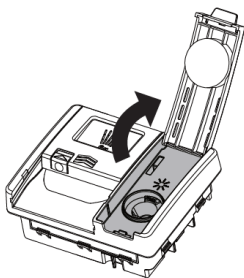
Glansspoelmiddel gebruiken

De hoeveelheid glansspoelmiddel die per wasbeurt wordt gedoseerd, kan worden aangepast aan de waterkwaliteit. Raadpleeg 'Voorkeuren' en 'Waterhardheid' voor richtlijnen. Glansspoelmiddel is niet nodig als dit al in de tablet is verwerkt.



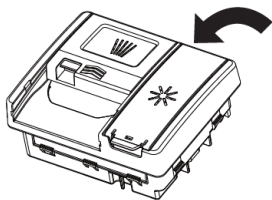
Wanneer het niveau van het glansspoelmiddel laag is, gaat de indicator voor glansspoelmiddel op het bedieningspaneel branden als herinnering om het bakje bij te vullen.

2



Klap het deksel open en giet glansspoelmiddel in de opening.
Vul niet voorbij de MAX-markering. Let erop dat er niets morst op de deur of in het vaatwasmiddelbakje.

3



Sluit het deksel en zorg dat het hoorbaar vastklikt.

Gemorst glansspoelmiddel in de vaatwasser of in het vaatwasmiddelbakje moet onmiddellijk worden verwijderd. Gemorst glansspoelmiddel kan overmatige schuimvorming veroorzaken.

VAATWASMIDDEL

WAARSCHUWING: Vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen uiterst gevaarlijk zijn bij inslikken. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen en hulpbehoevende personen uit de buurt van de vaatwasser wanneer deze openstaat. Controleer na elke wasbeurt of het poedervaatwasmiddelbakje leeg is.

Ongeschikte vaatwasmiddelen

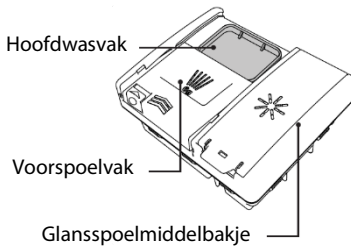
Deze soorten middelen zijn niet geschikt en kunnen uw vaatwasser beschadigen:

- ▶ Vloeibare vaatwasmiddelen
- ▶ Wasmiddelen
- ▶ Afwasmiddelen voor handafwas
- ▶ Zeep
- ▶ Desinfectiemiddelen

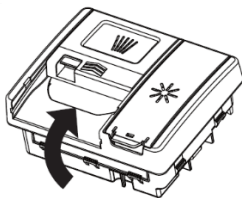
Poedervaatwasmiddel gebruiken

Voor de juiste hoeveelheden poedervaatwasmiddel, raadpleeg de tabel 'Aanbevolen hoeveelheden poedervaatwasmiddel' en de aanwijzingen van de fabrikant.

1



Controleer of het doseerbakje leeg en droog is.
Voeg poedervaatwasmiddel of tabletten toe aan het vaatwasmiddelbakje.











Verwijder overtollig vaatwasmiddel en schuif het deksel dicht. Het klikt dan op zijn plaats vast.
Indien nodig kunt u extra vaatwasmiddel toevoegen aan het voorspoelvak boven op het doseerbakje.








Bij sterk vervuild vaatwerk en hard water kan meer vaatwasmiddel nodig zijn.
Raadpleeg 'Aanbevolen hoeveelheden poedervaatwasmiddel'.

Aanbevolen hoeveelheden poedervaatwasmiddel

- ▶ Gebruik onderstaande tabel om de optimale hoeveelheid poedervaatwasmiddel voor elk wasprogramma te bepalen.
- ▶ Wanneer u in een gebied met hard water woont, kan meer vaatwasmiddel nodig zijn.


Vaatwasprogramma	Voorwasruimte	Hoofdwasvak
Auto  45-70°C	Vol	15 – 25
Intensief  70°C	Vol	25
Normaal  60°C	Vol	25
ECO (standaard)  50°C	Vol	22
59 min 	Vol	15
Spoelen  10min	Geen	Geen
Glas  45°C	Vol	25
Snel  30min	Geen	15

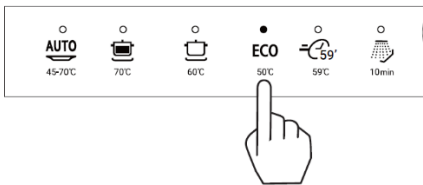
VAATWASPROGRAMMA'S


Vaatwasprogramma	Omschrijving van programma	Vaatwasmiddel voorspoel/hoofdwas	Programmaduur (min)	Energie (kWh)	Waterverbruik (L)	Glansspoelmiddel nodig?
Auto  45-70°C	Geschikt voor elke soort belading. De vaatwasser selecteert automatisch het optimale wasprogramma.	15-25g	92	2,00	11,05	Ja
Intensief  70°C	Ontworpen voor sterk vervuilde potten, pannen en borden.	25g	128	2,20	21,59	Ja
Universeel  60°C	Ideaal voor borden die vrij sterk vervuild zijn of om etensresten te verwijderen die een nacht zijn ingedroogd.	25g	90	1,60	18,08	Ja
ECO (standaard) ECO 50°C	Voor normaal vervuild servies, met optimaal water- en energieverbruik	22g	280	0,54	9,5	Ja
59 min 	Geschikt voor vrij sterk vervuild servies of etensresten die een nacht zijn ingedroogd, zonder drogen	15g	59	1,40	11,05	Ja
Spoelen  10 min	V voorkomt geurtjes en vuil op servies, zonder drogen	/	10	0,01	7,53	Nee
Glas  45°C	Voor licht vervuild en hittegevoelig servies en glaswerk, zoals wijnglazen	25g	87	1,40	11,05	Ja
Snel  30 min	Voor zeer licht vervuild servies, zonder drogen	15g	30	0,62	7,53	Ja

- Het ecoprogramma geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild tafelgerei, dat het voor dit gebruik het meest efficiënte programma is wat betreft het gecombineerde energie- en waterverbruik, en dat het wordt gebruikt om na te gaan of de EU-regelgeving inzake ecologisch ontwerp wordt nageleefd.
- Op energie en water wordt bespaard wanneer de huishoudelijke afwasmachine wordt gevuld tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit.
- Het handmatig voorspoelen van tafelgerei tot meer water- en energieverbruik leidt en niet wordt aanbevolen.
- Wanneer een huishoudelijke afwasmachine wordt gebruikt volgens de instructies van de fabrikant, deze in de gebruiksfase doorgaans minder energie en water verbruikt dan wanneer het tafelgerei met de hand wordt gewassen.
- De waarden voor andere programma's dan het ecoprogramma louter indicatief zijn.

EEN WASCYCLUS STARTEN

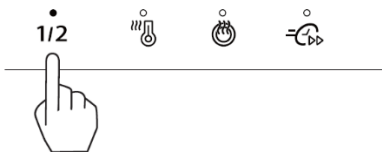
1. Draai de waterkraan open.
2. Open de deur van de vaatwasmachine.
3. Kijk de filters na.
 - Zorg dat deze schoon en goed ingezet zijn. Zie de sectie Reiniging en Onderhoud.
4. Controleer of er voldoende glansspoelmiddel en zout in het apparaat is.
5. Zet de vaat in de vaatwasmachine.
 - Controleer of de sproeiarm vrij kan draaien.
6. Giet de vereiste hoeveelheid vaatwasmiddel in de dispenser volgens de aanwijzingen in de tabel "Vaatwasprogramma's".
7. Houd  ingedrukt om de programmakeuze te starten. Selecteer een vaatwasprogramma.
 - Het bijbehorende programma-controlelampje brandt.



- Houd  ingedrukt om te schakelen tussen de uitgeschakelde toestand en de programmakeuze.




8. Selecteer indien nodig de gewenste functie.


Het overeenkomstig functielampje knippert.



- Als u een halve belading wilt wassen, kunt u deze functie kiezen **1/2**, waarbij het wasprogramma wordt aangepast om kleinere ladingen efficiënter te wassen. Deze functie kan alleen worden


gebruikt met Intensief, Universeel, 59 min en Glas.


- Als u een hygiëncyclus wilt uitvoeren, kies dan deze functie . Hierbij wordt de watertemperatuur tijdens de spoelfase verhoogd voor desinfectie. Deze functie kan alleen worden gebruikt met Intensief en Universeel.
- Als u extra droog wilt wassen, kunt u deze functie kiezen  om de temperatuur van de laatste speelbeurt en de duur van de droogfase te verhogen. Deze functie kan alleen worden gebruikt met Auto, Intensief, Universeel, 59 min, Glas en Snel.
- Als u snel wilt wassen, kunt u deze functie kiezen  om de wastijd te verkorten en de cyclus sneller te voltooien. Deze functie kan alleen worden gebruikt met Intensief, Universeel en Glas.

9. Druk op  om te starten met wassen. Duw de deur van de vaatwasmachine stevig dicht.
- Als de deur niet binnen 7 seconden wordt gesloten, wordt de was geannuleerd.



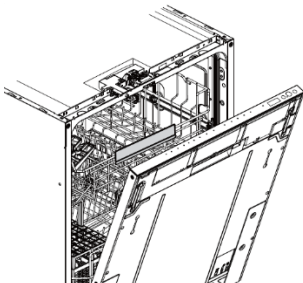
10. Open de deur langzaam op elk moment tijdens het programma om te pauzeren.

Houd  ingedrukt om het wassen te annuleren.

- Houd  2 seconden ingedrukt. Het display toont "----" en sluit de deur terwijl de afvoerpomp ongeveer 20 seconden draait.



11. Na het wassen gaat de deur automatisch een stukje open om het drogen te ondersteunen*.
Voor het beste resultaat, haal de vaat pas uit zodra deze is afgekoeld.
* Deze functie kan worden uitgeschakeld, zie 'Voorkeuren'.

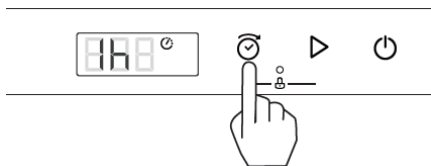


STARTUITSTEL

Stel uw vaatwasser in om later op de dag te starten met een gekozen vaatwasprogramma. STARTUITSTEL kan worden ingesteld nadat een programma is gekozen en kan tot 24 uur vooruit worden ingesteld.

Startuitstel instellen

1



Voeg vaatwasmiddel toe en selecteer een wasprogramma en, indien gewenst, een extra functie.

Druk op  om STARTUITSTEL te activeren en

druk herhaaldelijk op  om de uitgestelde tijd in te stellen.

2




Druk op  om te bevestigen en sluit direct de deur.

Als de deur niet binnen 7 seconden wordt gesloten, wordt het wassen geannuleerd. Het wasprogramma begint na afloop van de afteltijd, mits de deur is gesloten.

3




Open de deur om STARTUITSTEL te pauzeren.

Druk op  om door te gaan en sluit direct de deur.

Startuitstel annuleren

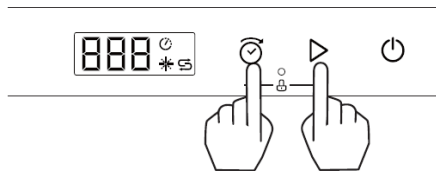




Open de deur en houd  ingedrukt.

VERGREDELINGSFUNCTIE

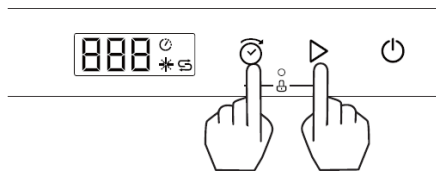
Gebruik deze functie om de bediening van de vaatwasser te vergrendelen voor reiniging of om onbedoeld gebruik te voorkomen.

De bediening vergrendelen





Houd  en  tegelijk 3 seconden ingedrukt.
Opmerking: voer het programma uit voordat u het commando vergrendelt. Zodra de opdracht is vergrendeld, zullen alle acties niet beschikbaar zijn, behalve de ontgrendeling en de shutdown functie.

Bediening ontgrendelen



Open de deur om het wassen te pauzeren.

Houd  en  tegelijk 3 seconden ingedrukt om te ontgrendelen.



ACTIEVE HYGIËNE GEBRUIKEN

De desinfectie- en reinigingsfunctie past het reinigingsproces aan om te voldoen aan de vereiste omstandigheden voor desinfectie. Tijdens de desinfectie wordt het proces bewaakt om te garanderen dat aan deze voorwaarden wordt voldaan.

Voor desinfectie moet de watertemperatuur 70 °C bereiken. Zorg ervoor dat alle items vaatwasmachinebestendig zijn voordat u de actieve hygiënefunctie gebruikt.

Als het wassen wordt onderbroken of de watertoevoer tijdens de cyclus wordt afgesloten, worden de vereiste verwarmingscondities mogelijk niet bereikt. U moet de cyclus dan mogelijk opnieuw uitvoeren.

VOORKEUREN

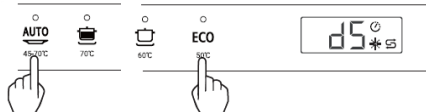
U kunt de onderstaande instellingen aanpassen voordat u een wascyclus start.

Optie	Beschrijving	Standaard	Instellingen display
Glansspoelmiddel	Regelt de hoeveelheid gedoseerd glansspoelmiddel. Raadpleeg 'Glansspoelmiddel' voor meer details.	d5	d- d1-d6 Min: d- Max: d6
Instelling waterontharder	Pas aan volgens het onderstaande.	H5	H- H1-H8 Min: H- Max: H8
Geluid	Past de tooninstellingen aan. Wanneer ingesteld op UIT, worden alle tonen uitgeschakeld behalve storingsmeldingen.	bo	On bo Off b-
Automatisch deur openen	Schakelt het automatisch openen van de deur aan het einde van de wascyclus in of uit.	oFo	On oFo Off oF-
Binnenverlichting	Regelt de aan/uit-status van de binnenverlichting.	Clo	On Clo Off Cl-

Bodemlicht	Regelt de aan/uit-status van het bodemlicht.	Flo	On Flo Off FI-
Geheugenfunctie	Regelt de aan/uit-status van de geheugenfunctie.	Cr-	On Cro Off Cr-

De instelling wijzigen

1



Zorg ervoor dat er geen programma actief is.

AUTO **ECO**

Houd 45-70°C en 50°C tegelijk 5 seconden ingedrukt om het menu te openen.

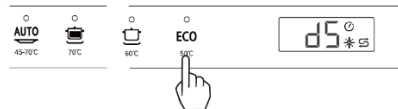
2



AUTO

Druk herhaaldelijk op 45-70°C om door de instellingen te bladeren.

3




ECO

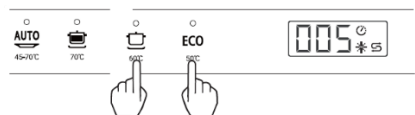
Druk herhaaldelijk op 50°C om de instelling aan te passen.

4



Houd  ingedrukt om het menu te verlaten en uw instellingen op te slaan.

GEBRUIKSTELLER



 **ECO**

Houd 60°C en 50°C tegelijk 5 seconden ingedrukt om het aantal cycli weer te geven, met behulp van het decimaal systeem.

Het display toont eerst 2 seconden de bovenste 3 cijfers en daarna 2 seconden de onderste 3 cijfers (bereik 0 tot 999999). Na een volledige weergave keert het apparaat terug naar de programmakeuze.

 **ECO**

Bijvoorbeeld: Als het programma 5 keer is uitgevoerd, houd de knoppen 60°C en 50°C 5 seconden ingedrukt.

Het display toont eerst "000" gedurende 2 seconden, daarna "005" gedurende 2 seconden en keert vervolgens terug naar de programmakeuze.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor reiniging, schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.
- Gebruik geen schoonmaaksprays omdat hierdoor vloeistof in het deurslot en de elektrische onderdelen terecht kan komen.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponsje, ze kunnen krassen op de buitenkant achterlaten.

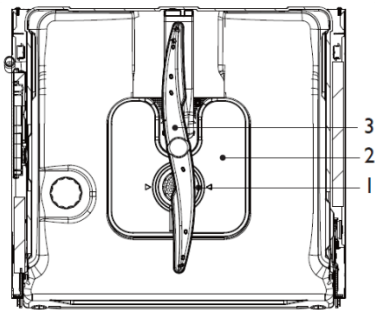
Uw vaatwasser reinigt de vaat door een mengsel van water en vaatwasmiddel (onder druk) tegen de bevulde oppervlakken te sproeien. Het water wordt via een draaiende sproeiarm in het apparaat gepompt, afgevoerd via een filter die etensresten en vuile deeltjes verwijdert en opnieuw doorheen de sproeiarm gepompt.

Het vuile water wordt aan het eind van iedere cyclus weggepompt en vervangen door schoon water (het aantal keren hangt af van de gebruikte cyclus).

OPMERKING:

Hard water heeft een negatieve invloed op de prestaties van uw vaatwasser. Hard water veroorzaakt ook "afzetting" (een witte film) in uw vaatwasser en/of "kalk" op de roestvrijstalen binnenwanden van de vaatwasser en het verwarmingselement dat zich in de zinkput onder het verwijderbare filterscherm bevindt.

Om dit zoveel mogelijk te voorkomen is het aanbevolen periodiek (minstens wekelijks) de binnenkant van de (lege) vaatwasser te spoelen/gebruiken met 1 kopje witte azijn.



Kenmerken

- 1 Filter
- 2 Filterplaat
- 3 Onderste sproeiarm

Niet afgebeeld: middelste en bovenste sproeiarm

De oppervlakken reinigen

Veeg af met een vochtige doek en droog na met een pluivrije doek. Wij raden het gebruik van de volgende schoonmaakmiddelen af, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen:

- Kunststof of roestvrijstalen schuurponsjes
- ▶ Schuurmiddelen, oplosmiddelhoudende of huishoudelijke reinigers
- ▶ Zure of alkalische reinigers

- Afwasmiddelen voor handafwas of zeep
- ▶ Reinigers of polijstmiddelen voor roestvrij staal
- ▶ Wasmiddelen of desinfectiemiddelen

Reiniging van filter, sproeiarmen en filterplaat

Wij raden aan het afvoerfilter en de filterplaat één keer per maand te verwijderen en schoon te maken, of wanneer er voedselresten zichtbaar zijn. De sproeiarmen hoeven bij normaal gebruik minder vaak te worden gereinigd. De onderste en middelste sproeiarm kunnen worden uitgeschud om vuil te verwijderen, gereinigd in heet water en vervolgens afgespoeld met schoon water.

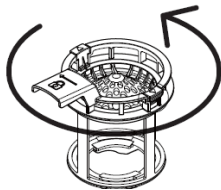
De vaatwasser moet altijd worden gebruikt met de filterplaat, het afvoerfilter en de sproeiarmen correct geplaatst. Als u een vaatwasserreiniger of ontkalker gebruikt, volg dan de instructies van de fabrikant.

Lange perioden van niet-gebruik

Als u de vaatwasser langere tijd niet gebruikt, raden wij aan de stroom- en watertoevoer af te sluiten, het apparaat schoon en leeg achter te laten en de deur op een kier te laten. Wanneer u de vaatwasser na lange tijd weer in gebruik neemt, raden wij aan om vóór gebruik 3 kopjes water in de vaatwasser te gieten. Dit helpt de onderdelen die tijdens het niet-gebruik zijn uitgedroogd, weer te smeren.

Het filter verwijderen en reinigen

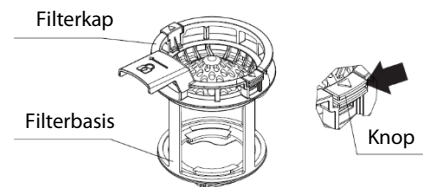
1



Draai het filter tegen de klok in om het los te maken.

Til het vervolgens op om het te verwijderen.

2



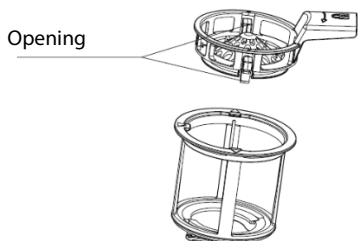
Maak de filterkap los van de basis door op de ontgrendelingsknoppen te drukken en hem op te tillen.

Probeer het filter niet met geweld te verwijderen, want dit kan schade veroorzaken.

Reinig onder heet water met een zachte borstel en spoel grondig af.

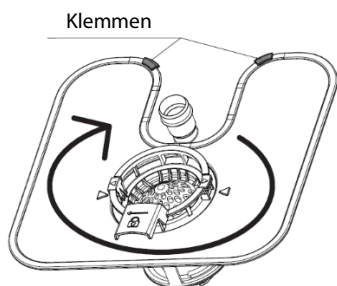
Het filter vervangen

1



Lijn de filterdop uit met de inkeping in de filterbasis. Zorg dat de vergrendeling goed vastklikt.

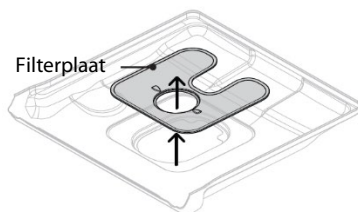
2



Schuif de filterplaat onder de bevestigingsklemmen aan de achterkant van de afvoer en druk deze stevig terug in de klemmen. Zorg ervoor dat de filterplaat gelijk ligt met de vaatwasserbasis.

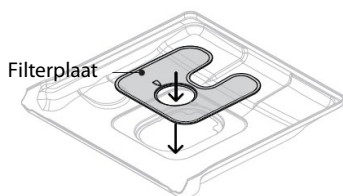
Plaats het afvoerfilter terug in de vaatwasserbasis. Draai de filterbeugel met de klok mee om deze vast te klikken.

De filterplaat verwijderen en reinigen



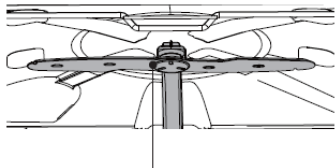
Met het filter verwijderd, til de filterplaat voorzichtig omhoog en eruit. Reinig onder stromend water en spoel grondig af.

De filterplaat vervangen



Schuif de filterplaat onder de bevestigingsclips aan de achterkant van de afvoer en druk stevig terug op zijn plaats. Zorg ervoor dat de filterplaat gelijk ligt met de vaatwasserbasis.

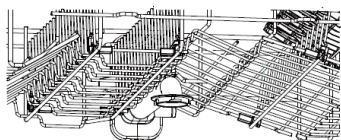
De bovenste sproeiarm reinigen



Bovenste sproeiarm

Verwijder de bovenste sproeiarm niet voor reiniging.
Reinig met een kleine borstel met kunststof haren.
Indien sterk vervuild of verstopt, gebruik een vaatwasserreiniger/ontkalker. Volg de aanwijzingen van de fabrikant.

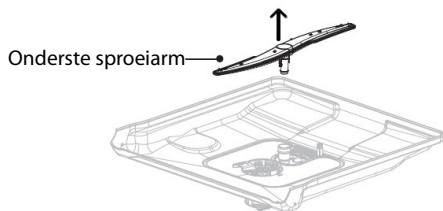
De middelste sproeiarm reinigen



Middelste sproeiarm

Om de middelste sproeiarm te verwijderen, draai de vergrendelingsmoer met de klok mee los.
Spoel de sproeiarm grondig af onder stromend water en plaats die dan terug.

De onderste sproeiarm reinigen

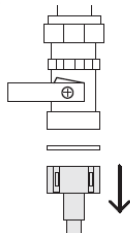


Om de onderste sproeiarm te verwijderen, til deze op vanaf de bodem van de vaatwasser.
Spoel de sproeiarm grondig af onder stromend water en plaats die dan terug.
Controleer na het terugplaatsen of de sproeiarm vrij kan ronddraaien.

Winterklaar maken (koude klimaten)

Als de vaatwasser is geïnstalleerd in een koud klimaat waar de temperatuur onder nul kan dalen, raden wij aan de vaatwasser winterklaar te maken.

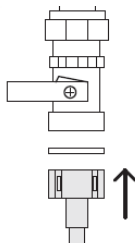
1



Draai de watertoevoer dicht.

Koppel de afvoerslangen los van de afvoerpijp van de gootsteen en de watertoevoerslang van de waterkraan.

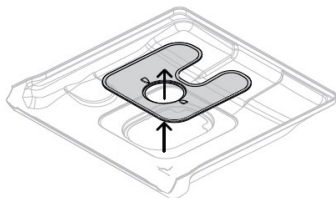
2



Laat het water uit de slangen, de toevoerbuis en het waterinlaatventiel weglopen en gebruik een emmer of pan om het water op te vangen.

Sluit de watertoevoerslang weer aan op het waterinlaatventiel en de slangen op de afvoerpijp van de gootsteen.

3



Verwijder het afvoerfilter en de filterplaat.

Gebruik een spons om eventueel achtergebleven water eronder te verwijderen voordat u deze terug plaatst.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
De vaatwasmachine start niet.	Staat niet onder stroom.	Zorg ervoor dat de stekker van de vaatwasser is aangesloten en dat de stroomtoevoer bij het stopcontact is ingeschakeld.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur.
	De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed.
	▷ is niet ingedrukt.	Druk op ▷.
	De waterkraan is niet opengedraaid.	Zorg ervoor dat de watertoevoer is aangesloten en geopend.
	Verstopte zeef in de watertoevoerslang.	Controleer de zeef en reinig indien nodig – deze bevindt zich waar de watertoevoerslang op de kraan wordt geschroefd.
De onderste sproeiarm draait moeilijk.	De sproeiarmgaten zijn geblokkeerd door kleine voorwerpen of voedselresten.	Reinig de sproeiarm. Zie 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.
Het deksel van het vaatwasmiddelbakje kan niet worden gesloten.	Het vaatwasmiddelbakje is te vol.	Verwijder vaatwasmiddel totdat het deksel kan worden gesloten.
	Het vaatwasmiddelbakje is verstopt met resten van vaatwasmiddel.	Veeg het bakje schoon met een vochtige doek. Droog het bakje voordat u nieuw vaatwasmiddel toevoegt.
Resten van vaatwasmiddel blijven in het bakje achter.	Het bakje was vochtig toen het met vaatwasmiddel werd gevuld.	Veeg het bakje schoon met een vochtige doek. Droog het bakje voordat u nieuw vaatwasmiddel toevoegt.
	Keukengerei blokkeert het openen van het doseerbakje.	Zorg ervoor dat er geen groot keukengerei zo is geplaatst dat het openen van het deksel van het doseerbakje wordt verhinderd wanneer de deur van de vaatwasser gesloten is.
Er blijft water in de vaatwasser staan na afloop van het programma.	De afvoeraansluiting is verstopt.	Controleer of de afvoeraansluiting vrij is van blokkades.
	De afvoerslang is geknikt, gebogen of verstopt.	Controleer de afvoerslang en maak deze zo nodig recht.
	De pomp is geblokkeerd.	Neem contact op met de klantenservice.
	Filter(s) verstopt.	Reinig de filter(s). Zie 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.
Display knippert terwijl de vergrendelingsfunctie is ingeschakeld.	Dit is normaal. Het display blijft aan, maar de knoppen zijn uitgeschakeld.	Er is geen actie nodig.
Schuimvorming	Er is een onjuiste hoeveelheid of een verkeerd type vaatwasmiddel gebruikt.	Raadpleeg 'Vaatwasmiddel' of de instructies van de fabrikant.
	De dosering van het glansspoelmiddel is te hoog.	Verlaag de dosering van het glansspoelmiddel.
	Gemorst glansspoelmiddel is niet verwijderd.	Zorg ervoor dat gemorst glansspoelmiddel direct wordt weggeveegd.

Tikkend of rammend geluid tijdens het wassen	Sproeiarm tikt tegen servies.	Pauzeer het programma en herschik het servies.
	Het servies is onjuist gestapeld.	
Vuile vaat	Onjuist wasprogramma voor de belading gekozen.	Selecteer het juiste wasprogramma voor de belading. Zie 'Vaatwasprogramma's'.
	Aangekoekte etensresten zijn moeilijk van het servies te verwijderen.	Servies moet mogelijk worden voorgeweekt.
	Sproeiarm(en) kunnen niet ronddraaien.	Zorg ervoor dat er geen voorwerpen de draairuimte van de sproeiarm blokkeren.
	Korf/rek is onjuist beladen.	Zie 'Aanbevolen beladingspatronen'.
	Filterplaat of filter is onjuist geplaatst.	Zie 'Reiniging en onderhoud'.
	Vaatwasmiddel is in het verkeerde vak gedaan.	Zie 'Vaatwasmiddel'.
	Overtollige etensresten zijn niet van het servies verwijderd voor het inladen.	Schraap alle etensresten van het servies voordat u het inlaadt.
	Ongeschikt vaatwasmiddel	Gebruik uitsluitend poeder of tabletten die geschikt zijn voor huishoudelijke vaatwassers.
	Niet genoeg vaatwasmiddel	Zie 'Vaatwasmiddel' voor de aanbevolen hoeveelheden. U moet deze mogelijk aanpassen aan de belading en de hardheid van het water.
	Sproeiarmgaten zijn verstopt.	Reinig de sproeiarm(en). Zie 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.
De filters zijn verstopt.	Maak de filters schoon. Zie 'Reiniging en onderhoud' voor instructies.	
Kunststof voorwerpen zijn verkleurd (bijv. vlekken van tomatensaus).	Niet genoeg wasmiddel of niet voorgespoeld	Spoel kunststof serviesgoed af voordat u het in de vaatwasser plaatst en/of voeg meer vaatwasmiddel toe. Als alternatief kan het draaien van het programma Spoelen na het inladen van de vaat verkleuring verminderen.
De vaatwasser stopt plotseling tijdens het wassen.	Stroom- of watertoevoer is onderbroken.	Controleer de stroom- en watertoevoer.
Witte vlekken op servies en glazen; melkachtige waas.	Niet genoeg vaatwasmiddel	Zie 'Vaatwasmiddel' voor de aanbevolen hoeveelheden. U moet deze mogelijk aanpassen aan de hardheid van uw water.
	Dosering glansspoelmiddel is te laag.	Verhoog de dosering van het glansspoelmiddel. Zie 'Glansspoelmiddel'.
Servies en bestek zijn niet droog.	Dosering glansspoelmiddel is te laag.	Verhoog de dosering van het glansspoelmiddel. Zie 'Glansspoelmiddel'.
	Items te vroeg verwijderd.	Laat na afloop van het wasprogramma de deur op een kier staan en wacht enkele minuten om het drogen te bevorderen.
	Glansspoelmiddelbakje is leeg.	Vul glansspoelmiddel bij. Zie 'Glansspoelmiddel'.

	(De glansspoelmiddel-indicator brandt.)	
Glazen hebben een dofte uitstraling.	Dosering glansspoelmiddel is te laag.	Verhoog de dosering van het glansspoelmiddel. Zie 'Glansspoelmiddel'.
Theevlekken of sporen van lippenstift zijn niet volledig verwijderd.	Niet genoeg vaatwasmiddel	Zie de sectie 'Vaatwasmiddel' voor de aanbevolen hoeveelheden. U moet deze mogelijk aanpassen aan de belading.
	Wastemperatuur is te laag.	Selecteer een wasprogramma voor sterk vervuild servies. Zie 'Wasprogramma's' voor informatie.
Roestsporen op bestek	Bestek is niet voldoende roestvrij.	Was die met de hand.
Glazen zijn troebel of verkleurd; melkachtige aanslag.	Hard water.	Verhoog de hoeveelheid vaatwasmiddel.
	Glazen zijn niet vaatwasmachinebestendig.	Was die met de hand.
Watervlekken op glazen en bestek.	Het niveau of de doseringsinstelling van het glansspoelmiddel is te laag.	Controleer of er glansspoelmiddel in het bakje zit. Verhoog indien nodig de instelling van het glansspoelmiddel of probeer een vaatwasprogramma met een hogere temperatuur. Zie 'Glansspoelmiddel' voor informatie.
Zout-indicator brandt.	Het onthardingszout is op.	Vul het reservoir volledig met speciaal zout.

Foutcodes

Hoe weet ik of er een storing is?

Uw vaatwasser geeft continu pieptonen en er verschijnt een foutcode op het display. Er is één type foutcode – 'E'.

Een storing oplossen

Probeer eerst het probleem op te lossen en de code te wissen volgens de stappen in de onderstaande tabel.

Als het probleem aanhoudt:

- 1 Noteer de foutcode.
- 2 Neem contact op met de klantenservice voor ondersteuning.

'E'-foutcodes

Volg de onderstaande stappen om het probleem te proberen op te lossen.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Wat te doen
E10 Geen water	De waterkraan is niet opengedraaid.	Zorg ervoor dat de watertoevoer is aangesloten en geopend. Start de vaatwasser opnieuw.
	Onvoldoende waterdruk	Controleer de waterdruk in de woning.
	Watertoevoerslang is geknikt of gebogen, waardoor er onvoldoende water in de vaatwasser komt.	Controleer de watertoevoerslang en maak deze zo nodig recht. Start de vaatwasser opnieuw

E30 Lek: De afvoerpomp blijft continu draaien.	Er is waterlekage in het apparaat.	Sluit de waterkraan.
	De watertoevoerklep is open en geblokkeerd.	Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer.
	De afvoer is geblokkeerd.	Neem contact op met het servicecentrum.

SPECIFICATIES

Nominale spanning/ frequentie	220-240 V~ 50 Hz
Nominaal vermogen	1720-2050 W
Waterdruk	0,04 -1 MPa

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2017 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke afwasmachines

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Adres van de leverancier: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Typeaanduiding: TDWBI1440AFULL

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde	Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit ^(a) (ps)	14	Afmetingen in cm	Hoogte	82
			Breedte	60
			Diepte	55
EEL ^(a)	31,8	Energie-efficiëntieklasse ^(a)	A	
Reinigingsprestatie-index ^(a)	1,121	Droogprestatie-index ^(a)	1,061	
Energieverbruik in kWh [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma met toevoer van koud water. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,540	Waterverbruik in liters [per cyclus], gebaseerd op het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	9,5	
Programmaduur ^(a) (h:min)	4:40	Type	Ingebouwd	
Emissie van akoestisch luchtgeluid ^(a) (dB(A) re 1 pW)	40	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a)	B	
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,50	Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	0,50	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	4,00	Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	—	

Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden

Aanvullende informatie: Beschikbaarheid van reserveonderdelen: 13 jaar

Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie: <https://www.madocumentationreparation.com>

(¹) van het ecoprogramma.

Over hoe de informative over een model kan worden gevonden in de productendatabank:
Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2509414>



DIENST VOOR HERSTELLINGEN EN RESERVEONDERDELEN

Demonteer of herstel het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.

Voor professionele herstellingen of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele herstellingen.

Neem contact met ons op:



www.darty.com



0978 970 970

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavoisirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8u – 18u

Ma tot Zat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of -ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/10/2025

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	1
VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO.....	4
ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	6
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO.....	6
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	22
ANTES DE INSERIR LOIÇA NOS CESTOS.....	24
CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA	25
CARACTERÍSTICAS DAS PRATELEIRAS.....	26
SISTEMA AMACIADOR DE ÁGUA.....	28
ABRILHANTADOR.....	29
DETERGENTE	30
PROGRAMAS DE LAVAGEM.....	32
INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM.....	33
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	39
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	44
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	48
FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO	48
SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES.....	49
ELIMINAÇÃO.....	50

Este produto foi fabricado e vendido sob a responsabilidade da
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON e o logótipo da THOMSON são marcas comerciais usadas sob licença pela
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – mais informações em www.thomson-brand.com.

Todos os outros produtos, serviços, empresas, marcas comerciais, nomes comerciais ou do produto e
logótipos referenciados pertencem aos respetivos proprietários.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.


Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
As crianças não deverão brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- Relativamente às instruções do método e frequência da limpeza, consulte a secção "LIMPEZA E MANUTENÇÃO" nas páginas 39-43.
- As aberturas não podem ser obstruídas por uma tapete.
- Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
- O número máximo de talheres a lavar por esta máquina de lavar louça é de 14 talheres.
- A porta não deve ser deixada aberta, já que tal pode representar risco de quedas.
- Relativamente às instruções detalhadas sobre como carregar a máquina de lavar louça, consulte a secção "Carregar a máquina de lavar louça" nas páginas 25-26.
- AVISO: Facas ou outros utensílios com pontas afiadas devem ser colocadas no cesto com as pontas para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
- A pressão mínima permitida da entrada de água é de 0,04 MPa.
A pressão máxima permitida da entrada de água é de 1 MPa.

- A ficha tem de permanecer facilmente acessível após a instalação do aparelho.
- Relativamente às instruções referentes ao método de fixação e à forma como o aparelho deve ser fixado ao respetivo suporte, consulte a secção "INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO" nas páginas 6 -22.

Precauções de segurança

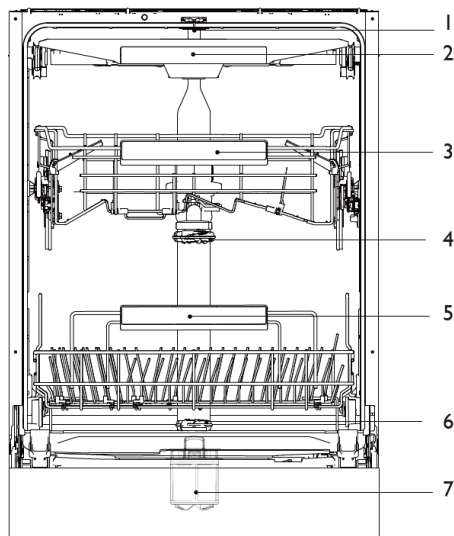
- A instalação e reparação só podem ser efetuadas por um técnico qualificado.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica no interior.
- Para se proteger contra choques elétricos, não coloque o aparelho, fio ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza e manutenção.
- Ao desligar o aparelho, puxe a ficha em vez do fio da alimentação ou da junção do fio para evitar danos.
- Não se sente ou fique em cima da porta ou do suporte da loiça da máquina de lavar loiça.
- Não manuseie a máquina de lavar loiça a menos que todos os painéis anexos estejam corretamente dispostos.
- Abra cuidadosamente a porta quando a máquina de lavar loiça estiver a funcionar, pois pode correr o risco de ser derramada água.
- Não coloque objetos pesados nem se apoie na porta quando está aberta. O aparelho pode tombar para a frente.
- Alguns detergentes para máquinas de lavar loiça são bastante alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças afastadas da máquina de lavar loiça quando a porta estiver aberta.
- Não lave artigos de plástico, a menos que tenham assinalado “seguro para lavar na máquina de lavar loiça” ou o equivalente.
- Utilize apenas o detergente e agentes de enxaguamento recomendados para serem utilizados numa máquina de lavar loiça automática.
- Utilize apenas detergentes ou abrillantadores recomendados para utilização em máquinas de lavar loiça domésticas e mantenha-os fora do alcance das crianças. Verifique se o dispensador de detergente está vazio após a conclusão de cada programa de lavagem.

- A porta não deve ser deixada aberta, pois isso pode aumentar o risco de tropeçar.
- Não altere os controlos.
-  Instruções de ligação à terra:
 - * Este aparelho tem de ser ligado à terra. No caso de um mau funcionamento ou avaria, a ligação à terra irá reduzir o risco de choque elétrico, fornecendo um caminho de menor resistência para a corrente elétrica. Este aparelho está equipado com uma ficha com ligação à terra.
 - * A ficha deve ser ligada a uma tomada apropriada que está instalada e ligada à terra, de acordo com todos os códigos locais e regulamentos.
 - * Uma ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar em risco de choque elétrico.
 - * Verifique com um eletricista qualificado ou um representante da assistência, caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado a terra.
 - * Não modifique a ficha fornecida com o aparelho. Se não se adequar à tomada, então obtenha uma tomada adequada instalada por um eletricista qualificado.
- Utilize a máquina de lavar loiça apenas para a função a que se destina, conforme descrito neste manual.
- Ao colocar os artigos a serem lavados, posicione os artigos pontiagudos de forma que não danifiquem a máquina de lavar loiça e coloque as facas pontiagudas com o cabo para cima para reduzir o risco de ferimentos por corte.
- Não toque na placa do filtro na base da máquina de lavar loiça durante ou imediatamente após a utilização, pois pode estar quente.
- Os suportes dobráveis para copos foram concebidos para apoiar copos, taças e utensílios de cozinha. Não se apoie nos suportes dobráveis para copos, nem os utilize para sustentar o peso do seu corpo.
- Para reduzir o risco de ferimentos, não permita que crianças brinquem dentro ou em cima da máquina de lavar loiça.
- A máquina de lavar loiça deve ser utilizada com a placa do filtro, o filtro e os braços pulverizadores no lugar.
- Se a máquina de lavar loiça não for utilizada durante longos períodos de tempo, desligue a eletricidade e o abastecimento de água.
- Tenha cuidado para não colocar loiça de forma a impedir que a porta feche.
- Se for utilizado um produto de limpeza para máquinas de lavar loiça,

recomendamos que execute um programa de lavagem com detergente imediatamente a seguir, para evitar danos.

- A máquina de lavar loiça foi concebida para lavar utensílios domésticos normais. Os artigos contaminados com gasolina, tinta, aço, resíduos de ferro, produtos químicos corrosivos, ácidos ou alcalinos não devem ser lavados na máquina de lavar loiça.
- Evite lavar recipientes com rótulos colados. Os rótulos removidos durante um ciclo de lavagem podem causar danos ao sistema de lavagem.
- Não repare nem substitua qualquer peça do aparelho, nem tente fazer qualquer manutenção, a menos que seja especificamente recomendado neste manual. Recomendamos que entre em contacto com um técnico de assistência qualificado e certificado ou com o Serviço de Apoio ao Cliente.
- Mantenha o chão ao redor do seu aparelho limpo e seco para reduzir a possibilidade de escorregar.
- Mantenha a área ao redor/por baixo do seu aparelho livre de materiais combustíveis, como algodão, papel, trapos e produtos químicos.

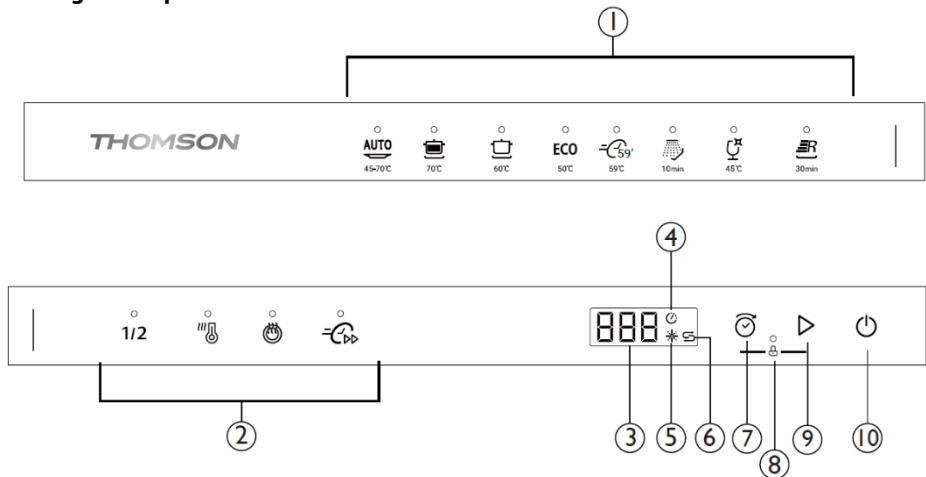
VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO



- 1 Braços pulverizadores superiores
- 2 Bandeja para talheres/utensílios
- 3 Cesto superior (altura ajustável)
- 4 Braço pulverizador superior
- 5 Cesto inferior
- 6 Braço pulverizador inferior
- 7 Filtro

Não mostrado: painel de controlo, dispensadores de detergente/abrilhantador (localizados no interior da porta).

Visão geral do painel de controlo



- 1 Botões do programa de lavagem com indicadores luminosos
- 2 Botões de função com indicadores luminosos
- 3 Visor
- 4 Indicador de início retardado
- 5 Indicador do abrillantador
- 6 Indicador do sal
- 7 Botão de início retardado
- 8 Função de bloqueio (uma combinação de botões)
- 9 Botão de início
- 10 Botão de ligar/desligar/reiniciar

Luz do piso

Use a luz externa do piso para verificar se há uma lavagem em curso enquanto a porta da máquina de lavar loiça estiver fechada.

Estado da luz do piso	
Sem luz	Sem lavagem a decorrer
Luz sólida	Lavagem a decorrer
A piscar lentamente	Lavagem em pausa / porta aberta
Pulsar	Início retardado definido
A piscar rapidamente	A máquina de lavar loiça está avariada.

ANTES DE INSTALAR A SUA MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Antes de ligar a sua máquina de lavar loiça à alimentação, verifique se a voltagem indicada na placa das especificações corresponde à voltagem em sua casa. O aparelho tem de ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por danos que possam ocorrer como resultado de uma utilização sem ligação à terra.

AVISO: Desligue a alimentação antes de instalar a sua máquina de lavar loiça.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

AVISO:

O tubo de água e o dispositivo elétrico devem ser instalados por profissionais.

Desligue a corrente antes de instalar a máquina de lavar loiça, caso contrário poderá ocorrer um choque elétrico.

- Esta máquina de lavar loiça deve ser instalada e posicionada de acordo com as instruções de instalação antes de ser utilizada.
- A instalação e a manutenção devem ser realizadas por um técnico de manutenção treinado e certificado.
- Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está bem fixada ao armário adjacente utilizando os suportes fornecidos. O não cumprimento desta instrução pode resultar num produto instável, o que pode causar danos ou ferimentos.
- Não utilize este aparelho se estiver danificado, a funcionar mal, parcialmente desmontado ou com peças em falta ou partidas, incluindo um fio da alimentação ou uma ficha danificados.
- Não armazene nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis perto da máquina de lavar loiça.
- Ligue a um circuito de alimentação com classificação, proteção e dimensão adequadas para evitar uma sobrecarga elétrica.
- Certifique-se de que o fio da alimentação está posicionado de forma a que não seja pisado, ninguém tropece nele ou fique sujeito a danos ou tensão.
- Não instale nem guarde a máquina de lavar loiça em locais onde fique exposta a temperaturas abaixo de zero ou às intempéries.
- Não utilize um cabo de extensão ou um dispositivo de tomada elétrica portátil (por exemplo, uma caixa de tomadas múltiplas) para ligar a máquina de lavar loiça à fonte de alimentação.
- Este aparelho está equipado com um fio com um condutor de ligação à terra e uma ficha com ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada apropriada que está instalada e ligada à terra, de acordo com todos os códigos locais e regulamentos. Uma ligação inadequada do condutor de ligação à terra do equipamento pode resultar num risco de choque elétrico. Verifique com um electricista qualificado ou um técnico de assistência treinado e certificado, caso tenha dúvidas sobre se o aparelho está devidamente ligado à terra.
- Se a máquina de lavar loiça for instalada como um aparelho permanentemente ligado, este aparelho deve ser ligado a um sistema de cablagem permanente com ligação à terra metálica, ou deve ser instalado um condutor de ligação à terra do equipamento com os condutores do circuito e ligado ao terminal ou fio de ligação à terra do equipamento no aparelho.

■ Peças fornecidas



Suporte da mangueira de drenagem (1)



Mangueira de entrada (1)



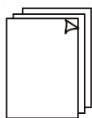
Conjunto de fixação da instalação (1)



Funil do sal (1)



Colher de pó para lavar louça (1)



Instruções de instalação e utilização(1)
Instruções de instalação em folha única(1)
Etiqueta de consumo energético(1)



Fita de proteção contra a humidade (1) (para evitar que a humidade danifique a estrutura)



Suportes para a base (2)

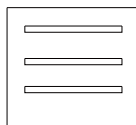


Copo de brilho (1)

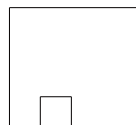
Ø3.5 x 13mm parafusos (10)
Ø4 x 25mm parafusos (4)
Ø3.5 x 38mm parafusos (6)



Feltro de algodão (fundo)(1)

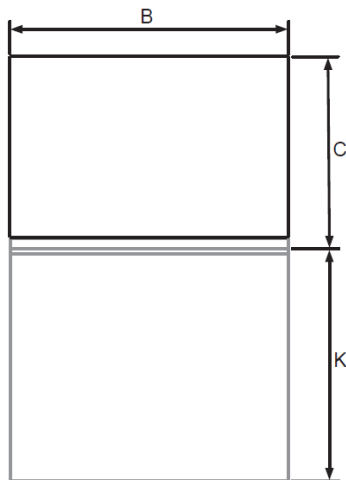


Feltro de algodão (costas)(1)

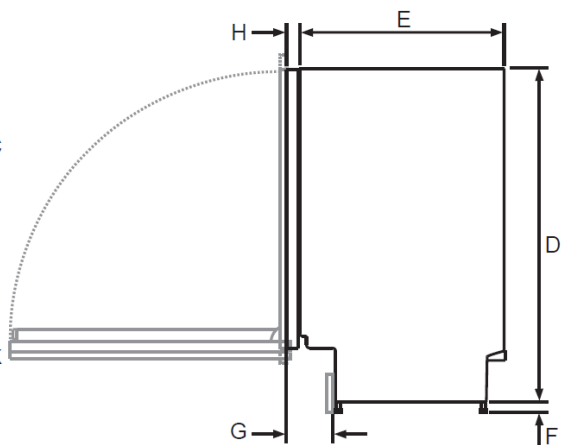


Feltro de algodão (topo)(1)

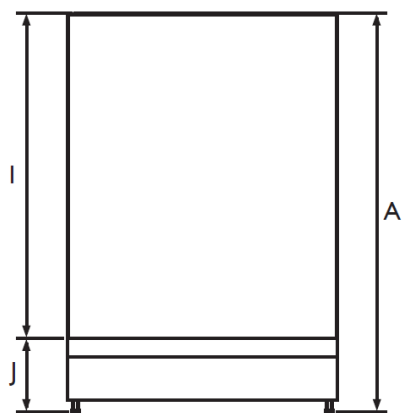
1 Dimensões do produto



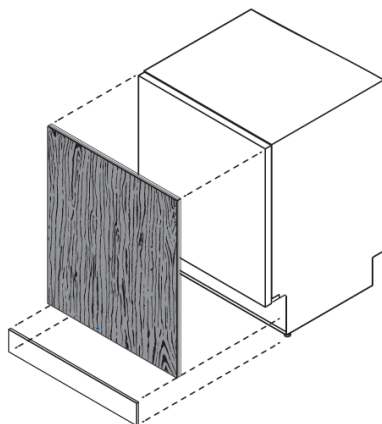
PLANO



PERFIL



FRENTE

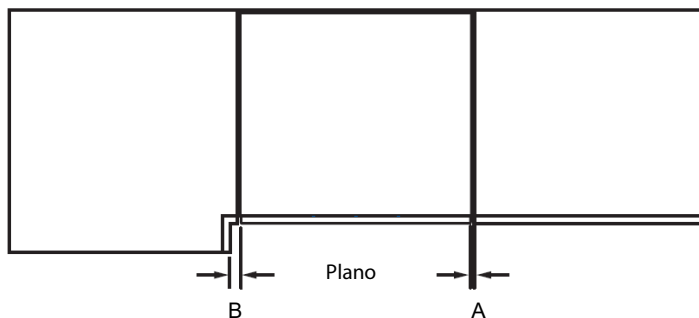


Dimensões do produto	Unidade: mm
A Altura geral *	820-880
B Largura geral **	598
C Profundidade geral **	554
D Altura da estrutura	820
E Profundidade da estrutura	521
F Altura dos pés *	0-60
G Profundidade do entalhe da base	120
H Profundidade da porta interior **	33
I Altura do topo da estrutura ao fundo da porta interior	683
J Altura do fundo da porta interior ao chão *	138

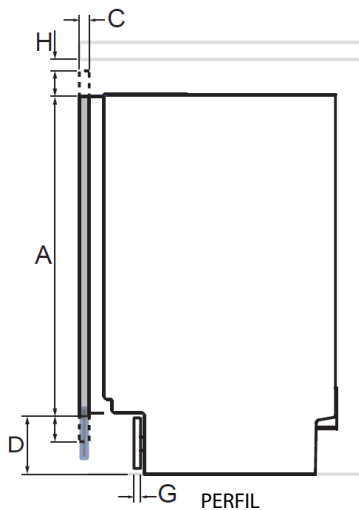
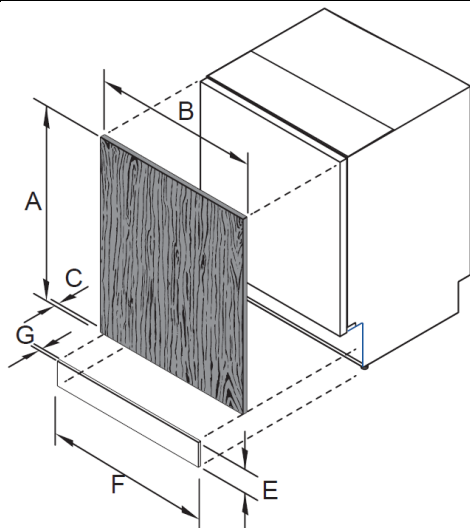
K Profundidade da abertura da porta **	639
--	-----

* Dependendo do ajuste dos pés niveladores

** Excluindo o painel personalizado e a pega



Dimensões da estrutura	Unidade: mm
A Espaço mínimo até à porta do armário adjacente	2
B Espaço mínimo até ao armário de canto	13

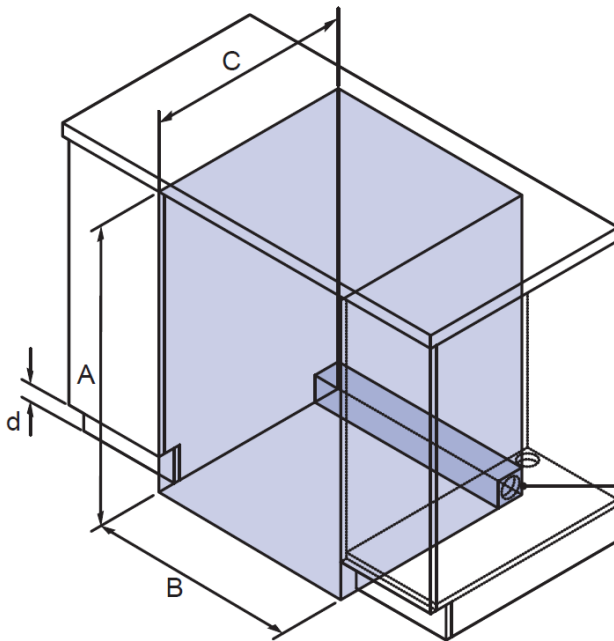


Dimensões do painel personalizado	Unidade: mm
A Altura mínima do painel da porta personalizado para uma cobertura completa da porta interior	677
B Largura mínima do painel da porta	596
C Profundidade do painel da porta	16-25

D	Distância da base do painel da porta ao chão	65-200
E	Altura do painel da base	65-200
F	Largura mínima do painel da base personalizado	596
G	Profundidade mínima do painel da base	16
H	Espaço mínimo entre o topo do painel da porta e a bancada	2
	Peso do painel da porta (incluindo a pega)	4-9 kg

As dimensões atuais do produto podem variar em +2 mm.

2 Preparação dos armários



As ligações podem ser encontradas numa estrutura adjacente em ambos os lados da máquina de lavar loiça.

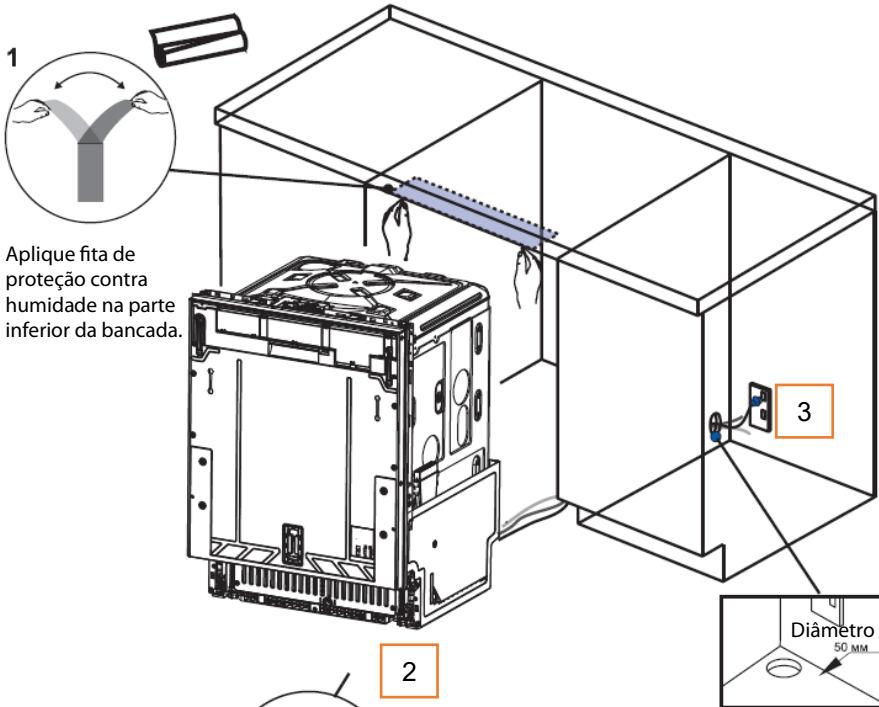
Dimensões da estrutura	Unidade: mm	
A	Altura mínima no interior *	820
B	Largura mínima no interior	600
C	Profundidade geral mínima **	580
D	Altura da área da base	65-200

* Dependendo do ajuste dos pés niveladores

** Incluindo painéis da porta de 19 mm nos armários adjacentes

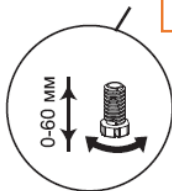
IMPORTANTE!

Para evitar possíveis danos devido ao vapor nos armários, certifique-se de que qualquer madeira exposta em redor da máquina de lavar loiça está tratada com uma tinta à base de óleo ou poliuretano à prova de humidade.

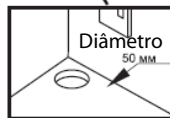


1
 Aplique fita de proteção contra humidade na parte inferior da bancada.

2
 Os pés da máquina de lavar loiça podem ser ajustados conforme apresentado.



- 3
- As instalações dos serviços de água podem ser encontradas em ambos os lados da máquina de lavar loiça.
 - Certifique-se de que quaisquer instalações dos serviços de água têm um diâmetro mínimo de 50 mm.



IMPORTANTE!

A tomada elétrica tem de se encontrar num armário adjacente à cavidade da máquina de lavar loiça.

Posicionar e estabilizar a máquina de lavar loiça

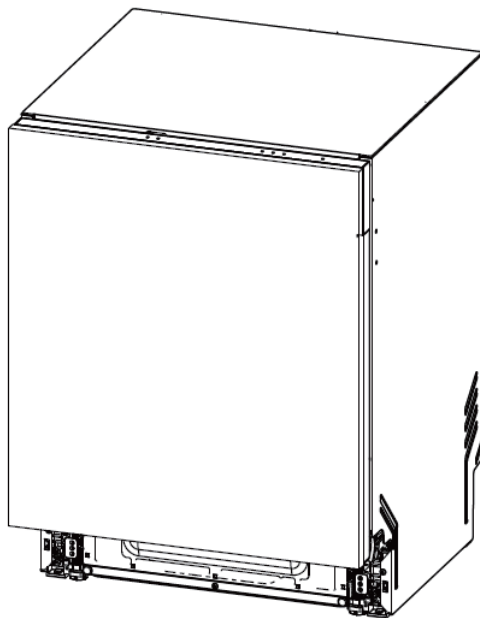
- Não levante a máquina de lavar loiça pela pega da porta.
- À medida que empurra o produto, puxe-o através das mangueiras e fio, certificando-se de que estes não ficam dobrados nem torcidos.
- Após fazer deslizar a máquina de lavar loiça para a respetiva posição, ajuste os pés traseiros com uma chave sextavada de 6 mm.
- Os pés dianteiros também podem ser ajustados manualmente.
- Recomendamos que ajuste os pés de forma a que a máquina de lavar loiça assente de forma segura por baixo da bancada e não fique inclinada.

3 Preparação do painel da porta personalizado

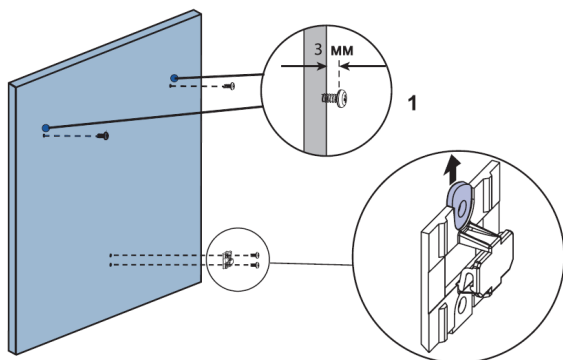
Especificações do material do painel dianteiro

A frente da máquina de lavar loiça pode ser encaixada com um painel dianteiro com as seguintes especificações:

Devidamente selado para aguentar a humidade (50 °C a 80% de HR). Como é habitualmente um ambiente quente e húmido, a parte traseira e partes laterais do painel deverão ser completamente seladas com uma barreira hermética contra o vapor (poliuretano), para evitar danos no painel.

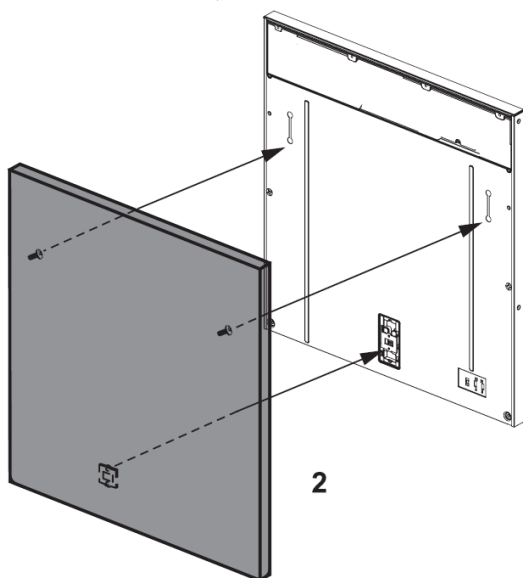


4 Fixar o painel da porta personalizado



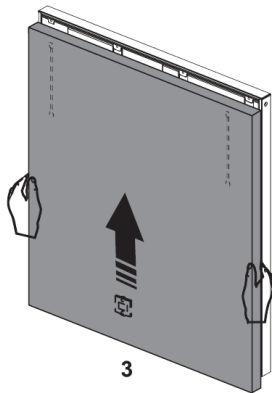
1

Insira parafusos de Ø3,5 x 13 mm através dos orifícios piloto, e fixe o pequeno suporte deslizante no painel.



2

Feche a porta da máquina de lavar loiça, depois pendure o painel personalizado na frente da porta.



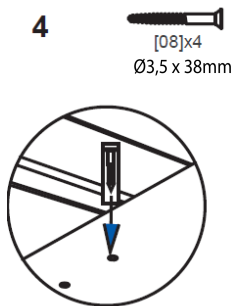
3

3
Ajuste a porta com a posição certa.

Abra a porta e retire os parafusos antes de os substituir por parafusos de Ø3,5 x 38mm, para fixar o painel no respetivo lugar.

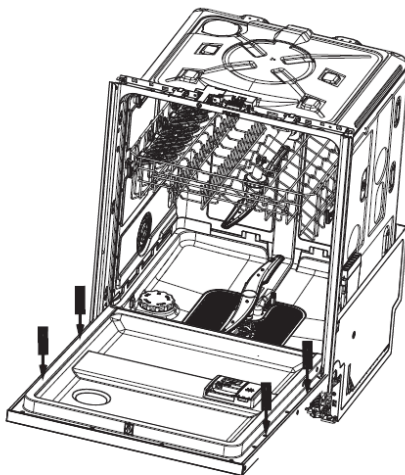
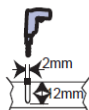
Equilíbrio da porta

O equilíbrio da porta pode ser ajustado através de dois parafusos a que pode aceder através de dois orifícios na frente. Ajuste ambos os lados em simultâneo, alternando entre eles, de modo a obter um equilíbrio uniforme.

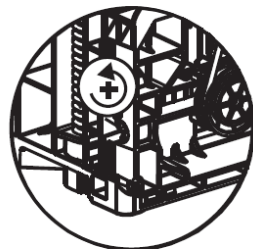


4

[08]x4
Ø3,5 x 38mm



5



IMPORTANTE!

Rode os parafusos para ajustar até que a porta fique aberta com o seu próprio peso.

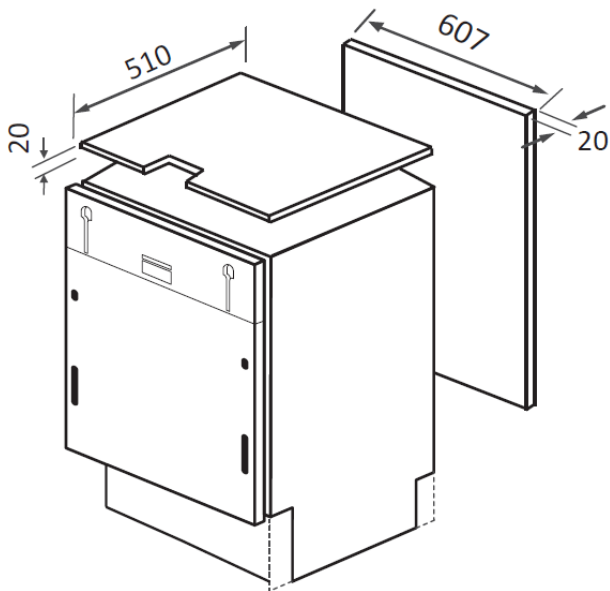
Rotação no sentido dos ponteiros do relógio: Tensão da mola
Rotação no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio: Libertação da mola

Instruções de instalação para feltro de algodão

Retire a almofada de algodão traseira e a almofada de algodão superior do saco de acessórios.

Siga o método ilustrado para instalar a almofada de algodão traseira e a almofada de algodão superior na máquina.

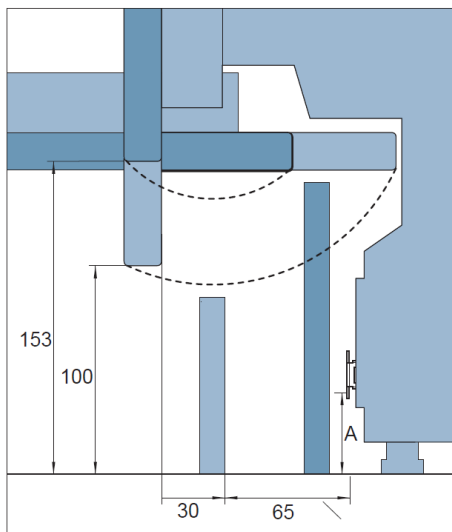
Isto pode reduzir o ruído durante o funcionamento e melhorar o desempenho de secagem da máquina



mm

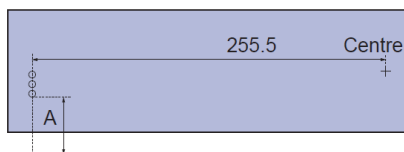
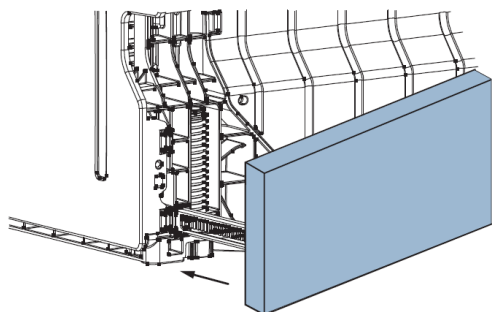
5 Instalação da base

Painel em separado

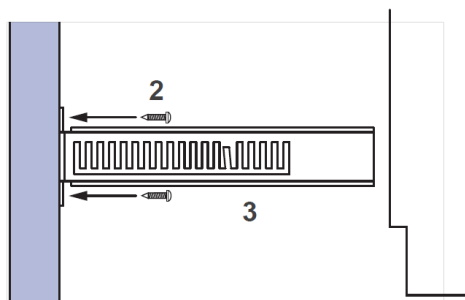


Raio de profundidade da base

Fixe os suportes no painel usando parafusos de $\varnothing 3,5 \times 13$ mm. Insira a base no produto e assinale a profundidade de alinhamento desejada no suporte. Retire o painel. Com uma chave de fendas, dobre as abas assinaladas para fora em ambos os suportes, para evitar que a base se retraia ainda mais para dentro do produto.

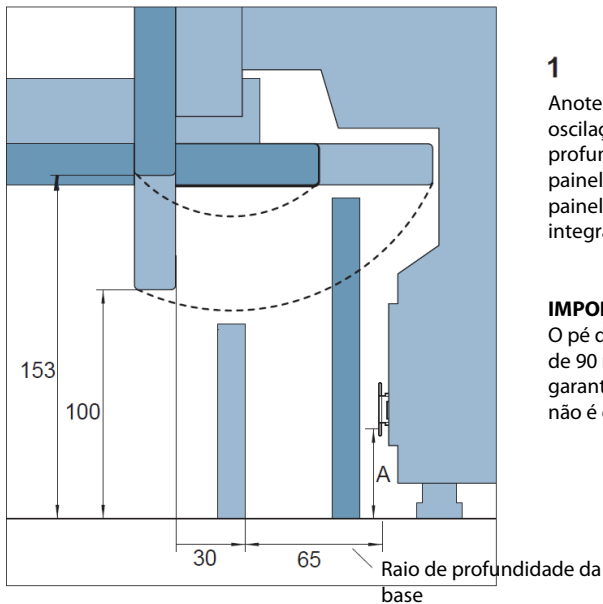


- 1 Assinale os locais do orifício piloto para cada suporte. Para estabelecer a altura com que vai fixar o suporte, meça a distância do chão ao orifício mais baixo do suporte. Retire o suporte do produto e encontre o local dos outros orifícios relativamente a esta medição. Anote a suspensão da porta e raio de oscilação.



- 4 Faça deslizar a base firmemente para os espaços de ambos os lados da estrutura para a fixar.

Painel contínuo



1

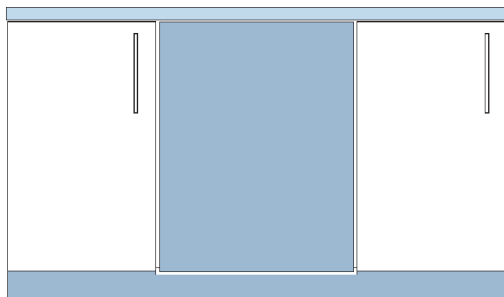
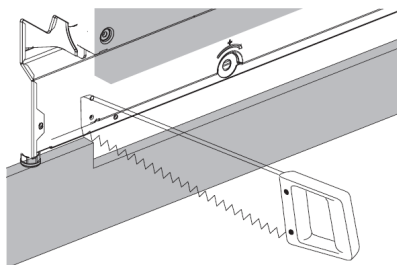
Anote a suspensão da porta e raio de oscilação relativamente à altura e profundidade do painel da base. Como o painel é contínuo, poderá ter de cortar o painel traseiro para garantir uma integração perfeita.

IMPORTANTE!

O pé de apoio não pode sobressair mais de 90 mm da máquina de lavar louça para garantir que a visibilidade da luz de solo não é obstruída.

2

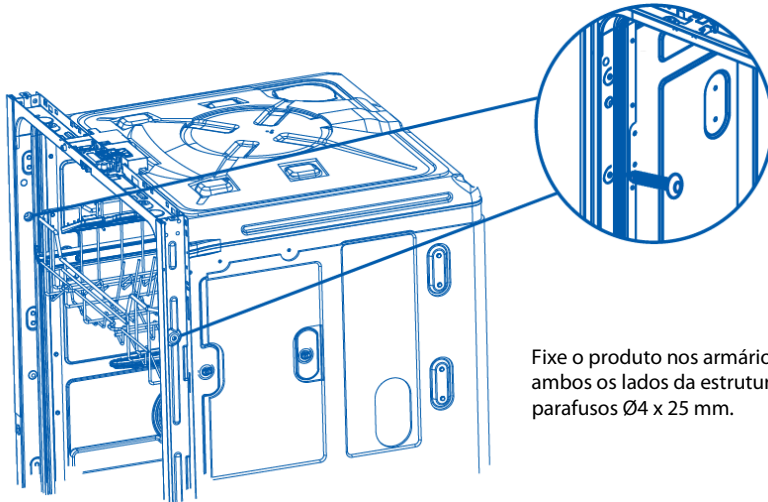
Alinhe a base na posição desejada e assinale o ponto em que a base se encontra com a base do painel da porta. Corte o excesso.



3

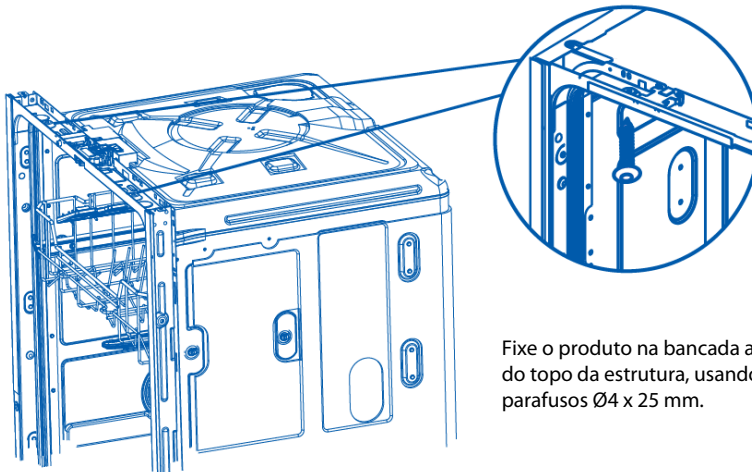
Encaixe o painel contínuo nos armários em redor.

A. Fixar a estrutura nas partes laterais



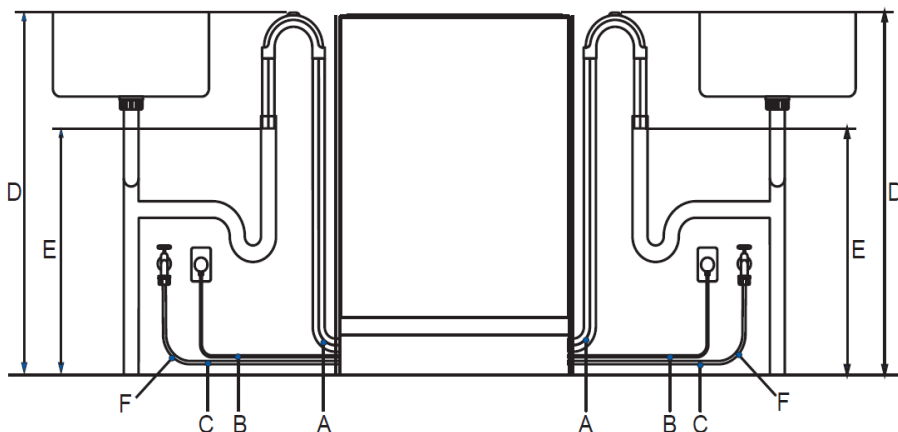
Fixe o produto nos armários de ambos os lados da estrutura, usando parafusos $\varnothing 4 \times 25$ mm.

B. Fixação opcional no armário superior



Fixe o produto na bancada através do topo da estrutura, usando parafusos $\varnothing 4 \times 25$ mm.

6 Opções de abastecimento de água e de drenagem. Determine qual é o mais adequado.



Dimensões das instalações dos serviços de água	Lado esquerdo	Lado direito
	Unidade: mm	Unidade: mm
A Comprimento da mangueira de drenagem	1650	1300
B Comprimento do fio da alimentação *	950	1450
C Comprimento da mangueira de entrada	1450	1300
D Distância do chão ao topo do suporte da mangueira	750-883	750-883
E Distância mínima do chão à extremidade das mangueiras de drenagem **	500	500
F Raio mínimo da mangueira de entrada	200	200

* Excluindo a ficha.

** Instalação do tubo ilustrada. A distância é a mesma para todas as instalações de tubos de abastecimento de água.

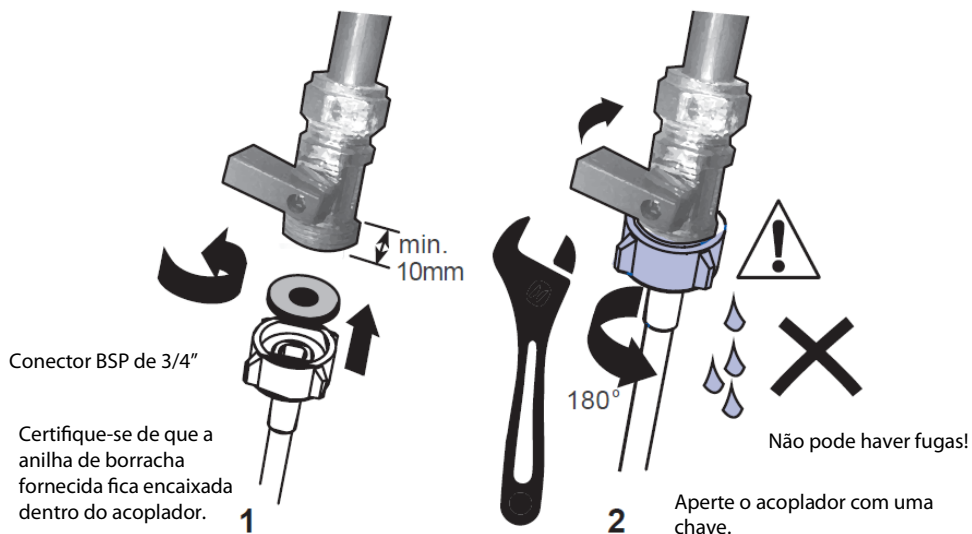
Comprimentos da mangueira e do fio

- As instalações dos serviços de água podem ser instaladas do lado esquerdo ou direito do produto, num armário adjacente. Consulte "Preparação dos armários" quanto aos requisitos de acesso dos serviços de água.
- A mangueira de drenagem não deverá ter mais de 4 metros. Uma mangueira de drenagem mais comprida dará origem à diminuição do desempenho.

Proteção contra inundações

Esta máquina de lavar loiça tem uma proteção contra inundações, que pára o fluxo da água no caso de fugas dentro da máquina.

7 Ligar a mangueira de entrada à água fria



Tubo de abastecimento de água - Ligação da entrada da água

IMPORTANTE!

A máquina de lavar loiça deverá ser ligada ao abastecimento de água com a nova mangueira de entrada da água fornecida.

Não deverá usar mangueiras antigas. Não encurte a mangueira de entrada.

O aparelho não deverá ser ligado a um sistema de água em que não haja controlo da temperatura, a não ser que o sistema tenha uma válvula de ajuste da temperatura adequada.

- ① Tenha em conta os requisitos de ligação da água.
 - A máquina de lavar loiça tem uma ligação da água de válvula simples.
 - Recomendamos uma ligação da água fria para um melhor desempenho e eficiência energética.
 - A temperatura da água não deverá exceder os 25 °C.
- ② Tenha em conta os extremos permitidos da pressão da água.
 - Mais baixa: 0.4 bar = 4 N/cm² = 40kPa
 - Quando a pressão for inferior a 1 bar, contacte um canalizador qualificado.
 - Mais alta: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - Quando a pressão for superior a 10 bar, tem de instalar uma válvula de redução da pressão. Contacte um canalizador qualificado.
- ③ Ligue a mangueira de entrada da água numa torneira de água acessível, com um conector BSP de 3/4". Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras que possam restringir o fluxo da água. Uma dobra de 90° requer uma altura mínima de 200 mm para uma curva sem dobras.
 - Certifique-se de que a água de entrada está limpa. Se os tubos de água não tiverem sido utilizados durante um longo período de tempo, deixe a água correr, para se certificar de que a água está limpa e que não tem impurezas. Se não o fizer, a mangueira de entrada da água pode ficar bloqueada e pode danificar o aparelho.

- ④ Aperte o acoplador da mangueira mais meia volta após o contacto com o vedante.
- ⑤ Certifique-se de que a ligação não tem fugas.

⑧ Ligue o produto à alimentação.



Ligação elétrica

- A máquina de lavar loiça não pode ser ligada à alimentação enquanto estiver a efetuar a instalação. Certifique-se de que toda a cablagem está devidamente ligada à terra.
- Verifique a placa das especificações (no lado esquerdo da porta interior de aço inoxidável da máquina de lavar loiça), e certifique-se de que a voltagem e frequência da corrente doméstica corresponde ao assinalado na placa das especificações.
- Insira a ficha numa tomada devidamente ligada à terra que tenha um interruptor de desligar.

IMPORTANTE!

- A ligação à terra do aparelho é um requisito de segurança obrigatório por lei.
- Se o fio da alimentação não tiver comprimento suficiente para chegar à tomada, ou se a tomada onde deseja ligar o aparelho não for adequada para a ficha, tem de substituir todo o fio da alimentação da máquina de lavar loiça. Isto só deverá ser efetuado por um técnico autorizado. Não modifique nem corte a ficha da alimentação. Não use um adaptador, extensão ou tomada múltipla para ligar a máquina de lavar loiça à alimentação, pois isso pode causar um sobreaquecimento e criar um perigo de fogo.
- A tomada onde vai ligar a máquina de lavar loiça tem de permanecer facilmente acessível (por exemplo, num armário adjacente), mesmo quando o aparelho estiver instalado. Isto serve para garantir que a máquina de lavar loiça pode ser desligada da alimentação para uma limpeza e manutenção seguras.

⑨ Verificação final

A ser completada pelo instalador

- Certifique-se de que todas as partes estão instaladas.
- Certifique-se de que todos os painéis e partes destes estão seguros, e que os testes elétricos finais foram conduzidos de acordo com os regulamentos elétricos locais.
- Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está nivelada. Se necessário, ajuste ligeiramente os pés niveladores. Para garantir um desempenho ótimo, a máquina de lavar loiça não deverá ser inclinada mais de 1 grau. Verifique isto com um nível de bolha.
- Certifique-se de que a mangueira de entrada da água tem uma anilha de borracha apertada meia volta após o contacto com o vedante.
- Certifique-se de que quaisquer falhas na ligação de drenagem foram resolvidas e que a ligação ao

dreno foi efetuada.

- A junta da mangueira de drenagem não suporta o peso da mangueira em excesso. Mantenha a mangueira de drenagem esticada ao máximo, para evitar a queda desta. Qualquer comprimento em excesso da mangueira de drenagem deverá ser mantido na parte lateral da máquina de lavar loiça no arco superior.
- Se ligar a mangueira de drenagem ao dreno do lavatório, certifique-se de que o arco superior tem um mínimo de 150 mm acima da junta da mangueira de drenagem.
- Certifique-se de que retira da máquina de lavar loiça qualquer material de empacotamento e a fita que está a segurar as grelhas.
- Certifique-se de que a porta abre e fecha livremente sem resistência relativamente aos armários adjacentes.
- Certifique-se de que a tomada elétrica está acessível e localizada numa bancada adjacente.
- Se aparecer um código de erro, consulte a secção “Códigos de erro” para obter mais informação.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Loiça

A combinação de altas temperaturas e detergente para máquina de lavar loiça pode causar danos em alguns artigos. Consulte as instruções do fabricante ou lave à mão em caso de dúvida.

Talheres e utensílios de prata

Lave os talheres e os utensílios de prata imediatamente após a utilização uso para evitar manchas. A prata não deve entrar em contacto com o aço inoxidável, pois a mistura destes materiais pode causar manchas.

Retire os utensílios de prata da máquina de lavar loiça e seque-os imediatamente à mão.

Alumínio

O alumínio pode ficar sem brilho devido ao detergente.

O grau de alteração depende da qualidade do detergente ou do alumínio.

Outros metais

O ferro e o ferro fundido podem enferrujar e manchar outros artigos. O cobre, o estanho e o latão tendem a manchar.

Artigos de madeira

Os artigos de madeira são geralmente sensíveis ao calor e à água. A utilização regular na máquina de lavar loiça pode causar deterioração ao longo do tempo.

Dureza da água

Água dura é água com uma alta concentração de minerais, como cálcio e magnésio.

Isso pode prejudicar o desempenho da sua máquina de lavar loiça e as peças podem avariar com o tempo.

Copos

A maioria dos copos pode ser lavada na máquina de lavar loiça. O cristal e os artigos de vidro muito finos e antigos podem corroer e ficar com um aspeto turvo.

Plásticos

Alguns plásticos podem mudar de forma ou cor com água quente. Consulte o manual do fabricante. Os plásticos laváveis na máquina de lavar loiça devem ser pressionados para baixo para que não virem e se encham de água ou caiam através da prateleira de base durante a lavagem..

Artigos decorados

A maioria dos padrões de porcelana modernos podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Os artigos antigos, aqueles com um padrão pintado sobre o esmalte, rebordos dourados ou porcelana pintada à mão podem ser mais sensíveis à lavagem na máquina.

Artigos colados

Certos adesivos são amolecidos ou dissolvidos na lavagem à máquina.

Os artigos de vidro lavados com água dura ficam turvos com o tempo e os pratos ficam manchados ou cobertos por uma película branca. A dureza da água varia de acordo com a localização geográfica. Se mora numa região com água dura, recomendamos instalar um amaciador de água no abastecimento doméstico.

Se a sua casa tem água dura

- Consulte “Recomendações sobre a quantidade de detergente em pó”.
 - Utilize abrillantador. Recomendamos que aumente a configuração do abrillantador para ajudar a melhorar o desempenho da lavagem. Consulte “Preferências” para obter mais detalhes.
- Utilize um produto de limpeza/descalcificante para máquinas de lavar loiça regularmente ou sempre que notar uma acumulação de depósitos de calcário na sua máquina.

Se a sua casa tem água macia ou amaciada

- Evite usar detergente em excesso.

ANTES DE INSERIR LOIÇA NOS CESTOS

- Retire os restos grandes de comida, como ossos, que possam obstruir o filtro ou danificar a bomba de lavagem.
- Embeba panelas ou frigideiras com restos de comida queimada no fundo e depois coloque-as no cesto.

AVISOS:

- Certifique-se de que os pratos ficam seguros no respetivo lugar, para que não se virem nem obstruam a rotação dos braços pulverizadores durante o ciclo de lavagem.
- Recipientes, como taças, copos e tigelas, deverão ser sempre colocados na abertura virada para baixo e com quaisquer cavidades de lado, para permitir à água escoar.
- Não empilhe pratos.
- Não coloque os copos demasiado perto uns dos outros, pois eles podem bater e partir.
- Insira artigos grandes que são mais difíceis de lavar no cesto inferior.
- Certifique-se de que os artigos a serem lavados podem ir à máquina.

Artigos que não podem ser lavados na máquina de lavar loiça:

- Pratos, tachos ou panelas de madeira
- Artigos artesanais
- Pratos de plástico (exceto se estiverem marcados como laváveis na máquina de lavar loiça)
- Pratos e objetos em cobre, estanho, zinco ou latão
- Pratos de alumínio
- Talheres de prata
- Vidro e cristal
- Artigos decorados

CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

Carregamento dos cestos superior e inferior

- cesto superior foi concebido para conter objetos delicados e leves, tais como copos, chávenas, pires, tigelas de servir e panelas pouco fundas.
- O cesto inferior foi concebido para conter panelas, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.
- Os pratos de servir e as tampas grandes devem ser dispostos à volta da borda do cesto, assegurando que o braço pulverizador superior rode livremente.
- Disponha os objetos de modo a que a água chegue a todas as superfícies.

TESTE DAS NORMAS

Programa de lavagem	ECO
Quantidades de detergente em pó	22g
Nível de dosagem de abrillantador	d5
Número máximo de talheres	14
Ajuste da altura do cesto superior	posição mais baixa

Nota:

Para manter a função do sistema de amaciamento, o amaciador deve ser regenerado regularmente. Esta regeneração ocorre a cada sete ciclos do programa. A regeneração ocorre do final do programa de enxaguamento até ao início do programa seguinte. Após a conclusão do processo de enxaguamento, é necessário mais 0,5 litro de água, o consumo de energia aumenta menos de 0,0001kwh, e o programa é prolongado em aproximadamente 1 minuto. No início do programa seguinte, são necessários mais 4,5 litros de água, o consumo de energia aumenta 0,001 kWh, e o programa é prolongado em aproximadamente 3,5 minutos.

Padrões de carga recomendados



Bandeja para talheres/utensílios

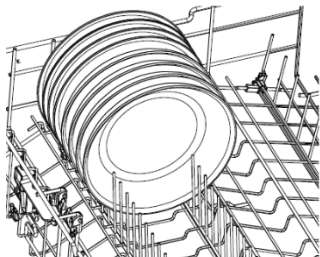


Cesto superior



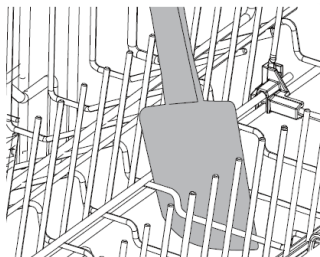
Cesto inferior

A sua máquina de lavar loiça tem capacidade para um máximo de 14 talheres.



Garantir

- Cada braço pulverizador roda livremente.
- Os artigos altos não obstruem o braço pulverizador superior.
- O vidro e outros artigos frágeis estão estáveis.
- Todas as aberturas dos pratos estão viradas para baixo.
- Os pratos estão espaçados uniformemente.
- Todos os objetos pontiagudos estão colocados de forma segura para evitar ferimentos ou danos ao produto.

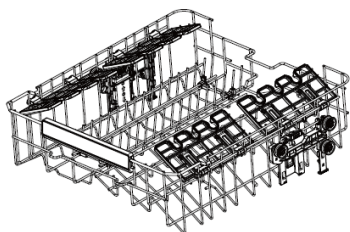


Evitar

- Sobrelotação.
- Quaisquer saliências abaixo das prateleiras e do cesto que possam impedir a rotação do braço pulverizador..
- Quaisquer saliências na parte dianteira da máquina de lavar loiça.
- Impedir que a água entre em contacto com quaisquer artigos nos suportes dobráveis para copos.

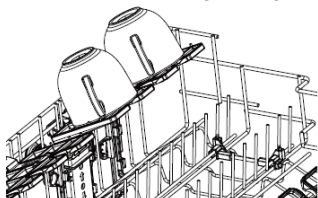
CARACTERÍSTICAS DAS PRATELEIRAS

Cesto superior



O cesto superior foi concebido para conter artigos como copos, chávenas, pires, pratos, tigelas pequenas e panelas pouco profundas.

Prateleiras dobráveis para copos

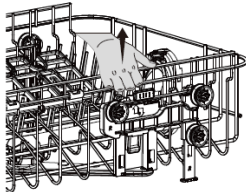
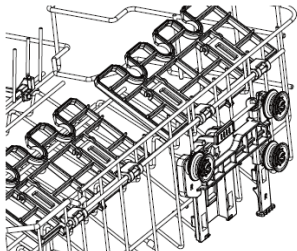


Ajuste a altura conforme necessário ou dobre para desimpedir e criar espaço para outros artigos. Use os entalhes para suportar as hastes dos copos de vinho.

Ajustar a altura

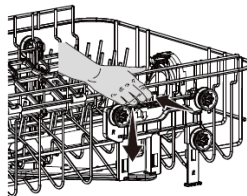
1. Dobre para cima para desbloquear.
2. Ajuste a altura a seu gosto, deslizando para cima ou para baixo.
3. Volte a dobrar para baixo para fixar na respetiva posição.

Ajuste da altura do cesto superior



PARA LEVANTAR O CESTO

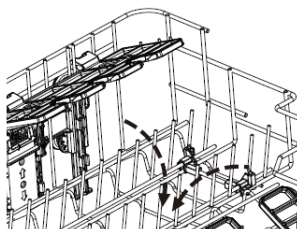
Agarre nestas pegas de ambos os lados e levante o cesto para cima até encaixar no lugar.



PARA BAIXAR O CESTO

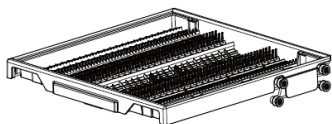
Puxe as alavancas para cima de ambos os lados e baixe cuidadosamente o cesto.

Suporte dobrável com dentes



Alguns dentes podem ser dobrados para baixo, conforme necessário, para criar espaço para outros objetos

Bandeja para talheres/utensílios



Use a bandeja para fixar talheres e utensílios. Coloque os talheres no encaixe para os fixar. Coloque os utensílios maiores no meio da bandeja. Deslize as secções laterais para o meio para criar mais espaço para os artigos por baixo da bandeja.

SISTEMA AMACIADOR DE ÁGUA

Para garantir bons resultados de lavagem, a máquina de lavar loiça requer água macia. A água dura pode prejudicar o desempenho da sua máquina de lavar loiça. Com o tempo, os artigos de vidro lavados com água dura ficam turvos e os pratos ficam manchados ou cobertos por uma película branca. A utilização de água muito dura pode causar avarias nas peças da máquina de lavar loiça ao longo do tempo. O sal pode melhorar a situação.

Ajustar o sistema amaciador de água

A quantidade de sal dispensada pode ser definida nos níveis H- e H6, dependendo da dureza da água.

1. Saiba qual é o valor de dureza da água da sua torneira. A sua empresa de abastecimento de água irá ajudá-lo com isso.
2. Pode encontrar a configuração na tabela de dureza da água.

Identificar a dureza da água local

Dureza da água				Ajuste do amaciador de água
Graus alemães (°dH)	Graus franceses (°fH)	Mmol/l	Graus Clarke	Eletrónica
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 ^{1) *}
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 ^{2) *}
-	-	-	-	H- ^{3) *}

* Observação

- 1) Predefinição de fábrica para detergente em pó
- 2) Definição para pastilhas de detergente combinadas
- 3) O indicador de sal está desligado.

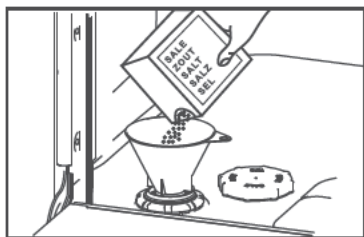
Utilizar sal especial

Assim que o indicador de baixo nível de sal acender no painel de controlo, deve reabastecer o sal. Adicione sempre sal especial imediatamente antes de ligar o aparelho. Isto garante que o excesso de solução salina especial seja imediatamente lavado e não corroa o depósito de enxaguamento.

Adicione o sal da seguinte forma:

CUIDADO:

Use apenas sal para máquina de lavar loiça. Outros produtos podem causar danos ao aparelho! Qualquer sal derramado causa corrosão. Execute um programa após cada recarga.



1. Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para abrir o compartimento do sal.
2. Encha o compartimento do sal com 1 litro de água.
3. Encha o depósito com sal específico (a água transborda).
4. Remova o sal derramado da área da abertura.
5. Rode a tampa no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para fechar o compartimento do sal.

ABRILHANTADOR

O abrilhantador proporciona um acabamento sem riscos em copos e loiças, além de impedir que o metal fique manchado. Recomendamos a utilização regular de um abrilhantador líquido para obter melhores resultados de secagem.

O dispensador do abrilhantador está localizado no interior da porta, ao lado do dispensador do detergente.

Utilizar abrilhantador

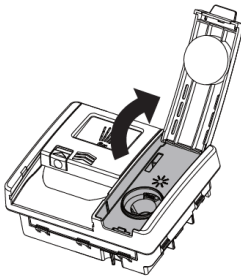
A quantidade de abrilhantador dispensada em cada lavagem pode precisar de ser ajustada para se adequar às condições da água. Consulte “Preferências” e “Dureza da água” para obter orientações. Não é necessário usar abrilhantador se a pastilha já o tiver incorporado.

1



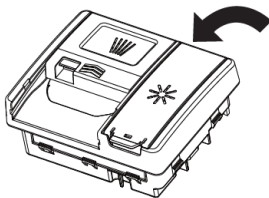
Quando o nível do abrilhantador estiver baixo, o indicador do abrilhantador no painel de controlo acenderá para o lembrar que tem de voltar a encher o dispensador.

2



Levante a tampa e despeje o abrilhantador na abertura. Não encha além da linha máxima. Tenha cuidado para não derramar nada na porta ou no compartimento do detergente.

3



Fechе a tampa, certificando-se de que fica encaixada no respetivo lugar.

Qualquer derramamento acidental na máquina de lavar loiça ou no compartimento do detergente deve ser limpo imediatamente. O derramamento do abrilhantador pode resultar em formação excessiva de espuma.

DETERGENTE

AVISO: Os detergentes para máquinas de lavar loiça são bastante alcalinos. Podem ser extremamente perigosos se forem engolidos. Evite o contacto com a pele e os olhos e mantenha as crianças e pessoas debilitadas afastadas da máquina de lavar loiça quando esta estiver aberta. Verifique se o compartimento do detergente em pó está vazio após cada lavagem.

Detergentes inadequados

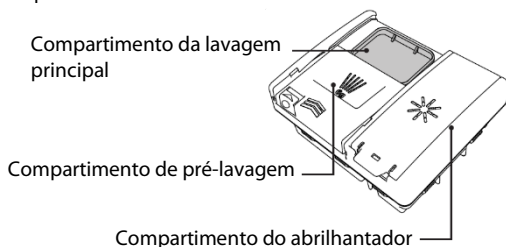
Estes tipos de detergente não são adequados e podem danificar a sua máquina de lavar loiça:

- ▶ Detergentes líquidos
- ▶ Detergentes para a roupa
- ▶ Líquidos para lavar as mãos
- ▶ Sabonetes
- ▶ Desinfetantes

Utilizar detergente em pó

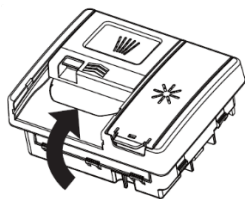
Para saber as quantidades de detergente em pó, consulte a tabela "Recomendações sobre a quantidade de detergente em pó" e as orientações do fabricante do detergente.

1



Verifique se o dispensador está vazio e seco.

Adicione detergente em pó ou pastilhas ao compartimento do detergente.










Se necessário, adicione detergente adicional ao compartimento de pré-lavagem na parte superior do dispensador.








Quando lavar loiça muito suja com água dura, pode ser necessário usar mais detergente. Consulte "Recomendações sobre a quantidade de detergente em pó".

Recomendações sobre a quantidade de detergente em pó

- ▶ Consulte a tabela abaixo para determinar a quantidade ideal de detergente em pó para cada programa de lavagem.
- ▶ Se a água da sua área for dura, pode ser necessário usar mais detergente.


Programa de lavagem		Compartmento de pré-lavagem	Compartmento da lavagem principal
Automático	 45-70°C	Cheio	15 - 25
Pesado	 70°C	Cheio	25
Normal	 60°C	Cheio	25
ECO (predefinido)	ECO 50°C	Cheio	22
59 min	 59'	Cheio	15
Enxaguamento	 10min	Nenhum	Nenhum
Vidro	 45°C	Cheio	25
Rápido	 30min	Nenhum	15

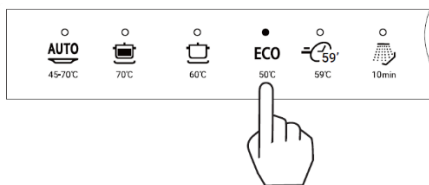
PROGRAMAS DE LAVAGEM


Programa de lavagem	Descrição do programa	Detergente de pré-lavagem/lavagem principal	Duração do programa (min)	Energia (kWh)	Consumo de água (L)	É preciso abrillantador?
Automático  45-70°C	Adequado para qualquer tipo de carga. A máquina de lavar loiça seleciona automaticamente o programa de lavagem ideal.	15-25g	92	2,00	11,05	Sim
Intensivo  70°C	Concebido para panelas, frigideiras e pratos muito sujos	25g	128	2,20	21,59	Sim
Universal  60°C	Ideal para pratos muito sujos ou para remover manchas de comida que secaram durante a noite.	25g	90	1,60	18,08	Sim
ECO (predefinido) ECO 50°C	Para pratos normalmente sujos, para uma utilização ideal de água e energia	22g	280	0,54	9,5	Sim
59 min 	Adequado para pratos muito sujos ou para remover manchas de comida que secaram durante a noite.	15g	59	1,40	11,05	Sim
Enxaguamento  10min	Evita odores e sujidade dos pratos, sem secagem	/	10	0,01	7,53	Não
Vidro  45°C	Para loiças e copos ligeiramente sujos e sensíveis ao calor, como copos de vinho	25g	87	1,40	11,05	Sim
Rápido  30min	Para pratos muito pouco sujos, sem secagem	15g	30	0,62	7,53	Sim

- O programa eco é adequado para lavar loiça com uma sujidade normal, sendo o programa mais eficiente em termos de consumo combinado de energia e água, e é usado para manter a conformidade com a legislação do design eco da UE.
- Carregar a máquina de lavar loiça até à capacidade indicada pelo fabricante contribui para poupar energia e água.
- Efetuar a pré-lavagem manual da loiça dá origem a um consumo acrescido de água e energia, não sendo recomendada.
- Lavar a loiça numa máquina de lavar habitualmente consome menos energia e água na fase de utilização do que a lavagem à mão, quando a máquina de lavar loiça é usada de acordo com as instruções do fabricante.
- Os valores apresentados para os outros programas para além do programa eco servem apenas de orientação.

INICIAR UM CICLO DE LAVAGEM




1. Abra a torneira da água.
2. Abra a porta da máquina de lavar loiça.
3. Verifique os filtros.
 - Certifique-se de que estão limpos e devidamente posicionados. Consulte a secção Limpeza e Manutenção.
4. Certifique-se de que tem abrillantador e sal.
5. Carregue os pratos.
 - Certifique-se de que o braço pulverizador roda livremente.
6. Adicione a quantidade necessária de detergente no dispensador, de acordo com a tabela "Programas de lavagem".
7. Prima e mantenha premido o botão  para entrar no estado de seleção do programa. Selecione um programa de lavagem.
 - O indicador luminoso do programa correspondente acende.




- Prima e mantenha premido o botão  para alternar entre o estado de desligamento e o estado de seleção do programa.
8. Selecione a função desejada, se necessário.

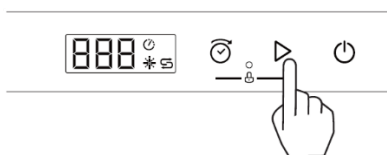
O indicador luminoso da função correspondente irá acender.




- Se quiser realizar uma lavagem com meia carga, pode selecionar esta função **1/2**, ajustando o programa de lavagem para lavar cargas menores de forma mais eficiente. Esta função só pode ser utilizada com os programas Intensivo, Universal, 59 mm e Vidro.
- Se pretender realizar um ciclo de higienização, pode selecionar esta função  para aumentar a temperatura da água durante a fase de enxaguamento para higienizar. Esta função só pode ser utilizada com os programas Intensivo e Universal.
- Se pretender realizar uma lavagem extra seca, pode selecionar esta função  para aumentar a temperatura da última lavagem e a duração da fase de secagem. Esta função só pode ser utilizada com os programas Auto, Intensivo, Universal, 59 min, Vidro e Rápido.
- Se pretender realizar uma lavagem rápida, pode selecionar esta função  para reduzir o tempo de lavagem e concluir o ciclo de lavagem rapidamente. Esta função só pode ser utilizada com os programas Intensivo, Universal e Vidro.


9. Prima  para iniciar a lavagem. Feche bem a porta da máquina de lavar loiça.

- Se a porta não for fechada em 7 segundos, a lavagem será cancelada.



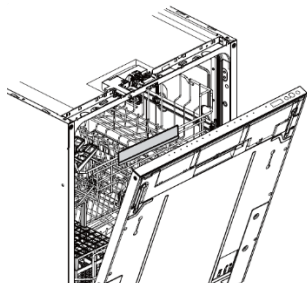
10. Abra a porta lentamente em qualquer momento durante a lavagem para fazer uma pausa.

Mantenha premido o botão  para cancelar a lavagem.

- Prima e mantenha premido o botão  durante 2 segundos. O visor apresenta "----" e feche a porta enquanto a bomba de drenagem funciona durante cerca de 20 segundos.



11. Após a lavagem, a porta abrirá ligeiramente de forma automática para ajudar na secagem*.
Para obter melhores resultados, retire os pratos assim que arrefecerem.
* Esta funcionalidade pode ser desativada, consulte "Preferências".

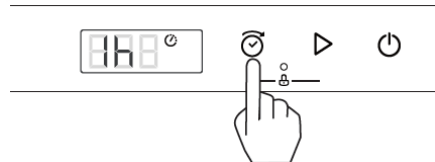


INÍCIO RETARDADO


Programa a sua máquina de lavar loiça para iniciar mais tarde e executar um programa de lavagem selecionado. O INÍCIO RETARDADO pode ser definido após a seleção de um programa de lavagem e para um período máximo de 24 horas.


Definir início atrasado

1

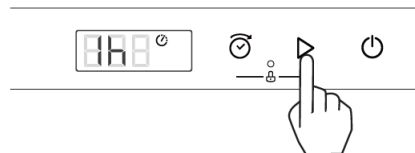



Adicione detergente e selecione um programa de lavagem e uma função adicional, se necessário.

Prima  para entrar no modo de INÍCIO

RETARDADO e prima repetidamente  para definir o tempo de retardamento.

2




Prima  para confirmar e feche imediatamente a porta.

Se a porta não for fechada em 7 segundos, a lavagem será cancelada.

O programa de lavagem começará no final da contagem decrescente, desde que a porta esteja fechada.




Abra a porta para fazer pausa no INÍCIO RETARDADO.

Prima  para continuar e feche imediatamente a porta.

Cancelar início retardado

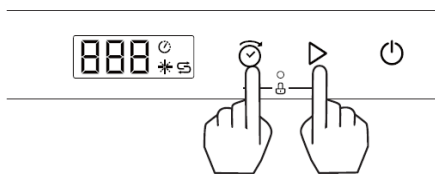




Abra a porta e mantenha premido .

FUNÇÃO DE BLOQUEIO

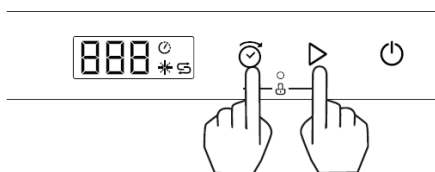
Use esta função para bloquear os controlos da máquina de lavar loiça para limpeza ou para evitar o uso não intencional.

Bloquear os controlos





Prima e mantenha premido  e  simultaneamente durante 3 segundos.
Nota: execute o programa antes de bloquear o comando. Uma vez que o comando está bloqueado, todas as operações, exceto o desbloqueio, bem como a função de desligamento, não estarão disponíveis.

Desbloquear os controlos



Abra a porta para fazer pausa na lavagem.

Prima e mantenha premidos  e  simultaneamente durante 3 segundos para desbloquear.

USAR A HIGIENE ATIVA

A função de desinfecção e limpeza ajusta o procedimento de limpeza para atender às condições exigidas pela função de desinfecção relevante, de modo a desinfetar. Ao executar a desinfecção, o procedimento de limpeza é monitorizado para garantir que essas condições são cumpridas.

Para que a higienização ocorra, a temperatura da água precisa atingir 70°C. Certifique-se de que todos os artigos podem ser lavados na máquina de lavar loiça antes de ativar a função de higiene ativa.

Se a lavagem for interrompida ou o abastecimento de água for desligado durante o ciclo, as condições de aquecimento para higienização podem não ser cumpridas. Pode ser necessário executar o ciclo novamente.

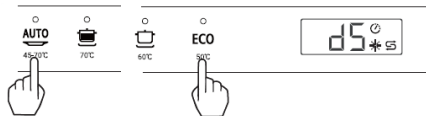
PREFERÊNCIAS

Pode ajustar qualquer uma das definições abaixo antes de iniciar um ciclo de lavagem.

Opção	Descrição	Predefinições	Visualização das definições
Abrilhantador	Controla a quantidade de abrilhantador dispensada. Consulte "Abrilhantador" para obter mais detalhes.	d5	d- d1-d6 Min.: d- Máx.: d6
Ajuste do amaciador de água	Ajuste de acordo com o seguinte.	H5	H- H1-H8 Min.: H- Máx. H8
Som	Ajusta as definições de som. Quando definido como DESLIGADO, todos os sons serão silenciados, exceto os alertas de falha.	bo	Ligado bo Desligado b-
Abertura automática da porta	Ativa ou desativa a abertura automática da porta no final da lavagem.	oFo	Ligado oFo Desligado oF-
Luzes interiores	Controla o estado do interruptor da luz interior.	ClO	Ligado ClO Desligado Cl-
Luz do piso	Controla o estado do interruptor da lâmpada suspensa.	Flo	Ligado Flo Desligado Fl-
Função de memória	Controla o estado do interruptor da função de memória.	Cr-	Ligado Cro Desligado Cr-

Alterar a definição

1



Certifique-se de que não há nenhuma lavagem em curso.

AUTO **ECO**

Prima e mantenha pressionados 45-70°C e 50°C simultaneamente por 5 segundos para entrar no menu.

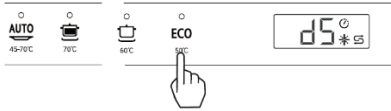
2



AUTO

Prima repetidamente 45-70°C para percorrer as definições.

3



ECO

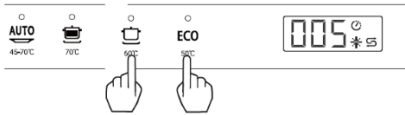
Prima repetidamente 50°C para ajustar a definição.

4



Prima e mantenha premido  para sair do menu e guardar as suas definições.

CONTADOR DE UTILIZAÇÃO



ECO

Prima e mantenha premidos 60°C e 50°C juntos por 5 segundos para visualizar o número de ciclos, usando o sistema decimal.

O tubo digital apresenta primeiro os 3 dígitos superiores durante 2 segundos e, em seguida, os 3 dígitos inferiores durante 2 segundos (variando de 0 a 999999). Após um ciclo completo de visualização, ele volta ao estado de seleção do programa.

Por exemplo: Se o ciclo de execução do programa for 5 vezes, prima e mantenha premidos os botões

ECO

60°C e 50°C durante 5 segundos.

O visor digital apresenta primeiro "000" durante 2 segundos, depois "005" durante 2 segundos e volta ao estado de seleção do programa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
- Para evitar a entrada de água no fecho da porta e nos componentes elétricos, não utilize detergentes de limpeza em spray de nenhum tipo.
- Nunca use produtos de limpeza abrasivos nem esfregões nas superfícies exteriores, pois estes podem riscar o acabamento.

A sua máquina de lavar loiça limpa através da pulverização de água limpa e detergente (sob pressão) contra a superfície suja dos pratos. A água é bombeada através de um braço pulverizador rotativo, escoado através de um filtro removendo comida e sujidade e bombeada de volta através do braço pulverizador.

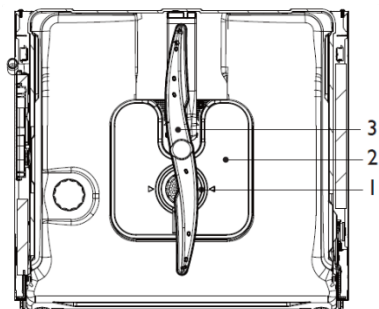
A água suja é bombeada para fora e substituída com água limpa no fim de cada ciclo (o número de vezes depende do ciclo a ser usado).

NOTA:

A dureza da água afeta adversamente o desempenho de lavagem da sua máquina de lavar loiça.

A dureza da água também contribui para depósitos de calcário (película com uma substância branca) na superfície de aço inoxidável no interior da máquina de lavar loiça e elemento de aquecimento localizado no reservatório por baixo da rede de filtro amovível.

Para minimizar estas condições, recomendamos que utilize a máquina de lavar loiça (vazia) com 1 taça de vinagre branco (pelo menos uma vez por semana).



Características

- 1 Filtro
- 2 Placa do filtro
- 3 Braço pulverizador inferior

Não apresentado: braços pulverizadores médio e superior

Limpar superfícies

Limpe com um pano húmido e seque com um pano que não solte fiapos. Não recomendamos a utilização dos seguintes produtos de limpeza, pois podem danificar as superfícies:

Esfregões de plástico ou aço inoxidável

- ▶ Produtos abrasivos, solventes, produtos de limpeza domésticos
- ▶ Produtos de limpeza ácidos ou alcalinos

Líquidos para lavar as mãos ou sabão

- ▶ Produtos de limpeza ou polidores para aço inoxidável
- ▶ Detergentes para roupa ou desinfetantes

Limpar o filtro, os braços pulverizadores e a placa do filtro

Recomendamos que o filtro de drenagem e a placa do filtro sejam removidos e limpos uma vez por mês ou sempre que houver vestígios de partículas de alimentos. Os braços pulverizadores em utilização normal devem necessitar de limpeza com menos frequência. Os braços pulverizadores inferiores e médios podem ser sacudidos para remover qualquer material estranho, limpos com água quente e, em seguida, enxaguados com água limpa.

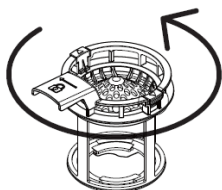
A máquina de lavar loiça deve ser utilizada com a placa do filtro, o filtro de drenagem e os braços pulverizadores no lugar. Se utilizar um produto de limpeza ou descalcificante para máquinas de lavar loiça, consulte as instruções do fabricante.

Longos períodos sem utilização

Se a sua máquina de lavar loiça não for utilizada durante algum tempo, recomendamos que desligue a alimentação elétrica e o abastecimento de água, deixando-a limpa e vazia, com a porta entreaberta. Ao utilizar a máquina de lavar loiça pela primeira vez após um longo período sem utilização, recomendamos colocar 3 châvenas de água na máquina antes de a utilizar. Isto ajuda a lubrificar componentes que possam ter secado durante o período de inatividade.

Retirar e limpar o filtro

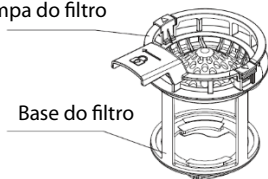
1



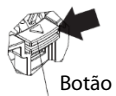
Rode o filtro no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para libertar. Levante para remover.

2

Tampa do filtro



Base do filtro



Botão

Separe a tampa do filtro da base pressionando os botões de liberação e levantando.

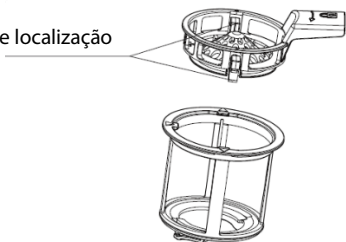
Não tente retirar o filtro à força, pois isso pode causar danos.

Limpe com água quente usando uma escova macia e enxague bem.

Voltar a colocar o filtro

1

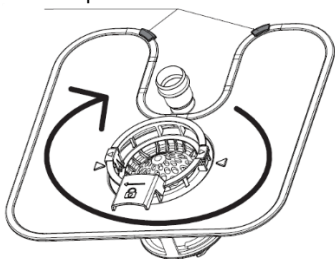
Entalhe de localização



Alinhe a tampa do filtro com o entalhe na base do filtro. Certifique-se de que a estrutura da fivela está na posição.

2

Clipes

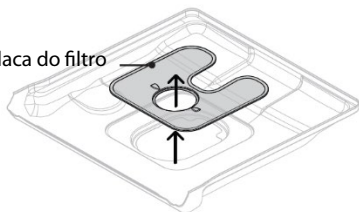


Encaixe a placa do filtro por baixo dos cliques na parte traseira do dreno e pressione firmemente contra os cliques. Certifique-se de que a placa do filtro fica alinhada com a base da máquina de lavar loiça.

Volte a colocar o filtro de drenagem na base da máquina de lavar loiça. Rode a pega do filtro no sentido dos ponteiros do relógio para encaixar no respetivo lugar.

Remover e limpar a placa do filtro

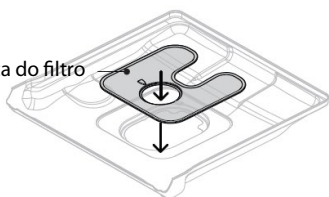
Placa do filtro



Com o filtro removido, levante cuidadosamente a placa do filtro para cima e para fora. Limpe com água corrente e enxague bem.

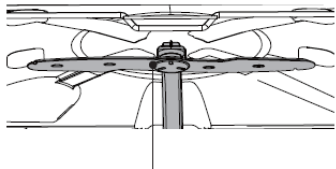
Substituir a placa do filtro

Placa do filtro



Encaixe a placa do filtro por baixo dos cliques de fixação na parte traseira do dreno e pressione firmemente para voltar à posição. Certifique-se de que a placa do filtro fica alinhada com a base da máquina de lavar loiça.

Limpar o braço pulverizador superior



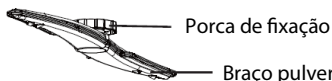
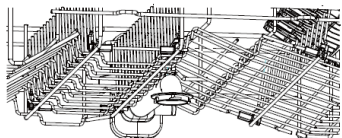
Braço pulverizador superior

Não remova o braço pulverizador superior para limpeza.

Limpe com uma pequena escova de cerdas de plástico.

Se estiver muito sujo ou entupido, use um produto de limpeza/descalcificante para máquinas de lavar loiça. Siga as instruções do fabricante.

Limpeza do braço pulverizador central



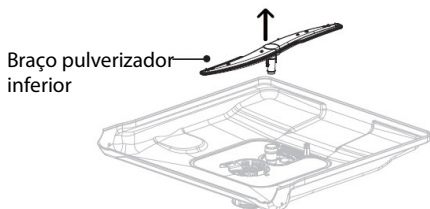
Porca de fixação

Braço pulverizador central

Para remover o braço pulverizador central, rode a porca de bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio para soltar.

Passo o braço pulverizador por água corrente, depois volte a encaixá-lo.

Limpar o braço pulverizador inferior



Braço pulverizador inferior

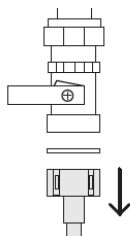
Para remover o braço pulverizador inferior, levante-o da base da máquina de lavar loiça. Passe o braço pulverizador por água corrente, depois volte a encaixá-lo.

Certifique-se de que o braço roda livremente quando é instalado novamente.

Preparação para o inverno (climas frios)

Se a máquina de lavar loiça for instalada num clima frio, onde as temperaturas descem abaixo de zero, recomendamos a preparação para o inverno.

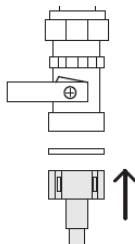
1



Desligue o abastecimento de água.

Desligue as mangueiras de drenagem do tubo de drenagem da pia e o tubo de entrada de água da válvula de água.

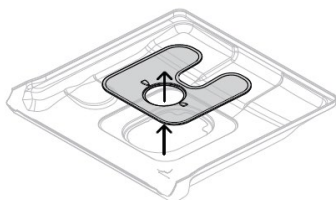
2



Drene a água das mangueiras, do tubo de entrada e da válvula de água, usando um balde ou uma panela para recolher a água.

Volte a ligar o tubo de entrada de água à válvula de água e as mangueiras ao tubo de drenagem da pia.

3



Remova o filtro de drenagem e a placa do filtro.

Utilize uma esponja para remover qualquer água restante por baixo antes de voltar a colocar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	O que fazer
A máquina de lavar loiça não começa a funcionar.	Não há energia.	Certifique-se de que a máquina de lavar loiça está ligada à tomada e que a alimentação elétrica está ligada na parede.
	A porta não está bem fechada.	Feche a porta.
	A porta não foi devidamente fechada.	Feche bem a porta.
	▶ não foi premido.	Prima ▶.
	A torneira da água não está aberta.	Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado e aberto.
	Filtro entupido na mangueira de entrada da água.	Verifique o filtro e limpe-o, se necessário. Está localizado onde a mangueira de entrada de água é aparafusada na torneira.
O braço pulverizador inferior roda com dificuldade.	Os orifícios do braço pulverizador estão bloqueados por pequenos objetos ou partículas de alimentos.	Limpe o braço pulverizador. Consulte "Limpeza e manutenção" para obter instruções.
A tampa do dispensador de detergente não fecha.	O compartimento do detergente foi enchido em excesso.	Remova o detergente até que a tampa possa ser fechada.
	O dispensador de detergente está entupido com restos de detergente.	Limpe o dispensador com um pano húmido. Seque o dispensador antes de adicionar detergente.
Resíduos de detergente presos dentro do dispensador	O compartimento estava húmido quando foi enchido com detergente.	Limpe o dispensador com um pano húmido. Seque o dispensador antes de adicionar detergente.
	Os utensílios estão a impedir a abertura do compartimento do detergente.	Certifique-se de que não há utensílios grandes posicionados de forma a impedir a abertura da tampa do dispensador quando a porta da máquina de lavar loiça estiver fechada.
A água permanece dentro da máquina de lavar loiça após a lavagem terminar.	Ligação da drenagem bloqueada.	Verifique se a ligação da drenagem está livre de obstruções.
	A mangueira de drenagem está dobrada, entortada ou entupida.	Verifique a mangueira de drenagem e endireite-a, se necessário.
	A bomba está encravada.	Contacte o serviço de apoio ao cliente.
	Filtro(s) bloqueado(s).	Limpe o(s) filtro(s). Consulte "Limpeza e manutenção" para obter instruções.
O visor pisca enquanto a função de bloqueio está ativada.	Isto é normal. O visor permanece ligado, embora os botões estejam desativados.	Não é necessária nenhuma ação.
Espuma	Está a ser utilizada uma quantidade ou um tipo incorreto de detergente.	Consulte "Detergente" ou consulte as instruções do fabricante do detergente.
	A dosagem do abrillantador é demasiado elevada.	Diminua a dosagem do abrillantador.

	Os derrames de abrillantador não são limpos.	Certifique-se de que todos os derrames de abrillantador sejam limpos assim que ocorrerem.
Ruído de batidas ou chocalhos durante a lavagem	Braço pulverizador a bater contra os pratos.	Faça pausa na lavagem e volte a organizar os pratos.
	Os pratos foram empilhados incorretamente.	
Pratos sujos	Programa de lavagem inadequado para a carga selecionada	Selecione o programa de lavagem adequado para a carga. Consulte “Programas de lavagem”.
	Os restos de comida cozidos são difíceis de remover dos pratos.	Os pratos podem precisar ficar de molho.
	Os braços pulverizadores não rodam.	Certifique-se de que nenhum artigo está a obstruir o caminho do braço pulverizador.
	O cesto/suporte está carregado incorretamente.	Consulte “Padrões de carga recomendados”.
	A placa do filtro ou o filtro estão instalados incorretamente.	Consulte “Limpeza e Manutenção”.
	O detergente foi colocado no compartimento errado.	Consulte “Detergente”.
	Os alimentos em excesso não são removidos dos pratos antes do carregamento.	Raspe todos os restos de comida dos pratos antes de os colocar na máquina.
	Detergente inadequado	Utilize apenas detergente em pó ou em pastilhas concebido para máquinas de lavar loiça domésticas.
	Detergente insuficiente	Consulte “Detergente” para saber as quantidades recomendadas. Poderá ser necessário ajustar estes valores de acordo com a sua carga específica e a dureza da água.
	Os orifícios do braço pulverizador estão entupidos.	Limpe o(s) braço(s) pulverizador(es). Consulte “Limpeza e manutenção” para obter instruções.
	Os filtros estão bloqueados.	Limpe os filtros. Consulte “Limpeza e manutenção” para obter instruções.
Os artigos de plástico ficam descoloridos (por exemplo, manchas deixadas por molho de tomate)	Detergente insuficiente, não pré-enxaguado	Lave previamente os pratos de plástico antes de os colocar na máquina de lavar loiça e/ou adicione mais detergente. Em alternativa, utilizar o programa de enxaguamento após adicionar a loiça pode reduzir as manchas.
A máquina de lavar loiça pára repentinamente durante a lavagem.	O fornecimento de energia ou água foi interrompido.	Verifique o abastecimento de energia e água.
Manchas brancas ficam	Detergente insuficiente	Consulte “Detergente” para saber as quantidades recomendadas. Poderá ser

nos pratos e copos; têm uma aparência leitosa.		necessário ajustar estes valores de acordo com a dureza da água da sua rede de abastecimento.
	A dosagem do abrillantador é muito baixa.	Aumente a dosagem do abrillantador. Consulte "Abrilantador".
Os pratos e os talheres não secaram.	A dosagem do abrillantador é muito baixa.	Aumente a dosagem do abrillantador. Consulte "Abrilantador".
	Os artigos são removidos muito cedo.	Após a conclusão do programa de lavagem, deixe a porta entreaberta e aguarde alguns minutos para ajudar na secagem.
	Dispensador de abrillantador vazio. (O indicador do abrillantador está aceso.)	Adicione o abrillantador. Consulte "Abrilantador".
Os copos têm um aspeto baço.	A dosagem do abrillantador é muito baixa.	Aumente a dosagem do abrillantador. Consulte "Abrilantador".
As manchas de chá ou os vestígios de batom não foram completamente removidos.	Detergente insuficiente	Consulte a secção "Detergente" para saber as quantidades recomendadas. Pode ser necessário ajustar estes valores para se adequarem à sua carga específica.
	A temperatura de lavagem é muito baixa.	Selecione um programa de lavagem para pratos muito sujos. Consulte "Programas de lavagem" para obter informações.
Vestígios de ferrugem nos talheres	Os talheres não são suficientemente resistentes à ferrugem.	Lave à mão.
Copos embaciados e descoloridos; revestimento leitoso	Situação de água dura	Aumente a quantidade de detergente.
	Os copos não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.	Lave à mão.
Marcas de água deixadas em copos e talheres	O nível ou a definição da dosagem do abrillantador é muito baixo.	Certifique-se de que há abrillantador no dispensador. Se necessário, aumente a definição do abrillantador ou tente usar um programa de lavagem com uma temperatura mais elevada. Consulte "Abrilantador" para obter mais informações.
O indicador de ajuda de sal está aceso.	O sal amaciador está vazio.	Encha o depósito com sal específico até ficar cheio.

Códigos de falha

Como posso saber se há uma falha?

A sua máquina de lavar loiça emitirá um sinal sonoro contínuo e um código de erro piscará no visor. Existe um tipo de código de falha – "E".

Corrigir uma falha

Primeiro, tente resolver o problema e limpar o código de acordo com as etapas da tabela a seguir. Se o problema persistir:

- 1 Anote o código de falha.
- 2 Contacte o serviço de apoio ao cliente para obter assistência.

Códigos de falha “E”

Siga os passos abaixo para tentar resolver o problema.

Problema	Possíveis causas	O que fazer
E10 Não há água.	A torneira da água não está aberta.	Certifique-se de que o abastecimento de água está ligado e aberto. Reinicie a máquina de lavar loiça.
	Pressão insuficiente do abastecimento de água	Verifique a pressão da água da sua casa.
	A mangueira de entrada de água está dobrada ou entortada, pelo que não entra água suficiente na máquina de lavar loiça.	Verifique a mangueira de entrada de água e endireite-a, se necessário. Reinicie a máquina de lavar loiça
E30 Fuga: A bomba de drenagem funciona permanentemente	Há fugas de água no aparelho.	Feche a torneira de água.
	A válvula de admissão da água está aberta e obstruída.	Desligue o aparelho da alimentação.
	A drenagem está bloqueada.	Serviço de contacto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal / Frequência	220-240V~ 50Hz
Potência nominal	1720-2050 W
Pressão da água	0,04 –1 MPa

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2017 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar louça para uso doméstico

Marca comercial ou nome do fornecedor: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Endereço do fornecedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificador de modelo: TDWBI1440AFULL

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor	Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (si)	14	Dimensões (cm)	Altura	82
			Largura	60
			Profundidade	55
IEE ^(a)	31,8	Classe de eficiência energética ^(a)	A	
Índice de desempenho de lavagem ^(a)	1,121	Índice de desempenho de secagem ^(a)	1,061	
Consumo de energia, expresso em kWh [por ciclo], no programa «eco», com entrada de água fria. O consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho.	0,540	Consumo de água, expresso em litros [por ciclo], no programa «eco». O consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água.	9,5	
Duração do programa ^(a) (h:min)	4:40	Tipo	Encastrado	
Emissão de ruído aéreo ^(a) (dB(A) re 1 pW)	40	Classe de emissão de ruído aéreo ^(a)	B	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,50	Modo de espera (W) (se aplicável)	0,50	
Início diferido (W) (se aplicável)	4,00	Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	—	

Duração mínima da garantia do fornecedor: 24 meses

Informações adicionais: Disponibilidade de peças sobressalentes: 13 anos

Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 6, do Regulamento (UE) 2019/2022 da Comissão:
<https://www.madocumentationreparation.com>

^(a) Programa «eco».

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:

Clique no link <https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2509414>

SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES



Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda da FNAC DARTY.

Atenção!

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



<https://darty.pt>



210 042 210

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: clientes@pt.darty.com



Rua Casal do Canas, n.º 5
Zona Comercial de Alfragide
2790-204 Carnaxide, Portugal

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente. Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem. O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitamos aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/10/2025

INDICE

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....	1
PANORAMICA DEL PRODOTTO.....	5
PRIMA DI INSTALLARE LA LAVASTOVIGLIE.....	6
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	6
PRIMO UTILIZZO.....	22
PRIMA DI CARICARE I CESTELLI.....	24
CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE.....	25
CARATTERISTICHE DEI SUPPORTI.....	26
SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA.....	28
BRILLANTANTE.....	29
DETERSIVO.....	30
PROGRAMMI DI LAVAGGIO.....	32
AVVIO DI UN CICLO DI LAVAGGIO.....	33
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	39
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	44
SPECIFICATIONS.....	48
SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO.....	48
SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI.....	49
SMALTIMENTO.....	50

Questo prodotto è stato fabbricato e venduto sotto la responsabilità di
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON e il logo THOMSON sono marchi commerciali utilizzati su licenza da

Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – Maggiori informazioni sul sito web www.thomson-brand.com.

Tutti gli altri prodotti, servizi, società, marchi commerciali, nomi di prodotti e loghi
qui riportati appartengono ai rispettivi proprietari.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze


- L'elettrodomestico è stato progettato per essere usato esclusivamente in ambienti domestici e situazioni simili come ad esempio:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi
 - camere di hotel, motel e altre strutture alberghiere;
 - bed and breakfast e ambienti similari.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con il prodotto.
Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Per dettagli sul metodo e la frequenza delle operazioni di pulizia, consultare la sezione "PULIZIA E MANUTENZIONE" alle pagine 39-43.
- Le fessure di ventilazione non devono essere ostruite da tappeti o simili.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio; non riutilizzare tubazioni precedenti.
- Il numero massimo di coperti lavabili in questa lavastoviglie è 14.
- Lo sportello non deve essere lasciato aperto quando non è in uso, poiché potrebbe rappresentare un pericolo di inciampo.
- Per le istruzioni dettagliate su come caricare la lavastoviglie, fare riferimento al capitolo "COME CARICARE LA LAVASTOVIGLIE" alle pagine 25-26.
- **AVVERTENZA** I coltelli e gli altri utensili con punte affilate devono essere inseriti nell'apposito cestello portaposate con la punta rivolta verso il basso o sistemati in posizione orizzontale.

- La pressione minima consentita dell'acqua in ingresso è 0,04 MPa. La pressione massima consentita dell'acqua in ingresso è 1 MPa.
- Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, la spina deve rimanere accessibile.
- Per quanto riguarda le istruzioni relative al metodo e alle modalità di fissaggio dell'apparecchio al suo supporto, fare riferimento al capitolo "ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE" alle pagine 6 - 2 2 .

Precauzioni di sicurezza

- Gli interventi di installazione e riparazione possono essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.
- Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina dalla presa prima di eseguire gli interventi di pulizia e manutenzione.
- Per evitare danni, quando si scollega l'apparecchio, staccare la spina invece di tirare il cavo di alimentazione o la sua prolunga
- Non sedersi o salire sullo sportello né sul cestello portapiatti della lavastoviglie.
- Non utilizzare la lavastoviglie se non tutti i pannelli di rivestimento sono correttamente posizionati.
- Quando la lavastoviglie è in funzione, aprire lo sportello con cautela perché esiste un rischio di schizzi d'acqua.
- Non appoggiare oggetti pesanti e non salire sullo sportello quando è aperto. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi.
- Alcuni detersivi per lavastoviglie sono altamente alcalini. Risulterebbero estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini lontani dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto.
- Non lavare oggetti di plastica a meno che non siano contrassegnati con la dicitura "lavabile in lavastoviglie" o equivalente.
- Utilizzare solo detersivo e brillantante raccomandati per l'uso in una lavastoviglie domestica e tenerli fuori dalla portata dei bambini. Al termine di ogni programma di lavaggio, controllare che il distributore di detersivo sia vuoto.
- Non usare mai sapone, detersivo per bucato o detersivo per il lavaggio a mano nella

lavastoviglie.

- Non manomettere i comandi.
-  Istruzioni per la messa a terra
 - * Questo apparecchio deve essere dotato di un collegamento di messa a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, poiché fornisce un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica. Questo apparecchio è dotato di una spina con conduttore di terra.
 - * La spina deve essere inserita in una presa idonea, correttamente installata e dotata di messa a terra in conformità con tutte le normative e le ordinanze locali vigenti.
 - * Un collegamento errato del conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura può comportare il rischio di scosse elettriche.
 - * In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza clienti.
 - * Non modificare la spina fornita con l'apparecchio. Se non è adatta alla presa, far installare una presa adatta da un elettricista qualificato.
- Utilizzare la lavastoviglie solo per le funzioni indicate nel presente manuale.
- Durante il caricamento della lavastoviglie, posizionare gli oggetti appuntiti in modo che non possano danneggiare l'apparecchio e posizionare i coltelli affilati con il manico rivolto verso l'alto per prevenire il rischio di lesioni.
- Non toccare la piastra del filtro nella base della lavastoviglie durante o subito dopo l'uso, poiché potrebbe essere calda.
- I supporti porta-tazza pieghevoli sono progettati esclusivamente per sostenere tazze, bicchieri e utensili da cucina. Non appoggiarvi e non utilizzarli per sostenere il peso del proprio corpo.
Per prevenire il rischio di infortuni, non consentire ai bambini
- di giocare dentro o sopra la lavastoviglie.
- La lavastoviglie deve essere utilizzata con la piastra del filtro, il filtro e i bracciirroratori in posizione.
- In caso di inutilizzo prolungato della lavastoviglie, si consiglia di scollegare l'alimentazione elettrica e interrompere la fornitura idrica.
Durante il caricamento delle stoviglie, assicurarsi che non impediscano la corretta chiusura dello

sportello.

- Se viene utilizzato un detergente per la pulizia della lavastoviglie, si consiglia di eseguire immediatamente dopo un programma di lavaggio con detersivo per stoviglie per prevenire eventuali danni.
- La lavastoviglie è destinata esclusivamente al normale lavaggio delle stoviglie domestiche. Gli oggetti sporchi di benzina, vernice, residui metallici, ferro, sostanze chimiche corrosive, acide o alcaline non devono essere lavati nella lavastoviglie.
- Evitare di lavare contenitori con etichette adesive, poiché queste, se rimosse durante il ciclo, possono compromettere il corretto funzionamento del sistema di lavaggio.

Non riparare o sostituire alcuna parte dell'apparecchio e non tentare qualsiasi intervento di riparazione a meno che non sia specificamente raccomandato in questo manuale. Si consiglia di contattare un tecnico qualificato o il servizio

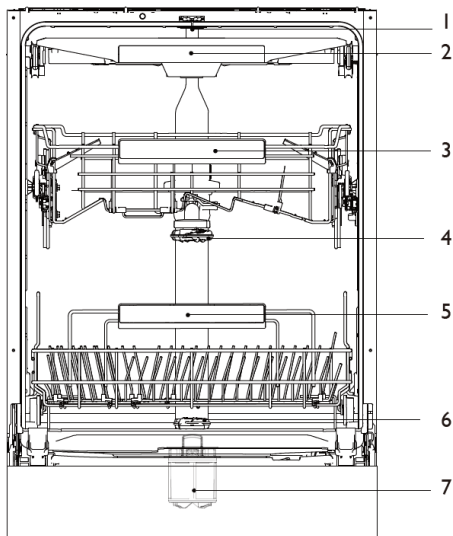
- assistenza clienti.

Tenere il pavimento intorno all'apparecchio pulito e asciutto per ridurre il rischio di

- scivolamento.

Evitare l'accumulo di materiali combustibili intorno/sotto l'apparecchio, come pelucchi, carta, stracci e sostanze chimiche.

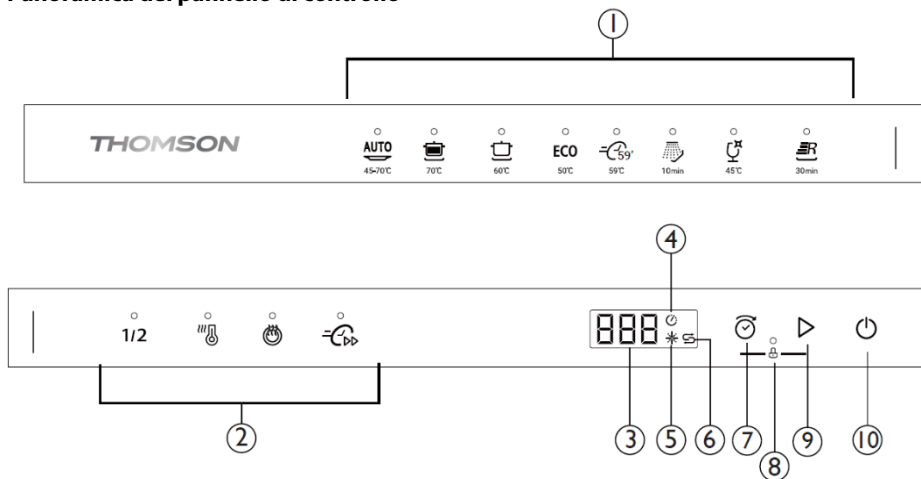
PANORAMICA DEL PRODOTTO



- 1 Braccio irroratore superiore
- 2 Cassetto portaposate/portautensili
- 3 Cestello superiore (altezza regolabile)
- 4 Braccio irroratore centrale
- 5 Cestello inferiore
- 6 Braccio irroratore inferiore
- 7 Filtro

Non mostrati: pannello di controllo, distributore per detersivo/brillantante (situati all'interno dello sportello).

Panoramica del pannello di controllo



- 1 Tasti e spie dei programmi di lavaggio
- 2 Tasti e spie delle funzioni
- 3 Display (Schermo)

- 4 Spia di avvio ritardato
- 5 Spia del brillantante
- 6 Spia del sale
- 7 Tasto di avvio ritardato
- 8 Funzione di blocco (combinazione di tasti)
- 9 Tasto di avvio
- 10 Tasto ON/OFF/Reset

Luce Luce a pavimento

Utilizzare la luce inferiore per controllare se è in corso un lavaggio quando lo sportello della lavastoviglie è chiuso.

Stato luce a pavimento	
Nessuna luce	Nessun lavaggio in corso
Accesa e fissa	Lavaggio in corso
Lampeggio lento	Lavaggio in pausa / Sportello aperto
Ad impulsi	Avvio ritardato impostato
Lampeggio veloce	Malfunzionamento.

PRIMA DI INSTALLARE LA LAVASTOVIGLIE

Prima di collegare la lavastoviglie alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta dei dati tecnici dell'elettrodomestico corrisponda a quella della propria abitazione. L'apparecchio deve essere collegato a terra. Il produttore non può essere tenuto responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso senza messa a terra.

AVVERTENZA: Prima di installare la lavastoviglie, scollegare la corrente elettrica.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

AVVERTENZA:

Le tubazioni per l'acqua e gli apparecchi elettrici devono essere installati da professionisti. Prima di installare la lavastoviglie, scollegare la corrente elettrica per evitare scosse elettriche.

- Questa lavastoviglie deve essere installata e posizionata secondo le presenti istruzioni prima di essere utilizzata.
- L'installazione e la manutenzione devono essere eseguite da un tecnico qualificato.
- Assicurarsi che la lavastoviglie sia fissata ai mobili adiacenti utilizzando le staffe fornite. Altrimenti l'apparecchio potrebbe risultare instabile, con possibili danni o infortuni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato, non funzionante, parzialmente smontato o presenta partimancanti o rotte, inclusi il cavo o la spina di alimentazione.
- Non conservare né utilizzare benzina, gas o altri liquidi infiammabili nelle vicinanze della lavastoviglie.
- Per evitare sovraccarichi elettrici, collegare l'apparecchio a un circuito elettrico correttamente dimensionato e protetto.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da non rappresentare un pericolo di inciampio e da non essere calpestato o sottoposto a danni o sollecitazioni.
- Non installare né conservare la lavastoviglie in luoghi esposti a temperature sotto lo zero o alle intemperie.
- Non utilizzare prolunghie, prese multiple o dispositivi simili per collegare la

lavastoviglie all'alimentazione.

- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione con conduttore di messa a terra e di una spina con collegamento di terra. La spina deve essere inserita in una presa idonea, correttamente installata e dotata di messa a terra in conformità con tutte le normative locali. Un collegamento errato del conduttore di messa a terra dell'apparecchio può comportare il rischio di scosse elettriche. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'apparecchio, contattare un elettricista qualificato o un tecnico di assistenza. Se la lavastoviglie è installata in modo fisso e permanente, l'impianto elettrico deve essere dotato di
- messa a terra oppure deve essere previsto un filo di messa a terra da collegare al terminale o al conduttore di messa a terra dell'apparecchio.

■ Componenti forniti



Collare di fissaggio del tubo di scarico (1)



Tubo di ingresso dell'acqua(1)



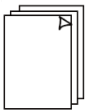
Kit di fissaggio per l'installazione (1)



Imbuto per sale (1)



Misurino per detersivo in polvere(1)



Istruzioni per l'installazione e l'uso(1)
Scheda di installazione(1)
Etichetta energetica(1)



Nastro adesivo impermeabile(1)
(per prevenire danni causati dall'umidità ai mobili)



Staffe per battiscopa di rivestimento(2)

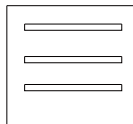


Bicchieri dosatore per brillantante (1)

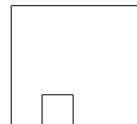
Viti Ø3.5 x 13mm(10)
Viti Ø4 x 25mm(4)
Viti Ø3.5 x 38mm(6)



Pannello isolante in feltro (parte inferiore)(1)

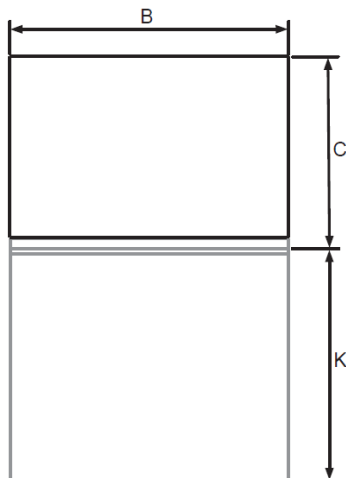


Pannello isolante in feltro (parte anteriore)(1)

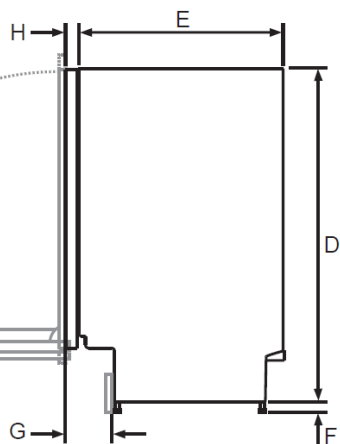


Pannello isolante in feltro (parte superiore)(1)

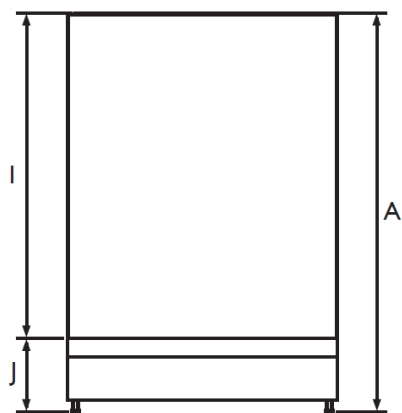
❶ Dimensioni del prodotto



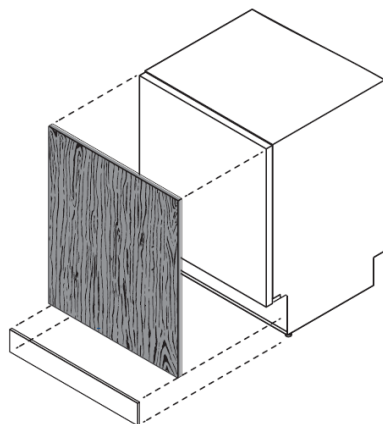
PIANO



PROFILO



PROSPETTO

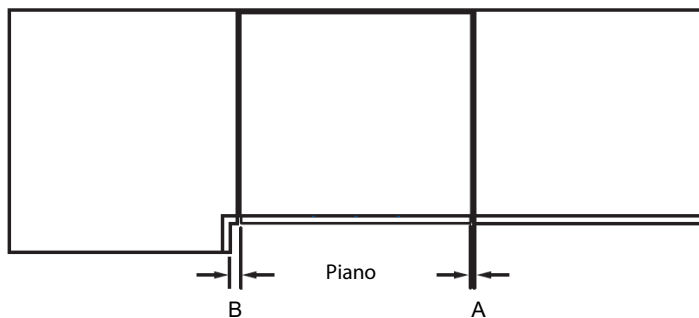


Dimensioni del prodotto	Unità di misura: mm
A Altezza totale *	820-880
B Larghezza totale **	598
C Profondità totale **	554
D Altezza del telaio	820
E Profondità del telaio	521
F Altezza dei piedini *	0-60
G Profondità del rinforzo per il battiscopa di rivestimento	120
H Profondità dello sportello interno **	33
I Altezza dalla parte superiore del telaio alla parte inferiore dello sportello interno	683

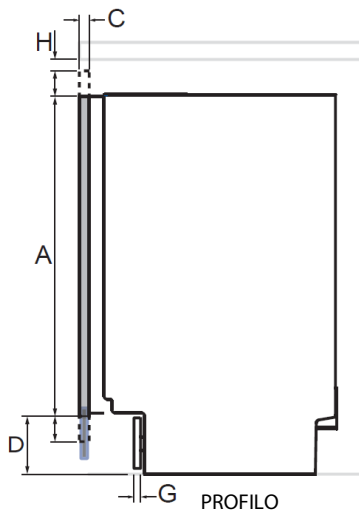
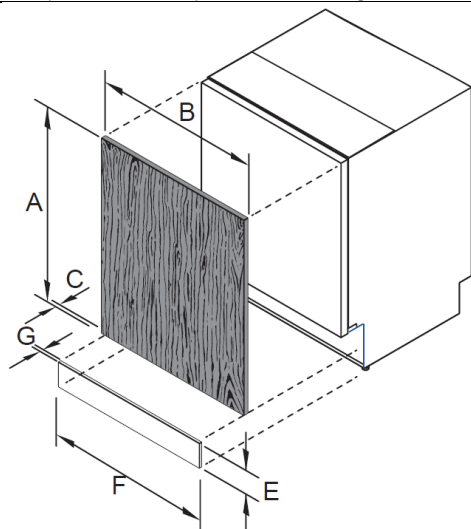
J Altezza dalla parte inferiore dello sportello interno al pavimento *	138
K Profondità di apertura dello sportello **	639

* a seconda della regolazione dei piedini di livellamento

** escluso pannello e maniglia su misura



Dimensioni dei mobili	Unità di misura: mm
A Spazio minimo rispetto allo sportello del mobile adiacente	2
B Spazio minimo rispetto al mobile angolare	13

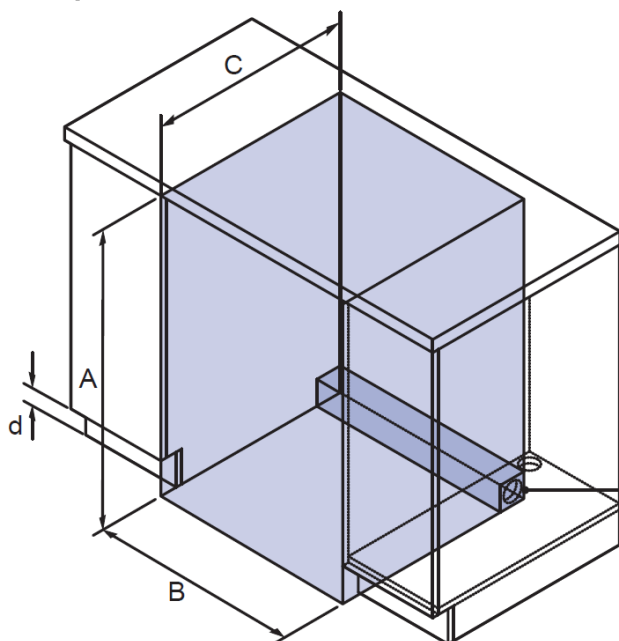


Dimensioni del pannello frontale su misura	Unità di misura: mm
A Altezza minima del pannello frontale su misura per il rivestimento completo dello sportello interno	677
B Larghezza minima del pannello frontale	596

C Profondità del pannello frontale	16-25
D Distanza dalla base del pannello frontale al pavimento	65-200
E Altezza del battiscopa di rivestimento	65-200
F Larghezza minima del battiscopa di rivestimento su misura	596
G Profondità minima del battiscopa di rivestimento	16
H Spazio minimo tra la parte superiore del pannello frontale e il piano di lavoro	2
Peso del pannello frontale (inclusa la maniglia)	4-9 kg

Le dimensioni effettive del prodotto possono variare di + o - 2 mm.

② Preparazione dei mobili



Gli allacciamenti possono essere posizionati in un mobile adiacente su entrambi i lati della lavastoviglie.

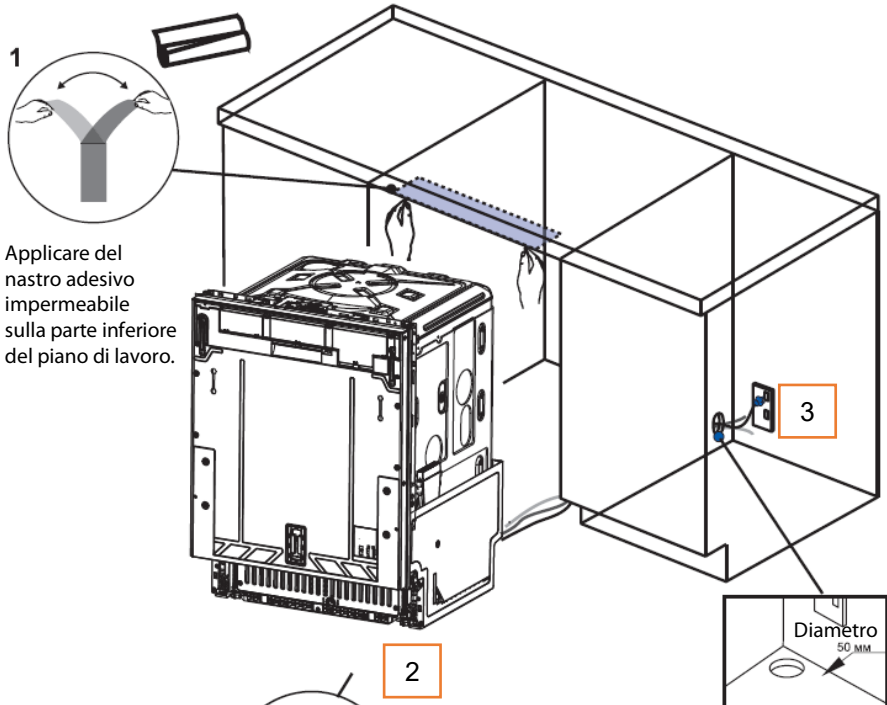
Dimensioni dei mobili	Unità di misura: mm
A Altezza interna minima*	820
B Larghezza interna minima	600
C Profondità minima complessiva **	580
D Altezza della zona del battiscopa di rivestimento	65-200

* a seconda della regolazione dei piedini di livellamento

** compresi i pannelli frontali da 19 mm sui mobili adiacenti

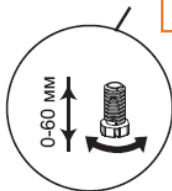
IMPORTANTE!

Per evitare eventuali danni causati ai mobili dal vapore, assicurarsi che tutte le superfici in legno grezzo attorno alla lavastoviglie siano sigillate con una vernice a base di olio o con poliuretano resistente all'umidità.



1
Applicare del nastro adesivo impermeabile sulla parte inferiore del piano di lavoro.

2
I piedini della lavastoviglie possono essere regolati come mostrato in figura.



- 3
- I servizi idrico ed elettrico possono essere posizionati su entrambi i lati della lavastoviglie.
 - Assicurarsi che tutti i fori dei servizi idrico ed elettrico abbiano un diametro minimo di 50 mm.

IMPORTANTE!

La presa di corrente deve essere posizionata in un mobile adiacente alla cavità della lavastoviglie.

Posizionamento e stabilizzazione della lavastoviglie

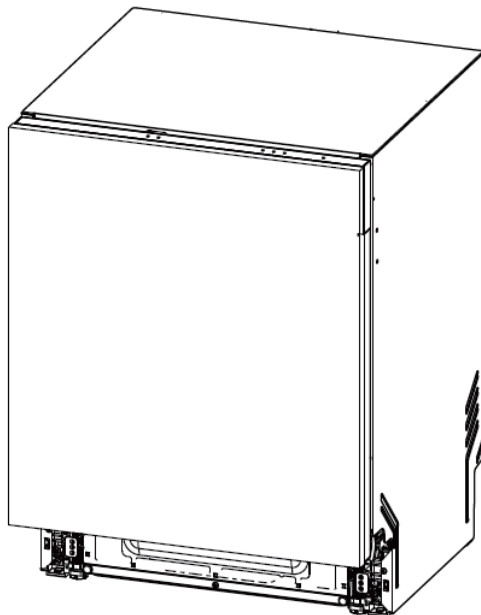
- Non sollevare la lavastoviglie afferrandola dalla maniglia dello sportello.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, far passare i tubi e il cavo, assicurandosi che non si pieghino né si attorciglino.
- Una volta posizionata la lavastoviglie, regolare il piedino posteriore con una chiave a brugola da 6 mm.
- I piedini anteriori possono essere regolati manualmente.
- Si consiglia di regolare i piedini in modo che la lavastoviglie sia ben fissata sotto il piano di lavoro e non possa ribaltarsi.

3 Preparazione del pannello frontale su misura

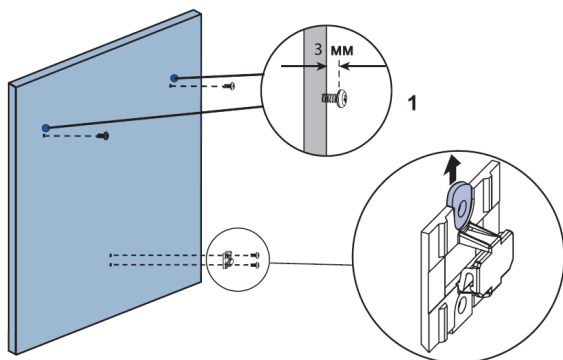
Specifiche del materiale del pannello frontale

La parte anteriore della lavastoviglie può essere dotata di un pannello frontale con le seguenti specifiche:

Adeguatamente sigillato per resistere all'umidità (50°C con l'80% di umidità relativa). Poiché si tratta generalmente di un ambiente caldo e umido, il retro e i lati del pannello devono essere completamente sigillati con una barriera al vapore impermeabile (ad esempio poliuretano) per evitare danni al pannello.

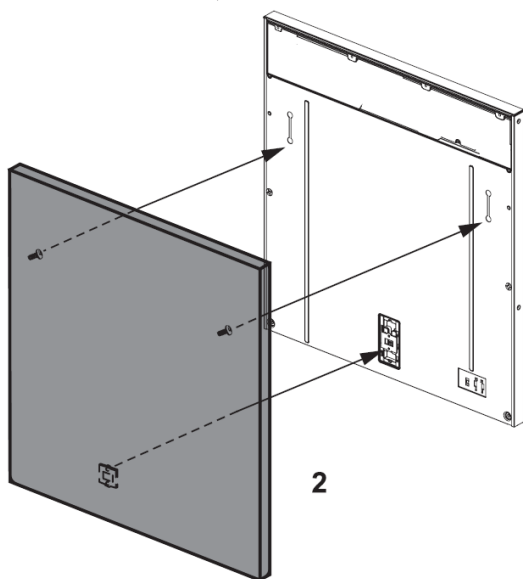


4 Fissaggio del pannello frontale su misura



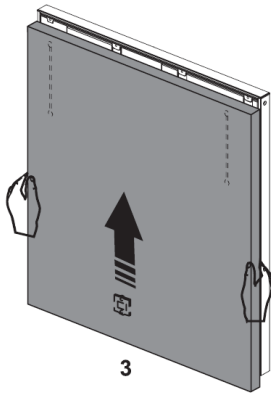
1

Inserire viti da $\varnothing 3,5 \times 13$ mm attraverso i fori pilota e fissare la piccola staffa scorrevole al pannello.




2

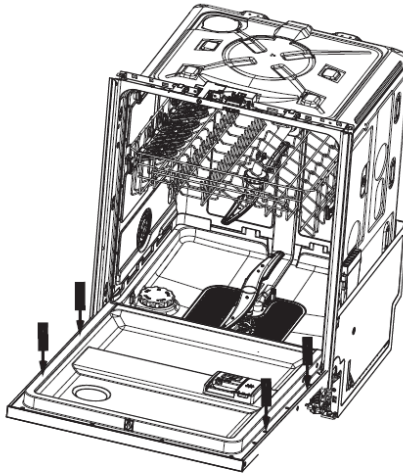
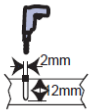
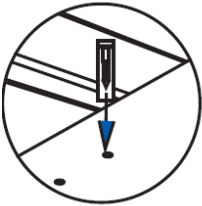
Chiudere lo sportello della lavastoviglie, quindi appendere il pannello frontale su misura sulla parte anteriore dello sportello.



3
Regolare lo sportello
nella posizione corretta.

Aprire lo sportello e
rimuovere le viti prima di
sostituirle con viti
Ø3,5 x 38mm per fissare il
pannello frontale
in posizione.

4 
[08]x4
Ø3,5 x 38mm



Bilanciamento dello sportello

Il bilanciamento dello sportello
può essere regolato tramite
due viti accessibili attraverso
due fori situati nella parte anteriore.
Regolare entrambi i lati
contemporaneamente,
alternando le regolazioni, al fine di
ottenere un equilibrio
uniforme.

5



IMPORTANTE!

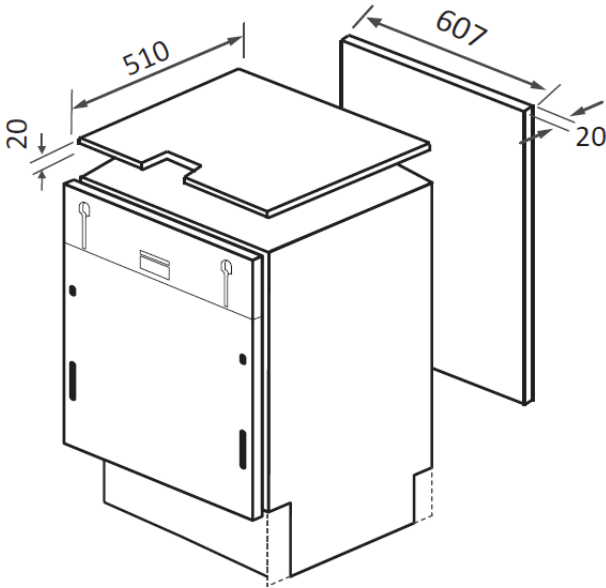
Ruotare le viti per regolare lo
sportello fino a quando si apre
leggermente da solo, per effetto
del proprio peso.

Rotazione in senso orario: si tende la molla.
Rotazione antioraria: si distende la molla.

Istruzioni per l'installazione dei pannelli isolanti in feltro

Estrarre il pannello isolante in feltro posteriore e quello superiore dalla borsa degli accessori. Seguire il metodo illustrato per installare il pannello isolante in feltro posteriore e quello superiore sull'apparecchio.

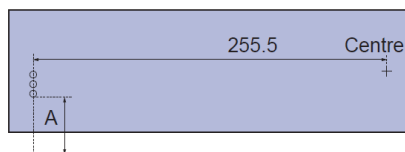
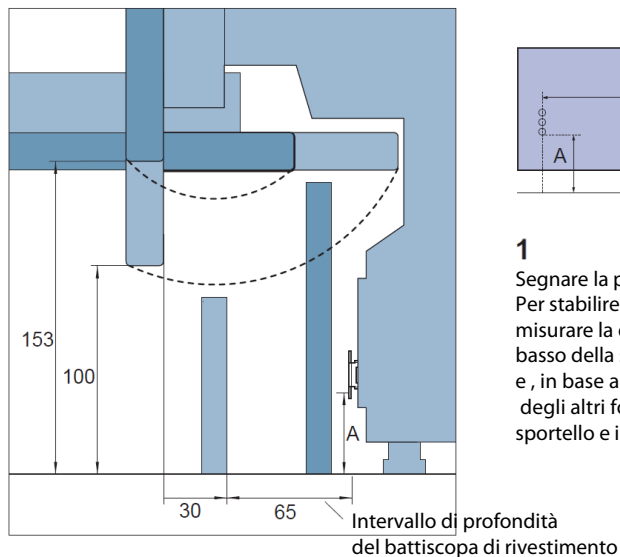
I pannelli isolanti in feltro contribuiscono a ridurre il rumore durante il funzionamento e a migliorare le prestazioni di asciugatura dell'apparecchio.



mm

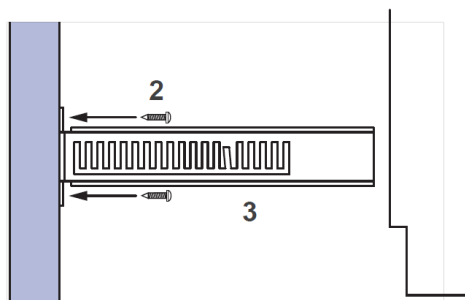
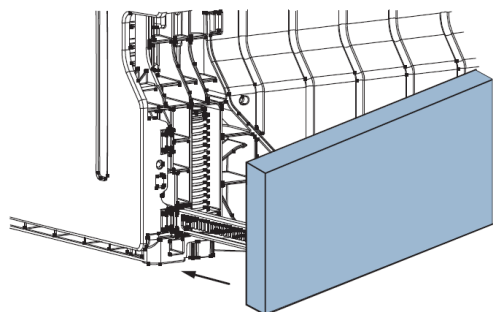
5 Installazione del battiscopa di rivestimento

Pannello separato



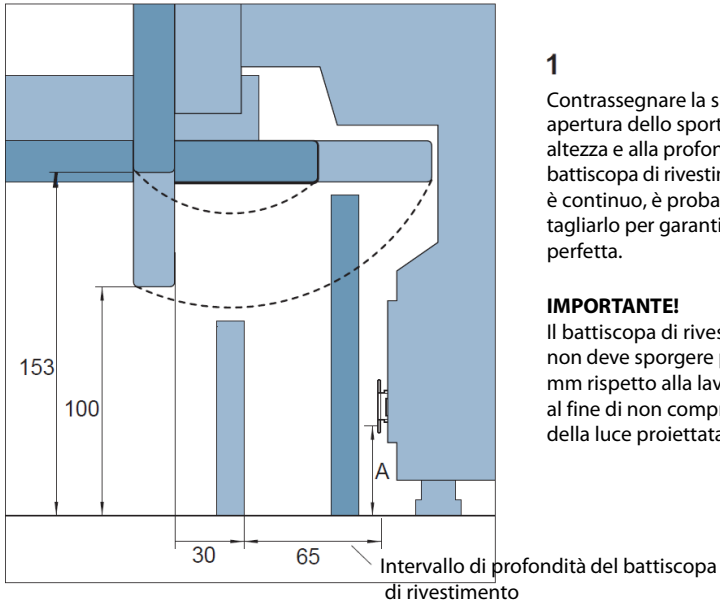
- 1 Segnare la posizione dei fori pilota per ciascuna staffa. Per stabilire l'altezza a cui fissata la staffa, misurare la distanza tra il pavimento e il foro più basso della staffa. Rimuovere la staffa dall'apparecchio e, in base a questa misurazione, tracciare la posizione degli altri fori.. Nota: Verificare la sporgenza dello sportello e il raggio di apertura.

Fissare le staffe al pannello utilizzando viti $\text{\O}3,5 \times 13$ mm. Inserire il battiscopa di rivestimento e contrassegnare sulla staffa la profondità di allineamento desiderata. Rimuovere il pannello. Con un cacciavite, piegare le linguette contrassegnate su entrambe le staffe per evitare che l'inserimento del battiscopa nell'apparecchio sia eccessivo o inadeguato.



- 4 Per fissarlo, inserire saldamente il battiscopa di rivestimento negli appositi alloggiamenti su entrambi i lati del telaio.

Pannello continuo



1

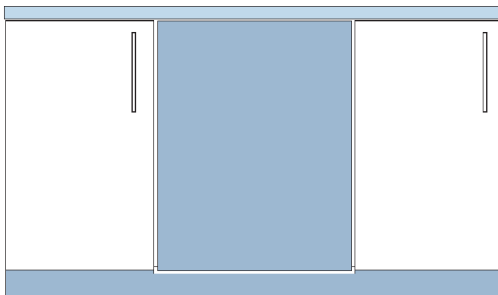
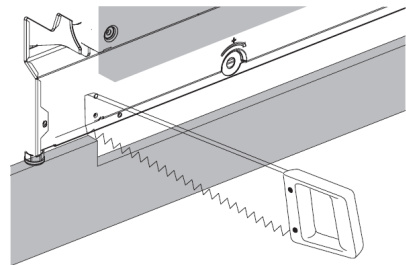
Contrassegnare la sporgenza e l'intervallo di apertura dello sportello in relazione all'altezza e alla profondità del battiscopa di rivestimento. Poiché il pannello è continuo, è probabile che sia necessario tagliarlo per garantire un'integrazione perfetta.

IMPORTANTE!

Il battiscopa di rivestimento non deve sporgere più di 90 mm rispetto alla lavastoviglie lavastoviglie, al fine di non compromettere la visibilità della luce proiettata sul pavimento.

2

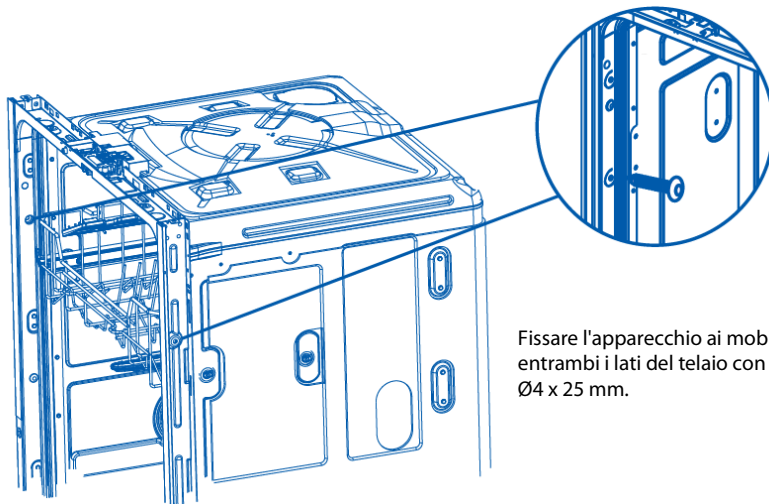
Allineare il battiscopa di rivestimento nella posizione desiderata e segnare il punto di contatto con la base del pannello frontale. Eliminare l'eccedenza per garantire un adattamento preciso.



3

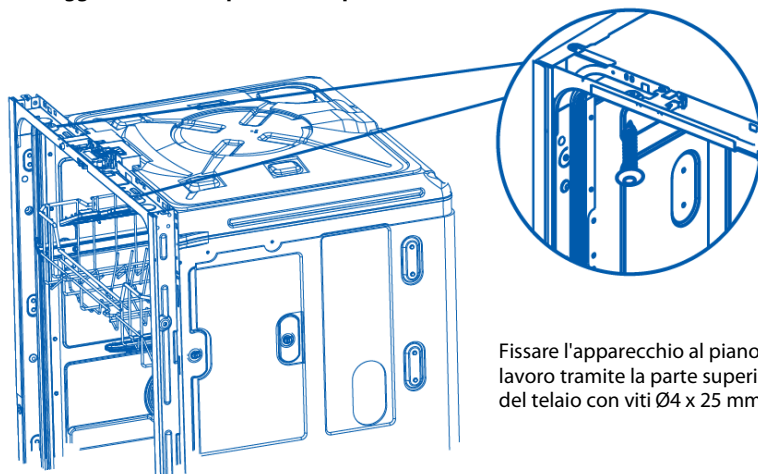
Adattare il pannello continuo ai mobili circostanti.

A. Fissaggio dei pannelli laterali ai mobili



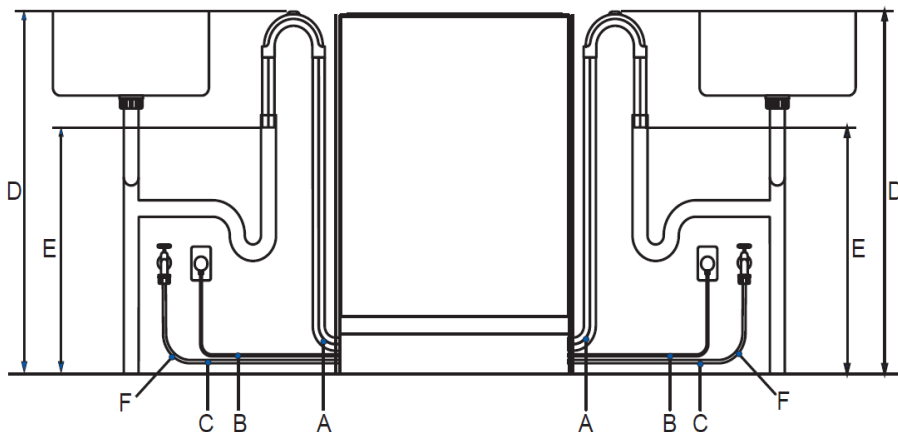
Fissare l'apparecchio ai mobili su entrambi i lati del telaio con viti $\text{Ø}4 \times 25$ mm.

B. Fissaggio al mobile soprastante (opzionale)



Fissare l'apparecchio al piano di lavoro tramite la parte superiore del telaio con viti $\text{Ø}4 \times 25$ mm.

6 Opzioni per gli allacciamenti idraulici, elettrici e di scarico (in base al metodo più adatto al proprio impianto)



Dimensioni di servizio	Lato sinistro	Lato destro
	Unità di misura: mm	Unità di misura: mm
A Lunghezza del tubo di scarico	1650	1300
B Lunghezza del cavo di alimentazione *	950	1450
C Lunghezza del tubo di ingresso dell'acqua	1450	1300
D Distanza dal pavimento alla parte superiore del collare di fissaggio del tubo di scarico	750-883	750-883
E Distanza minima dal pavimento all'estremità dei tubi di scarico **	500	500
F raggio di curvatura minimo del tubo di ingresso dell'acqua	200	200

* esclusa la spina

** illustrata l'installazione del tubo di scarico. La distanza è la stessa per tutte le installazioni idrauliche.

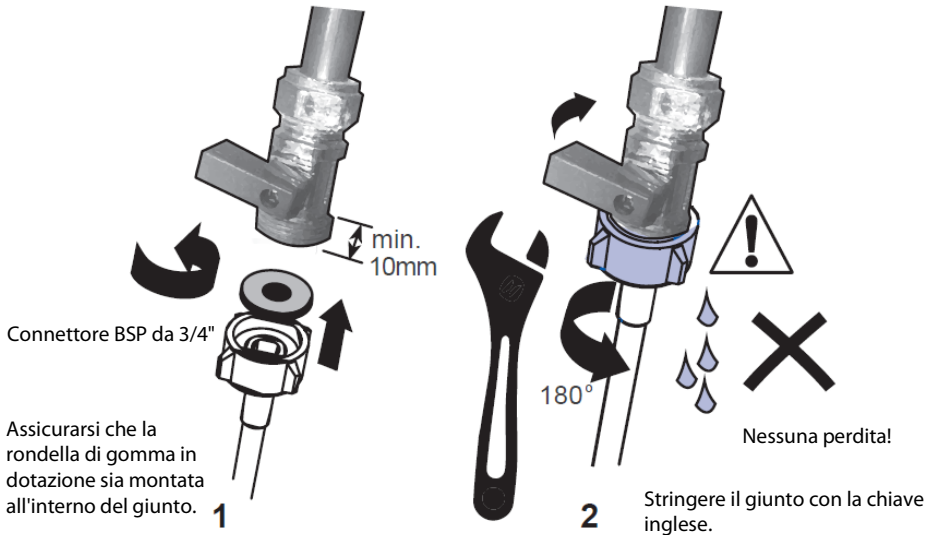
Lunghezze dei tubi e cavi

- Gli allacciamenti alle utenze possono essere installati sul lato sinistro o destro dell'apparecchio, all'interno di un mobile adiacente. Per i requisiti relativi agli allacciamenti, fare riferimento alla sezione "Preparazione dei mobili".
- Il tubo di scarico non superare una lunghezza di 4 metri. Un tubo di scarico più lungo potrebbe compromettere le prestazioni del sistema.

Protezione antiallagamento

Questa lavastoviglie è dotata di un sistema di protezione antiallagamento, che interrompe il flusso dell'acqua in caso di perdite interne.

7 Collegamento del tubo di ingresso all'impianto idrico dell'acqua fredda



Idraulica -- Allacciamento ingresso acqua

IMPORTANTE!

La lavastoviglie deve essere allacciata alla rete idrica tramite il nuovo tubo di ingresso dell'acqua in dotazione.

Non si devono utilizzare tubi vecchi. Non accorciare il tubo di ingresso.

L'apparecchio non deve essere allacciato a un sistema idrico in cui non sia presente un controllo della temperatura, a meno che il sistema non sia dotato di una valvola di regolazione della temperatura idonea.

- ① Prendere nota dei requisiti per l'allacciamento idrico.
 - La lavastoviglie è dotata di un unico allacciamento idrico a valvola.
 - Per ottenere prestazioni ed efficienza energetica migliori, si consiglia un allacciamento all'acqua fredda.
 - La temperatura dell'acqua in entrata non deve superare i 25°C.
- ② Prendere nota dei limiti consentiti per la pressione dell'acqua.
 - Inferiore: 0,4 bar = 4 N/cm² = 40kPa
 - Se la pressione è inferiore a 1 bar, contattare un idraulico qualificato.
 - Superiore: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - Se la pressione è superiore a 10 bar è necessario installare una valvola di riduzione della pressione. Rivolgersi a un idraulico qualificato.
- ③ Collegare il tubo di ingresso dell'acqua a un rubinetto dell'acqua accessibile con un connettore BSP da 3/4". Assicurarsi che il tubo di ingresso non presenti torsioni che potrebbero limitare il flusso dell'acqua. Per garantire l'assenza di torsioni, una curva a 90° richiede un'altezza minima di 200 mm.
 - Assicurarsi che l'acqua in entrata sia limpida. Se le tubature dell'acqua non sono state utilizzate per un lungo periodo di tempo, lasciare scorrere l'acqua per assicurarsi che sia limpida e priva di

impurità. In caso contrario, il tubo di ingresso dell'acqua potrebbe ostruirsi, causando danni all'apparecchio.

- ④ Dopo aver montato la guarnizione, serrare ulteriormente il raccordo del tubo flessibile di mezzo giro.
- ⑤ Controllare che l'allacciamento non presenti perdite.

8 Collegamento elettrico dell'apparecchio.



Collegamento elettrico

- Durante l'installazione la lavastoviglie non deve essere collegata alla rete elettrica. Assicurarsi che tutti i cavi elettrici domestici siano correttamente collegati a terra.
- Controllare l'etichetta dei dati nominali (posta sul lato sinistro della parte interna dello sportello in acciaio inox della lavastoviglie) e assicurarsi che i valori di tensione e frequenza della corrente elettrica domestica corrispondano a quelli riportati sull'etichetta.
- Inserire la spina in una presa elettrica correttamente dotata di messa a terra e di un interruttore di disconnessione.

IMPORTANTE!

- La messa a terra dell'apparecchio è un requisito di sicurezza previsto dalla legge.
- Se il cavo di alimentazione non è sufficientemente lungo per raggiungere la presa oppure se la presa a cui deve essere collegato l'apparecchio non è compatibile con la spina, è necessario sostituire l'intero cavo di alimentazione della lavastoviglie. Questa operazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico autorizzato. Non modificare né tagliare la spina. Non utilizzare adattatori, prolunghie o prese multiple per collegare la lavastoviglie alla rete elettrica, poiché potrebbero surriscaldarsi e creare rischi di incendio.
- La presa a cui è collegata la lavastoviglie deve rimanere facilmente accessibile (ad esempio in un mobile adiacente) anche quando l'elettrodomestico è installato. In questo modo si garantisce che la lavastoviglie possa essere scollegata dalla rete elettrica per poter effettuare operazioni di pulizia e manutenzione in tutta sicurezza.

9 Lista di controllo finale

Da compilare a cura dell'installatore

- Controllare che tutti i componenti siano stati installati correttamente.
- Assicurarsi che tutti i pannelli e i relativi componenti siano fissati in modo sicuro e che siano stati eseguiti i test elettrici finali in conformità alle normative elettriche locali.
- Verificare che la lavastoviglie sia perfettamente in piano. Se necessario, regolare leggermente i piedini di livellamento. Per garantire prestazioni ottimali, la lavastoviglie non deve essere inclinata di oltre 1°.

Controllare con una livella a bolla.

- Assicurarsi che il tubo di ingresso dell'acqua sia dotato di guarnizione in gomma e che sia stato serrato
- ulteriormente di mezzo giro dopo il contatto della guarnizione.
- Verificare di aver praticato tutti i fori o i tappi necessari per il collegamento dello scarico. Il raccordo del tubo di scarico non deve sostenere il peso del materiale in eccesso del tubo. Mantenere il tubo di scarico il più esteso possibile per evitare cedimenti. L'eventuale lunghezza in eccesso del tubo di scarico deve essere tenuta sul lato lavastoviglie del circuito superiore. Se si collega il tubo di scarico al sifone del lavandino, assicurarsi che l'anello alto sia almeno 150 mm
- più alto rispetto al raccordo del tubo di scarico.
- Rimuovere eventuali imballaggi o nastri adesivi che fissano i cestelli all'interno della lavastoviglie. Verificare che la porta si apra e si chiuda liberamente, senza ostacoli da parte dai mobili adiacenti.
- Controllare che la presa elettrica sia accessibile e posizionata in un mobile adiacente. Se viene visualizzato un codice di guasto, consultare la sezione "Codici di guasto" per consigli su come procedere.

PRIMO UTILIZZO

Stoviglie

La combinazione di alte temperature e detersivo per lavastoviglie potrebbe causare danni ad alcuni oggetti. In caso di dubbi, consultare le indicazioni del produttore o lavare a mano.

Posate e argenteria

Sciogliere immediatamente le posate e l'argenteria dopo l'uso per prevenire l'ossidazione. L'argenteria non dovrebbe mai entrare in contatto con l'acciaio inossidabile per evitare la formazione di macchie. Rimuovere le posate in argento dalla lavastoviglie e asciugarle a mano immediatamente.

Alluminio

L'alluminio può opacizzarsi a causa dell'azione del detersivo. L'entità del problema dipende dalla qualità sia del detersivo che dell'alluminio.

Altri metalli

Il ferro e la ghisa possono arrugginire, causando macchie su altri oggetti. Anche rame, stagno e ottone tendono a lasciare macchie.

Oggetti di legno

Gli oggetti di legno sono generalmente sensibili al calore e all'acqua. L'uso frequente della lavastoviglie può causarne il deterioramento nel tempo.

Oggetti di vetro

La maggior parte degli oggetti di vetro è lavabile in lavastoviglie. Gli articoli in cristallo, in vetro molto fine o antico possono corrodere e sviluppare un aspetto opaco.

Plastica

Alcuni oggetti in plastica possono deformarsi o scolorirsi a contatto con acqua calda. Consultare le istruzioni del produttore. Gli oggetti in plastica adatti alla lavastoviglie dovrebbero essere appesantiti per evitare che si ribaltino e disposti in modo da non riempirsi d'acqua e non cadere dal ripiano durante il lavaggio.

Oggetti decorati

La maggior parte degli oggetti moderni in porcellana è adatta per lavastoviglie. Gli oggetti antichi, quelli con motivi decorati sopra la smaltatura, con bordi dorati o dipinti a mano possono essere più sensibili al lavaggio in lavastoviglie.

Oggetti incollati

Alcuni adesivi si ammorbidiscono o si dissolvono durante il lavaggio in lavastoviglie.

Durezza dell'acqua

L'acqua dura contiene elevati concentrazioni di minerali come calcio e magnesio.

Può compromettere le prestazioni della lavastoviglie e contribuire all'usura dei suoi componenti.

I bicchieri lavati in acqua dura tendono a diventare opachi nel tempo, mentre le stoviglie possono presentare macchie o aloni bianchi. La durezza dell'acqua varia a seconda della posizione geografica.

Se si vive in una zona con acqua dura, si consiglia di installare un addolcitore d'acqua nell'impianto idrico domestico.

In caso di abitazione con acqua dura

- Fare riferimento a "Raccomandazioni sulla quantità di detersivo in polvere".
 - Utilizzare il brillantante, aumentando il dosaggio per migliorare le prestazioni di lavaggio. Fare riferimento alla sezione "Preferenze" per ulteriori dettagli
- Pulire regolarmente la lavastoviglie con un detergente/anticalcare o ogni volta che si nota un accumulo di depositi di calcare .

In caso di abitazione con acqua dolce o addolcita

- Evitare di usare troppo detersivo.

PRIMA DI CARICARE I CESTELLI

- Rimuovere i residui di cibo grossolani, come ossa, che potrebbero ostruire il filtro o danneggiare la pompa di lavaggio.
- Mettere in ammollo pentole e padelle con residui di cibo bruciato sul fondo, prima di caricarle nel cestello della lavastoviglie.

AVVERTENZE:

- Assicurarsi che le stoviglie siano posizionate saldamente in modo da non ribaltarsi né ostacolare la rotazione dei bracci irroratori durante il ciclo di lavaggio.
- Contenitori come tazze, ciotole, bicchieri e pentole devono sempre essere caricati con l'apertura rivolta verso il basso e con eventuali cavità inclinate, per consentire il deflusso dell'acqua.
- Non impilare i piatti.
- Non posizionare i bicchieri troppo vicini tra loro per evitare che si urtino e si rompano.
- Caricare gli oggetti più grandi e difficili da pulire nel cestello inferiore.
- Verificare che gli oggetti da lavare siano lavabili in lavastoviglie.

Oggetti non lavabili in lavastoviglie:

- Piatti, pentole o padelle di legno
- Articoli fatti a mano
- Stoviglie di plastica (eccetto quelle contrassegnate come lavabili in lavastoviglie)
- Piatti e oggetti in rame, stagno, zinco o ottone
- Piatti in alluminio
- Argenteria
- Oggetti di vetro o cristallo
- Oggetti decorati

CARICAMENTO DELLA LAVASTOVIGLIE

Caricamento dei cestelli superiore e inferiore

- Il cestello superiore è stato progettato per contenere oggetti delicati e leggeri, come bicchieri, tazze, piattini, ciotole da portata e pentole basse.
- Il cestello inferiore è adatto per pentole, coperchi, piatti, insalatiere, posate ecc.
- I piatti da portata e i coperchi di grandi dimensioni devono essere disposti lungo il bordo del cestello, assicurandosi che il braccio irroratore superiore possa ruotare liberamente.
- Disporre gli oggetti in modo che l'acqua possa raggiungere tutte le superfici.

TEST STANDARD

Programma di lavaggio	ECO
Quantità di detersivo in polvere	22g
Livello di dosaggio del brillantante	d5
Numero massimo di coperti	14
Regolazione in altezza del cestello superiore	Posizione più bassa

Nota

Per garantire il corretto funzionamento del sistema di addolcimento dell'acqua, è necessario rigenerare regolarmente l'addolcitore. Il processo di rigenerazione avviene ogni sette cicli di lavaggio. La rigenerazione si svolge tra la fine del programma di risciacquo e l'inizio del programma successivo. Al termine del processo di risciacquo vengono utilizzati 0,5 litri di acqua aggiuntivi, il consumo di energia aumenta di non più di 0,0001 kWh e il programma si prolunga di circa 1 minuto. All'inizio del programma successivo vengono utilizzati 4,5 litri di acqua aggiuntivi, il consumo di energia aumenta di 0,001 kWh e il programma si prolunga di circa 3,5 minuti.

Schemi di carico raccomandati



Cassetto portaposate/portautensili

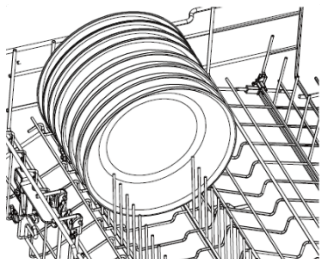


Cestello superiore



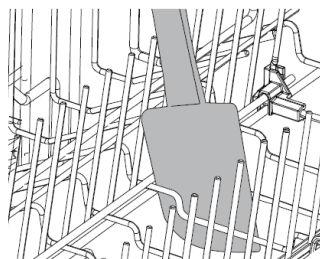
Cestello inferiore

La lavastoviglie può contenere fino a un massimo di 14 coperti.



Assicurarsi che:

- ciascun braccio irroratore possa liberamente;
- gli oggetti alti non ostacolino il braccio irroratore superiore;
- gli oggetti di vetro o fragili siano stabili;
- tutte le aperture delle stoviglie siano rivolte verso il basso;
- i piatti siano distanziati uniformemente;
- tutti gli oggetti appuntiti siano posizionati in modo sicuro per evitare infortuni o danni all'apparecchio.

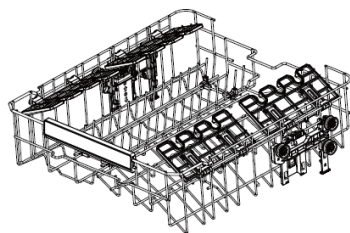


Evitare di:

- sovrapporre le stoviglie e gli oggetti da lavare;
- lasciare sporgenze sotto i ripiani o il cestello che possano impedire la rotazione del braccio irroratore;
- lasciare sporgenze nella parte anteriore della lavastoviglie che possano ostacolare la chiusura dello sportello;
- ostruire il flusso dell'acqua con oggetti posizionati sui supporti porta-tazza pieghevoli.

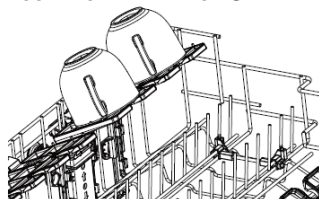
CARATTERISTICHE DEI SUPPORTI

Cestello superiore



Il cestello superiore è stato progettato per contenere oggetti come bicchieri, tazze, piattini, piatti, ciotole piccole e padelle poco profonde.

Supporti porta-tazza pieghevoli

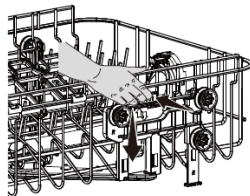
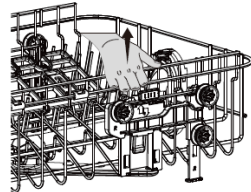
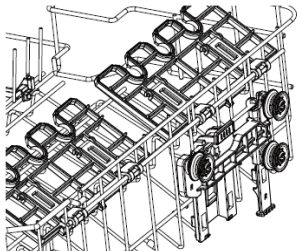


Regolare l'altezza dei supporti come desiderato o ripiegarli completamente per fare spazio ad altri oggetti. Utilizzare le scanalature per sostenere i gambi dei bicchieri da vino.

Per regolare l'altezza

1. Piegarli verso l'alto per sbloccare.
2. Regolare l'altezza desiderata, facendo scorrere i supporti verso l'alto o verso il basso.
3. Ripiegarli verso il basso per bloccare i supporti in posizione.

Regolazione dell'altezza del cestello superiore



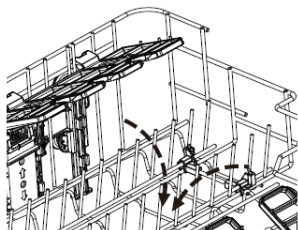
PER SOLLEVARE IL CESTELLO

PER ABBASSARE IL CESTELLO

Afferrare le maniglie su entrambi i lati e sollevare il cestello verso l'alto fino a quando scatta in posizione.

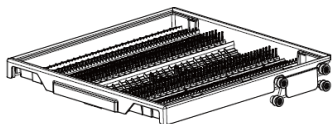
Tirare verso l'alto le leve su entrambi i lati e abbassare con cautela il cestello.

Piccoli ripiani pieghevoli



Alcuni piccoli ripiani possono essere ripiegati quando serve per fare spazio ad altri oggetti.

Cassetto portaposate/portautensili



Utilizzare il cassetto per fissare posate e utensili. Posizionare le posate nell'apposita tacca per mantenerle stabili. Disporre gli utensili più grandi al centro del cassetto. Farscorrerelesezionilateraleriversoilcentroper creare più spazio per gli oggetti sotto il cassetto.

SISTEMA DI ADDOLCIMENTO DELL'ACQUA

Per garantire l'efficienza del lavaggio, la lavastoviglie deve essere alimentata con acqua dolce. L'acqua dura può compromettere le prestazioni della lavastoviglie. Col passare del tempo, i bicchieri lavati in acqua dura diventeranno opachi e le stoviglie si macchieranno o saranno coperte da aloni bianchi. L'uso di acqua molto dura può danneggiare nel tempo alcuni componenti della lavastoviglie. L'utilizzo di sale rigenerante può migliorare la situazione.

Regolazione del sistema di addolcimento dell'acqua

La quantità di sale erogata può essere regolata su livelli da H- a H8, in base alla durezza dell'acqua.

1. Conoscere il valore di durezza dell'acqua potabile. Contattare il gestore del servizio idrico integrato per ottenere questo dato.
2. L'impostazione da effettuare è indicata nella tabella della durezza dell'acqua di seguito :

Identificazione della durezza dell'acqua locale

Durezza dell'acqua				Regolazione del sistema di addolcimento dell'acqua
Gradi tedeschi (°dH)	Gradi francesi (°fH)	Mmol/l	Gradi Clark	Impostazione elettronica
31-50	54-89	5,4-8,9	39-63	H8
22-30	38-53	3,8-5,3	27-38	H7
17-21	29-37	2,9-3,7	21-26	H6
13-16	22-28	2,2-2,8	16-20	H5 ^{1) *}
11-12	18-21	1,8-2,1	13-15	H4
9-10	15-17	1,5-1,7	11-12	H3
7-8	11-14	1,1-1,4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1,1	0-7	H1 ^{2) *}
-	-	-	-	H- ^{3) *}

* Note

- 1) Impostazione predefinita di fabbrica per detersivo in polvere
- 2) Impostazione consigliata per pastiglie di detersivo combinate
- 3) La spia del sale è disattiva.

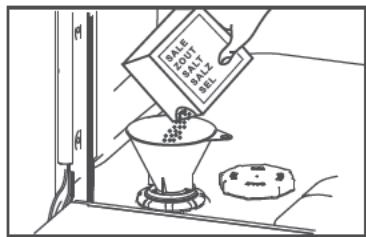
Uso di sale rigenerante

Non appena la spia del sale si accende sul pannello di controllo, il serbatoio del sale deve essere riempito. Riempire sempre con sale rigenerante immediatamente prima di accendere l'apparecchio. Questo permette di lavare via subito l'eventuale soluzione salina in eccesso, evitando che possa corrodere il serbatoio di risciacquo.

Riempire con il sale come segue:

ATTENZIONE!

Utilizzare esclusivamente sale rigenerante per lavastoviglie. L'impiego di altri prodotti potrebbe danneggiare l'apparecchio! Qualsiasi sale versato all'esterno del serbatoio può causare corrosione. Eseguire un programma dopo ogni riempimento.



1. Ruotare il tappo in senso orario per aprire il serbatoio del sale.
2. Versare 1 litro d'acqua nel serbatoio del sale.
3. Riempire il serbatoio con sale rigenerante (l'acqua può traboccare).
4. Rimuovere eventuali residui di sale versato dall'area dell'apertura.
5. Ruotare il tappo in senso antiorario per chiudere il serbatoio del sale.

BRILLANTANTE

Il brillantante garantisce una finitura senza striature a vetri e stoviglie e previene l'ossidazione dei metalli. Si consiglia di usare regolarmente un brillantante liquido per ottenere risultati di asciugatura ottimali.

Il distributore del brillantante si trova all'interno dello sportello, accanto al distributore del detersivo.

Utilizzo del brillantante

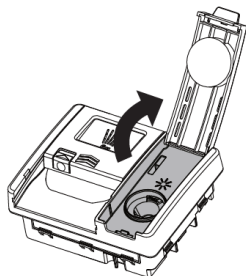
La quantità di brillantante erogata ad ogni ciclo di lavaggio può essere regolata in base alle condizioni dell'acqua. Fare riferimento alle sezioni «Preferenze» e «Durezza dell'acqua» per indicazioni. Non è necessario l'uso di brillantante se si impiegano pastiglie di detersivo combinate.

1



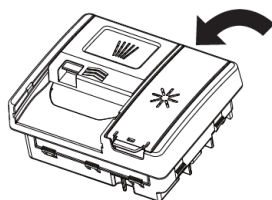
Quando il livello del brillantante è basso, la spia del brillantante sul pannello di controllo si illumina per ricordare di riempire il distributore.

2



Sollevare e aprire il coperchio del distributore e versare il brillantante nell'apertura. Non riempire oltre la linea di massimo livello. Fare attenzione che il brillantante non fuoriesca sullo sportello o sul serbatoio del detersivo.

3



Chiudere il coperchio, assicurandosi che scatti in posizione.

Eventuali versamenti accidentali nel distributore o nella vaschetta del detersivo devono essere puliti immediatamente. Il brillantante versato può causare una formazione eccessiva di schiuma.

DETERSIVO

AVVERTENZA! I detersivi per lavastoviglie sono fortemente alcalini e possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi e tenere i bambini e le persone fragili lontani dalla lavastoviglie quando è aperta. Dopo ogni lavaggio, controllare che il distributore del detersivo in polvere sia vuoto.

Detersivi non adatti

I tipi di detersivo seguenti non sono adatti e possono danneggiare la lavastoviglie:

- ▶ Detersivi liquidi
- ▶ Detersivi per bucato
- ▶ Liquidi per lavaggio a mano
- ▶ Saponi
- ▶ Disinfettanti

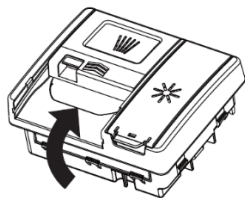
Uso del detersivo in polvere

Per determinare la quantità necessaria di detersivo in polvere, fare riferimento alla seguente tabella «Raccomandazioni sulla quantità di detersivo in polvere» e alle indicazioni del produttore del detersivo.

1



Controllare che il distributore sia vuoto e asciutto. Aggiungere il detersivo in polvere oppure mettere una pastiglia nel distributore di detersivo.











Rimuovere eventuali residui di detersivo in eccesso e chiudere il coperchio. Si deve sentire un clic se il coperchio è stato chiuso correttamente.

Se necessario, aggiungere più detersivo nel vano di prelavaggio accanto al distributore principale.







Quando si lavano stoviglie molto sporche in acqua dura, potrebbe essere necessario più detersivo. Fare riferimento a «Raccomandazioni sulla quantità di detersivo in polvere».


Raccomandazioni sulla quantità di detersivo in polvere

- ▶ Usare la tabella di seguito per determinare la quantità ottimale di detersivo in polvere per ogni programma di lavaggio.
- ▶ Se l'acqua della propria zona è dura, potrebbe essere necessario utilizzare una quantità maggiore di detersivo.

Programma di lavaggio		Vano di prelavaggio	Distributore principale di detersivo (g)
Automatico		Pieno	15 - 25
Intensivo		Pieno	25
Universale		Pieno	25
ECO (predefinito)		Pieno	22
59 min		Pieno	15
Risciacquo		Nessuno	Nessuno
Vetro		Pieno	25
Rapido		Nessuno	15


PROGRAMMI DI LAVAGGIO

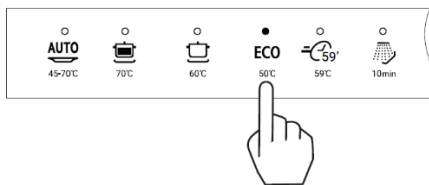
Programma di lavaggio	Descrizione del programma	Detersivo Prelavaggio/Lavaggio Principale	Durata programma (min)	Energia (kWh)	Consumo di acqua (L)	Serve brillantante?
Automatico  45-70°C	Adatto a qualsiasi tipo di carico. La lavastoviglie seleziona automaticamente il programma di lavaggio ottimale.	15-25g	92	2,00	11,05	Sì
Intensivo  70°C	Progettato per pentole, padelle e piatti molto sporchi	25g	128	2,20	21,59	Sì
Universale  60°C	Ideale per piatti che sono abbastanza sporchi o per rimuovere macchie di alimenti che sono state lasciate asciugare durante la notte	25g	90	1,60	18,08	Sì
ECO (predefinito) ECO 50°C	Per piatti normalmente macchiati per un uso ottimale di acqua ed energia	22g	280	0,54	9,5	Sì
59 min 	Adatto per piatti che sono abbastanza sporchi o con macchie di alimenti che sono state lasciate asciugare durante la notte, senza asciugatura	15g	59	1,40	11,05	Sì
Risciacquo  10min	Previene odori e elimina lo sporco dei piatti, senza asciugatura	/	10	0,01	7,53	No
Vetro  45°C	Per stoviglie e bicchieri sensibili al calore e leggermente macchiati, come i calici da vino	25g	87	1,40	11,05	Sì


Rapido  30min	Per piatti poco macchiati, senza asciugatura	15g	30	0,62	7,53	Si
---	---	-----	----	------	------	----

- Il programma Eco è adatto per lavare stoviglie normalmente sporche. È il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua e viene utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE in quanto a ecocompatibilità.
- Caricare la lavastoviglie secondo la capacità indicata dal produttore contribuisce al risparmio energetico e idrico.
- Il prelavaggio manuale delle stoviglie comporta un aumento del consumo di acqua ed energia e non è raccomandato.
- Lavare le stoviglie in una lavastoviglie per uso domestico consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio a mano, a condizione che venga utilizzata seguendo le istruzioni del produttore.
- I valori indicati per programmi diversi dal programma Eco sono puramente indicativi.

AVVIO DI UN CICLO DI LAVAGGIO




1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Aprire lo sportello della lavastoviglie.
3. Controllare i filtri.
 - Assicurarsi che siano puliti e posizionati correttamente. Consultare la sezione « Pulizia e manutenzione ».
4. Controllare che siano presenti brillantante e sale.
5. Caricare i piatti.
 - Assicurarsi che i bracci irroratori possano ruotare liberamente.
6. Aggiungere la quantità necessaria di detersivo nel distributore in base alla tabella dei programmi di lavaggio.
7. Premere e tenere premuto  per entrare nello stato di selezione del programma. Selezionare un programma di lavaggio.
 - La spia del programma corrispondente si accende.




- Premere e tenere premuto  per attivare l'apparecchio e accedere alla selezione del programma.
8. Selezionare la funzione desiderata se necessario.

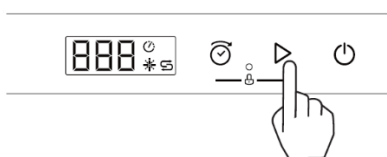
La spia della funzione corrispondente si accende.




- Se si desidera eseguire un lavaggio a carico parziale, è possibile selezionare la funzione **1/2**, il programma di lavaggio verrà regolato per lavare in modo più efficiente i carichi ridotti piccoli. Questa funzione è disponibile solo con i programmi: Intensivo, Universale, 59 min e Vetro.
- Se si desidera eseguire un ciclo di sanificazione, è possibile selezionare la funzione  per aumentare la temperatura dell'acqua durante la fase di risciacquo, al fine di sanificare le stoviglie. Questa funzione è disponibile solo con i programmi: Intensivo e Universale.
- Se si desidera eseguire un lavaggio con asciugatura extra, è possibile selezionare la funzione  per aumentare la temperatura dell'ultimo risciacquo prolungare la fase di asciugatura. Questa funzione è disponibile solo con i programmi: Auto, Intensivo, Universale, 59 min, Vetro e Rapido.
- Se si desidera eseguire un lavaggio rapido, è possibile selezionare la funzione  per ridurre la durata del ciclo e completare il lavaggio più velocemente. Questa funzione è disponibile solo con i programmi: Intensivo, Universale e Vetro.


9. Premere  per avviare il lavaggio. Chiudere saldamente e lo sportello della lavastoviglie.

- Se lo sportello non viene chiuso entro 7 secondi, il lavaggio verrà annullato.



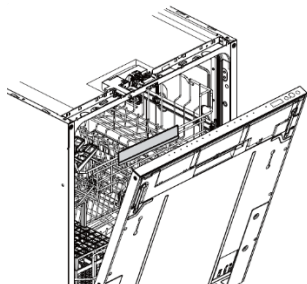
10. Aprire lentamente lo sportello in qualsiasi momento durante il lavaggio per metterlo in pausa.

Tenere premuto  per annullare il lavaggio.

- Tenere premuto  per 2 secondi. Il display mostra « --- » , Poi chiudere lo sportello mentre la pompa di scarico funziona per circa 20 secondi.



11. Dopo il lavaggio, lo sportello si apre leggermente in modo automatico per aiutare l'asciugatura*.
Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di scaricare i piatti solo dopo che si sono raffreddati.
* Questa funzione può essere disattivata. Fare riferimento alla sezione 《 Preferenze 》 .

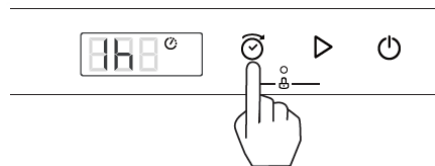


AVVIO RITARDATO


Permette di impostare la lavastoviglie in modo che il programma di lavaggio selezionato inizi più tardi nella giornata. L'AVVIO RITARDATO può essere impostato dopo avere selezionato un programma di lavaggio, con un ritardo fino a 24 ore.


Impostazione Avvio Ritardato

1

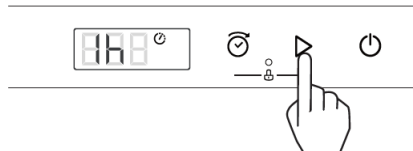



Aggiungere il detersivo e selezionare un programma di lavaggio e una funzione aggiuntiva se necessario.

Premere  per impostare l' AVVIO

RITARDATO e premere ripetutamente  per impostare il conto alla rovescia.

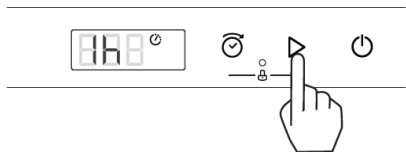
2




Premere  per confermare e chiudere prontamente lo sportello.

Se lo sportello non viene chiuso entro 7 secondi, il lavaggio verrà annullato.

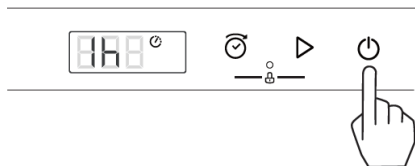
Il programma di lavaggio inizierà al termine del conto alla rovescia, a condizione che lo sportello sia chiuso.




Aprire lo sportello per mettere in pausa l'AVVIO RITARDATO.

Premere  per riprendere il ciclo interrotto e chiudere prontamente lo sportello.

Annullamento dell'avvio ritardato

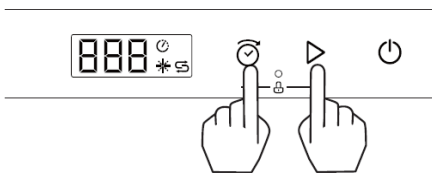




Aprire lo sportello e tenere premuto .

FUNZIONE DI BLOCCO

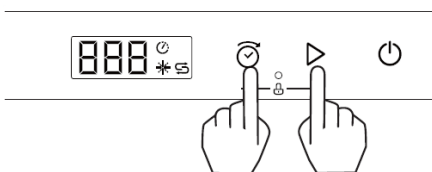
Utilizzare questa funzione per disattivare temporaneamente i comandi della lavastoviglie per la pulizia o, ad esempio durante le operazioni di pulizia o per evitare attivazioni accidentali.

Blocco dei comandi





Tenere premuti  e  contemporaneamente per 3 secondi.
Nota : Prima di attivare il blocco dei comandi, avviare il programma. Una volta bloccati i comandi, tutte le operazioni, ad eccezione di quelle di sbloccaggio e di spegnimento, diventano inaccessibili

Sblocco dei comandi



Aprire lo sportello per mettere in pausa il lavaggio.

Tenere premuti  e  contemporaneamente per 3 secondi per sbloccare i comandi.

COME UTILIZZARE L'IGIENE ATTIVA

La funzione di disinfezione e pulizia adatta la procedura di lavaggio in modo da soddisfare le condizioni necessarie alla sanificazione. Durante la disinfezione, la procedura di pulizia viene monitorata per garantire che tali condizioni siano soddisfatte.

Per la sanificazione, la temperatura dell'acqua deve raggiungere i 70°C. Assicurarsi che tutti gli oggetti siano lavabili in lavastoviglie prima di utilizzare la funzione di igiene attiva.

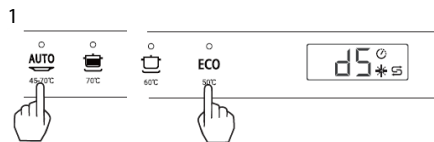
Se il ciclo di lavaggio viene interrotto o se l'alimentazione idrica viene interrotta durante il ciclo, le condizioni di riscaldamento per la sanificazione potrebbero non essere garantite. In tal caso, potrebbe essere necessario riavviare il ciclo.

PREFERENZE

È possibile regolare qualsiasi delle impostazioni sottostanti prima di avviare un ciclo di lavaggio.

Opzione	Descrizione	Valore predefinito	Visualizzazione impostazioni
Brillantante	Per controllare la quantità di brillantante erogata. Fare riferimento alla sezione «brillantante» per ulteriori informazioni.	d5	d- d1-d6 Min: d- Max: d6
Regolazione del sistema di addolcimento dell'acqua	Regolare come indicato di seguito.	H5	H- H1-H8 Min: H- Max: H8
Segnalazioni acustiche	Per impostare le segnalazioni acustiche. Quando impostato su OFF, tutti i toni saranno disattivati, ad eccezione gli avvisi di errore.	bo	On bo Off b-
Apertura automatica dello sportello	Attiva o disattiva l'apertura automatica dello sportello alla fine del ciclo	oFo	On oFo Off oF-
Illuminazione interna	Controlla lo stato dell'interruttore della luce interna.	Cl	On Cl Off Cl-
Luce Luce a pavimento	Controlla lo stato dell'interruttore della luce proiettata sul pavimento.	Flo	On Flo Off Fl-
Funzione di memorizzazione	Controlla lo stato dell'interruttore della funzione di memorizzazione.	Cr-	On Cro Off Cr-

Per modificare le impostazioni

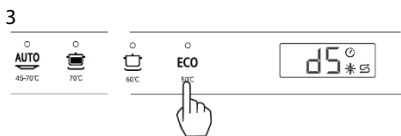


Assicurarsi che non ci sia un lavaggio in corso.

Tenere premuti contemporaneamente **AUTO** 45-70°C e **ECO** 50°C insieme per 5 secondi per accedere al menu




Premere ripetutamente **AUTO** 45-70°C per navigare tra le impostazioni disponibili.

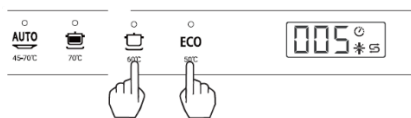


ECO
Premere ripetutamente 50°C per regolare l'impostazione.



Tenere premuto  per uscire dal menu e salvare le impostazioni.

CONTATORE DEI CICLI



Tenere premuti contemporaneamente



per 5 secondi per visualizzare il numero di cicli, utilizzando il sistema decimale.

Il display numerico mostra prima le prime 3 cifre per 2 secondi, poi le ultime 3 cifre per 2 secondi (da 0 a 999999). Dopo un ciclo di visualizzazione completo, torna allo stato di selezione del programma.

Ad esempio: Se il numero di cicli di esecuzione del programma è 5 volte, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  **ECO** per 5 secondi.

Il display numerico mostrerà prima « 000 » per 2 secondi, poi mostrerà « 005 » per 2 secondi e tornerà allo stato di selezione del programma.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e staccare la spina.
- Per evitare che l'acqua penetri nella serratura dello sportello e nei componenti elettrici, non utilizzare detergenti spray di alcun tipo.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi o pagliette sulle superfici esterne, poiché potrebbero graffiarle.

La lavastoviglie pulisce spruzzando una miscela di acqua pulita e detersivo (sotto pressione) sulle superfici sporche delle stoviglie. L'acqua viene pompata attraverso un braccio irroratore rotante, filtrata per rimuovere residui di cibo e particelle e pompata nuovamente attraverso il braccio irroratore.

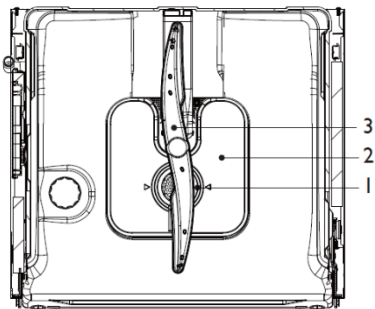
L'acqua sporca viene espulsa e sostituita con acqua pulita alla fine di ogni ciclo (il numero di sostituzioni dipende dal programma selezionato).

NOTA:

La durezza dell'acqua può influire negativamente sui risultati di lavaggio.

Anche le condizioni di durezza dell'acqua contribuiscono alla formazione di depositi di « calcare » (pellicola bianca) e/o « incrostazioni » sulla superficie in acciaio inossidabile della vasca della lavastoviglie e sulla resistenza situata nella vasca sotto il filtro rimovibile.

Per ridurre al minimo queste condizioni, si consiglia di azionare/risciacquare periodicamente l'interno della lavastoviglie (vuota) utilizzando 1 tazza di aceto bianco (almeno una volta alla settimana).



Caratteristiche

- 1 Filtro
- 2 Piastra del filtro
- 3 Braccio irroratore inferiore

Non mostrati: bracci irroratori centrale e superiore

Pulizia delle superfici

Strofinare con un panno umido e asciugare con un panno privo di pelucchi. Si sconsiglia l'uso dei seguenti strumenti per la pulizia in quanto potrebbero danneggiare le superfici.

- Spugnette abrasive in plastica o acciaio inossidabile
- ▶ Detergenti abrasivi, solventi, detergenti per la casa
 - ▶ Detergenti acidi o alcalini

- Liquidi di lavaggio o saponi per le mani
- ▶ Detergenti o lucidanti per acciaio inossidabile
 - ▶ Detersivi o disinfettanti per bucato

Pulizia del filtro, dei bracci irroratori e della piastra del filtro

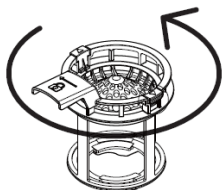
Si raccomanda di rimuovere e pulire il filtro di scarico e la piastra del filtro una volta al mese o in presenza di incrostazioni da residui di cibo. I bracci irroratori, durante l'uso normale, richiedono una pulizia meno frequente. I bracci irroratori inferiore e centrale possono essere scossi per rimuovere eventuali materiali estranei, lavati in acqua calda e poi risciacquati con acqua pulita. La lavastoviglie deve essere utilizzata con la piastra del filtro, il filtro di scarico e i bracci irroratori correttamente installati. Se si utilizza un detergente o un decalcificante per la pulizia della lavastoviglie, fare riferimento alle istruzioni del produttore.

Periodi prolungati di non utilizzo

Se si prevede che la lavastoviglie non verrà utilizzata per un certo periodo di tempo, si raccomanda di staccare l'alimentazione elettrica, chiudere la fornitura dell'acqua, e di conservarla pulita e vuota con lo sportello socchiuso. Quando si utilizza la lavastoviglie per la prima volta dopo un lungo periodo di inattività, si raccomanda di versare 3 tazze d'acqua nella lavastoviglie prima dell'uso. Questo aiuta a lubrificare i componenti che potrebbero essersi seccati durante il periodo di mancato utilizzo.

Rimozione e pulizia del filtro

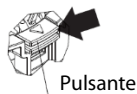
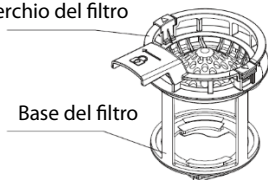
1



Ruotare il filtro in senso antiorario per sgancciarlo. Sollovarlo per rimuoverlo.

2

Coperchio del filtro



Separare il coperchio del filtro dalla base premendo i pulsanti di rilascio e sollevandolo.

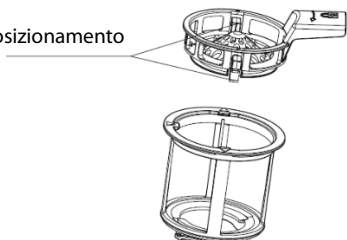
Non tentare di rimuovere il filtro con forza poiché ciò potrebbe causare danni.

Pulire sotto acqua calda utilizzando una spazzola morbida e risciacquare accuratamente.

Rimettere in posizione il filtro

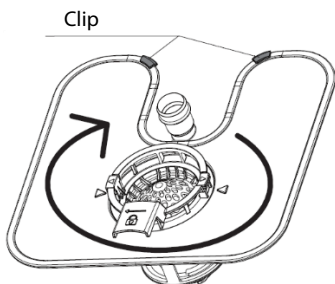
1

Tacca di posizionamento



Allineare il coperchio del filtro con la tacca sulla base del filtro. Assicurarsi che la struttura a secchiello sia ben inserita e stabile.

2

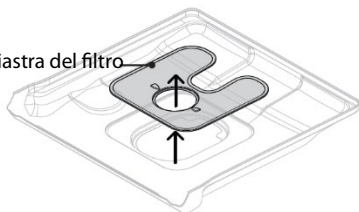


Inserire la piastra del filtro sotto le clip di posizionamento situate sul retro dello scarico e spingere con decisione le clip all'indietro. Assicurarsi che la piastra del filtro sia a filo con la base della lavastoviglie.

Rimettere in posizione il filtro di scarico nella base della lavastoviglie. Ruotare la maniglia del filtro in senso orario per farlo scattare in posizione.

Rimozione e pulizia della piastra del filtro

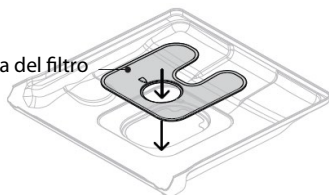
Piastra del filtro



Dopo aver rimosso il filtro, sollevare con attenzione la piastra del filtro ed estrarla. Pulire sotto acqua corrente e risciacquare accuratamente.

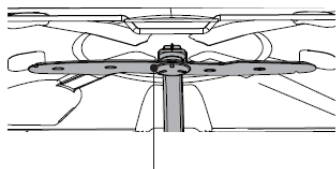
Rimettere in posizione la piastra del filtro

Piastra del filtro



Inserire la piastra del filtro sotto le clip di posizionamento situate sul retro dello scarico e spingerla con decisione in posizione. Assicurarsi che la piastra del filtro sia a filo con la base della lavastoviglie.

Pulizia del braccio irroratore superiore



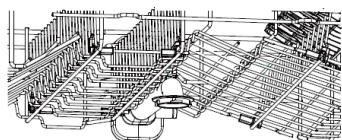
Braccio irroratore superiore

Non rimuovere il braccio irroratore superiore per la pulizia.

Pulire con una piccola spazzola a setole morbide in plastica.

Se è molto sporco o ostruito, utilizzare un detergente/disincrostante per lavastoviglie. Seguire le istruzioni del produttore.

Pulizia del braccio irroratore centrale

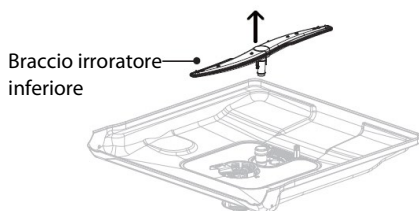


Dado di bloccaggio

Braccio irroratore centrale

Per rimuovere il braccio irroratore centrale, ruotare il dado di bloccaggio in senso orario per sganciarlo. Risciacquare il braccio irroratore accuratamente sotto acqua corrente, quindi rimontarlo.

Pulizia del braccio irroratore inferiore



Braccio irroratore inferiore

Per rimuovere il braccio irroratore inferiore, sollevarlo dalla base della lavastoviglie.

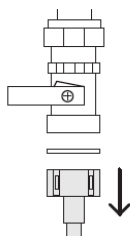
Risciacquare il braccio irroratore accuratamente sotto acqua corrente, quindi rimontarlo.

Assicurarsi che il braccio ruoti liberamente quando viene rimontato.

Preparazione per l'inverno (climi freddi)

Se la lavastoviglie è installata in un luogo dal clima freddo dove le temperature scendono sotto lo zero, si consiglia di effettuare la seguente procedura.

1



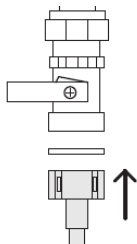
Chiudere l'alimentazione idrica.

Disconnettere le tubazioni di scarico dal

tubo di scarico del

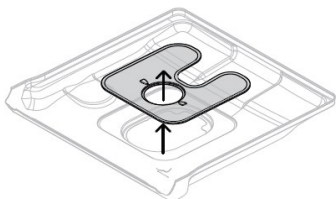
lavandino e il tubo di ingresso dell'acqua dalla valvola di alimentazione.

2



Svuotare l'acqua dai tubi flessibili, dal tubo di ingresso e dalla valvola di alimentazione, utilizzando un secchio o una bacinella per raccoglierla. Ricollegare il tubo di ingresso dell'acqua alla valvola di alimentazione e le tubazioni al tubo di scarico del lavandino.

3



Rimuovere il filtro di scarico e la piastra del filtro. Usare una spugna per eliminare l'acqua residua dal fondo dell'apparecchio prima di rimontarli.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Cosa fare
La lavastoviglie non si avvia.	Alimentazione assente.	Assicurarsi che la lavastoviglie sia collegata alla presa elettrica e che la presa a muro sia accesa.
	Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello.
	Lo sportello non è stato chiuso correttamente.	Chiudere bene lo sportello.
	▷ non è stato premuto.	Premere ▷.
	Il rubinetto dell'acqua non è aperto.	Assicurarsi che l'acqua sia collegata e accesa.
	Filtro bloccato nel tubo di ingresso dell'acqua.	Controllare il filtro e, se necessario, pulirlo. Si trova nel punto in cui il tubo di ingresso dell'acqua è collegato al rubinetto.
Il braccio irroratore inferiore ruota con difficoltà.	I fori del braccio irroratore sono bloccati da piccoli oggetti o piccoli residui di alimenti.	Pulire il braccio irroratore. Fare riferimento alla sezione «Pulizia e Manutenzione» per le istruzioni.
Non si riesce a chiudere il coperchio del distributore di detersivo.	Il vano per il detersivo è stato riempito eccessivamente.	Rimuovere il detersivo fino a riuscire a chiudere il coperchio.
	Il distributore del detersivo è intasato con residui di detersivo.	Pulire il distributore con un panno umido. Asciugare il distributore prima di aggiungere il detersivo.
Residui di detersivo bloccati all'interno del distributore	Il vano era umido quando è stato riempito di detersivo.	Pulire il dispenser con un panno umido. Asciugare il dispenser prima di aggiungere il detersivo.
	Gli utensili bloccano l'apertura del distributore del detersivo.	Assicurarsi che non ci siano utensili di grandi dimensioni posizionati in modo tale da impedire l'apertura del coperchio del distributore quando lo sportello della lavastoviglie è chiuso.
L'acqua rimane all'interno della lavastoviglie dopo il termine del ciclo	Collegamento di scarico bloccato.	Controllare che il collegamento di scarico sia libero da ostruzioni.
	Il tubo di scarico è piegato, curvato o bloccato.	Controllare il tubo di scarico e raddrizzarlo se necessario.
	La pompa è bloccata.	Chiamare il servizio assistenza clienti.
	Uno o più filtri bloccati.	Pulire uno o più filtri. Vedere « Pulizia e Manutenzione » per le istruzioni.
Il display lampeggia mentre la funzione di blocco è attivata.	Ciò è normale. Il display rimane acceso anche se i tasti sono disattivati.	Non è necessario effettuare nessun intervento.
Schiumoso	È stata utilizzata una quantità o un tipo di detersivo errato.	Fare riferimento alla sezione «Detersivo» consultare le istruzioni del produttore del detersivo.
	Il livello di dosaggio del brillantante è troppo alto.	Ridurre il dosaggio del brillantante.
	Le fuoriuscite di brillantante	Assicurarsi che tutte le fuoriuscite di

	non sono state pulite.	brillantante siano pulite regolarmente
Si sentono dei rumori tipo battiti o tintinnii durante il lavaggio	Il braccio irroratore colpisce i piatti.	Mettere in pausa il lavaggio e riordinare i piatti.
	I piatti sono stati impilati in modo errato.	
Piatti non puliti	Programma di lavaggio non adatto per il carico selezionato	Selezionare il programma di lavaggio appropriato per il carico. Far riferimento alla sezione «Programmi di lavaggio» .
	È difficile rimuovere dai piatti il cibo incrostato.	I piatti potrebbero necessitare di un ammollo prima del lavaggio.
	Uno o più bracci irroratori non sono in grado di ruotare.	Assicurarsi che non ci siano oggetti che ostacolano il percorso del braccio irroratore.
	Il cesto/ripiano è caricato in modo errato.	Fare riferimento alla sezione «Schemi di carico raccomandati» .
	La piastra del filtro o il filtro è installato in modo errato.	Fare riferimento alla sezione «Pulizia e Manutenzione»
	Il detersivo è stato messo nel vano sbagliato.	Fare riferimento alla sezione «Detersivo» .
	Il cibo in eccesso non è stato rimosso dai piatti prima del carico.	Raschiare tutti i residui di cibo dai piatti prima del carico.
	Detersivo non adatto	Utilizzare solo detersivi in polvere o in pastiglie progettati per lavastoviglie domestiche.
	Quantità insufficiente di detersivo	Fare riferimento alla sezione «Detersivo» per le quantità raccomandate. Potrebbe essere necessario regolare queste quantità in base al carico specifico e alla durezza dell'acqua.
I fori del braccio irroratore sono bloccati.	Pulire uno o più bracci irroratori. Fare riferimento alla sezione «Pulizia e Manutenzione» per le istruzioni.	
I filtri sono bloccati.	Pulire i filtri. Fare riferimento alla sezione «Pulizia e Manutenzione» per le istruzioni.	
Gli oggetti di plastica sono scoloriti (ad es. macchia lasciata dalla salsa di pomodoro)	Quantità insufficiente di detersivo, non pre-risciacquato	Pre-risciacquare i piatti di plastica prima di metterli nella lavastoviglie e/o aggiungere più detersivo. In alternativa, si possono ridurre le macchie utilizzando il programma di Risciacquo dopo aver caricato i piatti.
La lavastoviglie si ferma improvvisamente durante il lavaggio.	L'alimentazione elettrica o dell'acqua è stata interrotta.	Controllare l'alimentazione elettrica e dell'acqua.
Sulle stoviglie e sui bicchieri rimangono macchie bianche; hanno un aspetto lattiginoso.	Quantità insufficiente di detersivo	Fare riferimento alla sezione «Detersivo» per le quantità raccomandate. Potrebbe essere necessario regolare in base alla durezza dell'acqua di zona.
	La dose di brillantante è troppo bassa.	Aumentare la dose di brillantante. Consultare la sezione «Brillantante» .
Le stoviglie e le	La dose di brillantante è	Aumentare la dose di brillantante.

posate non si sono asciugate.	troppo bassa.	Consultare il paragrafo “Brillantante”.
	Gli oggetti sono stati rimossi troppo presto.	Dopo la fine del programma di lavaggio, lasciare lo sportello socchiuso e aspettare alcuni minuti per agevolare l'asciugatura.
	Distributore del brillantante vuoto.(La spia del brillantante è accesa).	Aggiungere il brillantante. Consultare la sezione «Brillantante» .
I bicchieri hanno un aspetto opaco.	La dose di brillantante è troppo bassa.	Aumentare la dose di brillantante. Consultare la sezione «Brillantante» .
Le macchie di tè o i segni di rossetto non sono stati completamente rimossi.	Quantità insufficiente di detersivo	Consultare la sezione «Detersivo» per le quantità raccomandate. Potrebbe essere necessario regolare in base al carico particolare.
	La temperatura di lavaggio è troppo bassa.	Selezionare un programma di lavaggio per stoviglie molto sporche. Fare riferimento alla sezione «Pulizia e Manutenzione» per informazioni.
Tracce di ruggine sulle posate	Le posate non sono sufficientemente resistenti alla ruggine.	Lavare a mano.
Bicchieri opachi e scoloriti; rivestimento lattiginoso	Situazione di acqua dura	Aumentare le quantità di detersivo.
	I bicchieri non sono adatti per la lavastoviglie.	Lavare a mano.
Tracce d'acqua lasciati su bicchieri e posate	Il livello o l'impostazione del dosaggio del brillantante è troppo basso.	Assicurarsi che ci sia brillantante nel distributore. Se necessario, aumentare l'impostazione del dosaggio del brillantante o provare a utilizzare un programma di lavaggio con una temperatura più alta. Consultare la sezione «Brillantante» per ulteriori informazioni.
La spia del sale è accesa.	Il serbatoio del sale per addolcire l'acqua è vuoto.	Riempire completamente il serbatoio con sale rigenerante.

Codici di guasto

Come faccio a sapere se c'è un guasto?

La lavastoviglie emetterà un segnale acustico continuo e un codice di guasto lampeggerà sul display. C'è un tipo di codice di guasto – 'E'.

Per risolvere un guasto

Provare prima a risolvere il problema e a eliminare il codice da soli conformemente ai passaggi nella tabella seguente.

Se il problema persiste:

- 1 Annotare il codice di guasto.
- 2 Contattare il servizio assistenza clienti

Codici di guasto 'E'

Seguire i passaggi riportati di seguito per provare a risolvere il problema.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
E10 Non c'è acqua	Il rubinetto dell'acqua non è aperto.	Assicurarsi che l'acqua sia collegata e accesa. Riavviare la lavastoviglie.
	Pressione dell'acqua insufficiente	Controllare la pressione dell'acqua domestica.
	Il tubo di ingresso dell'acqua è piegato o schiacciato, quindi non entra abbastanza acqua nella lavastoviglie.	Controllare il tubo di ingresso dell'acqua e raddrizzarlo, se necessario. Riavviare la lavastoviglie
E30 Perdita: La pompa di scarico funziona continuamente	Ci sono perdite d'acqua nell'apparecchio.	Chiudere il rubinetto dell'acqua.
	La valvola di ingresso dell'acqua è aperta e bloccata.	Disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.
	Il scarico è bloccato.	Contattare il servizio di assistenza clienti.

SPECIFICHE

Tensione/frequenza nominale	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale	1720-2050 W
Pressione dell'acqua	0,04 –1 MPa

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2017 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavastoviglie per uso domestico

Marchio o nome del fornitore: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Indirizzo del fornitore: 9 Rue des Bateaux-Lavoisirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificativo del modello: TDWBI1440AFULL

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore	Parametro	Valore	
Capacità nominale (ps) ^(a)	14	Dimensioni in cm	Altezza	82
			Larghezza	60
			Profondità	55
IEE ^(a)	31,8	Classe di efficienza energetica ^(a)	A	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,121	Indice di efficienza di asciugatura ^(a)	1,061	
Consumo di energia in kWh [per ciclo], con il programma Eco e l'utilizzo di acqua fredda. Il consumo effettivo di energia dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,540	Consumo di acqua in litri [per ciclo] con il programma Eco. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	9,5	
Durata del programma (ore:min) ^(a)	4:40	Tipo	Da incasso	
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW) ^(a)	40	Classe di emissione di rumore aereo ^(a)	B	
Modo spento (W) (se del caso)	0,50	Modo stand-by (W) (se del caso)	0,50	
Avvio ritardato (W) (se del caso)	4,00	Modo stand-by in rete (W) (se del caso)	—	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi

Informazioni supplementari: Disponibilità delle parti di ricambio: 13 anni

Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 6, del regolamento (UE) 2019/2022 della Commissione: <https://www.madocumentationrepairation.com>

^(a) Per il programma Eco.

Per trovare le informazioni sul modello nel database dei prodotti:

Fare clic sul collegamento

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2509414>



SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI

Non smontare o riparare l'elettrodomestico da soli. Altrimenti si rischiano scosse elettriche ed infortuni

Per accedere a riparazioni professionali e ordinare pezzi di ricambio, richiedere supporto al servizio post-vendita FNAC DARTY.


Da tener presente

Tutti gli elettrodomestici hanno una garanzia di 2 anni.

La garanzia non copre i danni causati da installazione non corretta, modifiche non autorizzate, riparazioni fai da te o riparazioni non professionali.

Recapiti:

Il **numero di telefono** per riparazioni in garanzia, fuori garanzia e l'acquisto di parti di ricambio:

 **02-97078130**

Orario del servizio:

da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 20.00

Riferimenti aziendali:

Unieuro S.p.A.
via Piero Maroncelli, 10, 47121 Forlì (FC), Italia
www.unieuro.it

SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti. Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti. Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/10/2025



TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	1
PRODUCT OVERVIEW.....	4
BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER.....	5
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	6
FIRST USE.....	21
BEFORE LOADING THE BASKETS.....	22
LOADING THE DISHWASHER.....	23
RACKING FEATURES.....	24
WATER SOFTENING SYSTEM.....	26
RINSE AID.....	27
DETERGENT.....	28
WASHING PROGRAMS.....	30
STARTING A WASH CYCLE.....	31
CLEANING AND MAINTENANCE.....	36
TROUBLESHOOTING.....	40
SPECIFICATIONS.....	43
PRODUCT INFORMATION SHEET.....	43
REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE.....	44
DISPOSAL.....	45

This product has been manufactured and sold under the responsibility of
Etablissements Darty et Fils (S.A.S).

THOMSON, and the THOMSON logo are trademarks used under license by
Etablissements Darty et Fils (S.A.S) – further information at www.thomson-brand.com.

All other products, services, companies, trademarks, trade or product names and logos referenced herein
are the property of their respective owners.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Regarding the instructions for the method and frequency of cleaning, refer to the section “CLEANING AND MAINTENANCE” in pages 36-40.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings to be washed by this dishwasher is 14 place settings.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Regarding the detailed instructions on how to load the dishwasher, refer to the section “LOADING THE DISHWASHER” in pages 23-24.
- **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04 MPa.
The maximum permissible inlet water pressure is 1 MPa.
- The plug must be remained easily accessible after installation of the appliance.

- Regarding the instructions for the method of fixing and how the appliance is to be fixed to its support, refer to the section “INSTALLATION INSTRUCTIONS” in pages 6-21 .

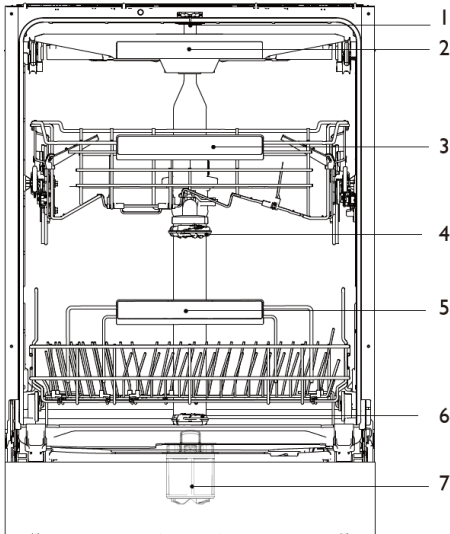
Safety Precautions

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician.
- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the appliance, cord or plug in water or any other liquid.
- Turn off and unplug the appliance before cleaning and performing maintenance.
- When disconnecting the appliance pull the plug rather than the power supply cord or junction of cord to avoid damage.
- Do not sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Carefully open the door when the dishwasher is operating because there might be a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy object on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.
- Use only detergents or rinse aid recommended for use in a domestic dishwasher and keep them out of reach of children. Check that the detergent dispenser is empty after the completion of each wash program.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not tamper with controls.
-  Earthing Instructions:
 - * This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
 - * The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and

earthed in accordance with all local codes and ordinances.

- * Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
 - * Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
 - * Do not modify the plug provided with the appliance. If it does not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
-
- Use the dishwasher only for its intended function as described in this manual.
 - When loading items to be washed, locate sharp items so that they are not likely to damage the dishwasher and load sharp knives with the handle up to reduce the risk of cut injuries.
 - Do not touch the filter plate in the dishwasher base during or immediately after use, as it may be hot.
 - The foldaway cup racks are designed to support cups, glasses and kitchen utensils. Do not lean on or use the foldaway cup racks to support your body weight.
 - To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
 - The dishwasher must be used with the filter plate, filter, and spray arms in place.
 - If the dishwasher is not being used for long periods of time, turn the electricity and water supply off.
 - Take care not to load dishware items so they prevent the door from closing.
 - If a dishwasher cleaner is used, we recommend running a wash program with detergent immediately afterward to prevent any damage.
 - The dishwasher is designed for washing normal household utensils. Items that are contaminated by petrol, paint, steel, iron debris, corrosive, acidic or alkaline chemicals are not to be washed in the dishwasher.
 - Avoid washing containers with glued on labels. Labels removed during a wash cycle may cause damage to the wash system.
 - Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual. We recommend contacting a trained and supported service technician or Customer Service.
 - Keep the floor around your appliance clean and dry to reduce the possibility of slipping.
 - Keep the area around/underneath your appliance free from the accumulation of combustible materials, such as lint, paper, rags and chemicals.

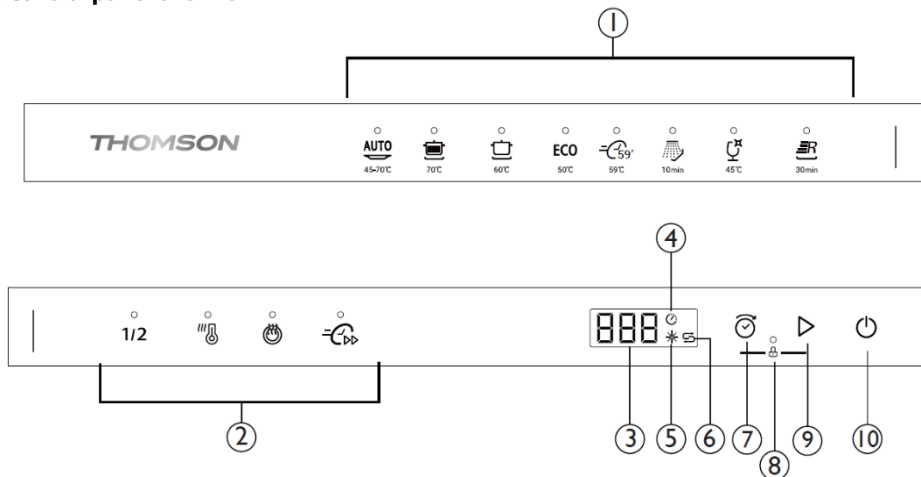
PRODUCT OVERVIEW



- 1 Top spray arms
- 2 Cutlery/Utensil tray
- 3 Upper basket (adjustable height)
- 4 Upper spray arm
- 5 Lower basket
- 6 Lower spray arm
- 7 Filter

Not shown: control panel, detergent/rinse aid dispensers (located inside door).

Control panel overview



- 1 Wash program buttons with indicator lights
- 2 Function buttons with indicator lights
- 3 Display
- 4 Delayed start indicator
- 5 Rinse aid indicator
- 6 Salt indicator
- 7 Delayed start button
- 8 Lock function (a combination of buttons)
- 9 Start button
- 10 ON/OFF/Reset button

Floor light

Use the external floor light to check if there is a wash running while the dishwasher door is closed.

Floor light status	
No light	No wash running
Solid light	Wash running
Slow flashing	Wash paused / door open
Pulse	Delayed start set
Fast flashing	Dishwasher has a fault.

BEFORE INSTALLING YOUR DISHWASHER

Before connecting your dishwasher to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

WARNING: Disconnect electrical power before installing your dishwasher.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING:

Water pipe and electrical device should be installed by professionals.
Cut off the power before installing the dishwasher, or electric shock may occur.

- This dishwasher must be installed and located in accordance with the installation instructions before it is used.
- Installation and service must be performed by a trained and supported service technician.
- Ensure the dishwasher is secured to adjacent cabinetry using the brackets provided. Failure to do so may result in an unstable product, which may cause damage or injury.
- Do not operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled or has missing or broken parts, including a damaged power supply cord or plug.
- Do not store or use petrol, or other flammable vapours and liquids in the vicinity of the dishwasher.
- Connect to a properly rated, protected and sized power supply circuit to avoid electrical overload.
- Ensure the power supply cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subject to damage or stress.
- Do not install or store the dishwasher where it will be exposed to temperatures below freezing or exposed to weather.
- Do not use an extension cord or a portable electrical outlet device (e.g. multi-socket outlet box) to connect the Dishwasher to the power supply.
- This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or trained and supported service technician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded.
- If the dishwasher is installed as a permanently connected appliance, this appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

■ Parts supplied



Drain hose support (1)



Inlet hose (1)



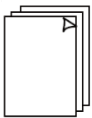
Installation fixing kit (1)



Salt funnel (1)



Dishwashing powder measuring spoon (1)



Installation and User Instructions (1)
Installation Sheet (1)
Energy Label (1)



Moisture protection tape (1) (to prevent moisture damage to cabinetry)



Brackets for toe kick (2)

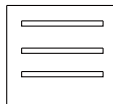


Lighting agent cup (1)

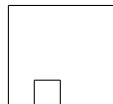
Ø3.5 x 13mm screws (10)
Ø4 x 25mm screws (4)
Ø3.5 x 38mm screws (6)



Cotton felt(bottom)(1)

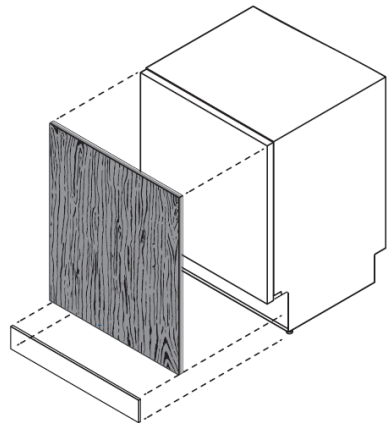
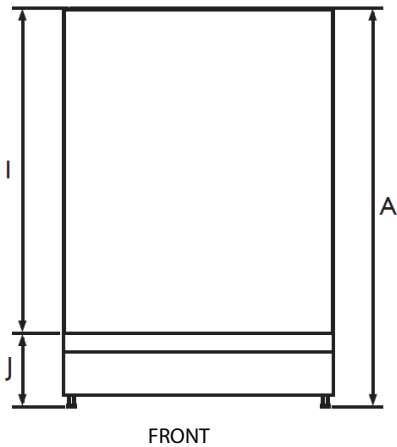
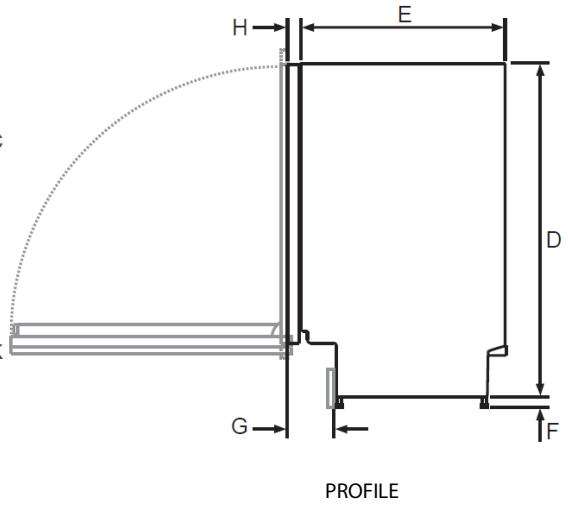
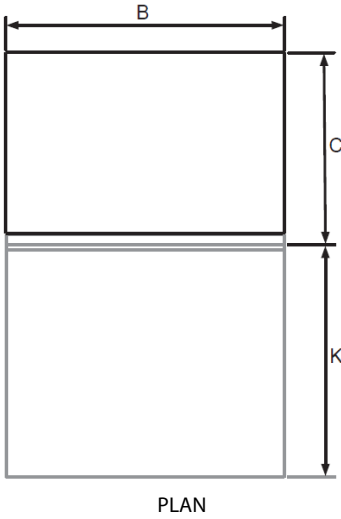


Cotton felt (back)(1)



Cotton felt (top)(1)

1 Product dimensions

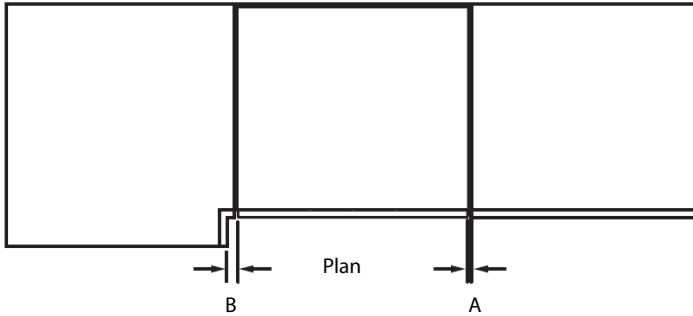


Product dimensions	Unit: mm
A Overall height *	820-880
B Overall width **	598
C Overall depth **	554
D Height of chassis	820
E Depth of chassis	521
F Height of feet *	0-60
G Depth of toe kick recess	120

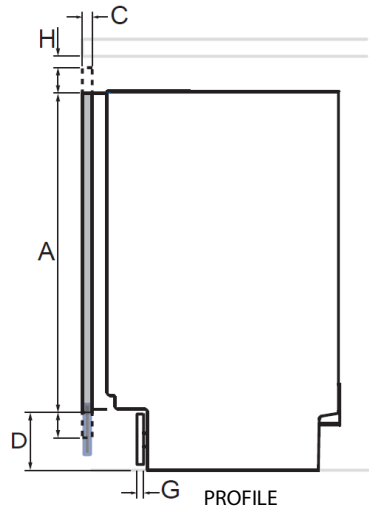
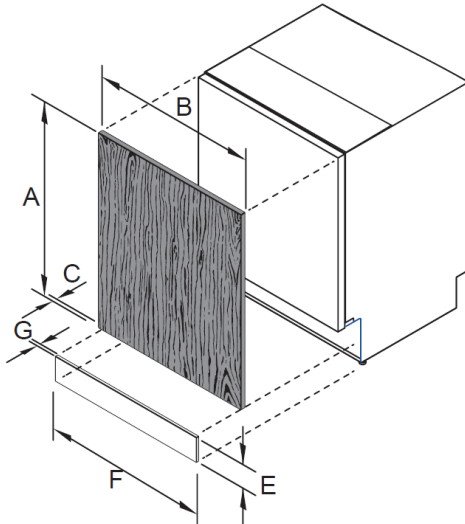
H Depth of inner door **	33
I Height from top of chassis to bottom of inner door	683
J Height from to bottom of inner door to floor *	138
K Depth of door opening **	639

* depending on adjustment of levelling feet

** excluding custom panel and handle



Cabinetry dimensions	Unit: mm
A Minimum clearance to adjacent cupboard door	2
B Minimum clearance to corner cupboard	13

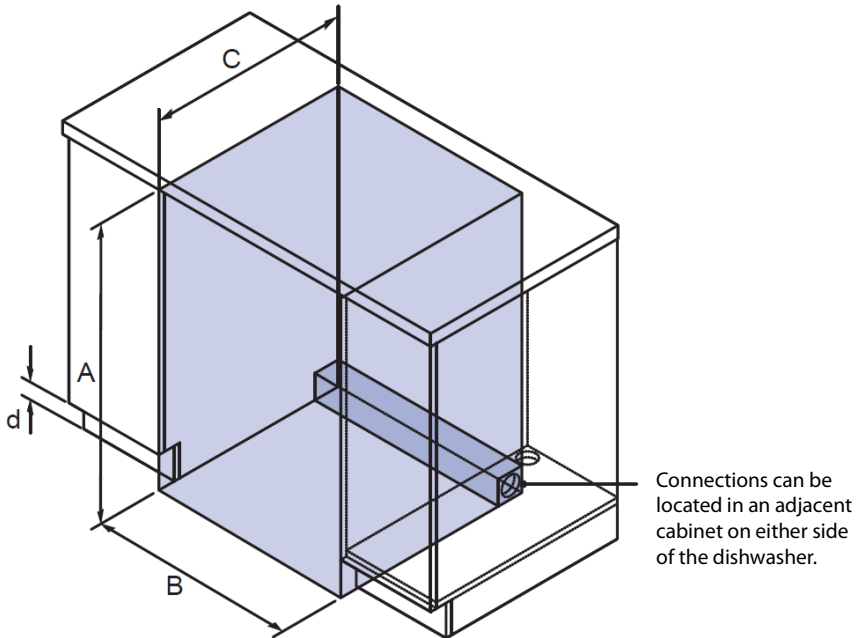


Custom panel dimensions	Unit: mm
A Minimum height of custom door panel for full coverage of the inner door	677
B Minimum door panel width	596
C Door panel depth	16-25

D Distance from base of door panel to floor	65-200
E Toe kick panel height	65-200
F Minimum width of custom toe kick panel	596
G Minimum toe kick panel depth	16
H Minimum clearance between top of door panel and benchtop	2
Weight of door panel (including handle)	4-9 kg

Actual Product dimensions may vary by +2mm.

2 Cabinetry preparation



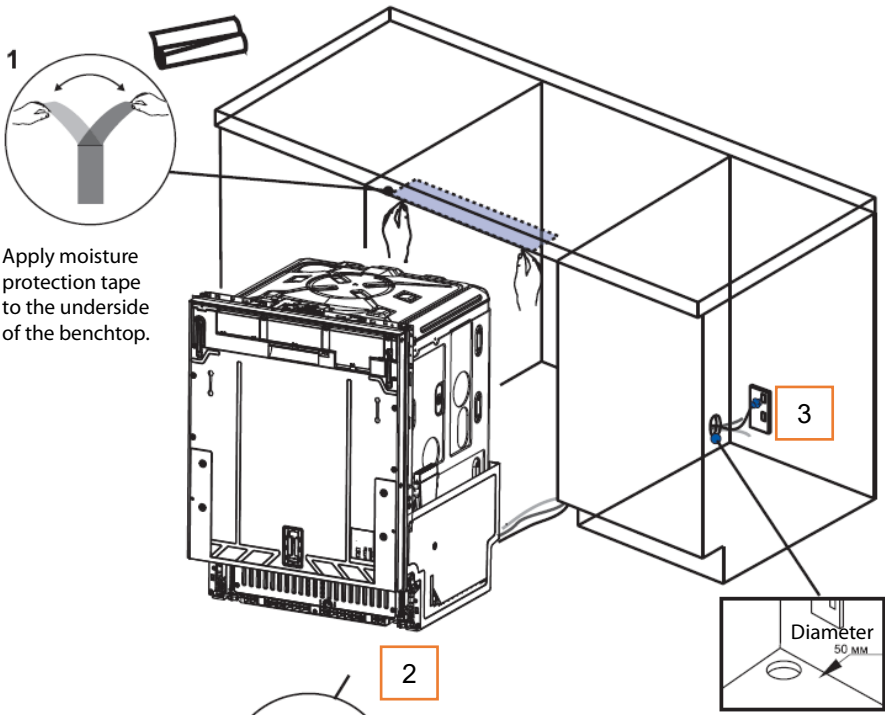
Cabinetry dimensions	Unit: mm
A Minimum inside height *	820
B Minimum inside width	600
C Minimum overall depth **	580
D Height of toe kick area	65-200

* depending on adjustment of levelling feet

** including 19mm door panels on adjacent cabinetry

IMPORTANT!

To prevent possible steam damage to the cabinetry, ensure that any bare wood surrounding the dishwasher is sealed with an oil-based paint or moisture-proof polyurethane.



1
Apply moisture protection tape to the underside of the benchtop.

2
The feet of dishwasher can be adjusted as shown.

- 3
- Services can be located either side of the dishwasher.
 - Ensure that any services hole has a minimum diameter of 50mm.

IMPORTANT!

The power outlet must be located in a cabinet adjacent to the dishwasher cavity.

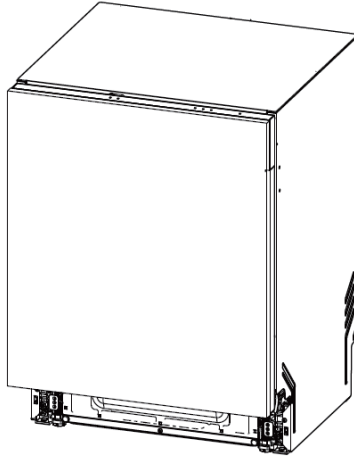
Positioning and stabilising the dishwasher

- Do not lift the dishwasher from the door handle.
- As you push product in, pull through hoses and cord, ensuring they don't get kinked or twisted.
- After sliding the dishwasher into position, adjust back foot with a 6mm Allen key.
- The front feet can be adjusted manually also.
- It is recommended that you adjust the feet so that the dishwasher sits securely under the bench top so that it doesn't tip.

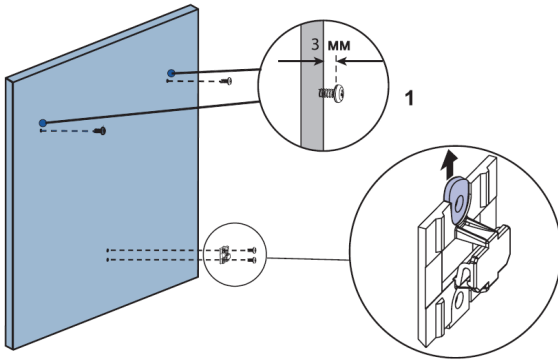
3 Custom door panel preparation

Front panel material specifications

The front of the dishwasher can be fitted with a front panel with the following specifications:
Adequately sealed to withstand moisture (50°C at 80% RH). Because of it being a hot and wet environment generally, the back and sides of the panel should be completely sealed with a waterproof vapor barrier (ie polyurethane) to prevent damage to the panel.

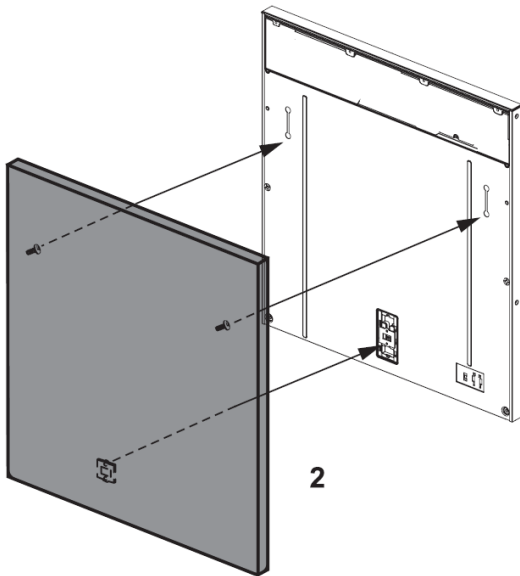


4 Attaching custom door panel



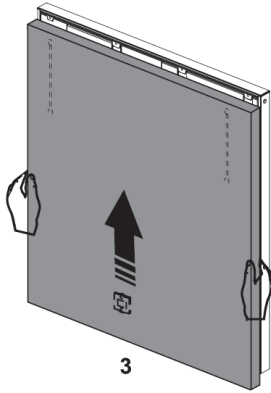
1

Insert $\varnothing 3.5 \times 13$ mm screws through pilot holes and attach the small slider bracket to panel.




2

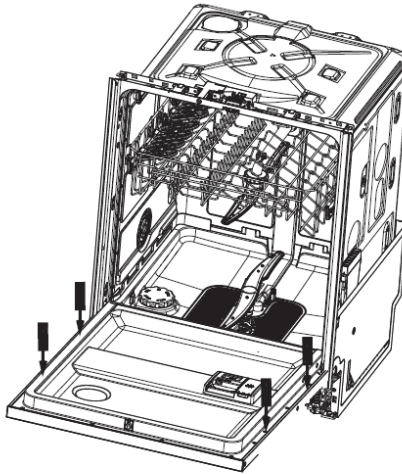
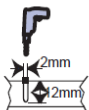
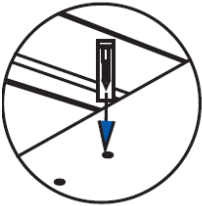
Close the door of the dishwasher, then hang the custom panel onto the front of the door.



3
Adjust the placement of the door to the correct position.

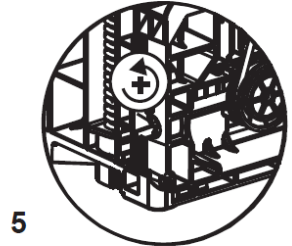
Open the door and remove screws before replacing them with $\text{Ø}3.5 \times 38\text{mm}$ screws to fix panel into place.

4 
[08]x4
 $\text{Ø}3.5 \times 38\text{mm}$



Door balancing

The door balance can be adjusted via two screws accessed through two holes at the front. Adjust both sides at the same time, alternating between the sides so that even balance is achieved.



IMPORTANT!

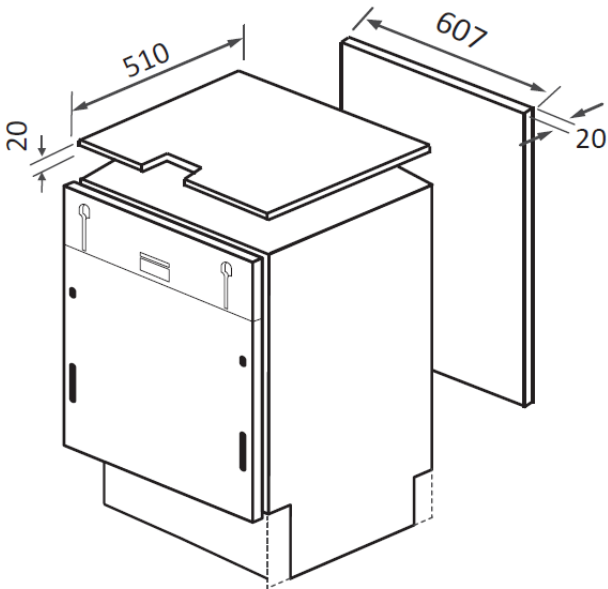
Rotate the screws to adjust until the door is just open under its own weight.

Clockwise rotation: Spring tension

Counterclockwise rotation: Spring relaxation

Installation Instructions for Cotton Felt

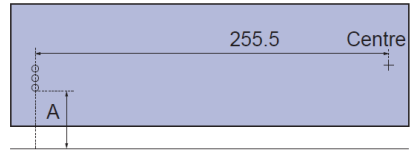
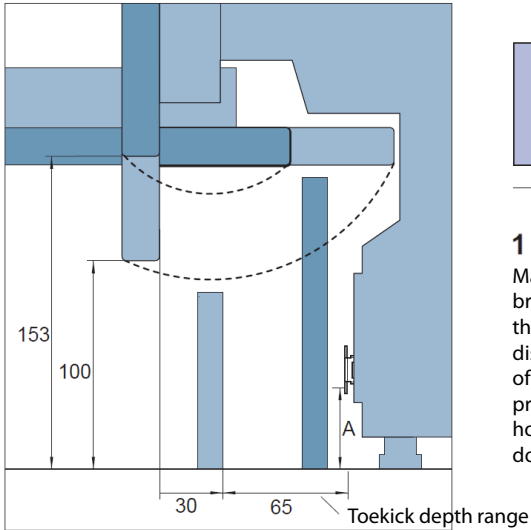
Take out the back cotton pad and the top cotton pad from the accessory bag.
Follow the illustrated method to install the back cotton pad and the top cotton pad on the machine.
This can reduce the noise during operation and improve the drying performance of the machine.



mm

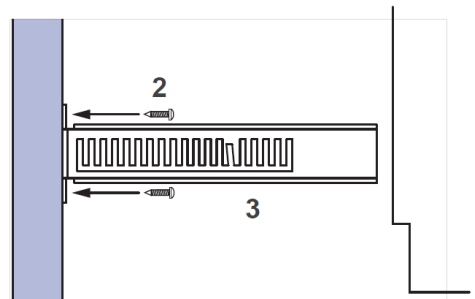
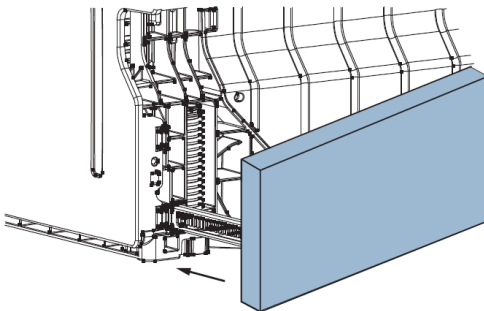
5 Toe kick installation

Separate panel



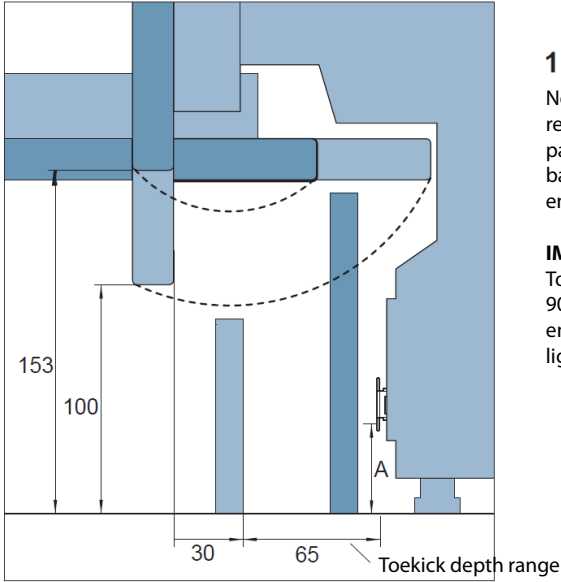
- 1 Mark out the pilot hole locations for each bracket. To establish the height in which the bracket will be fixed, measure the distance from the floor to the lowest hole of the bracket. Remove bracket from the product and plot the location of the other holes relative to this measurement. Note door overhang and swing range.

Fix brackets to panel using $\varnothing 3.5 \times 13$ mm screws. Insert toe kick into product and mark the desired alignment depth on the bracket. Remove panel. Using a screwdriver, bend the marked tabs out on both brackets to prevent toe kick from receding into product further.



- 4 Slide toe kick firmly into the spaces on either side of the chassis to attach.

Continuous panel



1

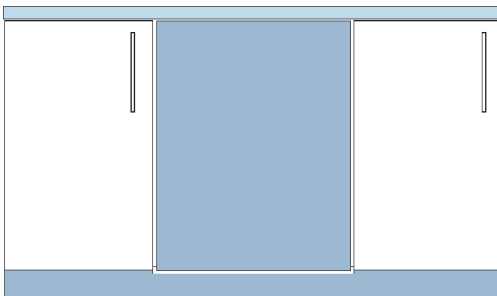
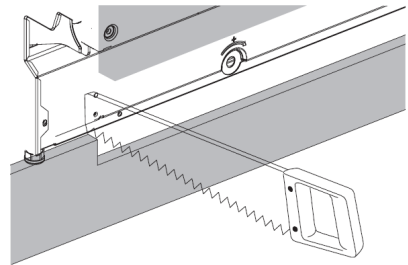
Note door overhang and swing range relative to height and depth of toekick panel. As the panel is continuous, cutting back panel is likely to be necessary to ensure seamless integration.

IMPORTANT!

Toe kick can protrude no more than 90 mm out from the dishwasher to ensure that the visibility of the floor light is not obstructed.

2

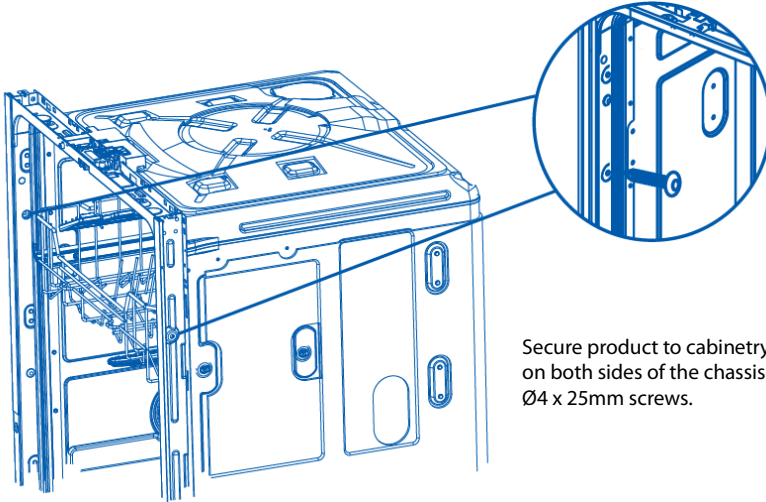
Align the toekick to desired position and mark out the point in which the toekick meets the base of the door panel. Cut back excess.



3

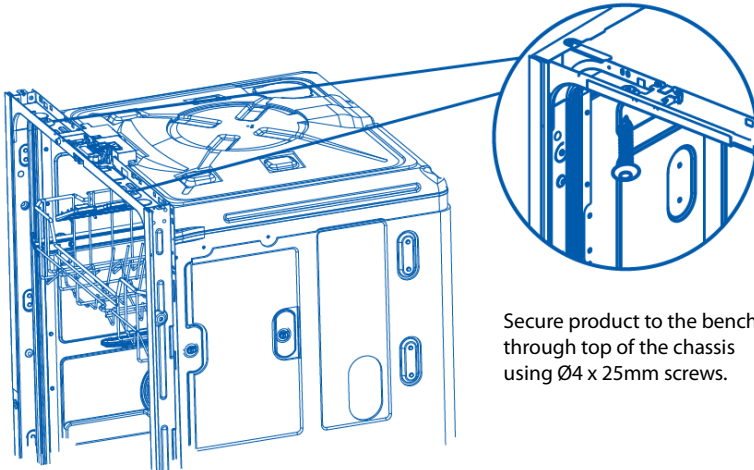
Fit continuous panel to surrounding cabinetry.

A. Secure to the cabinetry on the sides



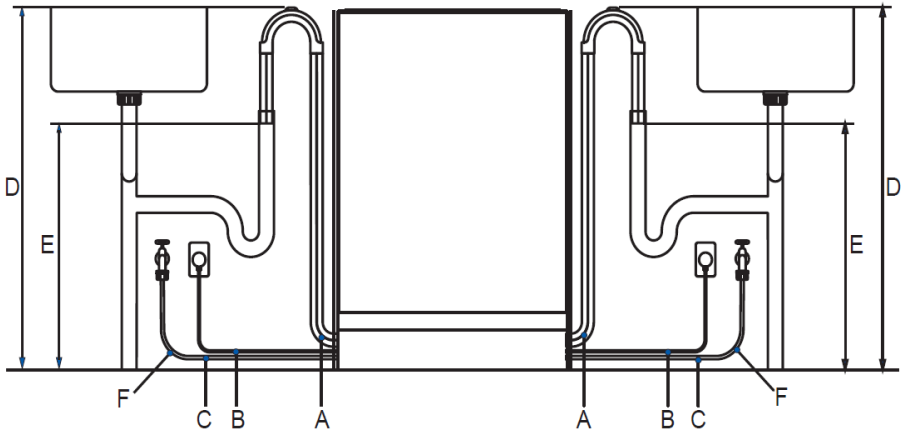
Secure product to cabinetry through on both sides of the chassis using $\text{Ø}4 \times 25\text{mm}$ screws.

B. Optionally secure to the cabinetry above



Secure product to the bench through top of the chassis using $\text{Ø}4 \times 25\text{mm}$ screws.

6 Plumbing and drainage options. Determine which is more suitable.



Service dimensions	Left side	Right side
	Unit: mm	Unit: mm
A Length of drain hose	1530	1230
B Length of power cord *	950	1450
C Length of inlet hose	1350	1150
D Distance from floor to top of hose support	750-883	750-883
E Minimum distance from floor to end of drain hoses **	500	500
F Minimum inlet hose radius	200	200

* excluding plug

** standpipe install illustrated. Distance is the same for all plumbing installs.

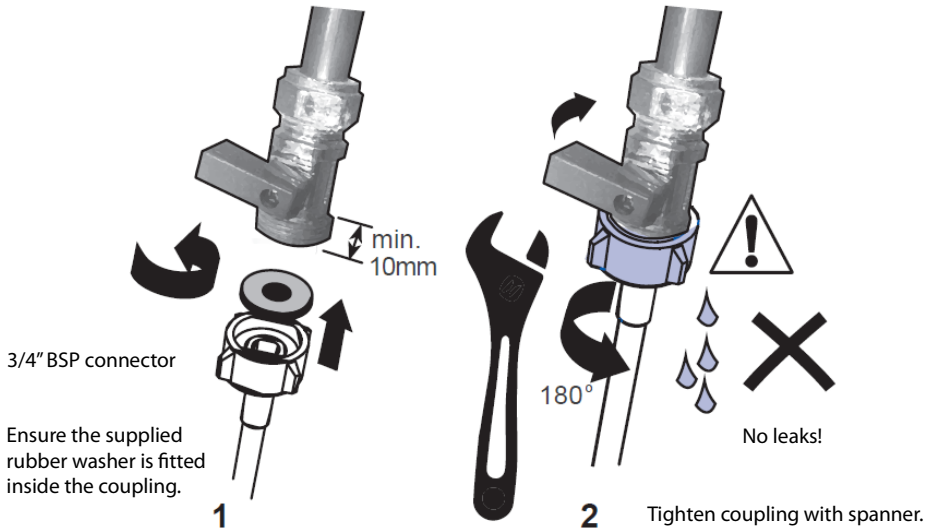
Hose and cord lengths

- Your services can be installed to either the left-hand or right-hand side of the product in an adjacent cabinet. Refer to 'Cabinetry preparation' for service access requirements.
- The drain hose should not extend more than 4m. A longer drain hose will cause reduced performance.

Anti-flood protection

This dishwasher has anti-flood protection, which will stop the water flowing in the event of a leak within the machine.

7 Connecting inlet hose to cold water



Plumbing -- Water inlet connection

IMPORTANT!

The dishwasher should be connected to the water main using the new water inlet hose supplied. Old hoses should not be used. Do not shorten the inlet hose.

The appliance should not be connected to a water system where there is no temperature control, unless the system is fitted with a suitable tempering valve.

- ① Take note of water connection requirements.
 - The dishwasher has a single valve water connection.
 - It is recommended that a cold water connection for best performance and energy efficiency.
 - The incoming water temperature should not exceed 25°C.
- ② Take note of the permitted water pressure extremes.
 - Lowest: 0.4 bar = 4 N/cm² = 40kPa
 - Where pressure is below 1 bar, contact a qualified plumber.
 - Highest: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - Where pressure is above 10 bar, a pressure reduction valve must be installed. Contact a qualified plumber.
- ③ Connect the water inlet hose to an accessible water tap with a 3/4" BSP connector. Ensure that there is no kink in the inlet hose that could restrict the flow of water. A 90° bend requires a minimum height of 200mm for a kink-free curve.
 - Ensure incoming water is clear. If the water pipes have not been used for a long period of time, let the water run to make sure it is clear with no impurities. Not doing so may result in the water inlet hose getting blocked and damaging the appliance.
- ④ Tighten the hose coupling a further half turn after seal contact.
- ⑤ Check that the connection does not leak.

8 Plug product in.



Electrical connection

- The dishwasher must not be connected to the electrical supply while installation is being carried out. Ensure all domestic wiring is properly earthed.
- Check the rating label (located on the left-hand side of the dishwasher's stainless steel inner door) and ensure that the voltage and frequency values for the current in the house correspond to those on the rating label.
- Insert the plug into a properly earthed power outlet that has a disconnection switch.

IMPORTANT!

- The earthing of the appliance is a safety requirement mandated by law.
- If the power cord is not long enough to reach the outlet or the outlet to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, the entire dishwasher power cord must be replaced. This should only be done by an authorised technician. Do not modify or cut the plug. Do not use an adaptor, extension cord, or multi-outlet power board to connect the dishwasher to the power supply, as these could cause overheating and create a fire hazard.
- The outlet into which the dishwasher is plugged must remain easily accessible (e.g. in an adjacent cabinet) even when the appliance is installed. This is to ensure that the dishwasher can be disconnected from the power supply for safe cleaning and maintenance.

9 Final checklist

To be completed by the installer

- Check all parts are installed.
- Ensure that all panels and parts thereof are secure and final electrical tests have been conducted in accordance with local electrical regulations.
- Check that the dishwasher is level. If necessary, adjust the levelling feet slightly. To ensure optimum performance, the dishwasher should not be inclined more than 1°. Check with a spirit level.
- Ensure inlet hose to water supply has supplied rubber washer fitted, and that it's tightened a further half turn after seal contact.
- Ensure any knockouts or plugs in drain connection have been drilled out and drain connection has been made.
- The drain hose joiner must not support the weight of excess hose material. Keep drain hose as fully extended as possible to prevent sagging. Any excess length of drain hose should be kept on the dishwasher side of the high loop.
- If connecting the drain hose to the sink trap, ensure the High loop is a minimum 150mm higher than the drain hose joiner.

- Ensure any packaging or tape securing the racks is removed from the dishwasher.
- Check that the door opens and closes freely without resistance to adjacent cabinetry.
- Check that the electrical outlet is accessible and located in an adjacent cupboard.
- If an error code appears, see the 'Error codes' section for advice.

FIRST USE

Dishware

The combination of high temperatures and dishwasher detergent may cause damage to some items. Refer to the manufacturer's guidance or wash by hand if in doubt.

Cutlery & silverware

Rinse cutlery and silverware immediately after use to prevent tarnishing. Silver should not come into contact with stainless steel, mixing these can cause staining.

Remove silver cutlery from the dishwasher and hand dry immediately.

Aluminium

Aluminium can be dulled by detergent. The degree of change depends on the quality of the detergent or aluminium.

Other metals

Iron and cast iron can rust and stain other items. Copper, pewter and brass tend to stain.

Woodware

Woodware is generally sensitive to heat and water. Regular use in the dishwasher may cause deterioration over time.

Glassware

Most glassware is dishwasher safe. Crystal, very fine and antique glassware may corrode and develop a cloudy appearance.

Plastics

Some plastics may change shape or colour with hot water. Refer to the manufacturer's guide. Dishwasher safe plastic should be weighed down so it does not flip and fill with water or fall through the base rack during the wash.

Decorated items

Most modern china patterns are dishwasher safe. Antique items, those with a pattern painted over the glaze, gold rims or hand painted china may be more sensitive to machine washing.

Glued items

Certain adhesives are softened or dissolved in machine washing.

Water hardness

Hard water is water with a high concentration of minerals such as calcium and magnesium. It can be detrimental to the performance of your dishwasher and parts can fail over time. Glassware washed in hard water will become cloudy over time and dishes will become spotted or covered in a white film. Water hardness varies by geographical location. If you live in a hard water area, we recommend fitting a water softener to the household water supply.

If your home has hard water

- Refer to 'Powdered detergent quantity recommendations'.
- Use rinse aid. We recommend you raise the rinse aid setting to help improve wash performance. Refer to 'Preferences' for details.

Use a dishwasher cleaner/descaler regularly, or whenever you notice a build-up of limescale deposits in your dishwasher.

If your home has soft or softened water

- Avoid using too much detergent.

BEFORE LOADING THE BASKETS

- Remove coarse food remains, e.g. bones, which may clog the filter or damage the wash pump.
- Soak any pots or pans with burnt-on food remains on the bottom then load them into the basket.

WARNINGS:

- Make sure that the dishes are securely in place so that they cannot tip over or obstruct the rotation of the spray arms during the washing cycle.
- Containers such as cups, bowls, glasses and pots should always be loaded with the opening facing downwards and with any cavities at an angle, to allow the water to drain out.
- Do not stack dishes.
- Do not place glasses too close together because they may knock against each other and break.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower basket.
- Make sure that the items being washed are dishwasher-safe.

Items which are not dishwasher-safe:

- Wooden dishes, pots or pans
- Handcrafted items
- Plastic dishes (except when marked dishwasher-safe)
- Dishes and objects in copper, tin, zinc or brass
- Aluminium dishes
- Silverware
- Glass and crystal
- Decorated items

LOADING THE DISHWASHER

Loading the Upper and Lower Baskets

- The upper basket is designed to hold delicate and light items such as glasses, cups, saucers, serving bowls and shallow pans.
- The lower basket is designed to take saucepans, lids, plates, salad bowls, cutlery etc.
- Serving dishes and large lids should be arranged around the edge of the basket, ensuring that the upper spray arm can turn freely.
- Arrange items so that water can reach all surfaces.

STANDARDS TEST

Wash programme	ECO
Powder detergent quantities	22g
Rinse aid dosage level	d5
Maximum number of place settings	14
Height adjustment of upper basket	lowest most position

Note:

In order to maintain the function of the softening system, the softer must be regenerated regularly. This regeneration occurs every seven cycles of the program. Regeneration occurs from the end of the rinsing program to the beginning of the next program. After the rinsing process is completed, it requires an additional 0.5 liters of water, energy consumption increases less than 0.0001kwh, and the program is prolonged by approximately 1 minutes. At the beginning of the next program, it requires an additional 4.5 liters of water, energy consumption increases by 0.001kwh, and the program is prolonged by approximately 3.5 minutes.

Recommended loading patterns



Cutlery/Utensil tray

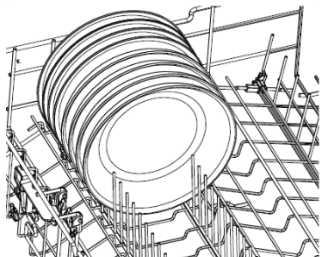


Upper basket



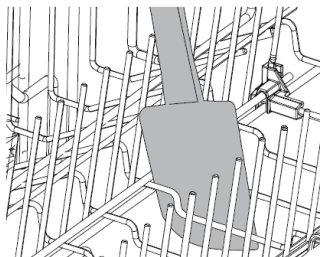
Lower basket

Your dishwasher can hold up to a maximum of 14 place settings.



Ensure

- Every spray arm can rotate freely.
- Tall items do not obstruct the upper spray arm.
- Glass and other fragile items are stable.
- All dish openings are facing downwards.
- Plates are evenly spaced.
- All sharp objects are located securely to avoid injury or damage to the product.

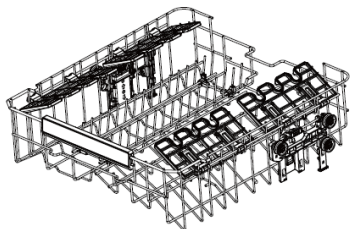


Avoid

- Overcrowding.
- Any protrusions below the racks and basket that may prevent spray arm rotation.
- Any protrusions at the front of the dishwasher.
- Blocking water from any items on the foldaway cup racks.

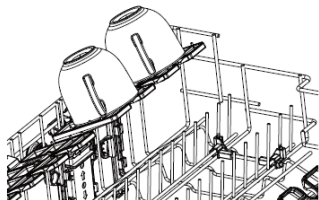
RACKING FEATURES

Upper basket



The upper basket is designed to hold items like glasses, cups, saucers, plates, small bowls and shallow pans.

Foldable cup racks

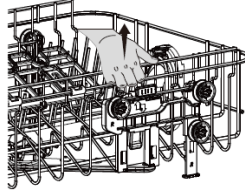
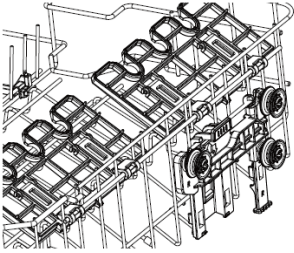


Adjust the height to suit or fold out of the way to make space for other items. Use the notches to support wine glass stems.

To adjust height

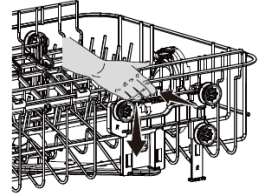
1. Fold up to unlock.
2. Adjust the height to suit by sliding up or down.
3. Fold back down to lock in position.

Height adjustment of the upper basket



TO RAISE BASKET

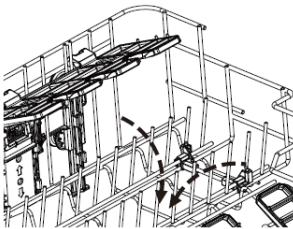
Grip these handles on both sides and lift basket upwards until it clicks in place.



TO LOWER BASKET

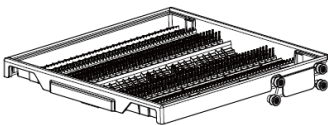
Pull the levers up on both sides and carefully lower the basket.

Foldable tine rack



Some tines can be folded down as needed to make space for other items.

Cutlery/Utensil tray



Use the tray to secure cutlery and utensils. Place cutlery into the notch to secure. Place larger utensils in the middle of the tray. Slide side sections to the middle to create more space for item underneath the tray.

WATER SOFTENING SYSTEM

To ensure good washing results, the dishwasher requires soft water. Hard water can be detrimental to the performance of your dishwasher. Over time, glassware washed in hard water will become opaque and dishes will become spotted or covered in a white film. Using very hard water can cause dishwasher parts to fail over time. Salt can improve the situation.

Adjusting the water softening system

The amount of salt dispensed can be set in H- and H8 stages, depending on the hardness of your water.

1. Find out about the hardness value of your tap water. Your water utility company will help you with this.
2. Setting can be found in the water hardness table.

Identify the local water hardness

Water hardness				Water softener adjustment
German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	Mmol/l	Clarke degrees	Electronic
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 ^{1) *}
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 ^{2) *}
-	-	-	-	H- ^{3) *}

* Remark

- 1) Factory default setting for powder detergent
- 2) Recommended setting for combi detergent tablets
- 3) Indicator for Salt is off.

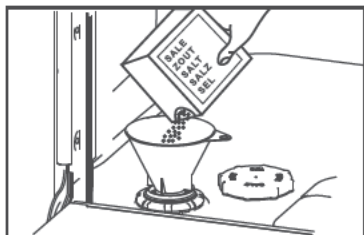
Using special salt

As soon as the low salt indicator is lit on the control panel, salt should be topped up. Always refill with special salt immediately before switching on the appliance. This ensures that overrun special salt solution is immediately washed out and does not corrode the rinsing tank.

Top up the salt as follows:

CAUTION:

Only use dishwasher salt. Other products can cause damage to the appliance! Any spilled salt causes corrosion. Run a programme after each refill.



1. Turn the cap clockwise to open the salt container.
2. Fill with 1 litre of water into the salt container.
3. Fill the tank up with specific salt (water overflows).
4. Remove spilled salt from the opening area.
5. Turn the cap anticlockwise to close the salt container.

RINSE AID

Rinse aid provides a streak-free finish to glass and dishware as well as preventing metal from tarnishing. We recommend using a liquid rinse aid regularly for optimal drying results.

The rinse aid dispenser is located on the inside of the door next to the detergent dispenser.

Using rinse aid

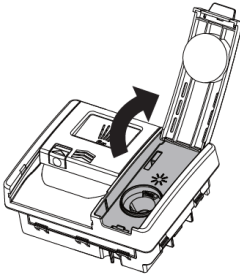
The amount of rinse aid dispensed in each wash may need to be adjusted to suit your water conditions. Refer to 'Preferences' and 'Water hardness' for guidance. Rinse aid is not required if tablet has it already built into it.

1



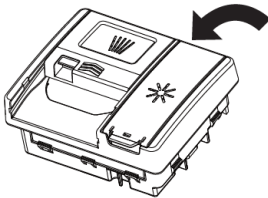
When the rinse aid level is low, the rinse aid indicator on the control panel will light up to remind you to refill the dispenser.

2



Lift the cover open and pour rinse aid into the opening. Do not fill past the max line. Take care not to spill any onto the door or detergent bucket.

3



Close the cover, ensuring it clicks shut.

Any accidental spillages into the dishwasher or detergent bucket must be cleaned up immediately. Spilt rinse aid may result in excessive foaming.

DETERGENT

WARNING: Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children and infirm persons away from the dishwasher when it is open. Check the powdered detergent dispenser is empty after each wash.

Unsuitable detergents

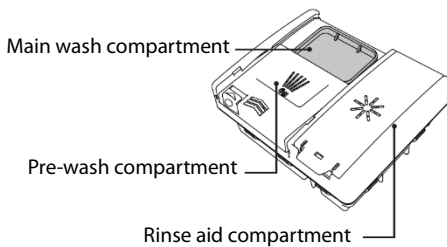
These types of detergent are not suitable and may damage your dishwasher:

- ▶ Liquid detergents
- ▶ Laundry detergents
- ▶ Hand washing liquids
- ▶ Soaps
- ▶ Disinfectants

Using powdered detergent

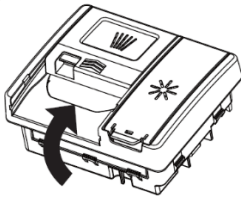
For powdered detergent quantities, refer to the following 'Powdered detergent quantity recommendations' table and the detergent manufacturer's guidance.

1



Check that the dispenser is empty and dry. Add powdered detergent or tablets to the detergent dispenser.

2











Remove any excess detergent then slide the cover closed. It will click into place. If required, add additional detergent to the pre-wash compartment on top of the dispenser.









When washing heavily stained dishware in hard water, more detergent may be required. Refer to 'Powdered detergent quantity recommendations'.

Powdered detergent quantity recommendations

- ▶ Use the table below to determine the optimal powdered detergent quantity for each wash program.
- ▶ If you have hard water in your area, more detergent may be required.

Wash program		Pre wash compartment	Main wash compartment
Auto	 45-70°C	Full	15 – 25
Heavy	 70°C	Full	25
Normal	 60°C	Full	25
ECO (default)	 50°C	Full	22
59 min		Full	15
Rinse	 10min	None	None
Glass	 45°C	Full	25
Fast	 30min	None	15

WASHING PROGRAMS


Wash program	Program description	Detergent Pre/Main Wash	Program duration (min)	Energy (kWh)	Water consumption (L)	Rinse aid needed?
 Auto 45-70°C	Suitable for any type of load. The dishwasher automatically selects the optimum wash program.	15-25g	92	2,00	11,05	Yes
 Intensive 70°C	Designed for heavily dirty pots, pans and dishes	25g	128	2,20	21,59	Yes
 Universal 60°C	Best for dishes that are quite heavily dirty or to remove food stains that have been left to dry overnight	25g	90	1,60	18,08	Yes
 ECO (default) ECO 50°C	For normally stained dishes for optimum water and energy usage	22g	280	0,54	9,5	Yes
 59 min 59'	Suitable for dishes that are quite heavily dirtied or food stains that have been left to dry overnight, no drying	15g	59	1,40	11,05	Yes
 Rinse 10min	Prevents odours and dirt from dishes, no drying	/	10	0,01	7,53	No
 Glass 45°C	For lightly stained and heat sensitive crockery and glassware such as wine glasses	25g	87	1,40	11,05	Yes
 Rapid 30min	For very lightly stained dishes, no drying	15g	30	0,62	7,53	Yes

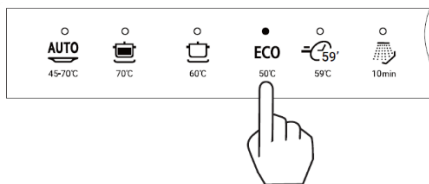
- The eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.
- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the


manufacturer's instructions.

- The values given for programmes other than the eco programme are indicative only.

STARTING A WASH CYCLE

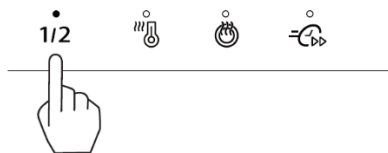
1. Turn the water tap on.
2. Open the dishwasher door.
3. Check the filters.
 - Ensure that they are clean and properly positioned. See the section Cleaning and Maintenance.
4. Check that there is rinse aid and salt.
5. Load the dishes.
 - Ensure that the spray arm can rotate freely.
6. Add the required amount of detergent into the dispenser according to the Washing Program chart.
7. Press and hold  to enter the program selection state. Select a wash program.
 - The corresponding program indicator light will illuminate.







- Press and hold  to switch between shutdown state and program selection state.


8. Select the desired function if required.

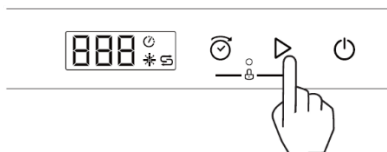
The corresponding function indicator light will illuminate.




- If you want to perform a half load wash, you can choose this function , adjusting the wash program to more efficiently wash smaller loads. This function can only be used with Intensive, Universal, 59 min and Glass.
- If you want to perform sanitize cycle, you can choose this function  to increase water temperature during the rinse phase to sanitize. This function can only be used with Intensive and Universal.
- If you want to perform extra dry wash, you can choose this function  to increase the final rinse temperature and the length of the drying phase. This function can only be used with Auto, Intensive, Universal, 59 min, Glass and Rapid.


- If you want to perform rapid wash, you can choose this function  to reduce washing time and complete the washing cycle quickly. This function can only be used with Intensive, Universal and Glass.

9. Press  to start washing. Close the dishwasher door securely.
- If the door is not closed within 7 seconds the wash will be cancelled.



10. Open the door slowly at any point during the wash to pause.

Press and hold  to cancel the wash.

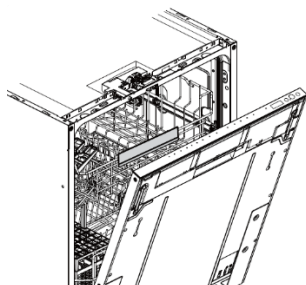
- Press and hold  for 2 seconds. The display shows "----" and close the door whilst the drainage pump runs for about 20 seconds.



11. After the wash the door will automatically open slightly to assist with drying*.

For best results, unload dishes once cooled.

*This feature can be disabled, refer to 'Preferences'.

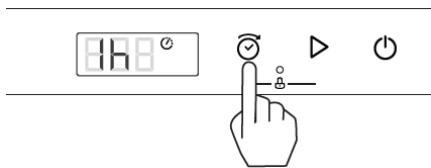


DELAYED START



Set your dishwasher to start later in the day and run a selected wash program. DELAYED START can be set after a wash program has been selected and can be set for up to 24 hours.

Setting Delayed Start

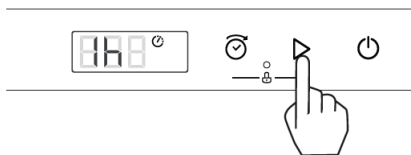
1




Add detergent and select a wash program and additional function if required.

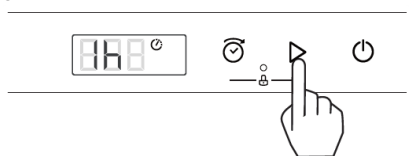
Press  to enter DELAYED START and repeatedly press  to set the delay time.


2



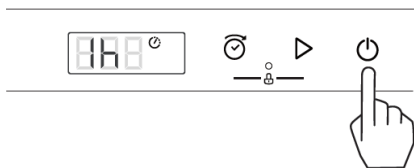
Press  to confirm and promptly close the door. If the door is not closed within 7 seconds, the wash will be cancelled. The wash program will begin at the end of the countdown, provided the door is closed.


3



Open the door to pause DELAYED START. Press  to continue and promptly close the door.

Cancelling Delayed Start

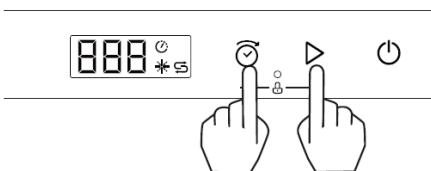


Open the door and press and hold .

LOCK FUNCTION

Use this function to lock the dishwasher controls for cleaning or to prevent unintended use.

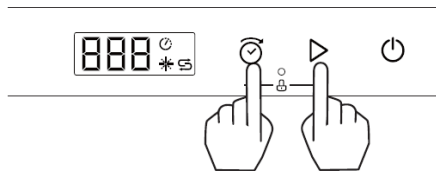
Locking the controls



Press and hold  and  together for 3 seconds.

Note: Before locking the command, please run the program first. Once the command is locked, all operations except for shutting down and unlocking functions will be unavailable.

Unlocking the controls



Open the door to pause the wash.

Press and hold  and  together for 3 seconds to unlock.



USING ACTIVE HYGIENE

The disinfection and cleaning function adjusts the cleaning procedure to meet the conditions required by the relevant disinfection function, so as to disinfect. When running disinfection, the cleaning procedure is monitored to ensure that these conditions are met.

For sanitization to occur, the temperature of the water needs to reach 70°C. Ensure all items are dishwasher safe before running the active hygiene function.

If the wash is interrupted or the water supply is turned off during the cycle, the heating conditions for sanitization may not be met. You may need to run the cycle again.

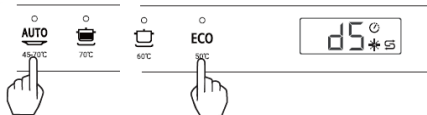
PREFERENCES

You can adjust any of the below settings prior to starting a wash cycle.

Option	Description	Default	Settings display
Rinse aid	Controls the amount of rinse aid dispensed. Refer to 'Rinse aid' for further details.	d5	d- d1-d6 Min: d- Max: d6
Water softener adjustment	Adjust according to the following.	H5	H- H1-H8 Min: H- Max: H8
Sound	Adjusts tone settings. When set to OFF all tones will be silenced except fault alerts.	bo	On bo Off b-
Auto door open	Enables or disables automatic door opening at the end of the wash.	oFo	On oFo Off oF-
Interior lights	Controls the switch state of the interior light.	Cl0	On Cl0 Off Cl-
Floor light	Controls the switch status of the drop lamp.	Flo	On Flo Off Fl-
Memory function	Controls the switch status of the memory function.	Cr-	On Cro Off Cr-

Changing the setting

1



Ensure there is no wash in progress.

AUTO **ECO**

Press and hold 45-70°C and 50°C together for 5 seconds to enter the menu.

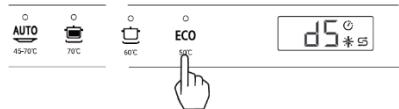
2



AUTO

Repeatedly press 45-70°C to scroll through the settings.

3




ECO

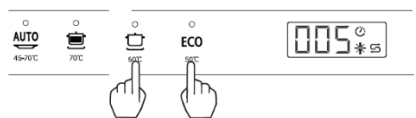
Repeatedly press 50°C to adjust the setting.

4



Press and hold  to exit the menu and save your settings.

USAGE COUNTER



 **ECO**

Press and hold 60°C and 50°C together for 5 seconds to display the number of cycles, using decimal system.

The digital tube first displays the top 3 digits for 2s, then the bottom 3 digits for 2s (ranging from 0 to 999999). After a complete display cycle, it returns to the program selection state.

 **ECO**

For example: If the program running cycle is 5 times, then press and hold the 60°C and 50°C buttons for 5 seconds.

The digital display will first show "000" for 2 seconds, then show "005" for 2 seconds, and return to the program selection state.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switch off and unplug the appliance before cleaning.
- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish.

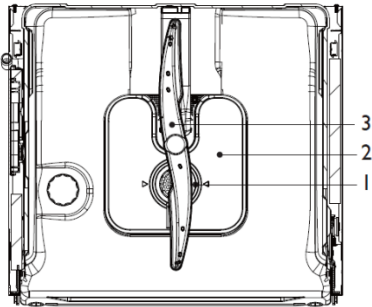
Your dishwasher cleans by spraying a mixture of clean water and detergent (under pressure) against the soiled surface of dishes. The water is pumped through a rotating spray arm, drained through a filter removing food and soiled particles and pumped back through the spray arm.

Soiled water is pumped out and replaced with clean water at the end of each cycle (the number of times depends on the cycle being used).

NOTE:

Hard water conditions will adversely affect washability performance of your dishwasher. Hard water conditions will also contribute to "Lime" (white film substance) deposits and/or "Scaling" on the stainless steel surface of the dishwasher tub and heater element located in the sump underneath the removable filter screen.

To minimise these conditions, it is recommended to periodically operate/rinse the inside of the dishwasher (empty) using 1 cup of white vinegar (at least once a week).



Features

- 1 Filter
- 2 Filter plate
- 3 Lower spray arm

Not shown: middle and upper spray arms

Cleaning surfaces

Wipe with a damp cloth and dry using a lint-free cloth. We do not recommend using the following cleaning aids as they may damage the surfaces:

Plastic or stainless steel scouring pads

- ▶ Abrasive, solvent, household cleaners
- ▶ Acid or alkaline cleaners

Hand washing liquids or soap

- ▶ Stainless steel cleaners or polishes
- ▶ Laundry detergents or disinfectants

Cleaning the filter, spray arms and filter plate

We recommend that the drain filter and filter plate are removed and cleaned once a month or whenever there is evidence of food particles. The spray arms in normal use should require cleaning less frequently. Lower and middle spray arms can be shaken to remove any foreign material, cleaned in hot water, then rinsed in clean water.

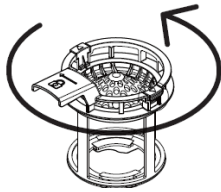
The dishwasher must be used with the filter plate, drain filter and spray arms correctly in place. If using a dishwasher cleaner or descaler, refer to manufacturer instructions.

Extended periods of disuse

If your dishwasher is not going to be used for some time we recommend turning off the power and water supply, leaving it clean and empty with the door ajar. When using your dishwasher for the first time after a long period away, we recommend pouring 3 cups of water into the dishwasher before use. This helps lubricate components that may have dried out during disuse.

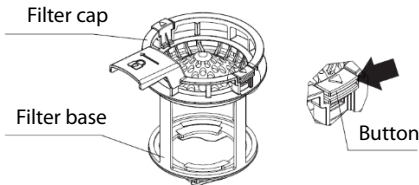
Removing and cleaning the filter

1



Twist the filter anticlockwise to release.
Lift to remove.

2

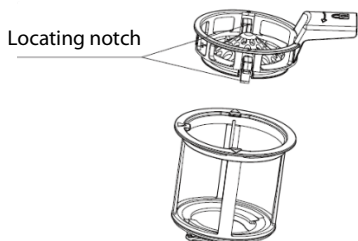


Separate the filter cap from the base by pressing the release buttons and lifting.

Do not attempt to remove the filter by force as this may cause damage.
Clean under hot water using a soft brush and rinse thoroughly.

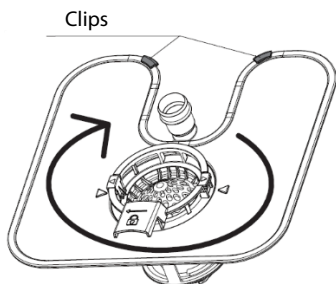
Replacing the filter

1



Align the filter cap with the notch on the filter base. Ensure that the buckle structure is in place.

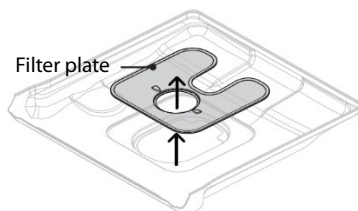
2



Slot the filter plate under the locating clips at the rear of the drain and push firmly back into the clips. Ensure the filter plate is flush with the dishwasher base.

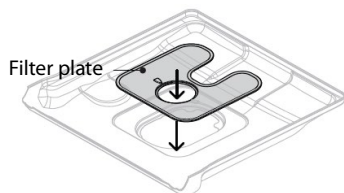
Place the drain filter back into the dishwasher base. Rotate the filter handle clockwise to click into place.

Removing and cleaning the filter plate



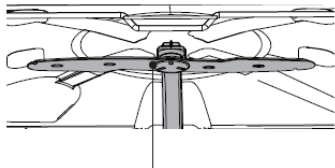
With the filter removed, carefully lift the filter plate up and out. Clean under running water and rinse thoroughly.

Replacing the filter plate



Slot the filter plate under the locating clips at the rear of the drain and push firmly back into place. Ensure the filter plate is flush with the dishwasher base.

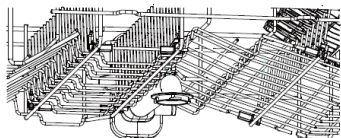
Cleaning the upper spray arm



Upper spray arm

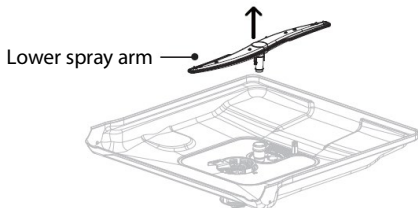
Do not remove the upper spray arm for cleaning. Clean with a small, plastic-bristled brush. If heavily dirty or blocked use a dishwasher cleaner/descaler. Follow the manufacturer's instructions.

Cleaning the middle spray arm



To remove the middle spray arm, turn the locking nut clockwise to release. Rinse the spray arm thoroughly under running water, then refit.

Cleaning the lower spray arm

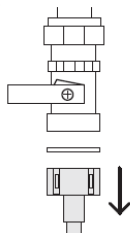


To remove the lower spray arm, lift it from the base of the dishwasher. Rinse the spray arm thoroughly under running water, then refit. Ensure the arm rotates freely when refitted.

Winterizing (cold climates)

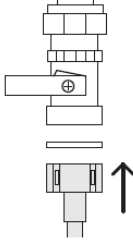
If the dishwasher is installed in a cold climate where temperatures fall below zero, we recommend winterizing.

1



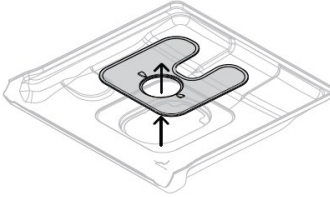
Turn off the water supply. Disconnect the drain hoses from the sink drain pipe and the water inlet pipe from the water valve.

2



Drain the water from the hoses, inlet pipe and water valve, using a bucket or pan to collect the water.
Reconnect the water inlet pipe to the water valve and hoses to the sink drain pipe.

3



Remove the drain filter and the filter plate. Use a sponge to remove any remaining water from underneath before replacing.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	What to do
Dishwasher will not start.	No power.	Ensure the dishwasher is plugged in and the power supply is turned on at the wall.
	The door is not properly closed.	Close the door.
	The door has not been properly closed.	Close the door securely.
	▶ has not been pressed.	Press ▶.
	Water tap is not turned on.	Ensure water supply is connected and turned on.
Lower spray arm rotates with difficulty.	Blocked strainer in water inlet hose.	Check the strainer and clean if necessary – it is located where the water inlet hose screws into the tap.
	Spray arm holes are blocked by small items or food particles.	Clean the spray arm. Refer to 'Cleaning and Maintenance' for instructions.
Cover of detergent dispenser cannot be closed.	Detergent compartment has been overfilled.	Remove detergent until the cover can be closed.
	Detergent dispenser is clogged with remnants of detergent.	Wipe dispenser out with a damp cloth. Dry the dispenser before adding detergent.
Remnants of detergent stuck inside dispenser	Compartment was damp when filled with detergent.	Wipe dispenser out with a damp cloth. Dry the dispenser before adding detergent.
	Utensils are blocking the detergent dispenser from opening.	Ensure there are no large utensils positioned in a way that will stop the dispenser cover from opening when the dishwasher door is closed.
Water remains	Blocked drain connection.	Check that drain connection is free from

Inside dishwasher after wash has ended.		blockages.
	Drain hose is crimped, bent, or blocked.	Check the drain hose and straighten if needed.
	Pump is jammed.	Call your Customer Service.
	Filter(s) blocked.	Clean the filter(s). See 'Cleaning and Maintenance' for instructions.
Display flashing while lock function is enabled.	This is normal. The display remains on although the buttons are disabled.	No action is required.
Foaming	Incorrect amount or type of detergent is used.	Refer to 'Detergent' or consult the detergent manufacturer's instructions.
	Rinse aid dosage level is too high.	Decrease the rinse aid dosage.
	Rinse aid spills are not wiped up.	Ensure that all rinse aid spills are wiped up when they occur.
Knocking or rattling sound during wash	Spray arm knocking against dishes.	Pause the wash and rearrange dishes.
	Dishes have been stacked incorrectly.	
Unclean dishes	Unsuitable wash program for load selected	Select the appropriate wash program for the load. Refer to 'Washing Programs'.
	Baked-on food are difficult to get off dishes.	Dishes may need soaking.
	Spray arm(s) are unable to rotate.	Ensure no items are obstructing the spray arm path.
	Basket/rack is incorrectly loaded.	Refer to 'Recommended loading patterns'.
	Filter plate or filter is incorrectly installed.	Refer to 'Cleaning and Maintenance'.
	Detergent is put in the wrong compartment.	Refer to 'Detergent'.
	Excessive food is not removed from dishes before loading.	Scrape all food scraps off dishes before loading.
	Unsuitable detergent	Only use powdered or tablet detergent designed for domestic dishwashers.
	Not enough detergent	Refer to 'Detergent' for recommended quantities. You may need to adjust these to suit your particular load and the hardness of your water supply.
	Spray arm holes are blocked.	Clean the spray arm(s). Refer to 'Cleaning and Maintenance' for instructions.
	The filters are blocked.	Clean the filters. Refer to 'Cleaning and Maintenance' for instructions.
Plastic items are discoloured (e.g. stain left by tomato sauce)	Not enough detergent, not pre-rinsed	Pre-rinse plastic dishes before placing in the dishwasher and/or add more detergent. Alternatively, using the Rinse program after adding dishes may minimise staining.
The dishwasher stops suddenly during the wash.	Power or water supply has been interrupted.	Check the power and water supplies.

White stains are left on dishes glasses; have a milky appearance.	Not enough detergent	Refer to 'Detergent' for recommended quantities. You may need to adjust these to suit the hardness of your water supply.
	Rinse aid dosage is too low.	Increase rinse aid dosage. Refer to 'Rinse aid'.
Dishes, cutlery have not dried.	Rinse aid dosage is too low.	Increase rinse aid dosage. Refer to 'Rinse aid'.
	Items are removed too soon.	After the end of the wash program, leave the door ajar and wait for several minutes to help drying.
	Rinse aid dispenser empty. (The rinse aid indicator is illuminated.)	Add rinse aid. Refer to 'Rinse aid'.
Glasses have dull appearance.	Rinse aid dosage is too low.	Increase rinse aid dosage. Refer to 'Rinse aid'.
Tea stains or traces of lipstick have not been completely removed.	Not enough detergent	See section 'Detergent' for recommended quantities. You may need to adjust these to suit your particular load.
	Wash temperature is too low.	Select a wash program for heavily stained dishes. Refer to 'Wash programs' for information.
Traces of rust on cutlery	Cutlery is not sufficiently rustproof.	Wash by hand.
Glasses clouded and discoloured; milky coating	Hard water situation	Increase detergent quantities.
	Glasses are not dishwasher proof.	Wash by hand.
Water marks left on glasses and cutlery	Rinse aid level or dosage setting is too low.	Ensure there is rinse aid in dispenser. If necessary, increase the rinse aid setting or try using a wash program with a higher temperature. Refer to 'Rinse aid' for information.
Salt aid indicator is illuminated.	Softener salt is empty.	Fill the tank up with specific salt until full.

Fault codes

How do I know if there is a fault?

Your dishwasher will beep continuously and a fault code will flash on the display. There is one type of fault code – 'E':

To fix a fault

First try to fix the issue and clear the code according to the steps in the following table.

If the problem persists:

- 1 Note down the fault code.
- 2 Contact Customer Service for support.

'E' fault codes

Follow the steps below to try and fix the issue.

Problem	Possible Causes	What to do
E10 No water	Water tap is not turned on.	Ensure the water supply is connected and turned on. Restart the dishwasher.
	Insufficient water supply pressure	Check household water pressure.
	Water inlet hose is crimped or bent, so not enough water gets into the dishwasher.	Check the water inlet hose and straighten if needed. Restart the dishwasher
E30 Leak: The drain pump runs permanently	There are water leakages in the appliance.	Close the water tap.
	The water inlet valve is open and blocked.	Disconnect appliance from power supply.
	The drainage is blocked.	Contact Service.

SPECIFICATIONS

Rated voltage / frequency	220-240V~ 50Hz
Rated power	1720-2050 W
Water pressure	0,04 – 1 MPa

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2017 with regard to energy labelling of household dishwashers

Supplier's name or trade mark: Etablissements Darty & fils © | THOMSON

Supplier's address: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Model identifier: TDWBI1440AFULL

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (ps)	14	Dimensions in cm	Height	82
			Width	60
			Depth	55
EEL ^(a)	31,8	Energy efficiency class ^(a)	A	
Cleaning performance index ^(a)	1,121	Drying performance index ^(a)	1,061	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,540	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco programme. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	9,5	
Programme duration ^(a) (h:min)	4:40	Type	Built-in	

Airborne acoustical noise emissions ^(*) (dB(A) re 1 pW)	40	Airborne acoustical noise emission class ^(*)	B
Off-mode (W) (if applicable)	0,50	Standby mode (W) (if applicable)	0,50
Delay start (W) (if applicable)	4,00	Networked standby (W) (if applicable)	–
Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months			
Additional information: Availability of spare parts: 13 years			
Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 is found: https://www.madocumentationrepairation.com			

(¹) for the eco programme.

To find the model information in the product database:

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2509414>



REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE

Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at:



www.darty.com



0978 970 970
24 Hours
7 Days a week



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00
8 AM – 6 PM
Mon to Sat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.
The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavoires, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/10/2025

Déclaration UE de Conformité N°862025100024

EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE

Description du produit –

LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE

Product Description:

BUILT-IN DISHWASHER

Productbeschrijving:

INGEBOUWDE VAATWASSER

Descripción del producto:

Descrição do produto:

Descrizione del prodotto:

MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA ENCASTRADA
INCORPORATO NELLA LAVASTOVIGLIE

Marque –

THOMSON

Brand /Merk /Marca:



Référence commerciale –

TDWBI1440AFULL

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union
harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende
harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización
pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização
da União aplicável:*

*L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione
dell'Unione:*

Reference number

- 2014/30/EU
- 2014/35/EU
- 2009/125/EC
- 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

EMC Directive (EMC)
Low Voltage Directive (LVD)
Eco design requirements for energy-related products (ErP)
RoHS

EMC:

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021
EN IEC55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

LVD :

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15+A16
EN 60335-2-5: 2015+A11: 2019+A1: 2020
EN 62233: 2008

ErP :

(EU) 2019/2017
(EU) 2019/2022
(EU) 2021/340
(EU) 2021/341
EN 60436:2020+A12:2022
EN 50564:2011

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :

The person responsible for this declaration is:
De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsável por esta declaração é:
La persona responsabile di questa dichiarazione è:



Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**
Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Place, Date / Lieu / Luogo e data:
Ivry-sur-Seine, octobre 24, 2025

Signé par :

EA30F3FB8F314D0...



条形码尺寸40*8mm，由厂家生成。

0120507883